叶兴阳

双语音标有声读物

叶兴阳

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

English

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 红狐狸的冒险(the Adventures Of Reddy Fox) 000001

2. 红狐狸的冒险(the Adventures Of Reddy Fox) 000002

3. 红狐狸的冒险(the Adventures Of Reddy Fox) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

红狐狸的冒险(The Adventures of Reddy Fox)
第1/3页

[ðə; ði] [əd'ventʃəz] [ɒv; əv] ['ɹɛdi] [fɒks]
THE ADVENTURES OF REDDY FOX
这 冒险 的 雷迪 狐狸

红狐狸的冒险

[baɪ] ['θɔːrntən] ['dʌbljuː] . ['bɜːdʒɪs]
By Thornton W . Burgess
经过 桑顿 W . 伯吉斯

作者：桑顿·W·伯吉斯

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[ai] . ['græni] [fɒks] [gɪvz] ['ɹɛdi] [ə; eɪ][skeə(r)]
I . Granny Fox Gives Reddy a Scare
我 . 奶奶 狐狸 给予 雷迪 一个 吓

一、狐狸奶奶吓唬雷迪

[ˌaɪ ˈaɪ] .
II .
二 .

二、

['græni] [ʃəʊz] ['ɹɛdi] [ə; eɪ] [trɪk]
Granny Shows Reddy a Trick
奶奶 演出 雷迪 一个 诡计

奶奶给雷迪表演了一个魔术

[θriː] . ['baʊzə(r)][ðə; ði] [haʊnd] ['ɪz(ə)nt] [fuːld]
III . Bowser the Hound Isn't Fooled
三、 . 库巴 这 猎犬 不是 被骗了

三、库巴猎犬不会被愚弄

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .

四、

['ɹɛdi] [fɒks] [grəuz] [bəʊld]
Reddy Fox Grows Bold
雷迪 狐狸 生长 大胆的

红狐狸越来越大胆

[viː] . ['ɹɛdi] [grəuz] ['keələs]
V . Reddy Grows Careless
V . 雷迪 生长 粗心

V. Reddy 变得粗心大意

['sɪksθ] . ['drʌmə(r)] [ðə; ði] ['wʊdpekə(r)] [drʌmz] [ɪn] [veɪn]
VI . Drummer the Woodpecker Drums in Vain
六年级 . 鼓手 这 啄木鸟 鼓 在 徒劳

六、啄木鸟鼓手徒劳地敲鼓

[sevn] .
VII **.**
七 .

七、

[tuː] [leɪt] ['ɹɛdi] [fɒks] [h'iəz]
Too Late Reddy Fox Hears
也 晚的 雷迪 狐狸 听到

太迟了，雷迪·福克斯听到了

[eɪtθ] .
VIII **.**
八 .

第八章

['græni] [fɒks] [teɪks] [keə(r)][ɒv; əv] ['ɹɛdi]
Granny Fox Takes Care of Reddy
奶奶 狐狸 需要 关心 的 雷迪

狐狸奶奶照顾雷迪

[ɪks] .
IX **.**
第九章 .

九、

['piːtə(r)] ['ræbɪt] [h'iəz] [ðə; ði] [njuːz]
Peter Rabbit Hears the News
彼得 兔子 听到 这 消息

彼得兔听到了消息

[eks] . [pɔː(r); pʊə(r)] ['ɹɛdi] [fɒks]
X **.** **Poor Reddy Fox**
X . 贫穷的 雷迪 狐狸

X. 可怜的雷迪狐

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] .
XI **.**
十一 .

十一、

['græni] [fɒks] [rɪ'tɜːnz]
Granny Fox Returns
奶奶 狐狸 返回

狐狸奶奶归来

[ˌɛksˌarˈaɪ] .
XII **.**
十二 .

十二、

[ðə; ði] [lɒst] ['tʃɪkɪn]
The Lost Chicken
这 丢失的 鸡

走失的小鸡

[ˌɛksˌaɪˈaɪˈaɪ] .
XIII **.**
十三 .

十三、

['græni] [fɒks] [kɔːlz] ['dʒɪmi] [skʌŋk] [nems]
Granny Fox Calls Jimmy Skunk Names
奶奶 狐狸 呼叫 吉米 臭鼬 姓名

狐狸奶奶骂臭鼬吉米很脏

[ˌɛksˌaɪ'viː] .
XIV **.**
十四 .

十四、

['græni] [fɒks][faindz] [wɒt] [bɪ'keɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] ['tʃɪkɪn]
Granny Fox Finds What Became of the Chicken
奶奶 狐狸 发现 什么 成为 的 这 鸡

狐狸奶奶找到了小鸡的下落

['ɛks'viː] .
XV **.**
十五 .

十五、

['ɹɛdi] [fɒks][hæz; həz][ə; eɪ]['vɪzɪtə(r)]
Reddy Fox Has a Visitor
雷迪 狐狸 有 一个 游客

红狐狸来了一位访客

[ˌɛks'viː'aɪ] .
XVI **.**
十六 .

十六、

[ʌŋk] - ['bɪli] ['pɒsəm] ['vɪzɪts][ðə; ði]['smaɪlɪŋ] [puːl]
Unc ' Billy Possum Visits the Smiling Pool
北卡罗来纳大学 - 比利 负鼠 访问 这 微笑 水池

比利负鼠叔叔造访微笑池

[ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ] .
XVII **.**
十七 .

十七、

['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [ɪz] [dɪ'tɜːmɪnd]
Farmer Brown's Boy Is Determined
农民 布朗的 男生 是 决定

布朗农夫的儿子意志坚定

[ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ'aɪ] .
XVIII **.**
十八 .

十八、

[ðə; ði] [hʌnt] [fɔː(r); fə(r)] ['ɹɛdi] [fɒks]
The Hunt for Reddy Fox
这 打猎 为了 雷迪 狐狸

寻找雷迪·福克斯

[ˌɛksˌaɪ'ɛks] .
XIX **.**
十九 .

十九、

[ʌŋk] - ['bɪli] ['pɒsəm] [gɪvz] ['wɔːnɪŋ]
Unc ' Billy Possum Gives Warning
北卡罗来纳大学 - 比利 负鼠 给予 警告

比利·波瑟姆叔叔发出警告

['eks 'eks] .
XX **.**
xx .

XX.

[əʊld] ['græni] [fɒks] [meɪks] [ə; eɪ] [mis'teik]
Old Granny Fox Makes a Mistake
老的 奶奶 狐狸 制作 一个 错误

老狐狸奶奶犯了个错误

[ˌɛks'ɛks'aɪ] .
XXI .
二十一 .

二十一世纪

['ɹɛdi] [fɒks] [,disə'bei]
Reddy Fox Disobeys
雷迪 狐狸 违抗

红狐不服从

[ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ] .
XXII .
二十二 .

二十二、

[ɔ:l; oʊl] - ['mɪstɑ:] ['bʌzərdz] [ki:n] [saɪt]
Ol ' Mistah Buzzard's Keen Sight
ol - 先生 秃鹰的 敏锐的 视线

老米斯塔秃鹰的敏锐视野

[ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ'aɪ] .
XXIII .
二十三 .

二十三、

['græni] [fɒks][hæz; həz][ə; eɪ]['terəb(ə)l][skeə(r)]
Granny Fox Has a Terrible Scare
奶奶 狐狸 有 一个 糟糕的 吓

狐狸奶奶吓了一跳

[ˌɛks'ɛks'aɪ'vi:] .
XXIV .
二十四 .

二十四、

['græni] [ænd; ənd] ['ɹɛdi] [hæv; həv][tu:; tə] [mu:v]
Granny and Reddy Have To Move
奶奶 和 雷迪 有 到 移动

奶奶和雷迪要搬家了

[ˌɛks'ɛks'vi:] .
XXV .
25 .

二十五、

['pi:tə(r)] ['ræbɪt] [meɪks] [ə; eɪ] [dɪ'skʌvəri]
Peter Rabbit Makes a Discovery
彼得 兔子 制作 一个 发现

彼得兔有了新发现

[ˌɛks'ɛks'vi:'aɪ] .
XXVI .
26 .

二十六、

['fɑ:mə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [wɜ:ks] [fɔ:(r); fə(r)] ['nʌθɪŋ]
Farmer Brown's Boy Works for Nothing
农民 布朗的 男生 作品 为了 没有什么

布朗农夫的儿子一无所获

[ai] . ['græni] [fɒks] [gɪvz] ['ɹɛdi] [ə; eɪ][skeə(r)]
I . Granny Fox Gives Reddy a Scare
我 . 奶奶 狐狸 给予 雷迪 一个 吓

一、狐狸奶奶吓唬雷迪

['ɹɛdi] [fɒks][lɪvd; 'laɪvd] [wɪð] ['græni] [fɒks] .
Reddy Fox lived with Granny Fox .
雷迪 狐狸 居住地 和 奶奶 狐狸 .

红狐狸和狐狸奶奶住在一起。

[juː; jʊ] [siː] , ['ɹɛdi] [wɒz; wəz][wʌn][ɒv; əv][ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['fæməli] ,
You see , Reddy was one of a large family ,
你 看 , 雷迪 曾是 一 的 一个 大的 家庭 ,

你看，雷迪出身于一个大家庭。

[səʊ] [lɑːdʒ] [ðæt] ['mʌðə(r)][fɒks][hæd; həd][hɑːd] [wɜːk] [tuː; tə] [fiːd] [səʊ] ['meni] ['hʌŋgri] ['lɪt(ə)l] [maʊðz]
so large that Mother Fox had hard work to feed so many hungry little mouths
所以 大的 那 母亲 狐狸 有 难的 工作 到 喂养 所以 许多 饥饿的 小的 嘴
[ænd; ənd][səʊ][ʃiː; ʃi][hæd; həd][let] ['ɹɛdi] [gəʊ][tuː; tə][lɪv; laɪv] [wɪð] [əʊld] ['græni] [fɒks] .
and so she had let Reddy go to live with old Granny Fox .
和 所以 她 有 让 雷迪 去 到 居住 和 老的 奶奶 狐狸 .

狐狸妈妈养活了这么多饥饿的小家伙，工作很辛苦，所以她把雷迪送去和老狐狸奶奶一起生活。

['græni] [fɒks][wɒz; wəz][ðə; ði]['waɪzɪst] , ['slaɪɪst] , ['smɑːrtəst][fɒks][ɪn][ɔːl][ðə; ði] ['kʌntri] [raʊnd] ,
Granny Fox was the wisest , slyest , smartest fox in all the country round ,
奶奶 狐狸 曾是 这 最明智的 , 最狡猾的 , 最聪明的 狐狸 在 全部 这 国家 圆形的 ,

狐狸奶奶是全国最聪明、最狡猾、最机智的狐狸。

[ænd; ənd] [naʊ] [ðæt] ['ɹɛdi] [hæd; həd] [grəʊn] [səʊ][bɪg] ,
and now that Reddy had grown so big ,
和 现在 那 雷迪 有 生长 所以 大的 ,

如今雷迪已经长得这么大了，

[ʃiː; ʃi] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [ə'baʊt] [taɪm] [ðæt] [hiː; hi][bɪ'gæn][tuː; tə] [lɜːn] [ðə; ði] [θɪŋz] [ðæt] ['evri] [fɒks]
she thought it about time that he began to learn the things that every fox
她 想法 它 关于 时间 那 他 开始 到 学习 这 事物 那 每一个 狐狸
[ʃʊd; ʃəd] [nəʊ] .
should know .
应该 知道 .

她觉得他是时候该开始学习每只狐狸都应该知道的事情了。

[səʊ] ['evri] [deɪ] [ʃiː; ʃi] [tʊk] [hɪm] ['hʌntɪŋ] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)][ænd; ənd] [tɔːt] [hɪm][ɔːl][ðə; ði] [θɪŋz] [ðæt]
So every day she took him hunting with her and taught him all the things that
所以 每一个 天 她 采取 他 打猎 和 她 和 教授 他 全部 这 事物 那
[ʃiː; ʃi][hæd; həd] ['lɜːnɪd] [ə'baʊt] ['hʌntɪŋ] :
she had learned about hunting :
她 有 学习 关于 打猎 :

所以她每天都带他去打猎，把她学到的所有打猎技巧都教给他：

[ə'baʊt] [haʊ] [tuː; tə] [stiːl] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] ['tʃɪkɪnz] [wɪ'ðaʊt] [ə'weɪkənɪŋ] ['baʊzə(r)][ðə; ði] [haʊnd] ,
about how to steal Farmer Brown's chickens without awakening Bowser the Hound ,
关于 如何 到 偷 农民 布朗的 鸡 没有 唤醒 库巴 这 猎犬 ,

关于如何在不惊醒库巴的情况下偷走布朗农夫的鸡，

[ænd; ənd][ɔːl] [ə'baʊt][ðə; ði]['θaʊz(ə)nd][ænd; ənd][wʌn] [weɪz] [ɒv; əv] ['fuːlɪŋ] [ə; eɪ][dɒg] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi]
and all about the thousand and one ways of fooling a dog which she
和 全部 关于 这 千 和 一 方式 的 愚弄 一个 狗 哪个 她
[hæd; həd] ['lɜːnɪd] .
had learned .
有 学习 .

以及她所学到的一千零一种愚弄狗的方法。

[ðɪs] ['mɔːnɪŋ] ['græni] [fɒks][hæd; həd]['teɪkən] ['ɹɛdi] [ə'krɒs] [ðə; ði] [griːn] [medəuz] , [ʌp] [θruː]
This morning Granny Fox had taken Reddy across the Green Meadows , up through
这 早晨 奶奶 狐狸 有 已采取 雷迪 穿过 这 绿色的 草地 , 向上 通过
[ðə; ði] [griːn] ['fɒrɪst] ,
the Green Forest ,
这 绿色的 森林 ,

今天早上，狐狸奶奶带着雷迪穿过绿草地，进入绿森林。

[ænd; ənd]['əʊvə(r)][tuː; tə][ðə; ði]['reɪlrəʊd] [træk] .
and over to the railroad track .
和 超过 到 这 铁路 追踪 .

然后走到铁轨旁。

['ɹɛdi] [hæd; həd]['nevə(r)] [biːn] [ðeə(r)] [bɪ'fɔː(r)] [ænd; ənd][hiː; hi]['dɪd(ə)nt] [nəʊ] [dʒʌst] [wɒt] [tuː; tə] [meɪk]
Reddy had never been there before and he didn't know just what to make
雷迪 有 绝不 到过 那里 前 和 他 没有 知道 只是 什么 到 制作
[ɒv; əv][ˌaɪ ˈtiː] .
of it .
的 它 .

雷迪以前从未去过那里，他不知道该如何看待那里。

['græni] [trɔt] [ə'hed] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][ə; eɪ] [lɒŋ] [brɪdʒ] .
Granny trotted ahead until they came to a long bridge .
奶奶 小跑 前方 直到 他们 来了 到 一个 长的 桥 .

奶奶小跑着走在前面，直到他们来到一座长桥前。

[ðen] [ʃiː; ʃi] [stɒpt] .
Then she stopped .
然后 她 停止 .

然后她停了下来。

“ [kʌm] [hɪə(r)] , ['ɹɛdi] , [ænd; ənd] [lʊk] [daʊn] , ” [ʃiː; ʃi] [kə'mɑːnd] .
“ Come here , Reddy , and look down , ” she commanded .
“ 来 这里 , 雷迪 , 和 看 向下 , ” 她 命令 .

“雷迪，过来，往下看，”她命令道。

['ɹɛdi] [dɪd][æz; əz][hiː; hi][wɒz; wəz][təʊld] , [bʌt; bət][ə; eɪ] [glɑːns] [daʊn] [meɪd] [hɪm] ['gɪdi] ,
Reddy did as he was told , but a glance down made him giddy ,
雷迪 做过 作为 他 曾是 讲述 , 但 一个 瞥一眼 向下 制成 他 头晕 ,

雷迪照做了，但低头一看，却让他感到一阵眩晕。

[səʊ] ['gɪdi] [ðæt] [hiː; hi] ['nɪəli] [fel] .
so giddy that he nearly fell .
所以 头晕 那 他 几乎 跌倒 .

他兴奋得差点摔倒。

['græni] [fɒks] [grɪnd] .
Granny Fox grinned .
奶奶 狐狸 咧嘴一笑 .

狐狸奶奶咧嘴一笑。

“ [kʌm] [ə'krɒs] , ” [sed] [ʃiː; ʃi] , [ænd; ənd][ræn] ['laɪtli] [ə'krɒs] [tuː; tə][ðə; ði]['ʌðə(r)][saɪd] .
“ Come across , ” said she , and ran lightly across to the other side .
“ 来 穿过 , ” 说 她 , 和 跑 轻轻 穿过 到 这 其他 边 .

“过来吧,”她说，然后轻快地跑到了河对岸。

[bʌt; bət] ['ɹɛdi] [fɒks][wɒz; wəz][ə'freɪd] .
But Reddy Fox was afraid .
但 雷迪 狐狸 曾是 害怕的 .

但雷迪狐狸很害怕。

[jes] , [sɜː(r)] , [hiː; hi][wɒz; wəz][ə'freɪd][tuː; tə] [teɪk] [wʌn] [step] [ɒn][ðə; ði] [lɒŋ] [brɪdʒ] .
Yes , Sir , he was afraid to take one step on the long bridge .
是的 , 先生 , 他 曾是 害怕的 到 拿 一 步 在 这 长的 桥 .

是的，先生，他害怕在长桥上迈出一步。

[hiː; hi][wɒz; wəz][ə'freɪd] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [fɔːl] [θruː] ['ɪntuː][ðə; ði]['wɔːtə(r)][ɔː(r)]['ɒntə][ðə; ði]['kruːəl] [rɒks] [bɪ'ləʊ] .
He was afraid that he would fall through into the water or onto the cruel rocks below .
他 曾是 害怕的 那 他 会 落下 通过 进入 这 水 或者 到 这 残忍的 岩石 以下 .

他害怕自己会掉进水里，或者掉到下面嶙峋的岩石上。

['græni] [fɒks][ræn] [bæk] [tuː; tə] [weə(r)] ['ɹɛdi] [sæt] .
Granny Fox ran back to where Reddy sat .
奶奶 狐狸 跑 后退 到 在哪里 雷迪 卫星 .

狐狸奶奶跑回了雷迪坐着的地方。

“ [fɔː(r); fə(r)] [ʃeɪm] , ['ɹɛdi] [fɒks] ! ” [sed] [ʃiː; ʃi] .
“ For shame , Reddy Fox ! ” said she .
“ 为了 耻辱 , 雷迪 狐狸 ! ” 说 她 .

“真丢人，雷迪·福克斯！”她说道。

“ [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ][ə'freɪd][ɒv; əv] ?
“ What are you afraid of ?
“ 什么 是 你 害怕的 的 ?

你害怕什么?

[dʒʌst][doʊnt] [lʊk] [daʊn] [ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] [seɪf] [ɪ'nʌf] .
Just don't look down and you will be safe enough .
只是 不 看 向下 和 你 将要 是 安全的 足够的 .

只要不往下看，你就很安全。

[naʊ] [kʌm] [ə'lɒŋ] ['əʊvə(r)] [wɪð] [ˌem 'iː] .
Now come along over with me .
现在 来 沿着 超过 和 我 .

现在跟我过来。

” [bʌt; bət] ['ɹɛdi] [fɒks] [hʌŋ] [bæk] [ænd; ənd] [begd] [tuː; tə][gəʊ] [həʊm] [ænd; ənd] ['hwimpə] .
” But Reddy Fox hung back and begged to go home and whimpered .
” 但 雷迪 狐狸 悬挂 后退 和 乞求 到 去 家 和 呜咽 .

“但是雷迪·福克斯却留在原地，哀求着要回家，呜咽着。

['sʌd(ə)nli] ['græni] [fɒks] [spræŋ] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] [fiːt] , [æz; əz] [ɪf] [ɪn] [greɪt] [fraɪt] .
Suddenly Granny Fox sprang to her feet , as if in great fright .
突然 奶奶 狐狸 弹簧 到 她 脚 , 作为 如果 在 伟大的 惊吓 .

突然，狐狸奶奶猛地跳了起来，好像受到了极大的惊吓。

“ ['baʊzə(r)][ðə; ði] [haʊnd] !
“ Bowser the Hound !
“ 库巴 这 猎犬 !

“库巴猎犬！

[kʌm] , ['ɹɛdi] , [kʌm] !
Come , Reddy , come !
来 , 雷迪 , 来 !

来吧，雷迪，来吧！

” [ʃiː; ʃi][kraɪd] , [ænd; ənd] ['stɑːtɪd] [ə'krɒs] [ðə; ði] [brɪdʒ] [æz; əz][fɑːst][æz; əz][ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][gəʊ] .
” she cried , and started across the bridge as fast as she could go .
” 她 哭 , 和 开始 穿过 这 桥 作为 快速地 作为 她 可以 去 .

她哭着，飞快地跑过桥去。

['ɹɛdi] ['dɪd(ə)nt] [stɒp] [tuː; tə] [lʊk] [ɔː(r)] [tuː; tə] [θɪŋk] .
Reddy didn't stop to look or to think .
雷迪 没有 停止 到 看 或者 到 思考 .

雷迪没有停下来看，也没有停下来思考。

[hɪz; ɪz] [wʌn] [aɪ'dɪə] [wɒz; wəz] [tuː; tə] [get] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] ['baʊzə(r)] [ðə; ði] [haʊnd] .
His one idea was to get away from Bowser the Hound .
他的 一 主意 曾是 到 得到 离开 从 库巴 这 猎犬 .

他唯一的念头就是逃离库巴猎犬。

“ [weɪt] , ['græni] ! [weɪt] !
“ Wait , Granny ! Wait !
“ 等待 , 奶奶 ! 等待 !

“等等，奶奶！等等！”

” [hiː; hi] [kraɪd] , [ænd; ənd] ['stɑːtɪd] ['ɑːftə(r)] [hɜː(r); hə(r)] [æz; əz] [fɑːst] [æz; əz] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [rʌn] .
” he cried , and started after her as fast as he could run .
” 他 哭 , 和 开始 后 她 作为 快速地 作为 他 可以 跑步 .

他喊道，然后拼命地追了上去。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [brɪdʒ] [bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] [rɪ'membəd] [ˌaɪ 'tiː] [æt; ət] [ɔːl] .
He was in the middle of the bridge before he remembered it at all .
他 曾是 在 这 中间 的 这 桥 前 他 记得 它 在 全部 .

他走到桥中央才想起来这件事。

[wen] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [æt; ət] [lɑːst] ['seɪfli] [ə'krɒs] ,
When he was at last safely across ,
什么时候 他 曾是 在 最后的 安全 穿过 ,

当他终于安全抵达对岸时，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [tuː; tə] [faɪnd] [əʊld] ['græni] [fɒks] ['sɪtɪŋ] [daʊn] ['lɑːfɪŋ] [æt; ət] [hɪm] .
it was to find old Granny Fox sitting down laughing at him .
它 曾是 到 寻找 老的 奶奶 狐狸 坐着 向下 笑 在 他 .

他发现老狐狸奶奶正坐在那里嘲笑他。

[ðen] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [fɜːst] [taɪm] ['ɹɛdi] [lʊkt] [bɪ'haɪnd] [hɪm] [tuː; tə] [siː] [weə(r)] ['baʊzə(r)] [ðə; ði]
Then for the first time Reddy looked behind him to see where Bowser the
然后 为了 这 第一的 时间 雷迪 看起来 在后面 他 到 看 在哪里 库巴 这
[haʊnd] [mait] [biː; bi] .
Hound might be .
猎犬 可能 是 .

然后，雷迪第一次回头看了一眼，想看看库巴猎犬可能在哪里。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['nəʊweə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [siːn] .
He was nowhere to be seen .
他 曾是 无处 到 是 已见 .

他不见踪影。

[kʊd; kəd] [hiː; hi] [hæv; həv] ['fɔːlən] [ɒf] [ðə; ði] [brɪdʒ] ?
Could he have fallen off the bridge ?
可以 他 有 倒下 离开 这 桥 ?

他是不是从桥上掉下去了？

“ [weə(r)] [ɪz] ['baʊzə(r)] [ðə; ði] [haʊnd] ? ” [kraɪd] ['ɹɛdi] .
“ Where is Bowser the Hound ? ” cried Reddy .
“ 在哪里 是 库巴 这 猎犬 ? ” 哭 雷迪 .

“库巴在哪里？”雷迪喊道。

“ [həʊm] [ɪn] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] ['dɔːjɑːd] , ” [rɪ'plaɪd] ['græni] [fɒks] ['draɪli] .
“ Home in Farmer Brown's dooryard , ” replied Granny Fox dryly .
“ 家 在 农民 布朗的 前院 , ” 回复 奶奶 狐狸 干巴巴地 .

“就在布朗农夫家门口，”狐狸奶奶冷冷地回答道。

[ˈɹɛdi] [stɛərd] [æt; ət][hɜː(r); hə(r)][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [ˈmɪnɪt] .
Reddy stared at her for a minute .
雷迪 凝视 在 她 为了 一个 分钟 .

雷迪盯着她看了一分钟。

[ðen] [hiː; hi][bɪˈgæn][tuː; tə] [ˌʌndəˈstænd] [ðæt] [ˈgræni] [fɒks][hæd; həd] [ˈsɪmpli] [skeəd] [hɪm][ˈɪntuː]
Then he began to understand that Granny Fox had simply scared him into
然后 他 开始 到 理解 那 奶奶 狐狸 有 简单地 害怕的 他 进入
[ˈrʌnɪŋ] [əˈkrɒs] [ðə; ði] [brɪdʒ] .
running across the bridge .
跑步 穿过 这 桥 .

然后他才明白，狐狸奶奶只是吓唬他，让他跑过了桥。

[ˈɹɛdi] [felt] [ˈveri] [tʃiːp] , [ˈveri] [tʃiːp] [ɪnˈdiːd] .
Reddy felt very cheap , very cheap indeed .
雷迪 毛毡 非常 便宜的 , 非常 便宜的 的确 .

雷迪感觉很廉价，真的非常廉价。

“ [naʊ] [wiːl; wil] [rʌn] [bæk] [əˈgen] , ” [sed] [ˈgræni] [fɒks] .
“ Now we'll run back again , ” said Granny Fox .
“ 现在 出色地 跑步 后退 再次 , ” 说 奶奶 狐狸 .

“现在我们再跑回去吧，”狐狸奶奶说。

[ænd; ənd] [ðɪs] [taɪm] [ˈɹɛdi] [dɪd] .
And this time Reddy did .
和 这 时间 雷迪 做过 .

而这一次，雷迪做到了。

[ˌaɪ ˈaɪ] .
II .
二 .

二、

[ˈgræni] [ʃəʊz] [ˈɹɛdi] [ə; eɪ] [trɪk]
Granny Shows Reddy a Trick
奶奶 演出 雷迪 一个 诡计

奶奶给雷迪表演了一个魔术

[ˈevri] [deɪ] [ˈgræni] [fɒks][led] [ˈɹɛdi] [fɒks][ˈəʊvə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [lɒŋ] [ˈreɪlrəʊd] [brɪdʒ] [ænd; ənd] [meɪd]
Every day Granny Fox led Reddy Fox over to the long railroad bridge and made
每一个 天 奶奶 狐狸 引领 雷迪 狐狸 超过 到 这 长的 铁路 桥 和 制成
[hɪm] [rʌn] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːθ] [əˈkrɒs] [ˌaɪ ˈtiː] [ʌnˈtɪl] [hiː; hi][hæd; həd][nəʊ][fɪə(r)][ɒv; əv][ˌaɪ ˈtiː] [wɒtˈevə(r)] .
him run back and forth across it until he had no fear of it whatever .
他 跑步 后退 和 前进 穿过 它 直到 他 有 不 害怕 的 它 任何 .

每天，狐狸奶奶都会带着红狐走到长长的铁路桥上，让他来回跑过桥面，直到他完全不害怕为止。

[æt; ət][fɜːst][ˌaɪ ˈtiː][hæd; həd] [meɪd] [hɪm] [ˈdɪzi] ,
At first it had made him dizzy ,
在 第一的 它 有 制成 他 晕眩的 ,

起初，它让他感到头晕目眩。

[bʌt; bət] [naʊ] [hiː; hi][kʊd; kəd] [rʌn] [əˈkrɒs] [æt; ət][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [spiːd] [ænd; ənd][nɒt][maɪnd]
but now he could run across at the top of his speed and not mind
但 现在 他 可以 跑步 穿过 在 这 顶部 的 他的 速度 和 不是 头脑
[ˌaɪ ˈtiː][ɪn][ðə; ði] [liːst] .
it in the least .
它 在 这 至少 .

但现在他可以全速跑过去，而且丝毫不会感到不自在。

“ [ai][doʊnt] [siː] [wɒt] [gʊd] [ˌaɪ ˈtiː] [dʌz] [tuː; tə][biː; bi][ˈeɪb(ə)l][tuː; tə] [rʌn] [əˈkrɒs] [ə; eɪ] [brɪdʒ] ;
“ I don't see what good it does to be able to run across a bridge ;
“ 我 不 看 什么 好的 它 做 到 是 有能力的 到 跑步 穿过 一个 桥 ;

“我不明白能够跑过桥有什么好处；

['eniwʌn] [kæn; kən][duː; də] [ðæt] !
anyone can do that !
任何人 能 做 那 !

任何人都能做到！

” [ɪk'skleɪmd] ['ɹɛdi] [wʌn] [deɪ] .
” exclaimed Reddy one day .
” 惊呼 雷迪 一 天 .

“有一天，雷迪惊呼道。”

['græni] [fɒks] [smaɪld] .
Granny Fox smiled .
奶奶 狐狸 微笑 .

狐狸奶奶笑了。

“ [duː; də][juː; jʊ][rɪ'membə(r)][ðə; ði][fɜːst] [taɪm] [juː; jʊ] [traɪd] [tuː; tə][duː; də][ˌaɪ 'tiː] ?
“ Do you remember the first time you tried to do it ?
“ 做 你 记住 这 第一的 时间 你 尝试 到 做 它 ?

你还记得第一次尝试做这件事的情景吗?

” [ʃiː; ʃi] [ɑːskt] .
” she asked .
” 她 问 .

她问道。

['ɹɛdi] [hʌŋ] [hɪz; ɪz] [hed] .
Reddy hung his head .
雷迪 悬挂 他的 头 .

雷迪低下了头。

[ɒv; əv] [kɔːs] [hiː; hi] [rɪ'membəd] — [rɪ'membəd] [ðæt] ['græni] [hæd; həd][hæd; həd][tuː; tə][skeə(r)]
Of course he remembered — remembered that Granny had had to scare
的 课程 他 记得 — 记得 那 奶奶 有 有 到 吓
[hɪm]['ɪntuː] ['krɒsɪŋ] [ðæt] [fɜːst] [taɪm] .
him into crossing that first time .
他 进入 过境 那 第一的 时间 .

他当然记得——记得第一次过马路时，奶奶不得不吓唬他才让他过马路。

['sʌd(ə)nli] ['græni] [fɒks] ['lɪftɪd] [hɜː(r); hə(r)] [hed] .
Suddenly Granny Fox lifted her head .
突然 奶奶 狐狸 抬起 她 头 .

突然，狐狸奶奶抬起了头。

“ [hɑːk] !
“ Hark !
“ 听着 !

听！

” [ʃiː; ʃi] [ɪk'skleɪmd] .
” she exclaimed .
” 她 惊呼 .

“她惊呼道。”

['ɹɛdi] ['prɪkt] [ʌp] [hɪz; ɪz] [ʃɑːp] , ['pɔɪntɪd] [ɪəz] .
Reddy pricked up his sharp , pointed ears .
雷迪 刺痛 向上 他的 锋利的 , 尖 耳朵 .

雷迪竖起了他那尖尖的耳朵。

[wei] [ɒf] [bæk] , [ɪn][ðə; ði][də'rekʃ(ə)n][frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðeɪ] [hæd; həd] [kʌm] ,
Way off back , in the direction from which they had come ,
方式 离开 后退 , 在 这 方向 从 哪个 他们 有 来 ,

在他们来时的方向上，远远地往回走去。

[ðeɪ] [hɜːd] [ðə; ði] [bei] [ɒv; əv][ə; eɪ][dɒg] .
they heard the baying of a dog .
他们 听到 这 吠叫 的 一个 狗 .

他们听到狗吠声。

[ˌaɪ 'tiː] ['wʌznt] [ðə; ði] [vɔɪs] [ɒv; əv]['baʊzə(r)][ðə; ði] [haʊnd] [bʌt; bət][ɒv; əv][ə; eɪ] ['jʌŋgə] [dɒg] .
It wasn't the voice of Bowser the Hound but of a younger dog .
它 不是 这 嗓音 的 库巴 这 猎犬 但 的 一个 年轻 狗 .

那不是库巴猎犬的声音，而是一只小狗的声音。

['græni] ['lɪsnd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] .
Granny listened for a few minutes .
奶奶 听着 为了 一个 很少 分钟 .

奶奶听了几分钟。

[ðə; ði] [vɔɪs] [ɒv; əv][ðə; ði][dɒg] [gruː] [laʊdə] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [druː] ['nɪərə(r)] .
The voice of the dog grew louder as it drew nearer .
这 嗓音 的 这 狗 生长 更大声 作为 它 画 更近 .

随着距离的拉近，狗叫声也越来越大。

“ [hiː; hi] ['sɜːt(ə)nli] [ɪz] ['fɒləʊɪŋ] ['aʊə(r)] [træk] , ” [sed] ['græni] [fɒks] .
“ He certainly is following our track , ” said Granny Fox .
“ 他 当然 是 下列的 我们的 追踪 , ” 说 奶奶 狐狸 .

“他肯定是在跟着我们走，”狐狸奶奶说。

“ [naʊ] , ['ɹɛdi] ,
“ Now , Reddy ,
“ 现在 , 雷迪 ,

“现在，雷迪，

[juː; jʊ] [rʌn] [ə'krɒs] [ðə; ði] [brɪdʒ] [ænd; ənd] [wɒtʃ] [frɒm; frəm][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [hɪl] ['əʊvə(r)] [ðeə(r)] .
you run across the bridge and watch from the top of the little hill over there .
你 跑步 穿过 这 桥 和 手表 从 这 顶部 的 这 小的 爬坡道 超过 那里 .

你跑过桥，从那边的小山顶上观看。

[pə'hæps] [ai][kæn; kən] [ʃəʊ] [juː; jʊ][ə; eɪ] [trɪk] [ðæt] [wɪl] [tiːtʃ] [juː; jʊ] [waɪ] [ai][hæv; həv] [meɪd] [juː; jʊ] [lɜːn] [tuː; tə] [rʌn] [ə'krɒs] [ðə; ði] [brɪdʒ] .
Perhaps I can show you a trick that will teach you why I have made you learn to run across the bridge .
也许 我 能 展示 你 一个 诡计 那 将要 教 你 为什么 我 有 制成 你 学习 到 跑步 穿过 这 桥 .

或许我可以教你一个技巧，让你明白我为什么要让你学会跑过这座桥。

” ['ɹɛdi] [trɔt] [ə'krɒs] [ðə; ði] [lɒŋ] [brɪdʒ] [ænd; ənd][ʌp][tuː; tə][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] [hɪl] ,
” Reddy trotted across the long bridge and up to the top of the hill ,
” 雷迪 小跑 穿过 这 长的 桥 和 向上 到 这 顶部 的 这 爬坡道 ,

”雷迪小跑着穿过长桥，爬上了山顶，

[æz; əz] ['græni] [hæd; həd][təʊld][hɪm][tuː; tə] .
as Granny had told him to .
作为 奶奶 有 讲述 他 到 .

就像奶奶吩咐他的那样。

[ðen] [hiː; hi][sæt] [daʊn] [tuː; tə] [wɒtʃ] .
Then he sat down to watch .
然后 他 卫星 向下 到 手表 .

然后他坐下来观看。

['græni] [trɒt] [aʊt] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [fiːld] [ænd; ənd] [sæt] [daʊn] .
Granny trotted out in the middle of a field and sat down .
奶奶 小跑 出去 在 这 中间 的 一个 场地 和 卫星 向下 .

奶奶小跑着来到田野中央，坐了下来。

['prɪti] [suːn] [ə; eɪ] [jʌŋ] [haʊnd] [brəʊk] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bʊʃɪz] , [hɪz; ɪz] [nəʊz] [ɪn] ['græniz] [træk] .
Pretty soon a young hound broke out of the bushes , his nose in Granny's track .
漂亮的 很快 一个 年轻的 猎犬 打破 出去 的 这 灌木丛 , 他的 鼻子 在 奶奶的 追踪 .

很快，一只小猎犬从灌木丛中窜了出来，鼻子循着奶奶的踪迹而来。

[ðen] [hiː; hi] [lʊkt] [ʌp] [ænd; ənd] [sɔː] [hɜː(r); hə(r)] , [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [vɔɪs] [gruː] [stɪl] [mɔː(r)] ['sævɪdʒ]
Then he looked up and saw her , and his voice grew still more savage
然后 他 看起来 向上 和 锯 她 , 和 他的 嗓音 生长 仍然 更多的 野蛮的
[ænd; ənd] ['iːgə(r)] .
and eager .
和 渴望的 .

然后他抬起头看到了她，他的声音变得更加凶狠和急切。

['græni] [fɒks] ['stɑːtɪd] [tuː; tə] [rʌn] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [ʃʊə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [haʊnd] [hæd; həd]
Granny Fox started to run as soon as she was sure that the hound had
奶奶 狐狸 开始 到 跑步 作为 很快 作为 她 曾是 当然 那 这 猎犬 有
[siːn] [hɜː(r); hə(r)] ,
seen her ,
已见 她 ,

狐狸奶奶一确定猎犬已经看到她，就拔腿就跑。

[bʌt; bət] [ʃiː; ʃi] [dɪd] [nɒt] [rʌn] ['veri] [fɑːst] .
but she did not run very fast .
但 她 做过 不是 跑步 非常 快速地 .

但她跑得并不快。

['ɹɛdi] [dɪd] [nɒt] [nəʊ] [wɒt] [tuː; tə] [meɪk] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] ,
Reddy did not know what to make of it ,
雷迪 做过 不是 知道 什么 到 制作 的 它 ,

雷迪不知道该如何看待这件事。

[fɔː(r); fə(r)] ['græni] [siːmd] ['sɪmpli] [tuː; tə] [biː; bi] ['pleɪɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] [haʊnd] [ænd; ənd] [nɒt] ['riːəli]
for Granny seemed simply to be playing with the hound and not really
为了 奶奶 似乎 简单地 到 是 玩耍 和 这 猎犬 和 不是 真的
['traɪɪŋ] [tuː; tə] [get] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [hɪm] [æt; ət] [ɔːl] .
trying to get away from him at all .
尝试 到 得到 离开 从 他 在 全部 .

因为奶奶似乎只是在和猎犬玩耍，根本没有真的想逃离它。

['prɪti] [suːn] ['ɹɛdi] [hɜːd] [ə'nʌðə(r)] [saʊnd] .
Pretty soon Reddy heard another sound .
漂亮的 很快 雷迪 听到 其他 声音 .

很快，雷迪又听到了另一个声音。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [lɒŋ] , [ləʊ] ['rʌmb(ə)l] .
It was a long , low rumble .
它 曾是 一个 长的 , 低的 隆隆 .

那是一种绵长而低沉的隆隆声。

[ðen] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['dɪstənt] ['wɪs(ə)l] .
Then there was a distant whistle .
然后 那里 曾是 一个 遥远 哨 .

然后远处传来一声哨响。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [treɪn] .
It was a train .
它 曾是 一个 火车 .

那是一列火车。

['græni] [hɜːd] [ˌaɪ 'tiː] , [tuː] .
Granny heard it , too .
奶奶 听到 它 , 也 .

奶奶也听到了。

[æz; əz][ʃiː; ʃi][ræn] , [ʃiː; ʃi][bɪ'gæn][tuː; tə] [wɜːk] [bæk] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [lɒŋ] [brɪdʒ] .
As she ran , she began to work back toward the long bridge .
作为 她 跑 , 她 开始 到 工作 后退 朝向 这 长的 桥 .

她一边跑，一边开始往回跑，朝着那座长桥的方向走去。

[ðə; ði] [treɪn] [wɒz; wəz][ɪn] [saɪt] [naʊ] .
The train was in sight now .
这 火车 曾是 在 视线 现在 .

火车已经出现在视野里了。

['sʌd(ə)nli] ['græni] [fɒks] ['stɑːtɪd] [ə'krɒs] [ðə; ði] [brɪdʒ] [səʊ][fɑːst] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [lʊkt] [laɪk] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [red] [striːk] .
Suddenly Granny Fox started across the bridge so fast that she looked like a little red streak .
突然 奶奶 狐狸 开始 穿过 这 桥 所以 快速地 那 她 看起来 喜欢 一个 小的 红色的 条纹 .

突然，狐狸奶奶飞快地穿过桥，看起来像一道红色的闪电。

[ðə; ði][dɒg][wɒz; wəz][kləʊz][æt; ət][hɜː(r); hə(r)] [hiːlz] [wen] [ʃiː; ʃi] ['stɑːtɪd] [ænd; ənd][hiː; hi][wɒz; wəz][səʊ] ['iːgə(r)][tuː; tə] [kætʃ] [hɜː(r); hə(r)] [ðæt] [hiː; hi]['dɪd(ə)nt] [siː] ['aɪðə(r)][ðə; ði] [brɪdʒ] [ɔː(r)][ðə; ði] [treɪn] .
The dog was close at her heels when she started and he was so eager to catch her that he didn't see either the bridge or the train .
这 狗 曾是 关闭 在 她 高跟鞋 什么时候 她 开始 和 他 曾是 所以 渴望的 到 抓住 她 那 他 没有 看 任何一个 这 桥 或者 这 火车 .

她起步时，那条狗紧跟在她身后，它急于追上她，以至于既没看到桥也没看到火车。

[bʌt; bət][hiː; hi]['kʊd(ə)nt] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [rʌn] [æz; əz][fɑːst][æz; əz] ['græni] [fɒks] .
But he couldn't begin to run as fast as Granny Fox .
但 他 不能 开始 到 跑步 作为 快速地 作为 奶奶 狐狸 .

但他跑得还是比不上狐狸奶奶。

[əʊ] , [maɪ] , [nəʊ] !
Oh , my , no !
哦 , 我的 , 不 !

我的天哪，不会吧！

[wen] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [riːtʃt] [ðə; ði]['ʌðə(r)][saɪd] , [hiː; hi] ['wʌznt] [ˌhɑːf'weɪ] [ə'krɒs] , [ænd; ənd] [raɪt] [bɪ'haɪnd][hɪm] ,
When she had reached the other side , he wasn't halfway across , and right behind him ,
什么时候 她 有 达到 这 其他 边 , 他 不是 半 穿过 , 和 正确的 在后面 他 ,

当她到达对岸时，他还没走到一半，就在他身后。

['wɪslɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][hɪm][tuː; tə][get] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [wei] , [wɒz; wəz][ðə; ði] [treɪn] .
whistling for him to get out of the way , was the train .
吹口哨 为了 他 到 得到 出去 的 这 方式 , 曾是 这 火车 .

火车鸣笛示意他让开。

[ðə; ði] [haʊnd] [geɪv] [wʌn] ['fraɪt(ə)nd] [jelp] , [ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi][dɪd][ðə; ði]['əʊnli] [θɪŋ] [hiː; hi][kʊd; kəd] [duː; də] ;
The hound gave one frightened yelp , and then he did the only thing he could do ;
这 猎犬 给予 一 害怕 喊叫 , 和 然后 他 做过 这 仅有的 事物 他 可以 做 ;

猎犬惊恐地叫了一声，然后它做了它唯一能做的事；

[hiː; hi] [liːpt] [daʊn] , [daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði] [swɪft] ['wɔːtə(r)] [bɪ'ləʊ] ,
he leaped down , down into the swift water below ,
他 跳跃 向下 , 向下 进入 这 迅速 水 以下 ,

他纵身跃下，跃入下方湍急的水流中。

[ænd; ənd][ðə; ði][lɑːst] ['ɹɛdi] [sɔː] [ɒv; əv][hɪm][hiː; hi][wɒz; wəz] ['fræntɪkli] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [swɪm] [ə'ʃɔː(r)] .
and the last Reddy saw of him he was frantically trying to swim ashore .
和 这 最后的 雷迪 锯 的 他 他 曾是 疯狂地 尝试 到 游泳 岸上 .

雷迪最后一次见到他时，他正拼命地试图游到岸边。

“ [naʊ] [juː; jʊ] [nəʊ] [waɪ] [ai] ['wɒntɪd] [juː; jʊ][tuː; tə] [lɜːn] [tuː; tə] [krɒs] [ə; eɪ] [brɪdʒ] ;
“ Now you know why I wanted you to learn to cross a bridge ;
“ 现在 你 知道 为什么 我 通缉 你 到 学习 到 叉 一个 桥 ;

“现在你知道我为什么想让你学会过桥了吧;

[ɪts] [ə; eɪ] ['veri] [naɪs] [wei] [ɒv; əv] ['getɪŋ] [rɪd][ɒv; əv][dɒgz] , ” [sed] ['græni] [fɒks] ,
it's a very nice way of getting rid of dogs , ” said Granny Fox ,
它是 一个 非常 好的 方式 的 获得 摆脱 的 狗 , ” 说 奶奶 狐狸 ,

“这是个非常好的摆脱狗的方法,”狐狸奶奶说。

[æz; əz][ʃiː; ʃi] [klaɪmd] [ʌp] [bɪ'saɪd] ['ɹɛdi] .
as she climbed up beside Reddy .
作为 她 攀登 向上 旁 雷迪 .

她爬到雷迪身边。

[θriː] .
III .
三、 .

三、

['baʊzə(r)][ðə; ði] [haʊnd] ['ɪz(ə)nt] [fuːld]
Bowser the Hound Isn't Fooled
库巴 这 猎犬 不是 被骗了

库巴猎犬不会被愚弄

['ɹɛdi] [fɒks][hæd; həd] [biːn] [tɔːt] [səʊ] [mʌtʃ] [baɪ] ['græni] [fɒks] [ðæt] [hiː; hi][bɪ'gæn][tuː; tə] [fiːl] ['veri]
Reddy Fox had been taught so much by Granny Fox that he began to feel very
雷迪 狐狸 有 到过 教授 所以 很多 经过 奶奶 狐狸 那 他 开始 到 感觉 非常
[waɪz] [ænd; ənd] ['veri] [ɪm'pɔːt(ə)nt] .
wise and very important .
明智的 和 非常 重要的 .

红狐狸奶奶教了他很多东西，让他觉得自己非常聪明，非常重要。

['ɹɛdi] [ɪz]['nætʃ(ə)rəli] [smɑːt] [ænd; ənd][hiː; hi][hæd; həd] [biːn] ['veri] [kwɪk] [tuː; tə] [lɜːn] [ðə; ði] [trɪks] [ðæt]
Reddy is naturally smart and he had been very quick to learn the tricks that
雷迪 是 自然 聪明的 和 他 有 到过 非常 快的 到 学习 这 技巧 那
[əʊld] ['græni] [fɒks][hæd; həd] [tɔːt] [hɪm] .
old Granny Fox had taught him .
老的 奶奶 狐狸 有 教授 他 .

雷迪天资聪颖，很快就学会了老狐狸奶奶教给他的各种技巧。

[bʌt; bət] ['ɹɛdi] [fɒks][ɪz][ə; eɪ]['bəʊstə(r)] .
But Reddy Fox is a boaster .
但 雷迪 狐狸 是 一个 自夸者 .

但雷迪·福克斯是个爱吹牛的人。

['evri] [deɪ] [hiː; hi] ['swægə] [ə'baʊt] [ɒn][ðə; ði] [griːn] [medəuz] [ænd; ənd] [bræg] [haʊ] [smɑːt] [hiː; hi]
Every day he swaggered about on the Green Meadows and bragged how smart he
每一个 天 他 趾高气扬 关于 在 这 绿色的 草地 和 吹嘘 如何 聪明的 他
[wɒz; wəz] .
was .
曾是 .

他每天都在绿草地上趾高气扬地走来走去，吹嘘自己有多聪明。

[b'læki] [ðə; ði] [krəʊ] [gruː] ['taɪəd][ɒv; əv] ['red.iz] ['bəʊstɪŋ] .
Blacky the Crow grew tired of Reddy's boasting .
布莱基 这 乌鸦 生长 疲劳的 的 雷迪的 吹嘘 .

黑乌鸦厌倦了雷迪的吹嘘。

" [ɪf] [jʊr; jər][səʊ] [smɑːt] ,
" If you're so smart ,
" 如果 你是 所以 聪明的 ,

"如果你真那么聪明，

[wɒt] [ɪz][ðə; ði]['riːz(ə)n][juː; jʊ]['ɔːlweɪz] [kiːp] [aʊt][ɒv; əv] [saɪt] [ɒv; əv]['baʊzə(r)][ðə; ði] [haʊnd] ? " [ɑːskt]
what is the reason you always keep out of sight of Bowser the Hound ? " asked
什么 是 这 原因 你 总是 保持 出去 的 视线 的 库巴 这 猎犬 ? " 问
[b'læki] .
Blacky .
布莱基 .

"你为什么总是躲着库巴猎犬？"布莱克问道。

" [fɔː(r); fə(r)][maɪ] [pɑːt] , [ai][doʊnt] [bɪ'liːv] [ðæt] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [smɑːt] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [fuːl] [hɪm] .
" For my part , I don't believe that you are smart enough to fool him .
" 为了 我的 部分 , 我 不 相信 那 你 是 聪明的 足够的 到 傻子 他 .

"就我而言，我不认为你聪明到能骗过他。"

" [ə; eɪ][lɒt][ɒv; əv]['lɪt(ə)l] ['medəʊ] ['piːp(ə)l] [hɜːd] [b'læki] [seɪ] [ðɪs] , [ænd; ənd] ['ɹɛdi] [njuː] [ˌaɪ 'tiː] .
" A lot of little meadow people heard Blacky say this , and Reddy knew it .
" 一个 很多 的 小的 草地 人们 听到 布莱基 说 这 , 和 雷迪 知道 它 .

"很多住在小草地上的人都听过布莱基这么说，雷迪也知道这一点。"

[hiː; hi]['ɔːlsəʊ] [njuː] [ðæt] [ɪf] [hiː; hi]['dɪd(ə)nt] [pruːv] [b'læki] [ɪn][ðə; ði] [rɒŋ] [hiː; hi] [wʊd] [biː; bi]
He also knew that if he didn't prove Blacky in the wrong he would be
他 还 知道 那 如果 他 没有 证明 布莱基 在 这 错误的 他 会 是
[lɑːft] [æt; ət][fər'evə(r)]['ɑːftə(r)] .
laughed at forever after .
笑了 在 永远 后 .

他也知道，如果他不能证明布莱基错了，他以后就会永远被人嘲笑。

['sʌd(ə)nli] [hiː; hi] [rɪ'membəd] [ðə; ði] [trɪk] [ðæt] ['græni] [fɒks][hæd; həd] [pleɪd] [ɒn][ðə; ði] [jʌŋ]
Suddenly he remembered the trick that Granny Fox had played on the young
突然 他 记得 这 诡计 那 奶奶 狐狸 有 玩 在 这 年轻的
[haʊnd] [æt; ət][ðə; ði]['reɪlrəʊd] [brɪdʒ] .
hound at the railroad bridge .
猎犬 在 这 铁路 桥 .

他突然想起了狐狸奶奶在铁路桥上捉弄那只小猎犬的伎俩。

[waɪ] [nɒt] [pleɪ] [ðə; ði] [seɪm] [trɪk] [ɒn]['baʊzə(r)][ænd; ənd][ɪn'vaɪt] [b'læki] [ðə; ði] [krəʊ] [tuː; tə] [siː] [hɪm]
Why not play the same trick on Bowser and invite Blacky the Crow to see him
为什么 不是 玩 这 相同的 诡计 在 库巴 和 邀请 布莱基 这 乌鸦 到 看 他
[duː; də][ˌaɪ 'tiː] ?
do it ?
做 它 ?

为什么不对库巴使出同样的招数，并邀请黑乌鸦布莱基来观看呢？

[hiː; hi] [wʊd] .
He would .
他 会 .

他会的。

“ [ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi]['əʊvə(r)][æt; ət][ðə; ði]['reɪlrəʊd] [brɪdʒ] [wen] [ðə; ði][treɪn] ['kɒmz] [ðɪs] [ˌɑːftə'nuːn]
“ If you will be over at the railroad bridge when the train comes this afternoon
“ 如果 你 将要 是 超过 在 这 铁路 桥 什么时候 这 火车 来 这 下午
,
,
,

“如果你今天下午火车经过铁路桥时正好在那儿,

[aɪl] [ʃəʊ] [juː; jʊ] [haʊ] ['iːzi] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə] [fuːl] ['baʊzə(r)][ðə; ði] [haʊnd] , ” [sed] ['ɹɛdi] .
I'll show you how easy it is to fool Bowser the Hound , ” said Reddy .
患病的 展示 你 如何 简单的 它 是 到 傻子 库巴 这 猎犬 , ” 说 雷迪 .

“我来教你如何轻松戏弄库巴猎犬,”雷迪说道。

[b'læki] [ə'griːd] [tuː; tə][biː; bi][ðeə(r)] , [ænd; ənd] ['ɹɛdi] ['stɑːtɪd] [ɒf] [tuː; tə][faɪnd] [aʊt] [weə(r)] ['baʊzə(r)]
Blacky agreed to be there , and Reddy started off to find out where Bowser
布莱基 同意 到 是 那里 , 和 雷迪 开始 离开 到 寻找 出去 在哪里 库巴
[wɒz; wəz] .
was .
曾是 .

布莱基同意到场，雷迪便出发去寻找库巴的下落。

[b'læki] [təʊld] ['evriwʌn] [hiː; hi] [met] [haʊ] ['ɹɛdi] [fɒks][hæd; həd] ['prɒmɪst] [tuː; tə] [fuːl] ['baʊzə(r)][ðə; ði]
Blacky told everyone he met how Reddy Fox had promised to fool Bowser the
布莱基 讲述 每个人 他 遇见 如何 雷迪 狐狸 有 承诺 到 傻子 库巴 这
[haʊnd] ,
Hound ,
猎犬 ,

布莱基逢人便说雷迪·福克斯答应过要愚弄库巴猎犬,

[ænd; ənd] ['evri] [taɪm] [hiː; hi] [təʊld][ˌaɪ 'tiː][hiː; hi] ['tʃʌkl] [æz; əz] [ɪf] [hiː; hi] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][ðə; ði] [best]
and every time he told it he chuckled as if he thought it the best
和 每一个 时间 他 讲述 它 他 轻笑 作为 如果 他 想法 它 这 最好的
[dʒəʊk]['evə(r)] .
joke ever .
开玩笑 曾经 .

每次他讲这个故事的时候，都会咯咯地笑，好像觉得这是他听过最好笑的笑话。

[b'læki] [ðə; ði] [krəʊ] [wɒz; wəz][ɒn][hænd] ['prɒmptli] [ðæt] [ˌɑːftə'nuːn] [ænd; ənd] [wɪð] [hɪm] [keɪm] [hɪz; ɪz]
Blacky the Crow was on hand promptly that afternoon and with him came his
布莱基 这 乌鸦 曾是 在 手 及时 那 下午 和 和 他 来了 他的
['kʌz(ə)n] , ['sæmi] [dʒeɪ] .
cousin , Sammy Jay .
表哥 , 萨米 杰伊 .

那天下午，黑乌鸦布莱基准时到达，他的表弟萨米·杰也来了。

['prez(ə)ntli] [ðeɪ] [sɔː] ['ɹɛdi] [fɒks] ['hʌrɪɪŋ] [ə'krɒs] [ðə; ði] ['fiːldz] ,
Presently they saw Reddy Fox hurrying across the fields ,
目前 他们 锯 雷迪 狐狸 匆忙 穿过 这 字段 ,

他们随即看到红狐狸匆匆穿过田野。

[ænd; ənd][bɪ'haɪnd][hɪm][ɪn] [fʊl] [kraɪ] [keɪm] ['baʊzə(r)][ðə; ði] [haʊnd] .
and behind him in full cry came Bowser the Hound .
和 在后面 他 在 满的 哭 来了 库巴 这 猎犬 .

紧随其后的是库巴猎犬，它发出震耳欲聋的叫声。

[dʒʌst][æz; əz][əʊld] ['græni] [fɒks][hæd; həd] [dʌn] [wɪð] [ðə; ði] [jʌŋ] [haʊnd] ,
Just as old Granny Fox had done with the young hound ,
只是 作为 老的 奶奶 狐狸 有 完毕 和 这 年轻的 猎犬 ,

就像老狐狸奶奶对待那只小猎犬那样,

[ˈɹɛdi] [əˈlaʊd] [ˈbaʊzə(r)] [tuː; tə] [get] [ˈveri] [nɪə(r)] [hɪm] [ænd; ənd] [ðen] , [æz; əz] [ðə; ði] [treɪn] [keɪm]
Reddy allowed Bowser to get very near him and then , as the train came
雷迪 允许 库巴 到 得到 非常 靠近 他 和 然后 , 作为 这 火车 来了
[ˈrɔːrɪŋ] [əˈlɒŋ] ,
roaring along ,
咆哮 沿着 ,

雷迪让库巴靠近他，然后，当火车呼啸而过时，

[hiː; hi] [ɹˈeɪsd] [əˈkrɒs] [ðə; ði] [lɒŋ] [brɪdʒ] [dʒʌst] [əˈhed] [ɒv; əv] [ˌaɪ ˈtiː] .
he raced across the long bridge just ahead of it .
他 比赛 穿过 这 长的 桥 只是 前方 的 它 .

他飞快地跑过了前面那座长桥。

[hiː; hi] [hæd; həd] [θɔːt] [ðæt] [ˈbaʊzə(r)] [wʊd] [biː; bi] [səʊ] [ɪnˈtent] [ɒn] [ˈkætʃɪŋ] [hɪm] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd]
He had thought that Bowser would be so intent on catching him that he would
他 有 想法 那 库巴 会 是 所以 意图 在 捕捉 他 那 他 会
[nɒt] [ˈnəʊtɪs] [ðə; ði] [treɪn] [ʌnˈtɪl] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ɒn] [ðə; ði] [brɪdʒ] [ænd; ənd] [ˌaɪ ˈtiː] [wɒz; wəz] [tuː] [leɪt] ,
not notice the train until he was on the bridge and it was too late ,
不是 注意 这 火车 直到 他 曾是 在 这 桥 和 它 曾是 也 晚的 ,

他原以为库巴会一心只想抓住他，以至于直到他上了桥才会注意到火车，那时就太晚了。

[æz; əz] [hæd; həd] [biːn] [ðə; ði] [keɪs] [wɪð] [ðə; ði] [jʌŋ] [haʊnd] .
as had been the case with the young hound .
作为 有 到过 这 案件 和 这 年轻的 猎犬 .

就像那只小猎犬的情况一样。

[ðen] [ˈbaʊzə(r)] [wʊd] [hæv; həv] [tuː; tə] [dʒʌmp] [daʊn] [ˈɪntuː] [ðə; ði] [swɪft] [ˈrɪvə(r)] [ɔː(r)] [biː; bi] [rʌn] [ˈəʊvə(r)] .
Then Bowser would have to jump down into the swift river or be run over .
然后 库巴 会 有 到 跳 向下 进入 这 迅速 河 或者 是 跑步 超过 .

那么，库巴要么跳入湍急的河水中，要么被河水冲走。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ˈɹɛdi] [wɒz; wəz] [əˈkrɒs] [ðə; ði] [brɪdʒ] ,
As soon as Reddy was across the bridge ,
作为 很快 作为 雷迪 曾是 穿过 这 桥 ,

雷迪一过桥，

[hiː; hi] [dʒʌmpt] [ɒf] [ðə; ði] [træk] [ænd; ənd] [tɜːnd] [tuː; tə] [siː] [wɒt] [wʊd] [ˈhæpən] [tuː; tə] [ˈbaʊzə(r)]
he jumped off the track and turned to see what would happen to Bowser
他 跳了起来 离开 这 追踪 和 转向 到 看 什么 会 发生 到 库巴
[ðə; ði] [haʊnd] .
the Hound .
这 猎犬 .

他跳下轨道，转身去看库巴猎犬会发生什么事。

[ðə; ði] [treɪn] [wɒz; wəz] [ˌhɑːfˈweɪ] [əˈkrɒs] [ðə; ði] [brɪdʒ] , [bʌt; bət] [ˈbaʊzə(r)] [wɒz; wəz] [ˈnəʊweə(r)] [tuː; tə] [biː; bi]
The train was halfway across the bridge , but Bowser was nowhere to be
这 火车 曾是 半 穿过 这 桥 , 但 库巴 曾是 无处 到 是
[siːn] .
seen .
已见 .

火车已经驶过桥中央，但库巴却不见踪影。

[hiː; hi] [mʌst; məst] [hæv; həv] [dʒʌmpt] [ɔːlˈredi] .
He must have jumped already .
他 必须 有 跳了起来 已经 .

他肯定已经跳下去了。

[ˈɹɛdi] [sæt] [daʊn] [ænd; ənd] [grɪnd] [ɪn] [ðə; ði] [məʊst] [self] - [ˈsætɪsfaɪd] [wei] .
Reddy sat down and grinned in the most self - satisfied way .
雷迪 卫星 向下 和 咧嘴一笑 在 这 最多 自己 - 使满意 方式 .

雷迪坐了下来，脸上露出了无比得意的笑容。

[ðə; ði] [lɒŋ] [treɪn] [rɔːd] [pɑːst] , [ænd; ənd] ['ɹɛdi] [kləʊzd] [hɪz; ɪz] [aɪz] [tuː; tə] [ʃʌt] [aʊt] [ðə; ði] [dʌst]
The long train roared past , and Reddy closed his eyes to shut out the dust
这 长的 火车 咆哮 过去的 , 和 雷迪 关闭 他的 眼睛 到 关闭 出去 这 灰尘
[ænd; ənd] [sməʊk] .
and smoke .
和 抽烟 .

长长的火车呼啸而过，雷迪闭上眼睛，不去理会尘土和烟雾。

[wen] [hiː; hi] ['əʊpənd] [ðem; ðəm] [ə'gen] , [hiː; hi] [lʊkt] [raɪt] ['ɪntuː] [ðə; ði] [waɪd] - ['əʊpən] [maʊθ] [ɒv; əv]
When he opened them again , he looked right into the wide - open mouth of
什么时候 他 打开 他们 再次 , 他 看起来 正确的 进入 这 宽的 - 打开 嘴 的
['baʊzə(r)] [ðə; ði] [haʊnd] ,
Bowser the Hound ,
库巴 这 猎犬 ,

当他再次睁开眼睛时，他正对着库巴大张的大嘴。

[huː] [wɒz; wəz] [nɒt] [ten] [fiːt] [ə'weɪ] .
who was not ten feet away .
WHO 曾是 不是 十 脚 离开 .

他当时离他不到十英尺远。

“ [dɪd] [juː; jʊ] [θɪŋk] [juː; jʊ] [kʊd; kəd] [fuːl] [ˌem 'iː] [wɪð] [ðæt] [əʊld] [trɪk] ? ” [rɔːd] ['baʊzə(r)] .
“ Did you think you could fool me with that old trick ? ” roared Bowser .
“ 做过 你 思考 你 可以 傻子 我 和 那 老的 诡计 ? ” 咆哮 库巴 .

“你以为你能用那套老伎俩骗过我吗？”库巴咆哮道。

['ɹɛdi] ['dɪd(ə)nt] [stɒp] [tuː; tə] [meɪk] [rɪ'plaɪ] ; [hiː; hi] [dʒʌst] ['stɑːtɪd] [ɒf] [æt; ət] [ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz]
Reddy didn't stop to make reply ; he just started off at the top of his
雷迪 没有 停止 到 制作 回复 ; 他 只是 开始 离开 在 这 顶部 的 他的
[spiːd] ,
speed ,
速度 ,

雷迪没有停下来回答，而是直接以最快的速度继续前行。

[ə; eɪ] ['bædli] ['fraɪt(ə)nd] ['lɪt(ə)l] [fɒks] .
a badly frightened little fox .
一个 糟糕 害怕 小的 狐狸 .

一只受惊的小狐狸。

[juː; jʊ] [siː] ,
You see ,
你 看 ,

你看，

['baʊzə(r)] [ðə; ði] [haʊnd] [njuː] [ɔːl] [ə'baʊt] [ðæt] [trɪk] [ænd; ənd] [hiː; hi] [hæd; həd] [dʒʌst] ['weɪtɪd] [ʌn'tɪl] [ðə; ði]
Bowser the Hound knew all about that trick and he had just waited until the
库巴 这 猎犬 知道 全部 关于 那 诡计 和 他 有 只是 等待 直到 这
[treɪn] [hæd; həd] [pɑːst] [ænd; ənd] [ðen] [hæd; həd] [rʌn] [ə'krɒs] [ðə; ði] [brɪdʒ] [raɪt] [bɪ'haɪnd] [ˌaɪ 'tiː] .
train had passed and then had run across the bridge right behind it .
火车 有 通过了 和 然后 有 跑步 穿过 这 桥 正确的 在后面 它 .

库巴猎犬早就知道这个伎俩，他只是等到火车过去后，然后紧随其后跑过了桥。

[ænd; ənd] [æz; əz] ['ɹɛdi] [fɒks] , [aʊt] [ɒv; əv] [breθ] [ænd; ənd] ['taɪəd] ,
And as Reddy Fox , out of breath and tired ,
和 作为 雷迪 狐狸 , 出去 的 气息 和 疲劳的 ,

而雷迪·福克斯，气喘吁吁，疲惫不堪，

[ræn] [tuː; tə] [siːk] [ðə; ði] [eɪd] [ɒv; əv] ['græni] [fɒks] [ɪn] ['getɪŋ] [rɪd] [ɒv; əv] ['baʊzə(r)] [ðə; ði] [haʊnd] ,
ran to seek the aid of Granny Fox in getting rid of Bowser the Hound ,
跑 到 寻找 这 援助 的 奶奶 狐狸 在 获得 摆脱 的 库巴 这 猎犬 ,

他们跑去寻求狐狸奶奶的帮助，以摆脱库巴猎犬。

[hiː; hi] [hɜːd] [ə; eɪ] [saʊnd] [ðæt] [meɪd] [hɪm] [graɪnd] [hɪz; ɪz] [tiːθ] .
he heard a sound that made him grind his teeth .
他 听到 一个 声音 那 制成 他 研磨 他的 牙齿 .
他听到一个声音，吓得咬牙切齿。

“ [hɔː] , [hɔː] , [hɔː] !
“ Haw , haw , haw !
“ 霍 , 霍 , 霍 !
“哈哈哈哈！”

[haʊ] [smɑːt] [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] !
How smart we are !
如何 聪明的 我们 是 !
我们真是太聪明了！

” [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [b'læki] [ðə; ði] [krəʊ] .
” It was Blacky the Crow .
” 它 曾是 布莱基 这 乌鸦 .
“那是黑乌鸦布莱基。”

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .
四、

['ɹɛdi] [fɒks] [grəuz] [bəʊld]
Reddy Fox Grows Bold
雷迪 狐狸 生长 大胆的
红狐狸越来越大胆

['ɹɛdi] [fɒks] [wɒz; wəz] ['grəʊɪŋ] [bəʊld] .
Reddy Fox was growing bold .
雷迪 狐狸 曾是 生长 大胆的 .
雷迪·福克斯变得越来越大胆了。

['evribɒdi] [sed] [səʊ] , [ænd; ənd] [wɒt] ['evribɒdi] [sez] [mʌst; məst] [biː; bi] [səʊ] .
Everybody said so , and what everybody says must be so .
大家 说 所以 , 和 什么 大家 说道 必须 是 所以 .
大家都这么说，那大家说的肯定就是真的。

['ɹɛdi] [fɒks] [hæd; həd] ['ɔːlweɪz] [biːn] ['veri] [slaɪ] [ænd; ənd] [nɒt] [bəʊld] [æt; ət] [ɔːl] .
Reddy Fox had always been very sly and not bold at all .
雷迪 狐狸 有 总是 到过 非常 狡猾 和 不是 大胆的 在 全部 .
雷迪·福克斯一直非常狡猾，一点也不大胆。

[ðə; ði] [truːθ] [ɪz] ['ɹɛdi] [fɒks] [hæd; həd] [səʊ] ['meni] [taɪmz] [fuːld] ['baʊzə(r)] [ðə; ði] [haʊnd] [ænd; ənd]
The truth is Reddy Fox had so many times fooled Bowser the Hound and
这 真相 是 雷迪 狐狸 有 所以 许多 时代 被骗了 库巴 这 猎犬 和
['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [bɪ'gʌn] [tuː; tə] [θɪŋk] [hɪm'self] ['veri] [smɑːt] [ɪn'diːd] .
Farmer Brown's boy that he had begun to think himself very smart indeed .
农民 布朗的 男生 那 他 有 开始 到 思考 他自己 非常 聪明的 的确 .
事实上，雷迪狐狸已经多次戏弄了鲍泽猎犬和布朗农夫的儿子，以至于他开始觉得自己非常聪明。

[hiː; hi] [hæd; həd] ['riːəli] [fuːld] [hɪm'self] .
He had really fooled himself .
他 有 真的 被骗了 他自己 .
他真是自欺欺人。

[jes] , [sɜː(r)] , ['ɹɛdi] [fɒks] [hæd; həd] [fuːld] [hɪm'self] .
Yes , Sir , Reddy Fox had fooled himself .
是的 , 先生 , 雷迪 狐狸 有 被骗了 他自己 .
是的，先生，雷迪·福克斯自欺欺人了。

[hiː; hi] [θɔːt] [hɪm'self] [səʊ] [smɑːt] [ðæt] ['nəʊbədi] [kʊd; kəd] [fuːl] [hɪm] .
He thought himself so smart that nobody could fool him .
他 想法 他自己 所以 聪明的 那 无人 可以 傻子 他 .

他自认为非常聪明，没人能骗得了他。

[naʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːst] ['hæbɪts] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːld] [tuː; tə] [θɪŋk] [tuː] [mʌtʃ] [ɒv; əv] [wʌnz] [self] .
Now it is one of the worst habits in the world to think too much of one's self .
现在 它 是 一 的 这 最差 习惯 在 这 世界 到 思考 也 很多 的 一个人的 自己 .

如今，过分自恋是世界上最糟糕的习惯之一。

[ænd; ənd] ['ɹɛdi] [fɒks] [hæd; həd] [ðə; ði] ['hæbɪt] .
And Reddy Fox had the habit .
和 雷迪 狐狸 有 这 习惯 .

而雷迪·福克斯就有这个习惯。

[əʊ] , [maɪ] , [jes] !
Oh , my , yes !
哦 , 我的 , 是的 !

哦，我的天，是的！

['ɹɛdi] [fɒks] ['sɜːt(ə)nli] [dɪd] [hæv; həv] [ðə; ði] ['hæbɪt] !
Reddy Fox certainly did have the habit !
雷迪 狐狸 当然 做过 有 这 习惯 !

红狐狸确实有这个习惯！

[wen] ['eniwʌn] ['menʃ(ə)nd] ['baʊzə(r)] [ðə; ði] [haʊnd] , ['ɹɛdi] [wʊd] [tɜːn] [ʌp] [hɪz; ɪz] [nəʊz] [ænd; ənd] [seɪ] : “ [puː] !
When anyone mentioned Bowser the Hound , Reddy would turn up his nose and say : “ Pooh !
什么时候 任何人 提及 库巴 这 猎犬 , 雷迪 会 转动 向上 他的 鼻子 和 说 : “ 呸 !

每当有人提到库巴猎犬时，雷迪就会不屑一顾地说：“噗！”

[ɪts] [ðə; ði] ['iːzɪɪst] [θɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːld] [tuː; tə] [fuːl] [hɪm] .
It's the easiest thing in the world to fool him .
它是 这 最容易 事物 在 这 世界 到 傻子 他 .

骗他简直易如反掌。

” [juː; jʊ] [siː] , [hiː; hi] [hæd; həd] [fə'gɒtn] [ɔːl] [ə'baʊt] [ðə; ði] [taɪm] ['baʊzə(r)] [hæd; həd] [fuːld] [hɪm] [æt; ət] [ðə; ði] ['reɪlrəʊd] [brɪdʒ] .
” You see , he had forgotten all about the time Bowser had fooled him at the railroad bridge .
” 你 看 , 他 有 被遗忘的 全部 关于 这 时间 库巴 有 被骗了 他 在 这 铁路 桥 .

“你看，他完全忘记了库巴在铁路桥上戏弄他的那件事。”

[wen'evə(r)] ['ɹɛdi] [sɔː] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [hiː; hi] [wʊd] [seɪ] [wɪð] [ðə; ði] ['greɪtɪst] [skɔːn] : “ [huz] [ə'freɪd] [ɒv; əv] [hɪm] ?
Whenever Reddy saw Farmer Brown's boy he would say with the greatest scorn : “ Who's afraid of him ?
每当 雷迪 锯 农民 布朗的 男生 他 会 说 和 这 最 轻蔑 : “ 谁是 害怕的 的 他 ?

每当雷迪看到布朗农夫的儿子，他都会极其轻蔑地说：“谁会怕他呢？”

[nɒt] [ai] !
Not I !
不是 我 !

不是我！

” [səʊ][æz; əz] [ˈɹɛdi] [fɒks] [θɔːt] [mɔː(r)][ænd; ənd][mɔː(r)][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [əʊn] [ˈsmɑːtnəs] , [hiː; hi] [gruː]
” So as Reddy Fox thought more and more of his own smartness , he grew
” 所以 作为 雷迪 狐狸 想法 更多的 和 更多的 的 他的 自己的 聪明 , 他 生长
[ˈbəʊldə(r)][ænd; ənd][ˈbəʊldə(r)] .
bolder and bolder .
更大胆 和 更大胆 .

“因此，随着雷迪狐狸越来越认为自己很聪明，他的胆子也越来越大。”

[ˈɔːlməʊst] [ˈevri] [naɪt] [hiː; hi] [ˈvɪzɪtɪd] [ˈfɑːmə(r)] [braʊnz] [ˈhɛnˌjɑːrd] .
Almost every night he visited Farmer Brown's henyard .
几乎 每一个 夜晚 他 到访 农民 布朗的 鸡舍 .

他几乎每天晚上都会去布朗农夫的鸡舍。

[ˈfɑːmə(r)] [braʊn] [set][træps][ɔːl] [əˈraʊnd] [ðə; ði] [jɑːd] ,
Farmer Brown set traps all around the yard ,
农民 棕色的 放 陷阱 全部 大约 这 院子 ,

布朗农夫在院子周围都设置了陷阱。

[bʌt; bət] [ˈɹɛdi] [ˈɔːlweɪz] [faʊnd] [ðem; ðəm][ænd; ənd] [kept] [aʊt] [ɒv; əv][ðem; ðəm] .
but Reddy always found them and kept out of them .
但 雷迪 总是 成立 他们 和 保留 出去 的 他们 .

但雷迪总能找到他们，并置身事外。

[ˌaɪ ˈtiː][gɒt][səʊ] [ðæt] [ʌŋk] - [ˈbɪli] [ˈpɒsəm] [ænd; ənd] [ˈdʒɪmi] [skʌŋk] [ˈdɪd(ə)nt][deə(r)][gəʊ][tuː; tə]
It got so that Unc ' Billy Possum and Jimmy Skunk didn't dare go to
它 得到 所以 那 北卡罗来纳大学 - 比利 负鼠 和 吉米 臭鼬 没有 敢 去 到
[ðə; ði] [ˈhenhaʊs] [fɔː(r); fə(r)] [egz] [ˈeni] [mɔː(r)] ,
the henhouse for eggs any more ,
这 鸡窝 为了 鸡蛋 任何 更多的 ,

事情发展到连比利·波瑟姆叔叔和吉米·臭鼬都不敢再去鸡舍拿鸡蛋了。

[fɔː(r); fə(r)][fɪə(r)] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [get] [ˈɪntuː][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][træps][set][fɔː(r); fə(r)] [ˈɹɛdi] [fɒks] .
for fear that they would get into one of the traps set for Reddy Fox .
为了 害怕 那 他们 会 得到 进入 一 的 这 陷阱 放 为了 雷迪 狐狸 .

因为他们担心会落入为雷迪·福克斯设下的陷阱。

[ɒv; əv] [kɔːs] [ðeɪ] [mɪst] [ðəʊz] [freʃ] [egz] [ænd; ənd][ɒv; əv] [kɔːs] [ðeɪ] [bleɪmd] [ˈɹɛdi] [fɒks] .
Of course they missed those fresh eggs and of course they blamed Reddy Fox .
的 课程 他们 错过 那些 新鲜的 鸡蛋 和 的 课程 他们 被指责 雷迪 狐狸 .

他们当然想念那些新鲜鸡蛋，当然他们也把责任推给了雷迪·福克斯。

“ [ˈnevə(r)][maɪnd] , ” [sed] [ˈdʒɪmi] [skʌŋk] ,
“ Never mind , ” said Jimmy Skunk ,
“ 绝不 头脑 , ” 说 吉米 臭鼬 ,

“没事了，”吉米·臭鼬说道。

[ˈskaʊlɪŋ] [daʊn] [ɒn][ðə; ði] [griːn] [medəuz] [weə(r)] [ˈɹɛdi] [fɒks][wɒz; wəz] [ˈteɪkɪŋ] [ə; eɪ] [sʌn] [bæθ.bɑːθ] ,
scowling down on the Green Meadows where Reddy Fox was taking a sun bath ,
皱眉 向下 在 这 绿色的 草地 在哪里 雷迪 狐狸 曾是 采取 一个 太阳 洗澡 ,

他怒气冲冲地俯视着绿茵茵的草地，红狐正在那里晒太阳。

“ [ˈfɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [wɪl] [get] [hɪm] [jet] !
“ Farmer Brown's boy will get him yet !
“ 农民 布朗的 男生 将要 得到 他 然而 !

“布朗农夫的儿子总有一天会抓住他的！”

[ai] [həʊp] [hiː; hi] [dʌz] !
I hope he does !
我 希望 他 做 !

我希望他能做到！

” ['dʒɪmi] [sed] [ðɪs] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['spaɪtfəli] [ænd; ənd][dʒʌst][æz; əz] [ɪf] [hiː; hi] ['riːəli] [ment] [ˌaɪ 'tiː] .
” Jimmy said this a little spitefully and just as if he really meant it .
” 吉米 说 这 一个 小的 恶意地 和 只是 作为 如果 他 真的 意思是 它 .

吉米说这话时带着一丝恶意，好像他是真心这么想的。

[naʊ] [wen] ['piːp(ə)l] [θɪŋk] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] , ['veri] [smɑːt] , [ðeɪ] [laɪk] [tuː; tə] [ʃəʊ] [ɒf] .
Now when people think that they are very , very smart , they like to show off .
现在 什么时候 人们 思考 那 他们 是 非常 , 非常 聪明的 , 他们 喜欢 到 展示 离开 .

现在，当人们认为自己非常非常聪明时，他们就喜欢炫耀。

[juː; jʊ] [nəʊ] [ˌaɪ 'tiː]['ɪz(ə)nt] ['eni] [fʌn] [æt; ət] [ɔːl] [tuː; tə] [fiːl] [smɑːt] [ən'les] ['ʌðə(r)z] [kæn; kən] [siː] [haʊ] [smɑːt] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] .
You know it isn't any fun at all to feel smart unless others can see how smart you are .
你 知道 它 不是 任何 乐趣 在 全部 到 感觉 聪明的 除非 其他的 能 看 如何 聪明的 你 是 .

你知道，如果别人看不到你的聪明才智，那么觉得自己聪明就一点也不好玩。

[səʊ] ['ɹɛdi] [fɒks] , [dʒʌst] [tuː; tə] [ʃəʊ] [ɒf] , [gruː] ['veri] [bəʊld] , ['veri] [bəʊld] [ɪn'diːd] .
So Reddy Fox , just to show off , grew very bold , very bold indeed .
所以 雷迪 狐狸 , 只是 到 展示 离开 , 生长 非常 大胆的 , 非常 大胆的 的确 .

为了炫耀，雷迪·福克斯变得非常大胆，真的非常大胆。

[hiː; hi] ['æktʃuəli] [went] [ʌp] [tuː; tə] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] ['hɛnˌjɑːrd] [ɪn] [brɔːd] ['deɪlaɪt] ,
He actually went up to Farmer Brown's henyard in broad daylight ,
他 实际上 去 向上 到 农民 布朗的 鸡舍 在 广阔 日光 ,

他竟然在大白天去了布朗农夫的鸡舍。

[ænd; ənd]['ɔːlməʊst]['ʌndə(r)][ðə; ði] [nəʊz] [ɒv; əv] ['baʊzə(r)][ðə; ði] [haʊnd] [hiː; hi] [kɔːt] [ðə; ði] [pet] ['tʃɪkɪn] [ɒv; əv]['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] .
and almost under the nose of Bowser the Hound he caught the pet chicken of Farmer Brown's boy .
和 几乎 在下面 这 鼻子 的 库巴 这 猎犬 他 捕捉 这 宠物 鸡 的 农民 布朗的 男生 .

他几乎就在库巴猎犬的眼皮底下抓住了布朗农夫儿子的宠物鸡。

- [ɔːl; oʊl] ['mɪstɑː] ['bʌzəd] , ['seɪlɪŋ] [ˌəʊvə'hed] [haɪ] [ʌp] [ɪn][ðə; ði] [bluː] , [bluː] [skaɪ] ,
' Ol Mistah Buzzard , sailing overhead high up in the blue , blue sky ,
- ol 先生 秃鹰 , 帆船 开销 高的 向上 在 这 蓝色的 , 蓝色的 天空 ,

“老秃鹰先生，翱翔在蔚蓝的天空中，

[sɔː] ['ɹɛdi] [fɒks][ænd; ənd] [ʃʊk] [hɪz; ɪz][bɔːld] [hed] :
saw Reddy Fox and shook his bald head :
锯 雷迪 狐狸 和 摇晃 他的 秃 头 :

看到雷迪·福克斯，他摇了摇光秃秃的脑袋：

“ [ɑː] [siː] ['trʌb(ə)l] [ɒn][ðə; ði] [wei] ; [jes] , [ɑː] [duː; də] !
“ Ah see Trouble on the way ; Yes , Ah do !
“ 啊 看 麻烦 在 这 方式 ; 是的 , 啊 做 !

“啊，我看到麻烦来了；是的，我看到了！”

[jes] , [ɑː] [duː; də] !
Yes , Ah do !
是的 , 啊 做 !

是的，啊！

[həʊp] [ˌaɪ 'tiː] [eɪnt] [ə; eɪ] - [gwaɪn] [tuː; tə] [steɪ] ; [jes] , [ɑː] [duː; də] !
Hope it ain't a - gwine to stay ; Yes , Ah do !
希望 它 不是 一个 - 格温 到 停留 ; 是的 , 啊 做 !

希望它不会再次停留；是的，啊，我愿意！

[jes] , [ɑː] [duː; də] !
Yes , Ah do !
是的 , 啊 做 !

是的，啊！

['trʌb(ə)l] [ˌeɪ 'em][ə; eɪ][spraɪ][ɔːl; oʊl] - [mæn] , [baʊnd] [tuː; tə][faɪnd][jəʊ] - [ɪf] [hiː; hi][kæn; kən] ;
Trouble am a spry ol ' man , Bound to find yo ' if he can ;
麻烦 是 一个 轻快 ol - 男人 , 边界 到 寻找 哟 - 如果 他 能 ;

麻烦先生是个身手敏捷的老头，如果他能找到你，他一定会找到你的；

[ɪf] [hiː; hi][faindz][jəʊ] - [baʊnd] [tuː; tə] [stɪk] .
If he finds yo ' bound to stick .
如果 他 发现 哟 - 边界 到 戳 .

如果他发现你肯定会坚持下去。

[wen] [ɑː] [siːz] [hɪm] , [ɑː] [rʌnz] [kwɪk] !
When Ah sees him , Ah runs quick !
什么时候 啊 看到 他 , 啊 跑步 快的 !

阿一见到他就跑得飞快！

[jes] , [ɑː] [duː; də] !
Yes , Ah do !
是的 , 啊 做 !

是的，啊！

[jes] , [ɑː] [duː; də] !
Yes , Ah do !
是的 , 啊 做 !

是的，啊！

" [bʌt; bət] ['ɹɛdi] [fɒks] [θɔːt] [hɪm'self] [səʊ] [smɑːt] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [æz; əz] [ɪf] [hiː; hi] ['riːəli]
" But Reddy Fox thought himself so smart that it seemed as if he really
" 但 雷迪 狐狸 想法 他自己 所以 聪明的 那 它 似乎 作为 如果 他 真的
[wɜː(r); wə(r)] ['hʌntɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ɔːl; oʊl] - ['mɪstə(r)] . ['trʌb(ə)l] .
were hunting for Ol ' Mr . Trouble .
是 打猎 为了 ol - 先生 . 麻烦 .

"但是，雷迪狐狸觉得自己非常聪明，好像真的在追捕老麻烦先生似的。"

[ænd; ənd] [wen] [hiː; hi] [kɔːt] [ðə; ði] [pet] ['tʃɪkɪn] [ɒv; əv] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] ,
And when he caught the pet chicken of Farmer Brown's boy ,
和 什么时候 他 捕捉 这 宠物 鸡 的 农民 布朗的 男生 ,

当他抓住布朗农夫儿子的宠物鸡时，

[ɔːl; oʊl] - ['mɪstə(r)] . ['trʌb(ə)l] [wɒz; wəz] [raɪt] [æt; ət] [hɪz; ɪz] [hiːlz] .
Ol ' Mr . Trouble was right at his heels .
ol - 先生 . 麻烦 曾是 正确的 在 他的 高跟鞋 .

老麻烦先生紧随其后。

[viː] . ['ɹɛdi] [grəuz] ['keələs]
V . Reddy Grows Careless
V . 雷迪 生长 粗心

V. Reddy 变得粗心大意

[ɔːl; oʊl] - ['mɪstɑː] ['bʌzəd] [wɒz; wəz] [raɪt] .
Ol ' Mistah Buzzard was right .
ol - 先生 秃鹰 曾是 正确的 .

老秃鹰先生说得对。

['trʌb(ə)l] [wɒz; wəz] [raɪt] [æt; ət][ðə; ði] [hiːlz] [ɒv; əv] ['ɹɛdi] [fɒks] ,
Trouble was right at the heels of Reddy Fox ,
麻烦 曾是 正确的 在 这 高跟鞋 的 雷迪 狐狸 ,

麻烦就紧随雷迪·福克斯之后。

[ɔːlˈðəʊ] [ˈɹɛdi] [ˌwʊdnt] [hæv; həv] [bɪˈliːvd] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪf] [hiː; hi][hæd; həd] [biːn] [təʊld] .
although Reddy wouldn't have believed it if he had been told .
虽然 雷迪 不会 有 相信 它 如果 他 有 到过 讲述 .

即使有人告诉雷迪，他也不会相信。

[hiː; hi][hæd; həd][ˈstəʊlən] [ðæt] [plʌmp] [pet] [ˈtʃɪkɪn] [ɒv; əv][ˈfɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [fɔː(r); fə(r)][nəʊ] [ˈriːz(ə)n]
He had stolen that plump pet chicken of Farmer Brown's boy for no reason
他 有 被盗 那 丰满 宠物 鸡 的 农民 布朗的 男生 为了 不 原因
[ˈʌndə(r)][ðə; ði] [sʌn] [bʌt; bət][tuː; tə] [ʃəʊ] [ɒf] .
under the sun but to show off .
在下面 这 太阳 但 到 展示 离开 .

他无缘无故地偷走了布朗农夫儿子的那只肥美的宠物鸡，目的只是为了炫耀。

[hiː; hi] [ˈwɒntɪd] [ˈevriwʌn] [tuː; tə] [nəʊ] [haʊ] [bəʊld][hiː; hi][wɒz; wəz] .
He wanted everyone to know how bold he was .
他 通缉 每个人 到 知道 如何 大胆的 他 曾是 .

他想让所有人都知道他有多大胆。

[hiː; hi] [θɔːt] [hɪmˈself] [səʊ] [smɑːt] [ðæt] [hiː; hi][kʊd; kəd][duː; də][dʒʌst][ɪɡˈzæktli] [wɒt] [hiː; hi] [pliːzd]
He thought himself so smart that he could do just exactly what he pleased
他 想法 他自己 所以 聪明的 那 他 可以 做 只是 确切地 什么 他 高兴
[ænd; ənd][nəʊ][wʌn][kʊd; kəd] [stɒp] [hɪm] .
and no one could stop him .
和 不 一 可以 停止 他 .

他自认为非常聪明，可以随心所欲，没有人能阻止他。

[hiː; hi] [laɪkt] [tuː; tə] [strʌt] [əˈraʊnd] [θruː] [ðə; ði] [ɡriːn] [ˈfɒrɪst] [ænd; ənd][ˈəʊvə(r)][ðə; ði] [ɡriːn]
He liked to strut around through the Green Forest and over the Green
他 喜欢 到 支撑 大约 通过 这 绿色的 森林 和 超过 这 绿色的
[medəuz] [ænd; ənd][bræɡ] [əˈbaʊt] [wɒt] [hiː; hi][hæd; həd] [dʌn] [ænd; ənd] [wɒt] [hiː; hi][kʊd; kəd][duː; də] .
Meadows and brag about what he had done and what he could do .
草地 和 吹牛 关于 什么 他 有 完毕 和 什么 他 可以 做 .

他喜欢在绿林中和绿草地上昂首阔步，吹嘘自己做过的事和能做的事。

[naʊ] [ˈpiːp(ə)l] [huː] [bræɡ][ænd; ənd] [bəʊst] [ænd; ənd] [huː] [laɪk] [tuː; tə] [ʃəʊ] [ɒf] [ɑː(r); ə(r)][ˈɔːlməʊst][ʃʊə(r)]
Now people who brag and boast and who like to show off are almost sure
现在 人们 WHO 吹牛 和 夸 和 WHO 喜欢 到 展示 离开 是 几乎 当然
[tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə] [ɡriːf] .
to come to grief .
到 来 到 悲伤 .

如今，那些爱吹嘘、爱炫耀的人几乎肯定会遭遇不幸。

[ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [duː; də] , [ˈveri] [fjuː] [ˈpiːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] [ˈsɒri] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] .
And when they do , very few people are sorry for them .
和 什么时候 他们 做 , 非常 很少 人们 是 对不起 为了 他们 .

而当他们真的这么做时，很少有人会同情他们。

[nʌn] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈlɪt(ə)l] [ˈmedəʊ] [ænd; ənd] [ˈfɒrɪst] [ˈpiːp(ə)l] [laɪkt] [ˈɹɛdi] [fɒks] , [ˈeniweɪ] ,
None of the little meadow and forest people liked Reddy Fox , anyway ,
没有任何 的 这 小的 草地 和 森林 人们 喜欢 雷迪 狐狸 , 反正 ,

反正，小草地和森林里的居民都不喜欢红狐狸。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ˈɡetɪŋ] [səʊ][ˈtaɪəd][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ˈbəʊstɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [dʒʌst] [eɪkt] [tuː; tə]
and they were getting so tired of his boasting that they just ached to
和 他们 是 获得 所以 疲劳的 的 他的 吹嘘 那 他们 只是 疼痛 到
[siː] [hɪm] [ɡet] [ˈɪntuː] [ˈtrʌb(ə)l] .
see him get into trouble .
看 他 得到 进入 麻烦 .

他们实在厌倦了他的吹嘘，恨不得看到他惹上麻烦。

[jes] , [sɜː(r)] , [ðeɪ] [dʒʌst] [eɪkt] [tuː; tə] [siː] ['ɹɛdi] [get] ['ɪntuː] ['trʌb(ə)l] .
Yes , Sir , they just ached to see Reddy get into trouble .
是的 , 先生 , 他们 只是 疼痛 到 看 雷迪 得到 进入 麻烦 .

是的，先生，他们就是渴望看到雷迪惹上麻烦。

['piːtə(r)] ['ræbɪt] , ['hæpi] - [gəʊ] - ['lʌki] ['piːtə(r)] ['ræbɪt] ,
Peter Rabbit , happy - go - lucky Peter Rabbit ,
彼得 兔子 , 快乐的 - 去 - 幸运的 彼得 兔子 ,

彼得兔，乐天派的彼得兔

[ʃʊk] [hɪz; ɪz] [hed] ['greɪvli] [wen] [hiː; hi] [hɜːd] [haʊ] ['ɹɛdi] [hæd; həd] ['stəʊlən] [ðæt] [pet] ['tʃɪkɪn]
shook his head gravely when he heard how Reddy had stolen that pet chicken
摇晃 他的 头 严重地 什么时候 他 听到 如何 雷迪 有 被盗 那 宠物 鸡
[ɒv; əv] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] ,
of Farmer Brown's boy ,
的 农民 布朗的 男生 ,

当他听到雷迪偷走了布朗农夫儿子的宠物鸡时，他严肃地摇了摇头。

[ænd; ənd] [wɒz; wəz] ['bəʊstɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] ['evriwʌn] .
and was boasting about it to everyone .
和 曾是 吹嘘 关于 它 到 每个人 .

他到处炫耀这件事。

" ['ɹɛdi] [fɒks] [ɪz] ['getɪŋ] [səʊ] [pʌft] [ʌp] [ðæt] ['prɪti] [suːn] [hiː; hi] [woʊnt] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [siː]
" Reddy Fox is getting so puffed up that pretty soon he won't be able to see
" 雷迪 狐狸 是 获得 所以 膨胀的 向上 那 漂亮的 很快 他 惯于 是 有能力的 到 看
[hɪz; ɪz] [əʊn] [fiːt] ,
his own feet ,
他的 自己的 脚 ,

"雷迪·福克斯现在越来越得意忘形了，很快他可能就看不到自己的脚了。"

" [sed] ['piːtə(r)] ['ræbɪt] .
" said Peter Rabbit .
" 说 彼得 兔子 .

"彼得兔说道。"

" [wel] , [wɒt] [ɪf] [hiː; hi] ['dʌznt] ? " [di'mɑːnd, -'mænd] ['dʒɪmi] [skʌŋk] .
" Well , what if he doesn't ? " demanded Jimmy Skunk .
" 出色地 , 什么 如果 他 不 ? " 要求 吉米 臭鼬 .

"那如果他不来呢？"臭鼬吉米问道。

['piːtə(r)] [lʊkt] [æt; ət] ['dʒɪmi] [ɪn] [dɪs'gʌst] :
Peter looked at Jimmy in disgust :
彼得 看起来 在 吉米 在 厌恶 :

彼得厌恶地看着吉米：

" [hiː; hi] ['kɒmz] [tuː; tə] [griːf] , [haʊ'evə(r)] [fliːt] , [huː] ['dʌznt] [wɒtʃ] [hɪz; ɪz] ['flaɪɪŋ] [fiːt] .
" He comes to grief , however fleet , Who doesn't watch his flying feet .
" 他 来 到 悲伤 , 然而 舰队 , WHO 不 手表 他的 飞行 脚 .

"即使速度再快，如果不注意自己的脚步，也会遭遇不幸。"

" ['dʒɪmi] [skʌŋk] , [ɪf] [juː; jʊ] ['dɪd(ə)nt] [hæv; həv] [ðæt] ['lɪt(ə)l] [bæg] [ɒv; əv] [sent] [ðæt] ['evribɒdi] [ɪz] [ə'freɪd]
" Jimmy Skunk , if you didn't have that little bag of scent that everybody is afraid
" 吉米 臭鼬 , 如果 你 没有 有 那 小的 包 的 香味 那 大家 是 害怕的
[ɒv; əv] ,
of ,
的 ,

"吉米臭鼬，如果你没有那袋人人都害怕的臭味小袋子，

[juː; jʊ] [wʊd] [biː; bi] [ə; eɪ] [lɒt] [mɔː(r)] ['keəf(ə)l] [weə(r)] [juː; jʊ] [step] , " [rɪ'plaɪd] ['piːtə(r)] .
you would be a lot more careful where you step , " replied Peter .
你 会 是 一个 很多 更多的 小心 在哪里 你 步 , " 回复 彼得 .

"你走路的时候会更加小心，"彼得回答道。

“ [ɪf] ['ɹɛdi] ['dʌznt] [wɒtʃ] [aʊt] , ['sʌmdeɪ] [hi:l] [step] [raɪt] ['ɪntu:][ə; eɪ][træp] .
“ If Reddy doesn't watch out , someday he'll step right into a trap .
“ 如果 雷迪 不 手表 出去 ， 总有一天 地狱 步 正确的 进入 一个 陷阱 .

“如果雷迪不小心，总有一天他会落入陷阱。”

” ['dʒɪmi] [skʌŋk] ['tʃʌkl] .
” Jimmy Skunk chuckled .
” 吉米 臭鼬 轻笑 .

“臭鼬吉米轻笑了一声。”

“ [ai] [wɪʃ] [hi:; hi] [wʊd] ! ” [sed] [hi:; hi] .
“ I wish he would ! ” said he .
“ 我 希望 他 会 ！ ” 说 他 .

“我希望他能做到！”他说。

[naʊ] [wen] ['fɑ:mə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [hɜ:d] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['bəʊldnəs] [ɒv; əv] ['ɹɛdi] [fɒks] ,
Now when Farmer Brown's boy heard about the boldness of Reddy Fox ,
现在 什么时候 农民 布朗的 男生 听到 关于 这 大胆 的 雷迪 狐狸 ，

当布朗农夫的儿子听说了红狐的胆大妄为后，

[hi:; hi] [ʃʌt] [hɪz; ɪz] [maʊθ] [taɪt] [ɪn] [ə; eɪ] [wei] [ðæt] [wɒz; wəz] [ʌn'plez(ə)nt] [tu:; tə] [si:] [ænd; ənd] [ri:tʃt] [fɔ:(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] [gʌn] .
he shut his mouth tight in a way that was unpleasant to see and reached for his gun .
他 关闭 他的 嘴 紧的 在 一个 方式 那 曾是 令人不快的 到 看 和 达到 为了 他的 枪 .

他紧紧闭上嘴，那副模样令人不快，然后伸手去摸枪。

“ [ai] [kænt] [ə'fɔ:d] [tu:; tə] [reɪz] ['tʃɪkɪnz] [tu:; tə] [fi:d] [fɔksiz] ! ” [sed] [hi:; hi] .
“ I can't afford to raise chickens to feed foxes ! ” said he .
“ 我 不能 买得起 到 增加 鸡 到 喂养 狐狸 ！ ” 说 他 .

“我可养不起鸡来喂狐狸！”他说。

[ðen] [hi:; hi] ['hwisl] [fɔ:(r); fə(r)] ['baʊzə(r)] [ðə; ði] [haʊnd] , [ænd; ənd] [tə'geðə(r)] [ðeɪ] ['stɑ:tɪd] [aʊt] .
Then he whistled for Bowser the Hound , and together they started out .
然后 他 吹口哨 为了 库巴 这 猎犬 ， 和 一起 他们 开始 出去 .

然后他吹口哨叫来了库巴猎犬，他们一起出发了。

[ˌaɪ 'ti:] ['wʌznt] [lɒŋ] [bɪ'fɔ:(r)] ['baʊzə(r)] [faʊnd] ['red.iz] [træks] .
It wasn't long before Bowser found Reddy's tracks .
它 不是 长的 前 库巴 成立 雷迪的 轨道 .

没过多久，库巴就发现了雷迪的踪迹。

“ [baʊ; bəʊ] , [waʊ] , [waʊ] , [waʊ] ! ” [rɔ:d] ['baʊzə(r)] [ðə; ði] [haʊnd] .
“ Bow , wow , wow , wow ! ” roared Bowser the Hound .
“ 弓 ， 哇 ， 哇 ， 哇 ！ ” 咆哮 库巴 这 猎犬 .

“汪汪汪汪！”库巴猎犬咆哮道。

['ɹɛdi] [fɒks] , ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ] [næp] [ɒn] [ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [gri:n] ['fɒrɪst] , [hɜ:d] ['baʊzərz] [bɪg] , [di:p] [vɔɪs] .
Reddy Fox , taking a nap on the edge of the Green Forest , heard Bowser's big , deep voice .
雷迪 狐狸 ， 采取 一个 午睡 在 这 边缘 的 这 绿色的 森林 ， 听到 库巴的 大的 ， 深的 嗓音 .

红狐狸在绿森林边缘打盹时，听到了库巴低沉浑厚的声音。

[hi:; hi] ['prɪkt] [ʌp] [hɪz; ɪz] [ɪəz] , [ðen] [hi:; hi] [grɪnd] .
He pricked up his ears , then he grinned .
他 刺痛 向上 他的 耳朵 ， 然后 他 咧嘴一笑 .

他竖起耳朵，然后咧嘴一笑。

“ [ai] [fiːl] [dʒʌst] [laɪk] [ə; eɪ] [gʊd] [rʌn] [tə'deɪ] , ” [sed] [hiː; hi] ,
“ I feel just like a good run today , ” said he ,
“ 我 感觉 只是 喜欢 一个 好的 跑步 今天 , ” 说 他 ,

“我今天感觉很适合跑步，”他说。

[ænd; ənd] [trɔt] [ɒf] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['krʊkɪd] ['lɪt(ə)l] [pɑːθ] [daʊn] [ðə; ði] [hɪl] .
and trotted off along the Crooked Little Path down the hill .
和 小跑 离开 沿着 这 歪 小的 小路 向下 这 爬坡道 .

然后沿着蜿蜒的小路小跑着下了山。

[naʊ] [ðɪs] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['sʌmə(r)] [deɪ] [ænd; ənd] ['ɹɛdi] [njuː] [ðæt] [ɪn] ['sʌmə(r)] [men]
Now this was a beautiful summer day and Reddy knew that in summer men
现在 这 曾是 一个 美丽的 夏天 天 和 雷迪 知道 那 在 夏天 男人
[ænd; ənd] [bɔɪz] ['seldəm] [hʌnt] [fɒksiz] .
and boys seldom hunt foxes .
和 男孩们 很少 打猎 狐狸 .

这是一个美丽的夏日，雷迪知道，夏天男人和男孩很少会去猎狐。

“ [ɪts] ['əʊnli] ['baʊzə(r)] [ðə; ði] [haʊnd] , ” [θɔːt] ['ɹɛdi] , “ [ænd; ənd] [wen] [aɪv] [hæd; həd] [ə; eɪ] [gʊd]
“ It's only Bowser the Hound , ” thought Reddy , “ and when I've had a good
“ 它是 仅有的 库巴 这 猎犬 , ” 想法 雷迪 , “ 和 什么时候 我已经 有 一个 好的
[rʌn] ,
run ,
跑步 ,

“那只是库巴猎犬而已，”雷迪心想，“而且当我跑得顺畅的时候，

[aɪl] [pleɪ] [ə; eɪ] [trɪk] [ɒn] [hɪm] [səʊ] [ðæt] [hiː; hi] [wɪl] [luːz] [maɪ] [træk] .
I'll play a trick on him so that he will lose my track .
患病的 玩 一个 诡计 在 他 所以 那 他 将要 失去 我的 追踪 .

我要耍个花招，让他找不到我。

” [səʊ] ['ɹɛdi] ['dɪd(ə)nt] [juːz] [hɪz; ɪz] [aɪz] [æz; əz] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [dʌn] .
” So Reddy didn't use his eyes as he should have done .
” 所以 雷迪 没有 使用 他的 眼睛 作为 他 应该 有 完毕 .

“所以雷迪没有像他应该做的那样用眼睛去看。”

[juː; jʊ] [siː] , [hiː; hi] [θɔːt] [hɪm'self] [səʊ] [smɑːt] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [grəʊn] ['keələs] .
You see , he thought himself so smart that he had grown careless .
你 看 , 他 想法 他自己 所以 聪明的 那 他 有 生长 粗心 .

你看，他自以为很聪明，结果变得粗心大意了。

[jes] , [sɜː(r)] , ['ɹɛdi] [fɒks] [hæd; həd] [grəʊn] ['keələs] .
Yes , Sir , Reddy Fox had grown careless .
是的 , 先生 , 雷迪 狐狸 有 生长 粗心 .

是的，先生，雷迪·福克斯变得粗心大意了。

[hiː; hi] [kept] ['lʊkɪŋ] [bæk] [tuː; tə] [siː] [weə(r)] ['baʊzə(r)] [ðə; ði] [haʊnd] [wɒz; wəz] ,
He kept looking back to see where Bowser the Hound was ,
他 保留 寻找 后退 到 看 在哪里 库巴 这 猎犬 曾是 ,

他不停地回头张望，想看看库巴猎犬在哪里。

[bʌt; bət] ['dɪd(ə)nt] [lʊk] [ə'raʊnd] [tuː; tə] [meɪk] [ʃʊə(r)] [ðæt] [nəʊ] ['ʌðə(r)] ['deɪndʒə(r)] [wɒz; wəz] [nɪə(r)] .
but didn't look around to make sure that no other danger was near .
但 没有 看 大约 到 制作 当然 那 不 其他 危险 曾是 靠近 .

但他没有环顾四周，确保附近没有其他危险。

[ɔːl; oʊl] - ['mɪstɑː] ['bʌzəd] , ['seɪlɪŋ] [raʊnd] [ænd; ənd] [raʊnd] , [wei] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] [bluː] , [bluː] [skaɪ] ,
Ol ' Mistah Buzzard , sailing round and round , way up in the blue , blue sky ,
ol - 先生 秃鹰 , 帆船 圆形的 和 圆形的 , 方式 向上 在 这 蓝色的 , 蓝色的 天空 ,

老秃鹰先生，盘旋着，翱翔在蔚蓝的天空。

[kʊd; kəd] [siː] ['evriθɪŋ] ['gəʊɪŋ] [ɒn] [daʊn] [bɪ'ləʊ] .
could see everything going on down below .
可以 看 一切 去 在 向下 以下 .

可以看到下面发生的一切。

[hiː; hi] [kʊd; kəd] [siː] ['ɹɛdi] [fɒks] ['rʌnɪŋ] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [griːn] ['fɒrɪst] [ænd; ənd]
He could see Reddy Fox running along the edge of the Green Forest and
他 可以 看 雷迪 狐狸 跑步 沿着 这 边缘 的 这 绿色的 森林 和
['evri] [fjuː] ['mɪnɪts] ['stɒpɪŋ] [tuː; tə] ['tʃʌk(ə)l] [ænd; ənd] ['lɪs(ə)n] [tuː; tə] ['baʊzə(r)] [ðə; ði] [haʊnd] ['traɪɪŋ]
every few minutes stopping to chuckle and listen to Bowser the Hound trying
每一个 很少 分钟 停止 到 轻笑 和 听 到 库巴 这 猎犬 尝试
[tuː; tə] [pɪk] [aʊt] [ðə; ði] [treɪl] ['ɹɛdi] [hæd; həd] [meɪd] [səʊ] [hɑːd] [tuː; tə] ['fɒləʊ] [baɪ] [hɪz; ɪz] [twɪsts] [ænd; ənd]
to pick out the trail Reddy had made so hard to follow by his twists and
到 挑选 出去 这 踪迹 雷迪 有 制成 所以 难的 到 跟随 经过 他的 曲折 和
[tɜːnz] .
turns .
转弯 .

他看到狐狸雷迪沿着绿林边缘奔跑，每隔几分钟就停下来咯咯地笑，听着猎犬鲍泽努力辨认雷迪留下的曲折蜿蜒的踪迹，这条踪迹很难追踪。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [sɔː] ['sʌmθɪŋ] [els] , [dɪd] [ɔːl; oʊl] - ['mɪstɑː] ['bʌzəd] .
And he saw something else , did Ol ' Mistah Buzzard .
和 他 锯 某物 别的 ， 做过 ol - 先生 秃鹰 .

老秃鹰先生还看到了别的东西。

[ˌaɪ 'tiː] [lʊkt] [tuː; tə] [hɪm] ['veri] [mʌtʃ] [laɪk] [ðə; ði] ['bærəl] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [gʌn] ['stɪkɪŋ] [aʊt] [frɒm; frəm]
It looked to him very much like the barrel of a gun sticking out from
它 看起来 到 他 非常 很多 喜欢 这 桶 的 一个 枪 粘性 出去 从
[bɪ'haɪnd] [æn; ən] [əʊld] [triː] [dʒʌst] [ə'hed] [ɒv; əv] ['ɹɛdi] .
behind an old tree just ahead of Reddy .
在后面 一个 老的 树 只是 前方 的 雷迪 .

在他看来，那东西很像一根枪管，从雷迪前方的一棵老树后面伸了出来。

“ [ɑː] ['rekən] [ɪts] [dʒʌst] [laɪk] [ɑː] [sed] :
“ Ah reckon it's just like Ah said :
“ 啊 估计 它是 只是 喜欢 啊 说 :

“我想就像啊说的那样：

['ɹɛdi] [fɒks] [ɪz] [gwaɪn] [tuː; tə] [miːt] ['trʌb(ə)l] [raɪt] [smɑːt] [suːn] , ” ['mʌtə] [ɔːl; oʊl] - ['mɪstɑː]
Reddy Fox is gwine to meet trouble right smart soon , ” muttered Ol ' Mistah
雷迪 狐狸 是 格温 到 见面 麻烦 正确的 聪明的 很快 ， ” 低声说道 ol - 先生
['bʌzəd] .
Buzzard .
秃鹰 .

“红狐狸很快就会遇到麻烦了，”老秃鹰先生嘟囔道。

['sɪksθ] .
VI .
六年级 .

六、

['drʌmə(r)] [ðə; ði] ['wʊdpekə(r)] [drʌmz] [ɪn] [veɪn]
Drummer the Woodpecker Drums in Vain
鼓手 这 啄木鸟 鼓 在 徒劳

啄木鸟鼓手徒劳地敲着鼓

[wʌns] [ə'pɒn] [ə; eɪ] [taɪm] , [bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] [hæd; həd] [grəʊn] [tuː; tə] [θɪŋk] [hɪm'self] [səʊ] ['veri] ,
Once upon a time , before he had grown to think himself so very ,
一次 之上 一个 时间 ， 前 他 有 生长 到 思考 他自己 所以 非常 ，

很久很久以前，在他还没那么自负的时候，

['veri] [smɑːt] , ['ɹedi] [fɒks] [wʊd] ['nevə(r)] , ['nevə(r)][hæv; həv] [θɔːt] [ɒv; əv] ['rʌnɪŋ] [wɪ'ðaʊt]
very smart , Reddy Fox would never , never have thought of running without
非常 聪明的 , 雷迪 狐狸 会 绝不 , 绝不 有 想法 的 跑步 没有
['wɒtʃɪŋ] [aʊt] [ɪn] ['evri] [də'rekʃ(ə)n] .
watching out in every direction .
观看 出去 在 每一个 方向 .

非常聪明的雷迪狐狸绝不会不注意四周就贸然奔跑。

[hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv] [siːn] [ðæt] [θɪŋ] [ðæt] [lʊkt] [laɪk] [ðə; ði] ['bærəl] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [gʌn] ['stɪkɪŋ] [aʊt]
He would have seen that thing that looked like the barrel of a gun sticking out
他 会 有 已见 那 事物 那 看起来 喜欢 这 桶 的 一个 枪 粘性 出去
[frɒm; frəm] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] [əʊld] [triː] [tə'wɔːd] [wɪtʃ] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['rʌnɪŋ] ,
from behind the old tree toward which he was running ,
从 在后面 这 老的 树 朝向 哪个 他 曾是 跑步 ,

他肯定会看到从他奔跑方向那棵老树后面伸出来一个像枪管一样的东西。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv] [biːn] ['veri] [sə'spɪʃəs] , ['veri] [sə'spɪʃəs] [ɪn'diːd] .
and he would have been very suspicious , very suspicious indeed .
和 他 会 有 到过 非常 可疑的 , 非常 可疑的 的确 .

他会非常怀疑，确实非常怀疑。

[bʌt; bət] [naʊ] [ɔːl] ['ɹedi] [kʊd; kəd] [θɪŋk] [ɒv; əv] [wɒz; wəz] [wɒt] [ə; eɪ] ['splendɪd] [tʃɑːns] [hiː; hi] [hæd; həd]
But now all Reddy could think of was what a splendid chance he had
但 现在 全部 雷迪 可以 思考 的 曾是 什么 一个 灿烂 机会 他 有
[tuː; tə] [ʃəʊ] [ɔːl] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['medəʊ] [ænd; ənd] ['fɒrɪst] ['piːp(ə)l] [wɒt] [ə; eɪ] [bəʊld] ,
to show all the little meadow and forest people what a bold ,
到 展示 全部 这 小的 草地 和 森林 人们 什么 一个 大胆的 ,

但现在雷迪满脑子想的都是，他有多么幸运，可以向草地和森林里的所有小居民展示他有多么大胆。

[smɑːt] ['feləʊ] [hiː; hi] [wɒz; wəz] .
smart fellow he was .
聪明的 同伴 他 曾是 .

他是个聪明人。

[səʊ] [wʌns] [mɔː(r)] ['ɹedi] [sæt] [daʊn] [ænd; ənd] ['weɪtɪd] [ʌn'tɪl] ['baʊzə(r)] [ðə; ði] [haʊnd] [wɒz; wəz] ['ɔːlməʊst]
So once more Reddy sat down and waited until Bowser the Hound was almost
所以 一次 更多的 雷迪 卫星 向下 和 等待 直到 库巴 这 猎犬 曾是 几乎
[ʌp] [tuː; tə] [hɪm] .
up to him .
向上 到 他 .

于是，雷迪再次坐了下来，等待着库巴猎犬快要走到他跟前。

[dʒʌst] [ðen] ['drʌmə(r)] [ðə; ði] ['wʊdpekə(r)] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [trə'mendəs] [nɔɪz] — [ræt] - [ə; eɪ]
Just then Drummer the Woodpecker began to make a tremendous noise — rat - a
只是 然后 鼓手 这 啄木鸟 开始 到 制作 一个 巨大的 噪音 — 鼠 - 一个
- [tæt] - [tæt] - [tæt] , [ræt] - [ə; eɪ] - [tæt] - [tæt] - [tæt] , [ræt] - [ə; eɪ] - [tæt] - [tæt] - [tæt] !
- tat - tat - tat , rat - a - tat - tat - tat , rat - a - tat - tat - tat !
- 塔特 - 塔特 - 塔特 , 鼠 - 一个 - 塔特 - 塔特 - 塔特 , 鼠 - 一个 - 塔特 - 塔特 - 塔特 !

就在这时，啄木鸟鼓手开始发出巨大的噪音——哒哒哒哒，哒哒哒哒，哒哒哒哒！

[naʊ] ['evribɒdi] [huː] [hɜːd] [ðæt] [ræt] - [ə; eɪ] - [tæt] - [tæt] - [tæt] [njuː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ]
Now everybody who heard that rat - a - tat - tat - tat knew that it was a
现在 大家 WHO 听到 那 鼠 - 一个 - 塔特 - 塔特 - 塔特 知道 那 它 曾是 一个
['deɪndʒə(r)] ['sɪgnəl] .
danger signal .
危险 信号 .

听到“哒哒哒哒”声的人都知道这是危险信号。

['drʌmə(r)] [ðə; ði] ['wʊdpekə(r)] ['nevə(r)] [drʌmz] [dʒʌst] [ðæt] [wei] [fɔː(r); fə(r)] ['pleʒə(r)] .
Drummer the Woodpecker never drums just that way for pleasure .
鼓手 这 啄木鸟 绝不 鼓 只是 那 方式 为了 乐趣 .

啄木鸟鼓手从来不会为了取乐而那样敲鼓。

[bʌt; bət] ['ɹɛdi] [fɒks] [peɪd] [nəʊ] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .
But Reddy Fox paid no attention to it .
但 雷迪 狐狸 有薪酬的 不 注意力 到 它 .

但雷迪·福克斯对此毫不在意。

[hiː; hi]['dɪd(ə)nt]['nəʊtɪs][ˌaɪ 'tiː][æt; ət][ɔːl] .
He didn't notice it at all .
他 没有 注意 它 在 全部 .

他完全没注意到。

[juː; jʊ] [siː] ,
You see ,
你 看 ,

你看，

[hiː; hi][wɒz; wəz][səʊ] [fʊl] [ɒv; əv][ðə; ði][aɪ'dɪə][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [əʊn] ['smɑːtnəs] [ðæt] [hiː; hi]['dɪd(ə)nt][hæv; həv] [ruːm] [fɔː(r); fə(r)] ['eniθɪŋ] [els] .
he was so full of the idea of his own smartness that he didn't have room for anything else .
他 曾是 所以 满的 的 这 主意 的 他的 自己的 聪明 那 他 没有 有 房间 为了 任何事物 别的 .

他自视甚高，根本不相信自己的聪明才智。

" ['stjuːpɪd] [θɪŋ] ! " [sed] ['drʌmə(r)] [ðə; ði] ['wʊdpekə(r)] [tuː; tə] [hɪm'self] .
" Stupid thing ! " said Drummer the Woodpecker to himself .
" 愚蠢的 事物 ! " 说 鼓手 这 啄木鸟 到 他自己 .

"真是个笨蛋！"啄木鸟鼓手自言自语道。

" [ai][doʊnt] [nəʊ] [wɒt] [ai][ˌeɪ 'em] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [wɔːn] [hɪm][fɔː(r); fə(r)] , ['eniweɪ] .
" I don't know what I am trying to warn him for , anyway .
" 我 不 知道 什么 我 是 尝试 到 警告 他 为了 , 反正 .

"我也不知道我到底想警告他什么。"

[ðə; ði] [griːn] [medəuz] [ænd; ənd][ðə; ði] [griːn] ['fɒrɪst] [wʊd] [biː; bi]['betə(r)] [ɒf] [wɪ'ðaʊt] [hɪm] , [ə; eɪ] [lɒt]['betə(r)] [ɒf] !
The Green Meadows and the Green Forest would be better off without him , a lot better off !
这 绿色的 草地 和 这 绿色的 森林 会 是 更好的 离开 没有 他 , 一个 很多 更好的 离开 !

没有他，绿草地和绿森林会更好，好得多！

['nəʊbədi] [laɪks] [hɪm] .
Nobody likes him .
无人 点赞 他 .

没人喜欢他。

[hiːz] [ə; eɪ] ['dredf(ə)l] ['bʊli] [ænd; ənd][ɪz][ɔːl][ðə; ði][taɪm] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [kætʃ] [ɔː(r)][skeə(r)][tuː; tə] [deθ] [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)][smɔːlə(r)][ðæn; ðən][hiː; hi] .
He's a dreadful bully and is all the time trying to catch or scare to death those who are smaller than he .
他是 一个 可怕 欺负 和 是 全部 这 时间 尝试 到 抓住 或者 吓 到 死亡 那些 WHO 是 较小的 比 他 .

他是个可怕的恶霸，总是想方设法抓住或吓唬比他弱小的人。

[stɪl] , [hiː; hi][ɪz][səʊ] ['hænsəm] !
Still , he is so handsome !
仍然 , 他 是 所以 英俊的 !

不过，他真的好帅！

" ['drʌmə(r)] [kɒkt] [hɪz; ɪz] [hed] [ɒn][wʌn][saɪd][ænd; ənd] [lʊkt] ['əʊvə(r)][æt; ət] ['ɹɛdi] [fɒks] .
" Drummer cocked his head on one side and looked over at Reddy Fox .
" 鼓手 上膛 他的 头 在 一 边 和 看起来 超过 在 雷迪 狐狸 .

鼓手歪着头，看向雷迪·福克斯。

[ˈɹɛdi] [wɒz; wəz] [ˈlɑːfɪŋ] [tuː; tə] [siː] [haʊ] [hɑːd] [ˈbaʊzə(r)] [ðə; ði] [haʊnd] [wɒz; wəz] [ˈwɜːkɪŋ] [tuː; tə]
Reddy was laughing to see how hard Bowser the Hound was working to
雷迪 曾是 笑 到 看 如何 难的 库巴 这 猎犬 曾是 在职的 到
[ˌʌnˈtæŋɡl] [ˈred.iz] [mɪkst] - [ʌp] [treɪl] .
untangle Reddy's mixed - up trail .
解开 雷迪的 混合 - 向上 踪迹 .

看到库巴猎犬费尽心思地想要理清雷迪混乱的踪迹，雷迪忍不住大笑起来。

“ [jes] , [sɜː(r)] , [hiː; hi] [ˈsɜːt(ə)nli] [ɪz] [ˈhænsəm] , ” [sed] [ˈdrʌmə(r)] [wʌns] [mɔː(r)] .
“ Yes , Sir , he certainly is handsome , ” said Drummer once more .
“ 是的 , 先生 , 他 当然 是 英俊的 , ” 说 鼓手 一次 更多的 .

“是的，先生，他确实很英俊，”鼓手再次说道。

[ðen] [hiː; hi] [lʊkt] [daʊn] [æt; ət] [ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [əʊld] [triː] [ɒn] [wɪtʃ] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ˈsɪtɪŋ]
Then he looked down at the foot of the old tree on which he was sitting
然后 他 看起来 向下 在 这 脚 的 这 老的 树 在 哪个 他 曾是 坐着
,
,
,

然后他低头看向他所坐的那棵老树的树根，

[ænd; ənd] [wɒt] [hiː; hi] [sɔː] [kɔːzd] [ˈdrʌmə(r)] [tuː; tə] [meɪk] [ʌp] [hɪz; ɪz] [maɪnd] .
and what he saw caused Drummer to make up his mind .
和 什么 他 锯 导致 鼓手 到 制作 向上 他的 头脑 .

他所看到的景象让鼓手下定了决心。

“ [ai] [ˈʃʊəli; ˈʃɔːli] [wʊd] [mɪs] [ˈsiːɪŋ] [ðæt] [ˈbjuːtɪf(ə)l] [red] [kəʊt] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] !
“ I surely would miss seeing that beautiful red coat of his !
“ 我 一定 会 错过 看到 那 美丽的 红色的 外套 的 他的 !

“我一定会非常想念他那件漂亮的红色外套！”

[ai] [ˈʃʊəli; ˈʃɔːli] [wʊd] !
I surely would !
我 一定 会 !

我当然愿意！

” [hiː; hi] [ˈmʌtə] .
” he muttered .
” 他 低声说道 .

他低声说道。

“ [ɪf] [hiː; hi] [ˈdʌznt] [hɪə(r)] [ænd; ənd] [hiːd] [naʊ] , [ˌaɪ ˈtiː] [woʊnt] [biː; bi] [maɪ] [fɔːlt] !
“ If he doesn't hear and heed now , it won't be my fault !
“ 如果 他 不 听到 和 注意 现在 , 它 惯于 是 我的 过错 !

“如果他现在不听劝告，那可不是我的错！”

” [ðen] [ˈdrʌmə(r)] [ðə; ði] [ˈwʊdpekə(r)] [bɪˈɡæn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [ˈfjʊəriəs] [ræt] - [ə; eɪ] - [tæt] - [tæt] - [tæt] [ɒn]
” Then Drummer the Woodpecker began such a furious rat - a - tat - tat - tat on
” 然后 鼓手 这 啄木鸟 开始 这样的 一个 狂怒 鼠 - 一个 - 塔特 - 塔特 - 塔特 在
[ðə; ði] [trʌŋk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [əʊld] [triː] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː] [ræŋ] [θruː] [ðə; ði] [ɡriːn] [ˈfɒrɪst] [ænd; ənd] [aʊt]
the trunk of the old tree that it rang through the Green Forest and out
这 树干 的 这 老的 树 那 它 响铃 通过 这 绿色的 森林 和 出去
[əˈkrɒs] [ðə; ði] [ɡriːn] [medəuz] [ˈɔːlməʊst] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈpɜːp(ə)l] [hɪlz] .
across the Green Meadows almost to the Purple Hills .
穿过 这 绿色的 草地 几乎 到 这 紫色的 丘陵 .

“然后，啄木鸟鼓手开始猛烈地啄击老树干，发出震耳欲聋的哒哒哒哒声，响彻整个绿色森林，传遍绿色草地，几乎到了紫色的山丘。

[daʊn] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [triː] [ə; eɪ] ['frekld] [feɪs] [ɒn] [wɪtʃ] [ðeə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ] [blæk]
Down at the foot of the tree a freckled face on which there was a black
向下 在 这 脚 的 这 树 一个 雀斑 脸 在 哪个 那里 曾是 一个 黑色的
[skaʊl] [lʊkt] [ʌp] .
scowl looked up .
皱眉头 看起来 向上 .

树下，一张长满雀斑、眉头紧锁的脸抬起头来。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv]['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] .
It was the face of Farmer Brown's boy .
它 曾是 这 脸 的 农民 布朗的 男生 .

那是布朗农夫儿子的脸。

“ [wɒt] [eɪlz] [ðæt] ['peski] ['wʊdpekə(r)] ?
“ What ails that pesky woodpecker ?
“ 什么 疾病 那 讨厌的 啄木鸟 ?

“那只讨厌的啄木鸟怎么了？”

” [hiː; hi] ['mʌtə] .
” he muttered .
” 他 低声说道 .

他低声说道。

“ [ɪf] [hiː; hi] ['dʌznt] [kiːp] [stɪl] , [hiːl] [skeə(r)] [ðæt] [fɒks] !
“ If he doesn't keep still , he'll scare that fox !
“ 如果 他 不 保持 仍然 , 地狱 吓 那 狐狸 !

“如果他不保持静止，他会吓到那只狐狸的！”

” [hiː; hi] [ʃʊk] [ə; eɪ][fɪst][æt; ət] ['drʌmə(r)] , [bʌt; bət] ['drʌmə(r)] ['dɪd(ə)nt] [ə'pɪə(r)] [tuː; tə]['nəʊtɪs] .
” He shook a fist at Drummer , but Drummer didn't appear to notice .
” 他 摇晃 一个 拳头 在 鼓手 , 但 鼓手 没有 出现 到 注意 .

他朝鼓手挥了挥拳头，但鼓手似乎没有注意到。

[hiː; hi] [kept] [raɪt] [ɒn] , [ræt] - [ə; eɪ] - [tæt] - [tæt] - [tæt] , [ræt] - [ə; eɪ] - [tæt] - [tæt] - [tæt] , [ræt] - [ə; eɪ] - [tæt]
He kept right on , rat - a - tat - tat - tat , rat - a - tat - tat - tat , rat - a - tat
他 保留 正确的 在 , 鼠 - 一个 - 塔特 - 塔特 - 塔特 , 鼠 - 一个 - 塔特 - 塔特 - 塔特 , 鼠 - 一个 - 塔特
- [tæt] - [tæt] !
- tat - tat !
- 塔特 - 塔特 !

他继续前进，哒哒哒哒哒哒哒哒哒哒哒哒哒哒哒哒哒哒哒哒哒哒哒哒哒哒哒哒哒哒！

[sevn] .
VII .
七 .

七、

[tuː] [leɪt] ['ɹɛdi] [fɒks] [h'iəz]
Too Late Reddy Fox Hears
也 晚的 雷迪 狐狸 听到

太迟了，雷迪·福克斯听到了

['drʌmə(r)] [ðə; ði] ['wʊdpekə(r)] [wɒz; wəz] ['paʊndɪŋ] [aʊt] [hɪz; ɪz]['deɪndʒə(r)]['sɪgnəl][səʊ][fɑːst][ænd; ənd]
Drummer the Woodpecker was pounding out his danger signal so fast and
鼓手 这 啄木鸟 曾是 猛击 出去 他的 危险 信号 所以 快速地 和
[səʊ][hɑːd] [ðæt] [hɪz; ɪz] [red] [hed] [fluː] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːθ] ['ɔːlməʊst] [tuː] [fɑːst][tuː; tə] [siː] .
so hard that his red head flew back and forth almost too fast to see .
所以 难的 那 他的 红色的 头 飞翔 后退 和 前进 几乎 也 快速地 到 看 .

啄木鸟鼓手敲击着危险信号，速度又快又猛，以至于它的红色脑袋来回摆动的速度快得几乎看不见。

[ræt] - [ə; eɪ] - [tæt] - [tæt] - [ə; eɪ] - [tæt] - [tæt] , [biːt] ['drʌmə(r)] [ɒn][ðə; ði][əʊld] [triː] [trʌŋk] [ɒn][ðə; ði] [edʒ]
Rat - a - tat - tat - a - tat - tat , beat Drummer on the old tree trunk on the edge
鼠 - 一个 - 塔特 - 塔特 - 一个 - 塔特 - 塔特 , 打 鼓手 在 这 老的 树 树干 在 这 边缘
[ɒv; əv][ðə; ði] [griːn] ['fɒrɪst] .
of the Green Forest .
的 这 绿色的 森林 .

哒哒哒哒哒，鼓手敲击着绿林边缘的老树干。

[wen] [hiː; hi] [stɒpt] [fɔː(r); fə(r)] [breθ] , [hiː; hi] [lʊkt] [daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði] ['skaʊlɪŋ] [feɪs] [ɒv; əv]
When he stopped for breath , he looked down into the scowling face of
什么时候 他 停止 为了 气息 , 他 看起来 向下 进入 这 皱眉 脸 的
['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] ,
Farmer Brown's boy ,
农民 布朗的 男生 ,

他停下来喘口气时，低头看到了布朗农夫儿子那张怒气冲冲的脸。

[huː] [wɒz; wəz]['haɪdɪŋ][bɪ'haɪnd][ðə; ði][əʊld] [triː] [trʌŋk] .
who was hiding behind the old tree trunk .
WHO 曾是 隐藏 在后面 这 老的 树 树干 .

谁躲在老树干后面?

['drʌmə(r)] ['dɪd(ə)nt] [laɪk] [ðə; ði] [lʊks] [ɒv; əv] [ðæt] [skaʊl] , [nɒt] [ə; eɪ] [bɪt] .
Drummer didn't like the looks of that scowl , not a bit .
鼓手 没有 喜欢 这 看起来 的 那 皱眉头 , 不是 一个 少量 .

鼓手一点也不喜欢那副凶神恶煞的表情。

[ænd; ənd][hiː; hi]['dɪd(ə)nt] [laɪk] [ðə; ði] [lʊks] [ɒv; əv][ðə; ði] [gʌn] [wɪtʃ] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [hæd; həd] .
And he didn't like the looks of the gun which Farmer Brown's boy had .
和 他 没有 喜欢 这 看起来 的 这 枪 哪个 农民 布朗的 男生 有 .

他不喜欢布朗农夫的儿子手里那把枪的样子。

[hiː; hi] [njuː] [ðæt] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [wɒz; wəz]['haɪdɪŋ] [ðeə(r)][tuː; tə] [ʃuːt] ['ɹɛdi] [fɒks] ,
He knew that Farmer Brown's boy was hiding there to shoot Reddy Fox ,
他 知道 那 农民 布朗的 男生 曾是 隐藏 那里 到 射击 雷迪 狐狸 ,

他知道布朗农夫的儿子藏在那里准备射杀雷迪·福克斯。

[bʌt; bət] ['drʌmə(r)] [wɒz; wəz] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə][biː; bi][ə'freɪd] [ðæt] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [mait] [ges]
but Drummer was beginning to be afraid that Farmer Brown's boy might guess
但 鼓手 曾是 开始 到 是 害怕的 那 农民 布朗的 男生 可能 猜测
[wɒt] [ɔːl] [ðæt] ['drʌmɪŋ] [ment] — [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['wɔːnɪŋ] [tuː; tə] ['ɹɛdi] [fɒks] .
what all that drumming meant — that it was a warning to Reddy Fox .
什么 全部 那 打鼓 意思是 — 那 它 曾是 一个 警告 到 雷迪 狐狸 .

但鼓手开始担心布朗农夫的儿子可能会猜到这一切鼓声的含义——这是对雷迪·福克斯的警告。

[ænd; ənd] [ɪf] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [dɪd] [ges] [ðæt] , [waɪ] — [waɪ] — ['eniweɪ] ,
And if Farmer Brown's boy did guess that , why — why — anyway ,
和 如果 农民 布朗的 男生 做过 猜测 那 , 为什么 — 为什么 — 反正 ,

如果布朗农夫的儿子真的猜到了，那为什么——为什么——总之，

[ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [triː] [ðeə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ]['betə(r)] [pleɪs] [tuː; tə] [drʌm] .
on the other side of the tree there was a better place to drum .
在 这 其他 边 的 这 树 那里 曾是 一个 更好的 地方 到 鼓 .

树的另一边是更好的打鼓地点。

[səʊ] ['drʌmə(r)] [ðə; ði] ['wʊdpekə(r)] [krept] [ə'raʊnd] [tuː; tə][ðə; ði]['ʌðə(r)][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [triː] [ænd; ənd]
So Drummer the Woodpecker crept around to the other side of the tree and
所以 鼓手 这 啄木鸟 悄悄地爬 大约 到 这 其他 边 的 这 树 和
[ɪn][ə; eɪ] ['mɪnɪt] [wɒz; wəz] ['drʌmɪŋ] ['hɑːdə(r)][ðæn; ðən]['evə(r)] .
in a minute was drumming harder than ever .
在 一个 分钟 曾是 打鼓 更难 比 曾经 .

于是，啄木鸟鼓手绕到树的另一边，没过多久，它就比以往任何时候都更加卖力地啄木了。

[wen'evə(r)] [hiː; hi] [stɒpt] [fɔː(r); fə(r)] [breθ] ,
Whenever he stopped for breath ,
每当 他 停止 为了 气息 ,

每当他停下来喘口气时，

[hiː; hi] [lʊkt] [aʊt] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [griːn] [medəuz] [tuː; tə] [siː] [ɪf] ['ɹɛdi] [fɒks] [hæd; həd] [hɜːd] [hɪz; ɪz] ['wɔːnɪŋ] .
he looked out over the Green Meadows to see if Reddy Fox had heard his warning .
他 看起来 出去 超过 这 绿色的 草地 到 看 如果 雷迪 狐狸 有 听到 他的 警告 .

他眺望绿草地，看看红狐是否听到了他的警告。

[bʌt; bət] [ɪf] ['ɹɛdi] [hæd; həd] [hɜːd] , [hiː; hi] ['hædnt] [hiːd] .
But if Reddy had heard , he hadn't heeded .
但 如果 雷迪 有 听到 , 他 之前没有 听从了 .

但如果雷迪听到了，他也没有理会。

[dʒʌst] [tuː; tə] [ʃəʊ] [ɒf] [bɪ'fɔː(r)] [ɔːl] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['medəʊ] [ænd; ənd] ['fɒrɪst] ['piːp(ə)l] ,
Just to show off before all the little meadow and forest people ,
只是 到 展示 离开 前 全部 这 小的 草地 和 森林 人们 ,

只是为了在草地和森林里的居民面前炫耀一下。

['ɹɛdi] [hæd; həd] ['weɪtɪd] [ʌn'tɪl] ['baʊzə(r)] [ðə; ði] [haʊnd] [hæd; həd] ['ɔːlməʊst] [riːtʃt] [hɪm] .
Reddy had waited until Bowser the Hound had almost reached him .
雷迪 有 等待 直到 库巴 这 猎犬 有 几乎 达到 他 .

雷迪一直等到库巴猎犬快要追上他的时候才出手。

[ðen] , [wɪð] [ə; eɪ] ['sɔːsi] [flɜːt] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [teɪl] ,
Then , with a saucy flirt of his tail ,
然后 , 和 一个 风骚的 调情 的 他的 尾巴 ,

然后，他俏皮地甩了甩尾巴，

['ɹɛdi] [fɒks] ['stɑːtɪd] [tuː; tə] [ʃəʊ] [haʊ] [fɑːst] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [rʌn] , [ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] ['veri] [fɑːst] [ɪn'diːd] .
Reddy Fox started to show how fast he could run , and that is very fast indeed .
雷迪 狐狸 开始 到 展示 如何 快速地 他 可以 跑步 , 和 那 是 非常 快速地 的确 .

雷迪·福克斯开始展现他惊人的奔跑速度，而他的速度确实非常快。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪd] ['baʊzə(r)] [ðə; ði] [haʊnd] [siːm] ['veri] [sləʊ] , [æz; əz] , [wɪð] [hɪz; ɪz] [nəʊz] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] ,
It made Bowser the Hound seem very slow , as , with his nose to the ground ,
它 制成 库巴 这 猎犬 似乎 非常 慢的 , 作为 , 和 他的 鼻子 到 这 地面 ,

这使得库巴猎犬显得非常迟缓，因为它的鼻子一直贴着地面。

[hiː; hi] [keɪm] ['reɪsɪŋ] ['ɑːftə(r)] ['ɹɛdi] , ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [trə'mendəs] [nɔɪz] [wɪð] [hɪz; ɪz] [greɪt] [vɔɪs] .
he came racing after Reddy , making a tremendous noise with his great voice .
他 来了 赛车 后 雷迪 , 制作 一个 巨大的 噪音 和 他的 伟大的 嗓音 .

他紧追着雷迪而来，用他洪亮的声音发出巨大的声响。

[naʊ] ['ɹɛdi] [fɒks] [hæd; həd] [grəʊn] [æz; əz] ['keələs] [æz; əz] [hiː; hi] [hæd; həd] [grəʊn] [bəʊld] .
Now Reddy Fox had grown as careless as he had grown bold .
现在 雷迪 狐狸 有 生长 作为 粗心 作为 他 有 生长 大胆的 .

如今，雷迪·福克斯变得和他变得大胆一样粗心大意了。

[ɪn'sted] [ɒv; əv] ['lʊkɪŋ] ['ʃɑːpli] [ə'hed] ,
Instead of looking sharply ahead ,
反而 的 寻找 尖锐地 前方 ,

而不是目光锐利地向前看，

[hiː; hi] [lʊkt] [ðɪs] [wei] [ænd; ənd] [ðæt] [wei] [tuː; tə] [siː] [huː] [wɒz; wəz] ['wɒtʃɪŋ] [ænd; ənd] [əd'maɪərɪŋ] [hɪm] .
he looked this way and that way to see who was watching and admiring him .
他 看起来 这 方式 和 那 方式 到 看 WHO 曾是 观看 和 钦佩 他 .

他左右张望，看看谁在注视和欣赏他。

[səʊ] [hiː; hi] [tʊk] [nəʊ] [nəʊt] [ɒv; əv] [weə(r)] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['gəʊɪŋ] [ænd; ənd] ['stɑːtɪd] [streɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [əʊld] [triː] [trʌŋk] [ɒn] [wɪtʃ] ['drʌmə(r)] [ðə; ði] ['wʊdpekə(r)] [wɒz; wəz] ['paʊndɪŋ] [aʊt] [hɪz; ɪz] ['wɔːnɪŋ] [ɒv; əv] ['deɪndʒə(r)] .
So he took no note of where he was going and started straight for the old tree trunk on which Drummer the Woodpecker was pounding out his warning of danger .
所以 他 采取 不 笔记 的 在哪里 他 曾是 去 和 开始 直的 为了 这 老的 树 树干 在 哪个 鼓手 这 啄木鸟 曾是 猛击 出去 他的 警告 的 危险 .

于是他没注意自己要去哪里，径直朝那棵老树干走去，啄木鸟鼓手正在树干上敲击出危险的警告声。

[naʊ] ['ɹɛdi] [fɒks] [hæz; həz] [ʃɑːp] [aɪz] [ænd; ənd] ['veri] [kwɪk] [ɪəz] .
Now Reddy Fox has sharp eyes and very quick ears .
现在 雷迪 狐狸 有 锋利的 眼睛 和 非常 快的 耳朵 .

现在，红狐狸的眼睛很锐利，耳朵也很灵敏。

[maɪ] , [maɪ] , [ɪn'diːd] [hiː; hi] [hæz; həz] !
My , my , indeed he has !
我的 , 我的 , 的确 他 有 !

我的天哪，他真的有！

[bʌt; bət] [dʒʌst] [naʊ] ['ɹɛdi] [wɒz; wəz] [æz; əz] [def] [æz; əz] [ɪf] [hiː; hi] [hæd; həd] ['kɒtn] [stʌft] [ɪn] [hɪz; ɪz] [ɪəz] .
But just now Reddy was as deaf as if he had cotton stuffed in his ears .
但 只是 现在 雷迪 曾是 作为 聋 作为 如果 他 有 棉布 填充 在 他的 耳朵 .

但刚才雷迪却像耳朵里塞了棉花一样，完全听不见。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['tʃʌk(ə)lɪŋ] [tuː; tə] [hɪm'self] [tuː; tə] [θɪŋk] [haʊ] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [fuːl] ['baʊzə(r)] [ðə; ði] [haʊnd] [ænd; ənd] [haʊ] [smɑːt] ['evriwʌn] [wʊd] [θɪŋk] [hɪm] ,
He was chuckling to himself to think how he was going to fool Bowser the Hound and how smart everyone would think him ,
他 曾是 轻笑 到 他自己 到 思考 如何 他 曾是 去 到 傻子 库巴 这 猎犬 和 如何 聪明的 每个人 会 思考 他 ,

他一边暗自窃笑，一边想着自己要如何愚弄库巴猎犬，以及大家会如何称赞他聪明绝顶。

[wen] [ɔːl] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] ,
when all of a sudden ,
什么时候 全部 的 一个 突然 ,

突然间，

[hiː; hi] [hɜːd] [ðə; ði] [ræt] - [ə; eɪ] - [tæt] - [ˌtæ'tɑː] - [tæt] - [tæt] [ɒv; əv] ['drʌmə(r)] [ðə; ði] ['wʊdpekə(r)] [ænd; ənd] [njuː] [ðæt] [ðæt] [ment] " ['deɪndʒə(r)] !
he heard the rat - a - tat - tata - tat - tat of Drummer the Woodpecker and knew that that meant " Danger !
他 听到 这 鼠 - 一个 - 塔特 - 塔塔 - 塔特 - 塔特 的 鼓手 这 啄木鸟 和 知道 那 那 意思是 " 危险 !

他听到啄木鸟鼓手发出“哒哒哒哒哒”的叫声，就知道这意味着“危险！

" [fɔː(r); fə(r)][dʒʌst][ə; eɪ] [wiː] ['lɪt(ə)l]['sekənd][ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [tuː; tə] ['ɹɛdi] [fɒks][ðæt][hɪz; ɪz] [hɑːt]
" For just a wee little second it seemed to Reddy Fox that his heart
" 为了 只是 一个 哇 小的 第二 它 似乎 到 雷迪 狐狸 那 他的 心
[stɒpt] ['biːtɪŋ] .
stopped beating .
停止 殴打 .

"在那短短的一瞬间，雷迪·福克斯感觉自己的心脏好像停止了跳动。"

[hiː; hi]['kʊd(ə)nt][stɒp] ['rʌnɪŋ] , [fɔː(r); fə(r)][hiː; hi][hæd; həd][let]['baʊzə(r)][ðə; ði] [haʊnd] [get] [tuː] [kləʊz]
He couldn't stop running , for he had let Bowser the Hound get too close
他 不能 停止 跑步 , 为了 他 有 让 库巴 这 猎犬 得到 也 关闭
[fɔː(r); fə(r)][ðæt] .
for that .
为了 那 .

他停不下来，因为他让库巴猎犬离他太近了。

['red.iz] [ʃɑːp] [aɪz] [sɔː] ['drʌmə(r)] [ðə; ði] ['wʊdpekə(r)] [nɪə(r)][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði][əʊld] [triː]
Reddy's sharp eyes saw Drummer the Woodpecker near the top of the old tree
雷迪的 锋利的 眼睛 锯 鼓手 这 啄木鸟 靠近 这 顶部 的 这 老的 树
[trʌŋk] [ænd; ənd] ['nəʊtɪst] [ðæt] ['drʌmə(r)] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] ['lʊkɪŋ] [æt; ət] ['sʌmθɪŋ] [daʊn]
trunk and noticed that Drummer seemed to be looking at something down
树干 和 注意到 那 鼓手 似乎 到 是 寻找 在 某物 向下
[bɪ'ləʊ] .
below .
以下 .

雷迪敏锐的目光看到啄木鸟鼓手在老树干的顶端附近，注意到鼓手似乎正在看着下面的什么东西。

['ɹɛdi] [fɒks] [geɪv] [wʌn] [kwɪk] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld] [triː] [trʌŋk] [ænd; ənd] [sɔː] [ə; eɪ]
Reddy Fox gave one quick look at the foot of the old tree trunk and saw a
雷迪 狐狸 给予 一 快的 看 在 这 脚 的 这 老的 树 树干 和 锯 一个
[gʌn] ['pɔɪntɪd] [æt; ət][hɪm][ænd; ənd][bɪ'haɪnd][ðə; ði][gʌn][ðə; ði] ['frekld] [feɪs] [ɒv; əv]['fɑːmə(r)] [braʊnz]
gun pointed at him and behind the gun the freckled face of Farmer Brown's
枪 尖 在 他 和 在后面 这 枪 这 雀斑 脸 的 农民 布朗的
[bɔɪ] .
boy .
男生 .

雷迪·福克斯迅速瞥了一眼老树干的底部，看到一把枪指着他，枪后面是布朗农夫儿子的雀斑脸。

['ɹɛdi] [fɒks] [geɪv] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][gɑːsp][ɒv; əv] [fraɪt] [ænd; ənd] [tɜːnd] [səʊ] ['sʌd(ə)nli] [ðæt] [hiː; hi]['ɔːlməʊst]
Reddy Fox gave a little gasp of fright and turned so suddenly that he almost
雷迪 狐狸 给予 一个 小的 喘气 的 惊吓 和 转向 所以 突然 那 他 几乎
[fel] [flæt] .
fell flat .
跌倒 平坦的 .

红狐狸吓得倒吸了一口气，猛地转身，差点摔倒在地。

[ðen] [hiː; hi][bɪ'gæn][tuː; tə][rʌn] [æz; əz]['nevə(r)][ɪn][hɪz; ɪz][laɪf][hæd; həd][hiː; hi][rʌn] [bɪ'fɔː(r)] .
Then he began to run as never in his life had he run before .
然后 他 开始 到 跑步 作为 绝不 在 他的 生活 有 他 跑步 前 .

然后他开始奔跑，跑得比以往任何时候都快。

[ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [æz; əz] [ðəʊ] [hɪz; ɪz]['flaɪɪŋ] [fiːt] ['hɑːdli] [tʌtʃt] [ðə; ði][grɑːs] .
It seemed as though his flying feet hardly touched the grass .
它 似乎 作为 尽管 他的 飞行 脚 几乎 感动 这 草 .

他飞翔的双脚似乎几乎没有碰到草地。

[hɪz; ɪz] [aɪz] [wɜː(r); wə(r)] ['pɒpɪŋ] [aʊt] [wɪð] [fraɪt] [æz; əz] [wɪð] ['evri] [dʒʌmp][hiː; hi][traɪd][tuː; tə][rʌn]
His eyes were popping out with fright as with every jump he tried to run
他的 眼睛 是 爆米花 出去 和 惊吓 作为 和 每一个 跳 他 尝试 到 跑步
[dʒʌst][ə; eɪ] [wiː] [bɪt][fɑːstə(r)] .
just a wee bit faster .
只是 一个 哇 少量 快点 .

他吓得眼睛都快瞪出来了，每次跳跃都试图跑得更快一点。

[bæŋ] ! [bæŋ] !
Bang ! Bang !
砰 ! 砰 !

砰！砰！

[tuː] ['flæʃɪz] [ɒv; əv]['faɪə(r)][ænd; ənd] [tuː] [pʌfs] [ɒv; əv] [sməʊk] [dɑːtɪd] [frɒm; frəm][bɪ'haɪnd][ðə; ði][əʊld]
Two flashes of fire and two puffs of smoke darted from behind the old
二 闪光灯 的 火 和 二 泡芙 的 抽烟 飞镖 从 在后面 这 老的
[triː] [trʌŋk] .
tree trunk .
树 树干 .

两道火光和两缕烟雾从老树干后面窜出。

['drʌmə(r)] [ðə; ði] ['wʊdpekə(r)] [geɪv] [ə; eɪ] ['fraɪt(ə)nd] [skriːm] [ænd; ənd] [fluː] [diːp] ['ɪntuː][ðə; ði] [griːn]
Drummer the Woodpecker gave a frightened scream and flew deep into the Green
鼓手 这 啄木鸟 给予 一个 害怕 尖叫 和 飞翔 深的 进入 这 绿色的
['fɒrɪst] .
Forest .
森林 .

啄木鸟鼓手发出了一声惊恐的尖叫，飞进了绿色的森林深处。

['piːtə(r)] ['ræbɪt] ['flætnd] [hɪm'self]['ʌndə(r)][ə; eɪ] ['frendli] ['bræmbl] [bʊʃ] .
Peter Rabbit flattened himself under a friendly bramble bush .
彼得 兔子 扁平的 他自己 在下面 一个 友好的 荆棘 衬套 .

彼得兔把自己压在了一丛友好的荆棘树下。

['dʒɒni] [tʃʌk] [daɪvd] [ˌhed'fɜːst] [daʊn] [hɪz; ɪz] ['dɔːweɪ] .
Johnny Chuck dived headfirst down his doorway .
约翰尼 查克 潜水 头朝下 向下 他的 门口 .

约翰尼·查克一头栽进了门框里。

['ɹɛdi] [fɒks] [geɪv] [ə; eɪ] [jelp] , [ə; eɪ] [ʃrɪl] ['lɪt(ə)l] [jelp] [ɒv; əv] [peɪn] , [ænd; ənd] ['sʌd(ə)nli] [bɪ'gæn][tuː; tə]
Reddy Fox gave a yelp , a shrill little yelp of pain , and suddenly began to
雷迪 狐狸 给予 一个 喊叫 , 一个 尖锐 小的 喊叫 的 疼痛 , 和 突然 开始 到
[gəʊ] [leɪm] .
go lame .
去 瘸 .

红狐狸发出了一声尖叫，一声尖锐的痛苦尖叫，然后突然开始跛行。

[bʌt; bət]['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] ['dɪd(ə)nt] [nəʊ] [ðæt] .
But Farmer Brown's boy didn't know that .
但 农民 布朗的 男生 没有 知道 那 .

但布朗农夫的儿子并不知道这一点。

[hiː; hi] [θɔːt] [hiː; hi][hæd; həd] [mɪst] [ænd; ənd][hiː; hi] [graul] [tuː; tə][hɪm'self] :
He thought he had missed and he growled to himself :
他 想法 他 有 错过 和 他 咆哮 到 他自己 :

他以为自己失手了，于是低声咒骂起来：

“ [aɪl] [get] [ðæt] [fɒks] [jet] [fɔː(r); fə(r)] ['stiːlɪŋ] [maɪ] [pet] ['tʃɪkɪn] !
“ I'll get that fox yet for stealing my pet chicken !
“ 患病的 得到 那 狐狸 然而 为了 偷窃 我的 宠物 鸡 !

“我一定要抓住那只偷我宠物鸡的狐狸！”

” [eɪtθ] .
” VIII .
” 八 .

第八条

['græni] [fɒks] [teɪks] [keə(r)][ɒv; əv] ['ɹɛdi]
Granny Fox Takes Care of Reddy
奶奶 狐狸 需要 关心 的 雷迪

狐狸奶奶照顾雷迪

['ɹɛdi] [fɒks][wɒz; wəz][səʊ][sɔː(r)][ænd; ənd] [leɪm] [ðæt] [hiː; hi][kʊd; kəd] ['hɑːdli] ['hɒb(ə)l] .
Reddy Fox was so sore and lame that he could hardly hobble .
雷迪 狐狸 曾是 所以 疮 和 瘸 那 他 可以 几乎 跛行 .

雷迪·福克斯浑身酸痛，腿脚不便，几乎无法行走。

[hiː; hi][hæd; həd][hæd; həd][ðə; ði] [hɑːdɪst] [kaɪnd][ɒv; əv] [wɜːk] [tuː; tə][get][fɑː(r)] [ɪ'nʌf] [ə'hed] [ɒv; əv]
He had had the hardest kind of work to get far enough ahead of
他 有 有 这 最难 种类 的 工作 到 得到 远的 足够的 前方 的
['baʊzə(r)][ðə; ði] [haʊnd] [tuː; tə][mɪks][hɪz; ɪz][treɪl] [ʌp][səʊ] [ðæt] ['baʊzə(r)]['kʊd(ə)nt] ['fɒləʊ] [ˌaɪ 'tiː] .
Bowser the Hound to mix his trail up so that Bowser couldn't follow it .
库巴 这 猎犬 到 混合 他的 踪迹 向上 所以 那 库巴 不能 跟随 它 .

他付出了最艰辛的努力，才得以远远领先于库巴猎犬，并扰乱了库巴的踪迹，使他无法追踪。

[ðen] [hiː; hi][hæd; həd] [limp] [həʊm] , [bɪg] [tɪəz] ['rʌnɪŋ] [daʊn] [hɪz; ɪz] [nəʊz] ,
Then he had limped home , big tears running down his nose ,
然后 他 有 跛行 家 , 大的 眼泪 跑步 向下 他的 鼻子 ,

然后他一瘸一拐地走回家，大颗大颗的眼泪顺着鼻子流了下来。

[ɔːl'ðəʊ] [hiː; hi] [traɪd] [hɑːd] [nɒt] [tuː; tə][kraɪ] .
although he tried hard not to cry .
虽然 他 尝试 难的 不是 到 哭 .

尽管他努力克制自己不哭。

“ [əʊ] ! [əʊ] ! [əʊ] ! ” [məʊn] ['ɹɛdi] [fɒks] , [æz; əz][hiː; hi] [krept] [ɪn][æt; ət][ðə; ði] ['dɔːweɪ] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]
“ Oh ! Oh ! Oh ! ” moaned Reddy Fox , as he crept in at the doorway of his
“ 哦 ! 哦 ! 哦 ! ” 呻吟 雷迪 狐狸 , 作为 他 悄悄地爬 在 在 这 门口 的 他的
[həʊm] .
home .
家 .

“哦！哦！哦！”雷迪·福克斯呻吟着，蹑手蹑脚地爬进了家门口。

“ [wʌts] [ðə; ði]['mætə(r)] [naʊ] ? ” [snæpt] [əʊld] ['græni] [fɒks] ,
“ What's the matter now ? ” snapped old Granny Fox ,
“ 是什么 这 事情 现在 ? ” 啪啪 老的 奶奶 狐狸 ,

“又出什么事了？”老狐狸奶奶厉声问道。

[huː] [hæd; həd][dʒʌst] [weɪkt] [ʌp][frɒm; frəm][ə; eɪ][sʌn][næp] .
who had just waked up from a sun nap .
WHO 有 只是 醒来 向上 从 一个 太阳 午睡 .

他刚从日光浴中醒来。

“ [ai] — [aɪv] [gɒt] [hɜːt] , ” [sed] ['ɹɛdi] [fɒks] , [ænd; ənd][bɪ'gæn][tuː; tə][kraɪ]['hɑːdə(r)] .
“ I — I've got hurt , ” said Reddy Fox , and began to cry harder .
“ 我 — 我已经 得到 伤害 , ” 说 雷迪 狐狸 , 和 开始 到 哭 更难 .

“我……我受伤了，”雷迪·福克斯说着，哭得更厉害了。

['græni] [fɒks] [lʊkt] [æt; ət] ['ɹɛdi] ['ʃɑːpli] .
Granny Fox looked at Reddy sharply .
奶奶 狐狸 看起来 在 雷迪 尖锐地 .

狐狸奶奶锐利地看了雷迪一眼。

“ [wɒt] [hæv; həv][juː; jʊ] [biːn] ['duːɪŋ] [naʊ] — ['teərɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] [kləʊðz] [ɒn][ə; eɪ] [bɑːbd] - ['waɪə(r)]
“ What have you been doing now — tearing your clothes on a barbed - wire
“ 什么 有 你 到过 正在做 现在 — 撕裂 你的 衣服 在 一个 带倒刺的 - 金属丝
[fens] [ɔː(r)] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [krɔːl] [θruː] [ə; eɪ] [bʊl] - ['braɪə(r)] ['θɪkɪt] ?
fence or trying to crawl through a bull - briar thicket ?
栅栏 或者 尝试 到 爬行 通过 一个 公牛 - 荆棘 灌木丛 ?

“你现在在做什么——是在带刺铁丝网上撕扯衣服，还是试图爬过荆棘丛？”

[ai][ʃʊd; ʃəd] [θɪŋk] [juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)][bɪg] [ɪ'nʌf] [baɪ] [ðɪs] [taɪm][tuː; tə] [lʊk] [aʊt][fɔː(r); fə(r)] [jɔː'self] !
I should think you were big enough by this time to look out for yourself !
我 应该 思考 你 是 大的 足够的 经过 这 时间 到 看 出去 为了 你自己 !

我想你那时应该已经长大成人，能够照顾好自己了！

” [sed] ['græni] [fɒks] ['krɒsli] , [æz; əz][ʃiː; ʃi] [keɪm] ['əʊvə(r)][tuː; tə] [lʊk] [æt; ət] ['red.iz] [hɜːts] .
” said Granny Fox crossly , as she came over to look at Reddy's hurts .
” 说 奶奶 狐狸 生气 , 作为 她 来了 超过 到 看 在 雷迪的 疼痛 .

“狐狸奶奶生气地说着，走过来看看雷迪的伤势。”

“ [pliːz] [doʊnt][skəʊld] , [pliːz] [doʊnt] , ['græni] [fɒks] , ” [begd] ['ɹedi] ,
“ Please don't scold , please don't , Granny Fox , ” begged Reddy ,
“ 请 不 骂 , 请 不 , 奶奶 狐狸 , ” 乞求 雷迪 ,

“求求你别骂我，求求你别骂我，狐狸奶奶，”雷迪哀求道。

[huː] [wɒz; wəz] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə] [fiːl] [sɪk] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['stʌmək] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [leɪm] , [ænd; ənd]
who was beginning to feel sick to his stomach as well as lame , and
WHO 曾是 开始 到 感觉 生病的 到 他的 胃 作为 出色地 作为 瘸 , 和
[tuː; tə] [smɑːt] ['dredfəli] .
to smart dreadfully .
到 聪明的 极其糟糕 .

他开始感到恶心、腿脚不便，而且浑身剧痛。

['græni] [fɒks] [tʊk] [wʌn] [lʊk] [æt; ət] ['red.iz] [wuːndz] , [ænd; ənd] [njuː] [raɪt] [ə'weɪ] [wɒt] [hæd; həd]
Granny Fox took one look at Reddy's wounds , and knew right away what had
奶奶 狐狸 采取 一 看 在 雷迪的 伤口 , 和 知道 正确的 离开 什么 有
['hæpənd] .
happened .
发生 .

狐狸奶奶只看了一眼雷迪的伤口，就立刻知道发生了什么事。

[ʃiː; ʃi] [meɪd] ['ɹedi] [stretʃ] [hɪm'self] [aʊt] [æt; ət] [fʊl] [leŋkθ; leŋθ]
She made Reddy stretch himself out at full length
她 制成 雷迪 拉紧 他自己 出去 在 满的 长度

她让雷迪完全伸展开身体。

[ænd; ənd] [ðen] [ʃiː; ʃi] [went] [tuː; tə] [wɜːk] [ɒn] [hɪm] ,
and then she went to work on him ,
和 然后 她 去 到 工作 在 他 ,

然后她就开始对他下手了。

['wɒʃɪŋ] [hɪz; ɪz] [wuːndz] [wɪð] [ðə; ði] ['greɪtɪst] [keə(r)][ænd; ənd]['baɪndɪŋ][ðem; ðəm][ʌp] .
washing his wounds with the greatest care and binding them up .
洗涤 他的 伤口 和 这 最 关心 和 结合 他们 向上 .

他极其细致地清洗了他的伤口，并包扎好。

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz]['veri]['dʒent(ə)l] , [wɒz; wəz][əʊld] ['græni] [fɒks] , [æz; əz][ʃiː; ʃi] [tʌtʃt] [ðə; ði][sɔː(r)]['pleɪsɪz] ,
She was very gentle , was old Granny Fox , as she touched the sore places ,
她 曾是 非常 温和的 , 曾是 老的 奶奶 狐狸 , 作为 她 感动 这 疮 地方 ,

老狐狸奶奶动作非常温柔，她轻轻地抚摸着那些疼痛的地方。

[bʌt; bət][ɔːl][ðə; ði][taɪm][ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][æt; ət] [wɜːk] [hɜː(r); hə(r)] [tʌŋ] [fluː] , [ænd; ənd] [ðæt] ['wʌznt]
but all the time she was at work her tongue flew , and that wasn't
但 全部 这 时间 她 曾是 在 工作 她 舌头 飞翔 , 和 那 不是
['dʒent(ə)l][æt; ət][ɔːl] .
gentle at all .
温和的 在 全部 .

但她在工作时总是口无遮拦，说话一点也不温柔。

[əʊ] , [maɪ] , [nəʊ] !
Oh , my , no !
哦 , 我的 , 不 !

我的天哪，不会吧！

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['nʌθɪŋ] ['dʒent(ə)l] [ə'baʊt] [ðæt] !
There was nothing gentle about that !
那里 曾是 没有什么 温和的 关于 那 !

这根本就不是什么温柔的事！

[juː; jʊ] [siː] , [əʊld] ['græni] [fɒks] [ɪz] [waɪz] [ænd; ənd] ['veri] , ['veri] [ʃɑːp] [ænd; ənd] [ʃruːd] .
You see , old Granny Fox is wise and very , very sharp and shrewd .
你 看 , 老的 奶奶 狐狸 是 明智的 和 非常 , 非常 锋利的 和 精明 .

你看，老狐狸奶奶很睿智，而且非常、非常精明。

[dʒʌst] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [sɔː] ['red.iz] [hɜːts] ,
Just as soon as she saw Reddy's hurts ,
只是 作为 很快 作为 她 锯 雷迪的 疼痛 ,

她一看到雷迪受伤，

[ʃiː; ʃi] [njuː] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [baɪ] [ʃɒt] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] [gʌn] ,
she knew that they were made by shot from a gun ,
她 知道 那 他们 是 制成 经过 射击 从 一个 枪 ,

她知道它们是用枪射出的子弹制成的。

[ænd; ənd] [ðæt] [ment] [ðæt] ['ɹɛdi] [fɒks] [hæd; həd] [biːn] ['keələs] [ɔː(r)] [hiː; hi] ['nevə(r)] ,
and that meant that Reddy Fox had been careless or he never ,
和 那 意思是 那 雷迪 狐狸 有 到过 粗心 或者 他 绝不 ,

这意味着雷迪·福克斯要么粗心大意，要么根本就没做过这件事。

['nevə(r)] [wʊd] [hæv; həv] [biːn] [weə(r)] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ɪn] ['deɪndʒə(r)] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [ʃɒt] .
never would have been where he was in danger of being shot .
绝不 会 有 到过 在哪里 他 曾是 在 危险 的 存在 射击 .

他原本绝不会身处那种会被枪击的危险境地。

" [ai] [həʊp] [ðɪs] [wɪl] [tiːtʃ] [juː; jʊ] [ə; eɪ] ['les(ə)n] ! " [sed] ['græni] [fɒks] .
" I hope this will teach you a lesson ! " said Granny Fox .
" 我 希望 这 将要 教 你 一个 课 ! " 说 奶奶 狐狸 .

"我希望这能给你一个教训！"狐狸奶奶说道。

" [wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [jɔː(r); jə(r)] [aɪz] [ænd; ənd] [jɔː(r); jə(r)] [ɪəz] [ænd; ənd] [jɔː(r); jə(r)] [nəʊz] [fɔː(r); fə(r)] ?
" What are your eyes and your ears and your nose for ?
" 什么 是 你的 眼睛 和 你的 耳朵 和 你的 鼻子 为了 ?

"你的眼睛、耳朵和鼻子是做什么用的？"

[tuː; tə] [kiːp] [juː; jʊ] [aʊt] [ɒv; əv] [dʒʌst] [sʌtʃ] ['trʌb(ə)l] [æz; əz] [ðɪs] .
To keep you out of just such trouble as this .
到 保持 你 出去 的 只是 这样的 麻烦 作为 这 .

就是为了让你避免遇到类似的麻烦。

" [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [fɒks] [mʌst; məst] [juːz] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ɔː(r)] [get] ['sʌmdeɪ] [ə; eɪ] [sæd] [sə'praɪz] .
" A little Fox must use his eyes Or get someday a sad surprise .
" 一个 小的 狐狸 必须 使用 他的 眼睛 或者 得到 总有一天 一个 伤心 惊喜 .

"小狐狸必须睁大眼睛，否则总有一天会遭遇不幸。"

“ [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][fɒks][mʌst; məst][juːz][hɪz; ɪz] [ɪəz] [ænd; ənd] [nəʊ] [wɒt] [meɪks] [iːtʃ] [saʊnd][hiː; hi] [h'iəz]
“ A little Fox must use his ears And know what makes each sound he hears
“ 一个 小的 狐狸 必须 使用 他的 耳朵 和 知道 什么 制作 每个 声音 他 听到
.
:
.

“一只小狐狸必须竖起耳朵，才能知道它听到的每种声音是什么。”

“ [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][fɒks][mʌst; məst][juːz][hɪz; ɪz][nəʊz][ænd; ənd][traɪ][ðə; ði][wɪnd] [hwən'er] [hiː; hi][gəʊz] .
“ A little Fox must use his nose And try the wind where'er he goes .
“ 一个 小的 狐狸 必须 使用 他的 鼻子 和 尝试 这 风 哪里 他 去 .

“小狐狸要用鼻子，无论走到哪里都要试探风向。”

“ [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][fɒks][mʌst; məst][juːz][ɔːl] [θriː] [tuː; tə][lɪv; laɪv][tuː; tə] [grəʊ] [æz; əz][əʊld][æz; əz][ˌem 'iː] .
“ A little Fox must use all three To live to grow as old as me .
“ 一个 小的 狐狸 必须 使用 全部 三 到 居住 到 生长 作为 老的 作为 我 .

“一只小狐狸必须运用这三种能力才能活到和我一样老。”

“ [naʊ] [tel] [ˌem 'iː][ɔːl] [ə'baʊt][ˌaɪ 'tiː] , ['ɹɛdi] [fɒks] .
“ Now tell me all about it , Reddy Fox .
“ 现在 告诉 我 全部 关于 它 , 雷迪 狐狸 .

“现在告诉我所有的事情吧，雷迪·福克斯。”

[ðɪs] [ɪz] ['sʌmə(r)] [ænd; ənd] [men] [doʊnt] [hʌnt] [fɔksiz] [naʊ] .
This is summer and men don't hunt foxes now .
这 是 夏天 和 男人 不 打猎 狐狸 现在 .

现在是夏天，男人们不会在这个时候猎狐。

[ai][doʊnt] [siː] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] ['hæpənz] [ðæt] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [wɒz; wəz] ['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] [wɪð]
I don't see how it happens that Farmer Brown's boy was waiting for you with
我 不 看 如何 它 发生 那 农民 布朗的 男生 曾是 等待 为了 你 和
[ə; eɪ] [gʌn] .
a gun .
一个 枪 .

我不明白为什么布朗农夫的儿子会拿着枪等着你。

” [səʊ] ['ɹɛdi] [fɒks][təʊld] ['græni] [fɒks][ɔːl] [ə'baʊt] [haʊ] [hiː; hi][hæd; həd] [rʌn] [tuː] [nɪə(r)][ðə; ði][əʊld] [triː]
” So Reddy Fox told Granny Fox all about how he had run too near the old tree
” 所以 雷迪 狐狸 讲述 奶奶 狐狸 全部 关于 如何 他 有 跑步 也 靠近 这 老的 树
[trʌŋk] [bɪ'haɪnd] [wɪtʃ] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [hæd; həd] [biːn] ['haɪdɪŋ] ,
trunk behind which Farmer Brown's boy had been hiding ,
树干 在后面 哪个 农民 布朗的 男生 有 到过 隐藏 ,

于是，红狐狸把这一切都告诉了狐狸奶奶，说他跑得太靠近布朗农夫的儿子藏身的那棵老树干了。

[bʌt; bət] ['ɹɛdi] ['dɪd(ə)nt] [tel] [haʊ] [hiː; hi][hæd; həd] [biːn] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [ʃəʊ] [ɒf] ,
but Reddy didn't tell how he had been trying to show off ,
但 雷迪 没有 告诉 如何 他 有 到过 尝试 到 展示 离开 ,

但雷迪没有透露他是如何试图炫耀的。

[ɔː(r)] [haʊ] [ɪn] [brɔːd] ['deɪlaɪt] [hiː; hi][hæd; həd]['stəʊlən][ðə; ði][pet] ['tʃɪkɪn] [ɒv; əv]['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ]
or how in broad daylight he had stolen the pet chicken of Farmer Brown's boy
或者 如何 在 广阔 日光 他 有 被盗 这 宠物 鸡 的 农民 布朗的 男生
.
:
.

或者说，他如何在光天化日之下偷走了布朗农夫儿子的宠物鸡。

[juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi][ʃʊə(r)][hiː; hi][wɒz; wəz] ['veri] ['keəf(ə)l] [nɒt] [tuː; tə] ['menʃ(ə)n] [ðæt] .
You may be sure he was very careful not to mention that .
你 可能 是 当然 他 曾是 非常 小心 不是 到 提到 那 .

你可以肯定，他非常小心，没有提及此事。

[ænd; ənd] [səʊ] [əʊld] ['græni] [fɒks] ['pʌkəd] [ʌp] [hɜː(r); hə(r)] [braʊz] [ænd; ənd] [θɔːt] [ænd; ənd] [θɔːt] ,
And so old Granny Fox puckered up her brows and thought and thought ,
和 所以 老的 奶奶 狐狸 皱巴巴的 向上 她 眉毛 和 想法 和 想法 ,

于是，老狐狸奶奶皱起眉头，沉思起来。

['traɪɪŋ] [tuː; tə] [faɪnd] [sʌm; səm] [gʊd] ['riːz(ə)n] [waɪ] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [biːn] ['hʌntɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['sʌmətaɪm] .
trying to find some good reason why Farmer Brown's boy should have been hunting in the summertime .
尝试 到 寻找 一些 好的 原因 为什么 农民 布朗的 男生 应该 有 到过 打猎 在 这 夏令 .

试图找出一些合理的理由，解释为什么布朗农夫的儿子会在夏天去打猎。

“ [kɔː] , [kɔː] , [kɔː] ! ” ['ʃaʊtɪd] [b'læki] [ðə; ði] [krəʊ] .
“ Caw , caw , caw ! ” shouted Blacky the Crow .
“ 啼 , 啼 , 啼 ! ” 喊叫 布莱基 这 乌鸦 .

“嘎嘎嘎！”乌鸦布莱基叫道。

[ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv] ['græni] [fɒks] [klɪəd] .
The face of Granny Fox cleared .
这 脸 的 奶奶 狐狸 已清除 .

狐狸奶奶的脸变得清晰起来。

“ [b'læki] [ðə; ði] [krəʊ] [hæz; həz] [biːn] ['stiːlɪŋ] ,
“ Blacky the Crow has been stealing ,
“ 布莱基 这 乌鸦 有 到过 偷窃 ,

“黑乌鸦布莱基一直在偷东西，

[ænd; ənd] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [wɒz; wəz] [aʊt] ['ɑːftə(r)] [hɪm] [wen] ['ɹɛdi] [keɪm] [ə'lɒŋ] , ” [sed] ['græni] [fɒks] ,
and Farmer Brown's boy was out after him when Reddy came along , ” said Granny Fox ,
和 农民 布朗的 男生 曾是 出去 后 他 什么时候 雷迪 来了 沿着 , ” 说 奶奶 狐狸 ,

“布朗农夫的儿子当时正在追他，这时雷迪出现了，”福克斯奶奶说道。

['tɔːkɪŋ] [aʊt] [laʊd] [tuː; tə] [hɜː'self] .
talking out loud to herself .
说 出去 大声 到 她自己 .

自言自语。

['ɹɛdi] [fɒks] [gruː] ['veri] [red] [ɪn] [ðə; ði] [feɪs] , [bʌt; bət] [hiː; hi] ['nevə(r)] [sed] [ə; eɪ] [wɜːd] .
Reddy Fox grew very red in the face , but he never said a word .
雷迪 狐狸 生长 非常 红色的 在 这 脸 , 但 他 绝不 说 一个 单词 .

红狐狸脸涨得通红，但他一句话也没说。

[ɪks] .
IX .
第九章 .

九、

['piːtə(r)] ['ræbɪt] [h'iəz] [ðə; ði] [njuːz]
Peter Rabbit Hears the News
彼得 兔子 听到 这 消息

彼得兔听到了消息

['dʒɒni] [tʃʌk] [keɪm] ['rʌnɪŋ] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [əʊld] [braɪɜ·rpætʃ] [kwaɪt] [aʊt] [ɒv; əv] [breθ] .
Johnny Chuck came running up to the edge of the Old Briarpatch quite out of breath .
约翰尼 查克 来了 跑步 向上 到 这 边缘 的 这 老的 荆棘丛 相当 出去 的 气息 .

约翰尼·查克气喘吁吁地跑到老荆棘丛的边缘。

[juː; jʊ] [siː] ,
You see ,
你 看 ,

你看，

[hiː; hi] [ɪz] [səʊ] [raʊnd] [ænd; ənd] [fæt] [ænd; ənd] ['roʊli] - ['pɒli] [ðæt] [tuː; tə] [rʌn] [meɪks] [hɪm] [pʌf] [ænd; ənd] [bləʊ] .
he is so round and fat and roly - poly that to run makes him puff and blow .
他 是 所以 圆形的 和 胖的 和 罗利 - 聚合物 那 到 跑步 制作 他 噗 和 吹 .

他又圆又胖又圆，跑起来就会气喘吁吁。

['dʒɒni] [tʃʌks] [aɪz] [dɑːnst] [wɪð] [ɪk'saɪtmənt] [æz; əz] [hiː; hi] [piə] ['ɪntuː] [ðə; ði] [əʊld] ['braɪə(r)] - [pætʃ] ,
Johnny Chuck's eyes danced with excitement as he peered into the Old Briar - patch ,
约翰尼 查克的 眼睛 跳舞 和 激动 作为 他 窥视 进入 这 老的 荆棘 - 修补 ,

约翰尼·查克兴奋地凝视着老荆棘丛，他的眼睛闪闪发光。

['traɪɪŋ] [tuː; tə] [siː] ['piːtə(r)] ['ræbɪt] .
trying to see Peter Rabbit .
尝试 到 看 彼得 兔子 .

想看看彼得兔。

“ ['piːtə(r)] ! ['piːtə(r)] ['ræbɪt] !
“ Peter ! Peter Rabbit !
“ 彼得 ! 彼得 兔子 !

“彼得！彼得兔！”

[əʊ] , ['piːtə(r)] !
Oh , Peter !
哦 , 彼得 !

哦，彼得！

” [hiː; hi] [kɔːld] .
” he called .
” 他 称为 .

他打电话来。

[nəʊ] [wʌn] ['ɑːnsə(r)d] .
No one answered .
不 一 回答 .

无人应答。

['dʒɒni] [tʃʌk] [lʊkt] [ˌdɪsə'pɔɪntɪd] .
Johnny Chuck looked disappointed .
约翰尼 查克 看起来 失望的 .

约翰尼·查克看起来很失望。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] ,
It was the middle of the morning ,
它 曾是 这 中间 的 这 早晨 ,

当时是上午十点左右，

[ænd; ənd][hiː; hi][hæd; həd] [θɔːt] [ðæt] ['piːtə(r)] [wʊd] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli][biː; bi][æt; ət][həʊm] [ðen] .
and he had thought that Peter would surely be at home then .
和 他 有 想法 那 彼得 会 一定 是 在 家 然后 .

他当时以为彼得肯定会在家。

[hiː; hi] [wʊd] [traɪ][wʌns][mɔː(r)] .
He would try once more .
他 会 尝试 一次 更多的 .

他会再试一次。

“ [əʊ] , [juː; jʊ]['piːtə(r)] ['ræbɪt] !
“ Oh , you Peter Rabbit !
“ 哦 , 你 彼得 兔子 !

“哦，你，彼得兔！”

” [hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [haɪ] - [pɪtʃt] [vɔɪs] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['ɔːlməʊst][ə; eɪ] [skwiːl] .
” he shouted in such a high - pitched voice that it was almost a squeal .
” 他 喊叫 在 这样的 一个 高的 - 投球 嗓音 那 它 曾是 几乎 一个 尖叫 .

他用一种近乎尖叫的尖锐嗓音喊道。

“ [wɒt] [juː; jʊ] [wɒnt] ? ” [ɑːskt] [ə; eɪ] ['sliːpi] [vɔɪs] [frɒm; frəm][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði][əʊld]['braɪə(r)]
“ What you want ? ” asked a sleepy voice from the middle of the Old Briar
“ 什么 你 想 ? ” 问 一个 困 嗓音 从 这 中间 的 这 老的 荆棘
- [pætʃ] .
- patch .
- 修补 .

“你想要什么？”一个睡意朦胧的声音从老荆棘丛中央传来。

['dʒɒni] [tʃʌks] [feɪs] ['laɪtɪd] [ʌp] .
Johnny Chuck's face lighted up .
约翰尼 查克的 脸 照明 向上 .

约翰尼·查克的脸上绽放出笑容。

“ [kʌm] [aʊt] [hɪə(r)] , ['piːtə(r)] , [weə(r)] [ai][kæn; kən] [lʊk] [æt; ət][juː; jʊ] , ” [kraɪd] ['dʒɒni] .
“ Come out here , Peter , where I can look at you , ” cried Johnny .
“ 来 出去 这里 , 彼得 , 在哪里 我 能 看 在 你 , ” 哭 约翰尼 .

“彼得，出来吧，让我看看你，”约翰尼喊道。

“ [gəʊ] [ə'weɪ] , ['dʒɒni] [tʃʌk] !
“ Go away , Johnny Chuck !
“ 去 离开 , 约翰尼 查克 !

“走开，约翰尼·查克！”

[aɪm] ['sliːpi] , ” [sed] ['piːtə(r)] ['ræbɪt] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [vɔɪs] ['saʊndɪd] [dʒʌst][ə; eɪ] [wiː] [bɪt] [krɒs] ,
I'm sleepy , ” said Peter Rabbit , and his voice sounded just a wee bit cross ,
我是 困 , ” 说 彼得 兔子 , 和 他的 嗓音 听起来 只是 一个 哇 少量 叉 ,

“我困了，”彼得兔说，他的声音听起来有点不耐烦。

[fɔː(r); fə(r)]['piːtə(r)][hæd; həd] [biːn] [aʊt] [ɔːl] [naɪt] , [ə; eɪ]['hæbɪt] [wɪtʃ] ['piːtə(r)][hæz; həz] .
for Peter had been out all night , a habit which Peter has .
为了 彼得 有 到过 出去 全部 夜晚 , 一个 习惯 哪个 彼得 有 .

因为彼得整夜都在外面，这是彼得的习惯。

“ [aɪv] [gɒt] [sʌm; səm] [njuːz] [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] , ['piːtə(r)] , ” [kɔːld] ['dʒɒni] [tʃʌk] ['iːgəli] .
“ I've got some news for you , Peter , ” called Johnny Chuck eagerly .
“ 我已经 得到 一些 消息 为了 你 , 彼得 , ” 称为 约翰尼 查克 急切地 .

“彼得，我有些消息要告诉你，”约翰尼·查克急切地喊道。

“ [haʊ] [duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] [ɪts] [njuːz] [tuː; tə][ˌem 'iː] ? ” [ɑːskt] ['piːtə(r)] ,
“ How do you know it's news to me ? ” asked Peter ,
“ 如何 做 你 知道 它是 消息 到 我 ? ” 问 彼得 ,

“你怎么知道这是新闻？”彼得问道。

[ænd; ənd] ['dʒɒni] ['nəʊtɪst] [ðæt] [hɪz; ɪz] [vɔɪs] ['wʌznt] [kwaɪt] [səʊ] [krɒs] .
and Johnny noticed that his voice wasn't quite so cross .
和 约翰尼 注意到 那 他的 嗓音 不是 相当 所以 叉 .

约翰尼注意到他的语气没那么生气了。

“ [aɪm] ['ɔːlməʊst] [ʃʊə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] , [fɔː(r); fə(r)] [aɪv] [dʒʌst] [hɜːd] [ˌaɪ 'tiː] [maɪ'self] ,
“ I'm almost sure it is , for I've just heard it myself ,
“ 我是 几乎 当然 它 是 , 为了 我已经 只是 听到 它 我 ,

“我几乎可以肯定就是这样，因为我刚才亲耳听到了。”

[ænd; ənd] [aɪv] ['hʌrid] [raɪt] [daʊn] [hɪə(r)] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ai] [θɪŋk] [jʊl] [wɒnt] [tuː; tə] [nəʊ] [ˌaɪ 'tiː] ,
and I've hurried right down here to tell you because I think you'll want to know it ,
和 我已经 慌忙 正确的 向下 这里 到 告诉 你 因为 我 思考 你会 想 到 知道 它 ,

我赶紧跑下来告诉你，因为我觉得你会想知道。

” [rɪ'plaɪd] ['dʒɒni] [tʃʌk] .
” replied Johnny Chuck .
” 回复 约翰尼 查克 .

“约翰尼·查克回答道。”

“ [puː] ! ” [sed] ['piːtə(r)] ['ræbɪt] , “ [ɪts] ['prɒbəbli] [æz; əz] [əʊld] [æz; əz] [ðə; ði] [hɪlz] [tuː; tə] [ˌem 'iː] .
“ Pooh ! ” said Peter Rabbit , “ it's probably as old as the hills to me .
“ 呸 ! ” 说 彼得 兔子 , “ 它是 大概 作为 老的 作为 这 丘陵 到 我 .

“噗！”彼得兔说，“对我来说，它可能和山一样古老。”

[juː; jʊ] [fəʊks] [huː] [gəʊ] [tuː; tə] [bed] [wɪð] [ðə; ði] [sʌn] [dəʊnt] [hɪə(r)] [ðə; ði] [njuːz] [ʌn'tɪl] [ɪts] [əʊld] .
You folks who go to bed with the sun don't hear the news until it's old .
你 各位 WHO 去 到 床 和 这 太阳 不 听到 这 消息 直到 它是 老的 .

你们这些日落而息的人，总是等到新闻过时才听到。

[wɒt] [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] ? ”
What is it ? ”
什么 是 它 ? ”

那是什么？

“ [ɪts] [ə'baʊt] ['ɹɛdi] [fɒks] , ” [bɪ'gæn] ['dʒɒni] [tʃʌk] , [bʌt; bət] ['piːtə(r)] ['ræbɪt] [ˌɪntə'rʌptɪd] [hɪm] .
“ It's about Reddy Fox , ” began Johnny Chuck , but Peter Rabbit interrupted him .
“ 它是 关于 雷迪 狐狸 , ” 开始 约翰尼 查克 , 但 彼得 兔子 中断 他 .

“是关于雷迪狐狸的故事,”约翰尼·查克刚开口，就被彼得兔打断了。

“ [ʃʌks] , ['dʒɒni] [tʃʌk] !
“ Shucks , Johnny Chuck !
“ 呸 , 约翰尼 查克 !

“哎呀，约翰尼·查克！”

[juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [sləʊ] !
You are slow !
你 是 慢的 !

你动作太慢了！

[waɪ] ,
Why ,
为什么 ,

为什么，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ɔːl]['əʊvə(r)] [griːn] [medəuz] [lɑːst] [naɪt] [haʊ] ['ɹɛdi] [fɒks][hæd; həd] [biːn] [ʃɒt] [baɪ]
it was all over Green Meadows last night how Reddy Fox had been shot by
它 曾是 全部 超过 绿色的 草地 最后的 夜晚 如何 雷迪 狐狸 有 到过 射击 经过
['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] !
Farmer Brown's boy !
农民 布朗的 男生 !

昨晚整个绿草地都在传，雷迪·福克斯被布朗农夫的儿子枪杀了!

” [dʒiə] ['piːtə(r)] ['ræbɪt] .
” jeered Peter Rabbit .
” 嘲笑 彼得 兔子 .

“彼得兔嘲笑道。”

“ [ðæts] [nəʊ] [njuːz] .
“ That's no news .
“ 那就是 不 消息 .

“这不算新闻。”

[ænd; ənd][hɪə(r)] [juːv] [weɪkt] [ˌem 'iː][ʌp][tuː; tə] [tel] [ˌem 'iː] ['sʌmθɪŋ] [ai] [njuː] [bɪ'fɔː(r)][juː; jʊ] [went]
And here you've waked me up to tell me something I knew before you went
和 这里 你已经 醒来 我 向上 到 告诉 我 某物 我 知道 前 你 去
[tuː; tə][bed][lɑːst] [naɪt] !
to bed last night !
到 床 最后的 夜晚 !

你竟然把我叫醒，告诉我一些我昨晚睡觉前就知道的事情!

[sɜːrvz] ['ɹɛdi] [fɒks] [raɪt] .
Serves Reddy Fox right .
服务 雷迪 狐狸 正确的 .

活该雷迪·福克斯。

[həʊp] [hiːl] [biː; bi] [leɪm] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [wiːk] , ” ['ædɪd] ['piːtə(r)] ['ræbɪt] .
Hope he'll be lame for a week , ” added Peter Rabbit .
希望 地狱 是 瘸 为了 一个 星期 , ” 额外 彼得 兔子 .

“希望他跛一个星期,”彼得兔补充道。

“ [hiː; hi] [kænt] [wɔːk] [æt; ət][ɔːl] ! ” [kraɪd] ['dʒɒni] [tʃʌk] [ɪn] ['traɪʌmf] ,
“ He can't walk at all ! ” cried Johnny Chuck in triumph ,
“ 他 不能 走 在 全部 ! ” 哭 约翰尼 查克 在 胜利 ,

“他完全走不了路了! ”约翰尼·查克得意地喊道。

[ʃʊə(r)] [naʊ] [ðæt] ['piːtə(r)] ['ræbɪt] ['hædnt] [hɜːd] [ðə; ði] [njuːz] .
sure now that Peter Rabbit hadn't heard the news .
当然 现在 那 彼得 兔子 之前没有 听到 这 消息 .

现在可以肯定的是，彼得兔还没有听到这个消息。

“ [wʌts] [ðæt] ? ” [di'mɑːnd, -'mænd]['piːtə(r)] ,
“ What's that ? ” demanded Peter ,
“ 是什么 那 ? ” 要求 彼得 ,

“那是什么? ”彼得问道。

[ænd; ənd] ['dʒɒni] [tʃʌk] [kʊd; kəd][hɪə(r)][hɪm] [bɪ'gɪn] [tuː; tə][hɒp] [ə'lɒŋ] [wʌn][ɒv; əv][hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l] ['praɪvət]
and Johnny Chuck could hear him begin to hop along one of his little private
和 约翰尼 查克 可以 听到 他 开始 到 跳 沿着 一 的 他的 小的 私人的
[pɑːðz] [ɪn][ðə; ði] [hɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld]['braɪə(r)] - [pætʃ] .
paths in the heart of the Old Briar - patch .
路径 在 这 心 的 这 老的 荆棘 - 修补 .

约翰尼·查克能听到他开始沿着老荆棘丛中心的一条私人小路蹦蹦跳跳。

[hiː; hi] [njuː] [naʊ] [ðæt] ['piːtə(r)] ['ræbɪts] [ˌkjʊəri'ɒsəti] [wɒz; wəz] [ə'raʊzd] , [ænd; ənd] [hiː; hi] [smaɪld] [tuː; tə] [hɪm'self] .
He knew now that Peter Rabbit's curiosity was aroused , and he smiled to himself .
他 知道 现在 那 彼得 兔子的 好奇心 曾是 被唤醒 , 和 他 微笑 到 他自己 .

他知道彼得兔的好奇心被激发了，不禁暗自笑了。

[ɪn] [ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] ['piːtə(r)] [θrʌst] [ə; eɪ] ['sliːpi] - ['lʊkɪŋ] [feɪs] [aʊt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [əʊld] ['braɪə(r)] - [pætʃ] [ænd; ənd] [grɪnd] ['rɑːðə(r)] ['ʃiːpɪʃli] .
In a few minutes Peter thrust a sleepy - looking face out from the Old Briar - patch and grinned rather sheepishly .
在 一个 很少 分钟 彼得 推力 一个 困 - 寻找 脸 出去 从 这 老的 荆棘 - 修补 和 咧嘴一笑 相当 羞怯地 .

几分钟后，彼得从老荆棘丛中探出一张睡眼惺忪的脸，有些不好意思地咧嘴一笑。

“ [wɒt] [wɒz; wəz] [ðæt] [juː; jʊ] [wɜː(r); wə(r)] ['seɪɪŋ] [ə'baʊt] ['ɹɛdi] [fɒks] ? ” [hiː; hi] [ɑːskt] [ə'gen] .
“ What was that you were saying about Reddy Fox ? ” he asked again .
“ 什么 曾是 那 你 是 说 关于 雷迪 狐狸 ? ” 他 问 再次 .

“你刚才说的关于雷迪·福克斯的什么话来着？”他又问。

“ [aɪv] [ə; eɪ] [gʊd] [maɪnd] [nɒt] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] , ['mɪstə(r)] . [nəʊ] - [ˌaɪ 'tiː] - [ɔːl] , ” [ɪk'skleɪmd] ['dʒɒni] [tʃʌk] .
“ I've a good mind not to tell you , Mr . Know - it - all , ” exclaimed Johnny Chuck .
“ 我已经 一个 好的 头脑 不是 到 告诉 你 , 先生 . 知道 - 它 - 全部 , ” 惊呼 约翰尼 查克 .

“我真不该告诉你，万事通先生，”约翰尼·查克大声说道。

“ [əʊ] , [pliːz] , ['dʒɒni] [tʃʌk] , ” ['pliːdɪd] ['piːtə(r)] ['ræbɪt] .
“ Oh , please , Johnny Chuck , ” pleaded Peter Rabbit .
“ 哦 , 请 , 约翰尼 查克 , ” 恳求 彼得 兔子 .

“哦，求求你了，约翰尼·查克，”彼得兔恳求道。

['faɪnəli] ['dʒɒni] [geɪv] [ɪn] .
Finally Johnny gave in .
最后 约翰尼 给予 在 .

最终，约翰尼妥协了。

“ [ai] [sed] [ðæt] ['ɹɛdi] [fɒks] [kænt] [wɔːk] .
“ I said that Reddy Fox can't walk .
“ 我 说 那 雷迪 狐狸 不能 走 .

“我说过雷迪·福克斯不会走路。”

[ɑːrnt] [juː; jʊ] [glæd] , ['piːtə(r)] ? ”
Aren't you glad , Peter ? ”
不是 你 高兴的 , 彼得 ? ”

彼得，你不高兴吗？

“ [haʊ] [duː; də] [juː; jʊ] [nəʊ] ? ” [ɑːskt] ['piːtə(r)] , [fɔː(r); fə(r)] ['piːtə(r)] [ɪz] ['veri] [sə'spɪʃəs] [ɒv; əv] ['ɹɛdi] [fɒks] ,
“ How do you know ? ” asked Peter , for Peter is very suspicious of Reddy Fox ,
“ 如何 做 你 知道 ? ” 问 彼得 , 为了 彼得 是 非常 可疑的 的 雷迪 狐狸 ,

“你怎么知道？”彼得问道，因为彼得对雷迪狐狸非常怀疑。

[ænd; ənd] [hæz; həz] [tuː; tə] [wɒtʃ] [aʊt] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] [trɪks] [ɔːl] [ðə; ði] [taɪm] .
and has to watch out for his tricks all the time .
和 有 到 手表 出去 为了 他的 技巧 全部 这 时间 .

他必须时刻提防他的诡计。

“ ['dʒɪmi] [skʌŋk] [təʊld][ˌem 'iː] .
“ Jimmy Skunk told me .
“ 吉米 臭鼬 讲述 我 .

“臭鼬吉米告诉我的。”

[hiː; hi][wɒz; wəz][ʌp][baɪ] ['red.iz] [haʊs] ['ɜːli] [ðɪs] ['mɔːnɪŋ] [ænd; ənd] [sɔː] ['ɹɛdi] [traɪ][tuː; tə] [wɔːk] .
He was up by Reddy's house early this morning and saw Reddy try to walk .
他 曾是 向上 经过 雷迪的 房子 早期的 这 早晨 和 锯 雷迪 尝试 到 走 .

今天早上他很早就去了雷迪家附近，看到雷迪试图走路。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

红狐狸的冒险(The Adventures of Reddy Fox)

第2/3页

[hiː; hi] [traɪd] [ænd; ənd] [traɪd] [ænd; ənd] ['kʊd(ə)nt] .
He tried and tried and couldn't .
他 尝试 和 尝试 和 不能 .

他尝试了很多次，但都失败了。

[juː; jʊ] [woʊnt] [hæv; həv] [tuː; tə] [wɒtʃ] [aʊt] [fɔː(r); fə(r)] ['ɹɛdi] [fɒks] [fɔː(r); fə(r)] [sʌm; səm] [taɪm] , ['piːtə(r)] .
You won't have to watch out for Reddy Fox for some time , Peter .
你 惯于 有 到 手表 出去 为了 雷迪 狐狸 为了 一些 时间 , 彼得 .

彼得，你暂时不用担心雷迪狐狸了。

[sɜːrvz] [hɪm] [raɪt] , ['dʌznt] [ˌaɪ 'tiː] ? - -
Serves him right , doesn't it ? ' '
服务 他 正确的 , 不 它 ? - -

他活该，不是吗?

“ [lets] [ɡəʊ] [ʌp] [ænd; ənd] [siː] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] ['riːəli] [ɪz] [truː] ! ” [sed] ['piːtə(r)] ['sʌd(ə)nli] .
“ Let's go up and see if it really is true ! ” said Peter suddenly .
“ 我们来吧 去 向上 和 看 如果 它 真的 是 真的 ! ” 说 彼得 突然 .

“咱们上去看看是不是真的吧! ”彼得突然说道。

“ [ɔːl] [raɪt] , ” [sed] ['dʒɒni] [tʃʌk] , [ænd; ənd] [ɒf] [ðeɪ] ['stɑːtɪd] .
“ All right , ” said Johnny Chuck , and off they started .
“ 全部 正确的 , ” 说 约翰尼 查克 , 和 离开 他们 开始 .

“好吧,”约翰尼·查克说道，然后他们就出发了。

[eks] . [pɔː(r); pʊə(r)] ['ɹɛdi] [fɒks]
X . Poor Reddy Fox
X . 贫穷的 雷迪 狐狸

X. 可怜的雷迪狐

['piːtə(r)] ['ræbɪt] [ænd; ənd] ['dʒɒni] [tʃʌk] [stəʊl] [ʌp] [ðə; ði] [hɪl] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [həʊm] [ɒv; əv] ['ɹɛdi] [fɒks] .
Peter Rabbit and Johnny Chuck stole up the hill toward the home of Reddy Fox .
彼得 兔子 和 约翰尼 查克 偷窃 向上 这 爬坡道 朝向 这 家 的 雷迪 狐狸 .

彼得兔和约翰尼·查克偷偷地爬上山坡，朝着雷迪狐狸的家走去。

[æz; əz] [ðeɪ] [druː] [nɪə(r)] ,
As they drew near ,
作为 他们 画 靠近 ,

当他们靠近时,

[ðeɪ] [krept] [frɒm; frəm] [wʌn] [bʌntʃ] [ɒv; əv] [ɡrɑːs] [tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] [ænd; ənd] [frɒm; frəm] [bʊʃ] [tuː; tə] [bʊʃ] ,
they crept from one bunch of grass to another and from bush to bush ,
他们 悄悄地爬 从 一 束 的 草 到 其他 和 从 衬套 到 衬套 ,

它们从一丛草爬到另一丛草，从一丛灌木爬到另一丛灌木。

['stɒpɪŋ] [bɪ'haɪnd] [iːtʃ] [tuː; tə] [lʊk] [ænd; ənd] ['lɪs(ə)n] .
stopping behind each to look and listen .
停止 在后面 每个 到 看 和 听 .

走到每个人身后，仔细观察聆听。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] ['teɪkɪŋ] ['eni] [tʃɑːnsiz] .
They were not taking any chances .
他们 是 不是 采取 任何 机会 .

他们不敢冒任何风险。

['dʒɒni] [tʃʌk] [wɒz; wəz] [nɒt] [mʌtʃ] [ə'freɪd] [ɒv; əv] ['ɹɛdi] [fɒks] , [fɔː(r); fə(r)] [hiː; hi] [hæd; həd] [wɪpt]
Johnny Chuck was not much afraid of Reddy Fox , for he had whipped
约翰尼 查克 曾是 不是 很多 害怕的 的 雷迪 狐狸 , 为了 他 有 鞭打
[hɪm] [wʌns] ,
him once ,
他 一次 ,

约翰尼·查克并不太怕雷迪·福克斯，因为他曾经打败过雷迪·福克斯。

[bʌt; bət] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə'freɪd] [ɒv; əv] [əʊld] ['græni] [fɒks] .
but he was afraid of old Granny Fox .
但 他 曾是 害怕的 的 老的 奶奶 狐狸 .

但他很害怕老狐狸奶奶。

['piːtə(r)] ['ræbɪt] [wɒz; wəz] [ə'freɪd] [ɒv; əv] [bəʊθ] .
Peter Rabbit was afraid of both .
彼得 兔子 曾是 害怕的 的 两个都 .

彼得兔既害怕彼得兔，也害怕彼得兔。

[ðə; ði] ['nɪərə(r)] [hiː; hi] [gɒt] [tuː; tə] [ðə; ði] [həʊm] [ɒv; əv] ['ɹɛdi] [fɒks] , [ðə; ði] [mɔː(r)] ['æŋkʃəs] [ænd; ənd]
The nearer he got to the home of Reddy Fox , the more anxious and
这 更近 他 得到 到 这 家 的 雷迪 狐狸 , 这 更多的 焦虑的 和
['nɜːvəs] [hiː; hi] [gruː] .
nervous he grew .
紧张的 他 生长 .

他离雷迪狐狸的家越近，就越焦虑、越紧张。

[juː; jʊ] [siː] ,
You see ,
你 看 ,

你看，

['ɹɛdi] [fɒks] [hæd; həd] [pleɪd] [səʊ] ['meni] [trɪks] [tuː; tə] [traɪ] [ænd; ənd] [kætʃ] ['piːtə(r)] [ðæt] ['piːtə(r)]
Reddy Fox had played so many tricks to try and catch Peter that Peter
雷迪 狐狸 有 玩 所以 许多 技巧 到 尝试 和 抓住 彼得 那 彼得
[wɒz; wəz] [nɒt] [kwaɪt] [ʃʊə(r)] [ðæt] [ðɪs] [wɒz; wəz] [nɒt] [ə'nʌðə(r)] [trɪk] .
was not quite sure that this was not another trick .
曾是 不是 相当 当然 那 这 曾是 不是 其他 诡计 .

红狐狸为了抓住彼得，耍了太多花招，以至于彼得都不确定这是否又是另一个花招。

[səʊ] [hiː; hi] [kept] [ə; eɪ] [ʃɑːp] [wɒtʃ] [ɪn] ['evri] [də'rekʃ(ə)n] ,
So he kept a sharp watch in every direction ,
所以 他 保留 一个 锋利的 手表 在 每一个 方向 ,

所以他时刻警惕着各个方向。

['redi] [tuː; tə] [rʌn] [æt; ət] [ðə; ði] [liːst] [saɪn] [ɒv; əv] ['deɪndʒə(r)] .
ready to run at the least sign of danger .
准备好 到 跑步 在 这 至少 符号 的 危险 .

一有危险就准备逃跑。

[wen] [ðeɪ] [hæd; həd] ['tiptəu] [ænd; ənd] [krɔːl] [tuː; tə] [ə; eɪ] [pɔɪnt] [weə(r)] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [siː] [ðə; ði]
When they had tiptoed and crawled to a point where they could see the
什么时候 他们 有 踮着脚尖 和 爬行 到 一个 观点 在哪里 他们 可以 看 这
['dɔːstep] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɒks] [həʊm] ,
doorstep of the Fox home ,
家门口 的 这 狐狸 家 ,

当他们踮着脚尖爬到能看到福克斯家门口的地方时，

['piːtə(r)] ['ræbɪt] [ænd; ənd] ['dʒɒni] [tʃʌk] [leɪ] [daʊn] [ɪn][ə; eɪ] [klʌmp] [ɒv; əv] [bʊʃɪz] [ænd; ənd] [wɒtʃt] .
Peter Rabbit and Johnny Chuck lay down in a clump of bushes and watched .
彼得 兔子 和 约翰尼 查克 躺 向下 在 一个 丛 的 灌木丛 和 观看 .

彼得兔和约翰尼·查克躺在灌木丛中观看。

['prɪti] [suːn] [ðeɪ] [sɔː] [əʊld] ['græni] [fɒks] [kʌm] [aʊt] .
Pretty soon they saw old Granny Fox come out .
漂亮的 很快 他们 锯 老的 奶奶 狐狸 来 出去 .

没过多久，他们就看到老狐狸奶奶出来了。

[ʃiː; ʃi] [snɪft] [ðə; ði] [wɪnd] [ænd; ənd] [ðen] [ʃiː; ʃi] ['stɑːtɪd] [ɒf] [æt; ət] [ə; eɪ] [kwɪk] [rʌn] [daʊn] [ðə; ði] [ləʊn]
She sniffed the wind and then she started off at a quick run down the Lone
她 嗅了嗅 这 风 和 然后 她 开始 离开 在 一个 快的 跑步 向下 这 孤独
['lɪt(ə)l] [pɑːθ] .
Little Path .
小的 小路 .

她嗅了嗅风，然后沿着孤独的小路快步跑去。

['dʒɒni] [tʃʌk] [geɪv] [ə; eɪ] [saɪ] [ɒv; əv] [rɪ'liːf] ,
Johnny Chuck gave a sigh of relief ,
约翰尼 查克 给予 一个 叹 的 宽慰 ,

约翰尼·查克松了口气。

[fɔː(r); fə(r)] [hiː; hi] ['wʌznt] [ə'freɪd] [ɒv; əv] ['ɹɛdi] [ænd; ənd] [naʊ] [hiː; hi] [felt] [seɪf] .
for he wasn't afraid of Reddy and now he felt safe .
为了 他 不是 害怕的 的 雷迪 和 现在 他 毛毡 安全的 .

因为他不再害怕雷迪，现在他感到安全了。

[bʌt; bət] ['piːtə(r)] ['ræbɪt] [wɒz; wəz] [dʒʌst] [æz; əz] ['wɒtʃfl] [æz; əz] ['evə(r)] .
But Peter Rabbit was just as watchful as ever .
但 彼得 兔子 曾是 只是 作为 警惕 作为 曾经 .

但彼得兔依然像以前一样警惕。

“ [aɪv] [gɒt] [tuː; tə] [siː] ['ɹɛdi] [fɔː(r); fə(r)] [maɪ'self] [bɪ'fɔː(r)] [aɪl] [gəʊ] [ə; eɪ] [step] ['nɪərə(r)] , ” [hiː; hi]
“ I've got to see Reddy for myself before I'll go a step nearer , ” he
“ 我已经 得到 到 看 雷迪 为了 我 前 患病的 去 一个 步 更近 , ” 他
['wɪspəd] .
whispered .
低声说道 .

“我必须亲眼见到雷迪，才能再靠近一步，”他低声说道。

[dʒʌst] [ðen] ['dʒɒni] [tʃʌk] [pʊt] [ə; eɪ] [hænd] [ɒn] [hɪz; ɪz] [lɪps] [ænd; ənd] ['pɔɪntɪd] [wɪð] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [hænd]
Just then Johnny Chuck put a hand on his lips and pointed with the other hand
只是 然后 约翰尼 查克 放 一个 手 在 他的 嘴唇 和 尖 和 这 其他 手
.
.
.

就在这时，约翰尼·查克用一只手捂住嘴唇，另一只手指着前方。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['ɹɛdi] [fɒks] ['krɔːlɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['dɔːweɪ] ['ɪntuː] [ðə; ði] [sʌn] .
There was Reddy Fox crawling out of his doorway into the sun .
那里 曾是 雷迪 狐狸 爬行 出去 的 他的 门口 进入 这 太阳 .

红狐狸从门口爬出来，沐浴在阳光下。

['piːtə(r)] ['ræbɪt] [liːnd] ['fɔːwəd] [tuː; tə] [siː] ['betə(r)] .
Peter Rabbit leaned forward to see better .
彼得 兔子 倾斜 向前 到 看 更好的 .

彼得兔向前倾身，想看得更清楚些。

[wɒz; wəz] ['ɹɛdi] [fɒks] ['riːəli] [səʊ] ['bædli] [hɜːt] , [ɔː(r)] [wɒz; wəz] [hiː; hi] ['əʊnli] [prɪ'tendɪŋ] ?
Was Reddy Fox really so badly hurt , or was he only pretending ?
曾是 雷迪 狐狸 真的 所以 糟糕 伤害 , 或者 曾是 他 仅有的 假装 ?

红狐真的伤得很重吗？还是他只是装的？

['ɹɛdi] [fɒks] [krɔːl] ['peɪnfəli] [aʊt] ['ɒntə][hɪz; ɪz] ['dɔːstep] .
Reddy Fox crawled painfully out onto his doorstep .
雷迪 狐狸 爬行 痛苦地 出去 到 他的 家门口 .

红狐艰难地爬到家门口。

[hiː; hi] [traɪd] [tuː; tə][stænd][ænd; ənd] [wɔːk] , [bʌt; bət][hiː; hi] ['kʊd(ə)nt] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi][wɒz; wəz] [tuː]
He tried to stand and walk , but he couldn't because he was too
他 尝试 到 站立 和 走 , 但 他 不能 因为 他 曾是 也
[stɪf] [ænd; ənd][sɔː(r)] .
stiff and sore .
僵硬的 和 疮 .

他试图站起来走路，但因为身体僵硬疼痛，根本做不到。

[səʊ][hiː; hi][dʒʌst] [krɔːl] .
So he just crawled .
所以 他 只是 爬行 .

所以他就爬过去了。

[hiː; hi]['dɪd(ə)nt] [nəʊ] [ðæt] ['eniwʌn] [wɒz; wəz] ['wɒtʃɪŋ] [hɪm] , [ænd; ənd] [wɪð] ['evri] ['muːvmənt] [hiː; hi]
He didn't know that anyone was watching him , and with every movement he
他 没有 知道 那 任何人 曾是 观看 他 , 和 和 每一个 移动 他
[meɪd] [ə; eɪ] [feɪs] .
made a face .
制成 一个 脸 .

他不知道有人在看着他，所以他每动一下都会做出一个鬼脸。

[ðæt] [wɒz; wəz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː] [hɜːt] [səʊ] .
That was because it hurt so .
那 曾是 因为 它 伤害 所以 .

那是因为太疼了。

['piːtə(r)] ['ræbɪt] , ['wɒtʃɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [klʌmp] [ɒv; əv] [bʊʃɪz] , [njuː] [ðen] [ðæt] ['ɹɛdi] [wɒz; wəz]
Peter Rabbit , watching from the clump of bushes , knew then that Reddy was
彼得 兔子 , 观看 从 这 丛 的 灌木丛 , 知道 然后 那 雷迪 曾是
[nɒt] [prɪ'tendɪŋ] .
not pretending .
不是 假装 .

彼得兔从灌木丛中看着，这时他才知道雷迪不是在装模作样。

[hiː; hi] [njuː] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] ['nʌθɪŋ] , [nɒt][ðə; ði] [liːst] ['lɪt(ə)l] [θɪŋ] , [tuː; tə][fɪə(r)][frɒm; frəm]
He knew that he had nothing , not the least little thing , to fear from
他 知道 那 他 有 没有什么 , 不是 这 至少 小的 事物 , 到 害怕 从
['ɹɛdi] [fɒks] .
Reddy Fox .
雷迪 狐狸 .

他知道自己完全不必害怕雷迪·福克斯，哪怕是最轻微的恐惧。

[səʊ]['piːtə(r)] [geɪv] [ə; eɪ] [wuːp] [ɒv; əv][dʒɔɪ][ænd; ənd] [spræŋ] [aʊt] ['ɪntuː] [vjuː] .
So Peter gave a whoop of joy and sprang out into view .
所以 彼得 给予 一个 哇哦 的 喜悦 和 弹簧 出去 进入 看法 .

于是彼得欢呼一声，跳了出来。

['ɹɛdi] [lʊkt] [ʌp] [ænd; ənd] [traɪd] [tuː; tə] [grɪn] , [bʌt; bət] [meɪd] [ə; eɪ] [feɪs] [ɒv; əv] [peɪn] [ɪn'sted] .
Reddy looked up and tried to grin , but made a face of pain instead .
雷迪 看起来 向上 和 尝试 到 咧嘴笑 , 但 制成 一个 脸 的 疼痛 反而 .

雷迪抬起头，想咧嘴一笑，结果却露出了痛苦的表情。

[juː; jʊ] [siː] , [ˌaɪ 'tiː] [hɜːt] [səʊ][tuː; tə] [muːv] .
You see , it hurt so to move .
你 看 , 它 伤害 所以 到 移动 .

你看，动一下就疼得厉害。

“ [ai] [sə'pəʊz] [jʊr; jər] ['tɪk(ə)ld] [tu:; tə] [deθ] [tu:; tə] [si:] [ˌem 'i:] [laɪk] [ðɪs] , ” [hi:; hi] [graul] [tu:; tə]
“ I suppose you're tickled to death to see me like this , ” he growled to
“ 我 认为 你是 挠痒 到 死亡 到 看 我 喜欢 这 , ” 他 咆哮 到
['pi:tə(r)] ['ræbɪt] .
Peter Rabbit .
彼得 兔子 .

“我想你看到我这样一定高兴坏了吧,”他对着彼得兔咆哮道。

[naʊ] ['pi:tə(r)] [hæd; həd] ['evri] ['ri:z(ə)n] [tu:; tə] [bi:; bi] [glæd] ,
Now Peter had every reason to be glad ,
现在 彼得 有 每一个 原因 到 是 高兴的 ,

现在彼得完全有理由感到高兴了。

[fɔ:(r); fə(r)] ['ɹɛdi] [fɒks] [hæd; həd] [traɪd] [hɪz; ɪz] [best] [tu:; tə] [kætʃ] ['pi:tə(r)] ['ræbɪt] [tu:; tə] [gɪv] [tu:; tə] [əʊld]
for Reddy Fox had tried his best to catch Peter Rabbit to give to old
为了 雷迪 狐狸 有 尝试 他的 最好的 到 抓住 彼得 兔子 到 给 到 老的
['græni] [fɒks] [fɔ:(r); fə(r)] [hɜ:(r); hə(r)] ['dɪnə(r)] ,
Granny Fox for her dinner ,
奶奶 狐狸 为了 她 晚餐 ,

红狐狸费尽心思想抓住彼得兔，好把它送给老狐狸奶奶做晚餐。

[ænd; ənd] [taɪm] [ænd; ənd] [ə'gen] ['pi:tə(r)] [hæd; həd] [dʒʌst] ['beəli] [ɪ'skeɪpt] .
and time and again Peter had just barely escaped .
和 时间 和 再次 彼得 有 只是 仅仅 逃脱 .

彼得一次又一次地侥幸逃脱。

[səʊ] [æt; ət] [fɜ:st] ['pi:tə(r)] ['ræbɪt] [hæd; həd] [hu:p, hwu:p] [wɪð] [dʒɔɪ] .
So at first Peter Rabbit had whooped with joy .
所以 在 第一的 彼得 兔子 有 欢呼 和 喜悦 .

起初，彼得兔高兴得欢呼雀跃。

[bʌt; bət] [æz; əz] [hi:; hi] [sɔ:] [haʊ] ['veri] ['helpləs] ['ɹɛdi] ['ri:əli] [wɒz; wəz] [ænd; ənd] [haʊ] [mʌtʃ] [peɪn]
But as he saw how very helpless Reddy really was and how much pain
但 作为 他 锯 如何 非常 无助 雷迪 真的 曾是 和 如何 很多 疼痛
[hi:; hi] [felt] ,
he felt ,
他 毛毡 ,

但当他看到雷迪是多么的无助，感受到多么的痛苦时，

['sʌd(ə)nli] ['pi:tə(r)] ['ræbɪts] [bɪg] , [sɒft] [aɪz] [fɪld] [wɪð] [tɪəz] [ɒv; əv] ['pɪti] .
suddenly Peter Rabbit's big , soft eyes filled with tears of pity .
突然 彼得 兔子的 大的 , 柔软的 眼睛 已填 和 眼泪 的 遗憾 .

突然，彼得兔那双又大又温柔的眼睛里充满了怜悯的泪水。

[hi:; hi] [fə'gɒt] [ɔ:l] [ə'baʊt] [ðə; ði] [θrets] [ɒv; əv] ['ɹɛdi] [fɒks] [ænd; ənd] [haʊ] ['ɹɛdi] [hæd; həd] [traɪd] [tu:; tə]
He forgot all about the threats of Reddy Fox and how Reddy had tried to
他 忘了 全部 关于 这 威胁 的 雷迪 狐狸 和 如何 雷迪 有 尝试 到
[trɪk] [hɪm] .
trick him .
诡计 他 .

他完全忘记了雷迪·福克斯的威胁，以及雷迪是如何试图欺骗他的。

[hi:; hi] [fə'gɒt] [ɔ:l] [ə'baʊt] [haʊ] [mi:n] ['ɹɛdi] [hæd; həd] [bi:n] .
He forgot all about how mean Reddy had been .
他 忘了 全部 关于 如何 意思是 雷迪 有 到过 .

他完全忘记了雷迪之前有多刻薄。

“ [pɔ:(r); pʊə(r)] ['ɹɛdi] [fɒks] , ” [sed] ['pi:tə(r)] ['ræbɪt] .
“ Poor Reddy Fox , ” said Peter Rabbit .
“ 贫穷的 雷迪 狐狸 , ” 说 彼得 兔子 .

“可怜的红狐狸,”彼得兔说。

" [pɔː(r); pʊə(r)] ['ɹɛdi] [fɒks] .
" Poor Reddy Fox .
" 贫穷的 雷迪 狐狸 .

"可怜的雷迪狐狸。"

" [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] .
" XI .
" 十一 .

"十一、

['græni] [fɒks] [rɪ'tɜːnz]
Granny Fox Returns
奶奶 狐狸 返回

狐狸奶奶归来

[ʌp] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [hɪl] [trɔt] [əʊld] ['græni] [fɒks] .
Up over the hill trotted old Granny Fox .
向上 超过 这 爬坡道 小跑 老的 奶奶 狐狸 .

老狐狸奶奶小跑着翻过山丘。

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ɒn][hɜː(r); hə(r)] [wei] [həʊm] [wɪð] [ə; eɪ]['tendə(r)] [jʌŋ] ['tʃɪkɪn] [fɔː(r); fə(r)] ['ɹɛdi] [fɒks] .
She was on her way home with a tender young chicken for Reddy Fox .
她 曾是 在 她 方式 家 和 一个 投标 年轻的 鸡 为了 雷迪 狐狸 .

她正带着一只鲜嫩的小鸡回家，准备送给雷迪·福克斯。

[pɔː(r); pʊə(r)] ['ɹɛdi] !
Poor Reddy !
贫穷的 雷迪 !

可怜的雷迪！

[ɒv; əv] [kɔːs] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][hɪz; ɪz] [əʊn] [fɔːlt] ,
Of course , it was his own fault ,
的 课程 , 它 曾是 他的 自己的 过错 ,

当然，这都是他咎由自取。

[fɔː(r); fə(r)][hiː; hi][hæd; həd] [biːn] ['ʃəʊɪŋ] [ɒf] [ænd; ənd][hiː; hi][hæd; həd] [biːn] ['keələs] [ɔː(r)][hiː; hi]
for he had been showing off and he had been careless or he
为了 他 有 到过 显示 离开 和 他 有 到过 粗心 或者 他
['nevə(r)] [wʊd] [hæv; həv] [gɒn] [səʊ][nɪə(r)][tuː; tə][ðə; ði][əʊld] [triː] [trʌŋk] [bɪ'haɪnd] [wɪtʃ] ['fɑːmə(r)]
never would have gone so near to the old tree trunk behind which Farmer
绝不 会 有 已消失 所以 靠近 到 这 老的 树 树干 在后面 哪个 农民
[braʊnz] [bɔɪ] [wɒz; wəz]['haɪdɪŋ] .
Brown's boy was hiding .
布朗的 男生 曾是 隐藏 .

因为他当时在炫耀，而且很粗心，否则他绝不会离布朗农夫的儿子藏身的那棵老树干那么近。

[bʌt; bət][əʊld] ['græni] [fɒks]['dɪd(ə)nt] [nəʊ] [ðɪs] .
But old Granny Fox didn't know this .
但 老的 奶奶 狐狸 没有 知道 这 .

但老狐狸奶奶并不知道这一点。

[ʃiː; ʃi]['nevə(r)] [meɪks] [sʌtʃ] [mɪ'steɪks] [hɜː'self] .
She never makes such mistakes herself .
她 绝不 制作 这样的 错误 她自己 .

她自己从来不会犯这种错误。

[əʊ] , [maɪ] , [nəʊ] !
Oh , my , no !
哦 , 我的 , 不 !

我的天哪，不会吧！

[səʊ] [naʊ] ,
So now ,
所以 现在 ,

所以现在，

[æz; əz][ʃiː; ʃi] [keɪm] [ʌp]['əʊvə(r)][ðə; ði] [hɪl] [tuː; tə][ə; eɪ] [pleɪs] [weə(r)] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] [siː] [hɜː(r); hə(r)] [həʊm] ,
as she came up over the hill to a place where she could see her home ,
作为 她 来了 向上 超过 这 爬坡道 到 一个 地方 在哪里 她 可以 看 她 家 ,

当她翻过山丘，来到能看到自己家的地方时，

[ʃiː; ʃi][leɪd][ðə; ði] ['tʃɪkɪn] [daʊn] [ænd; ənd] [ðen] [ʃiː; ʃi] [krept] [bɪ'haɪnd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [bʊʃ] [ænd; ənd] [lʊkt] [ɔːl]['əʊvə(r)][ðə; ði] [griːn] [medəuz] [tuː; tə] [siː] [ɪf] [ðə; ði] [wei] [wɒz; wəz][klɪə(r)] .
she laid the chicken down and then she crept behind a little bush and looked all over the Green Meadows to see if the way was clear .
她 铺设 这 鸡 向下 和 然后 她 悄悄地爬 在后面 一个 小的 衬套 和 看起来 全部 超过 这 绿色的 草地 到 看 如果 这 方式 曾是 清除 .

她把鸡放下，然后悄悄地躲到一丛小灌木后面，环顾整个绿色草地，看看路是否畅通。

[ʃiː; ʃi] [njuː] [ðæt] ['baʊzə(r)][ðə; ði] [haʊnd] [wɒz; wəz] [tʃeɪnd] [ʌp] .
She knew that Bowser the Hound was chained up .
她 知道 那 库巴 这 猎犬 曾是 连锁 向上 .

她知道库巴猎犬被锁了起来。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd] [siːn] ['fɑːmə(r)] [braʊn] [ænd; ənd]['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] ['həʊɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['kɔːnfiːld] ,
She had seen Farmer Brown and Farmer Brown's boy hoeing in the cornfield ,
她 有 已见 农民 棕色的 和 农民 布朗的 男生 锄 在 这 玉米地 ,

她曾看见布朗农夫和他的儿子在玉米地里锄地。

[səʊ][ʃiː; ʃi][hæd; həd] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][fɪə(r)][frɒm; frəm][ðem; ðəm] .
so she had nothing to fear from them .
所以 她 有 没有什么 到 害怕 从 他们 .

所以她没什么好怕他们的。

['lʊkɪŋ] ['əʊvə(r)][tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] ['dɔːstep] , [ʃiː; ʃi] [sɔː] ['ɹɛdi] [fɒks] ['laɪɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [sʌn] ,
Looking over to her doorstep , she saw Reddy Fox lying in the sun ,
寻找 超过 到 她 家门口 , 她 锯 雷迪 狐狸 说谎 在 这 太阳 ,

她望向家门口，看到雷迪·福克斯正躺在阳光下。

[ænd; ənd] [ðen] [ʃiː; ʃi] [sɔː] ['sʌmθɪŋ] [els] ,
and then she saw something else ,
和 然后 她 锯 某物 别的 ,

然后她又看到了别的东西。

['sʌmθɪŋ] [ðæt] [meɪd] [hɜː(r); hə(r)] [aɪz] [flæʃ] [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] [tiːθ] [kʌm] [tə'geðə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] [snæp] .
something that made her eyes flash and her teeth come together with a snap .
某物 那 制成 她 眼睛 闪光 和 她 牙齿 来 一起 和 一个 折断 .

某件事让她眼睛一闪，牙齿咔嚓一声合拢。

[aɪ 'tiː][wɒz; wəz]['piːtə(r)] ['ræbɪt] ['sɪtɪŋ] [ʌp] ['veri] [streɪt] , [nɒt] [ten] [fiːt] [frɒm; frəm] ['ɹɛdi] [fɒks] .
It was Peter Rabbit sitting up very straight , not ten feet from Reddy Fox .
它 曾是 彼得 兔子 坐着 向上 非常 直的 , 不是 十 脚 从 雷迪 狐狸 .

彼得兔笔直地坐在那里，离狐狸雷迪不到十英尺。

“ [səʊ] [ðæts] [ðæt] [jʌŋ] [skæmp][ɒv; əv][ə; eɪ]['piːtə(r)] ['ræbɪt] [huːm] ['ɹεdi] [wɒz; wəz]['gəʊɪŋ][tuː; tə]
“ So that's that young scamp of a Peter Rabbit whom Reddy was going to
“ 所以 那就是 那 年轻的 恶棍 的 一个 彼得 兔子 谁 雷迪 曾是 去 到
[kætʃ] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː] [wen] [ai][wɒz; wəz] [sɪk] [ænd; ənd]['kʊd(ə)nt] !
catch for me when I was sick and couldn't !
抓住 为了 我 什么时候 我 曾是 生病的 和 不能 !

“原来这就是那只淘气的彼得兔，我生病的时候，雷迪本来要帮我捉它的！”

[aɪl] [dʒʌst] [ʃəʊ] ['ɹεdi] [fɒks] [haʊ] ['iːzəli] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [dʌn] ,
I'll just show Reddy Fox how easily it can be done ,
患病的 只是 展示 雷迪 狐狸 如何 容易地 它 能 是 完毕 ,

我这就给雷迪·福克斯演示一下，这有多容易做到。

[ænd; ənd][hiː; hi][ʃæl; ʃəl][hæv; həv]['tendə(r)] [jʌŋ] ['ræbɪt] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['tʃɪkɪn] ! ” [sed] ['græni] [fɒks]
and he shall have tender young rabbit with his chicken ! ” said Granny Fox
和 他 将 有 投标 年轻的 兔子 和 他的 鸡 ! ” 说 奶奶 狐狸
[tuː; tə] [hɜː'self] .
to herself .
到 她自己 .

“他吃鸡的时候，还能吃到鲜嫩的小兔子呢！”狐狸奶奶自言自语道。

[səʊ][fɜːst][ʃiː; ʃi] ['stʌdid] [ænd; ənd] ['stʌdid] ['evri] [klʌmp] [ɒv; əv] [grɑːs] [ænd; ənd] ['evri] [bʊʃ] [bɪ'haɪnd]
So first she studied and studied every clump of grass and every bush behind
所以 第一的 她 研究 和 研究 每一个 丛 的 草 和 每一个 衬套 在后面
[wɪtʃ] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] [kriːp] .
which she could creep .
哪个 她 可以 潜行者 .

于是，她先是仔细观察了每一丛草和每一丛灌木，看看能不能躲到后面去。

[ʃiː; ʃi] [sɔː] [ðæt] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][get]['ɔːlməʊst][tuː; tə] [weə(r)] ['piːtə(r)] ['ræbɪt] [wɒz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ænd; ənd]
She saw that she could get almost to where Peter Rabbit was sitting and
她 锯 那 她 可以 得到 几乎 到 在哪里 彼得 兔子 曾是 坐着 和
['nevə(r)][wʌns] [ʃəʊ] [hɜː'self] [tuː; tə][hɪm] .
never once show herself to him .
绝不 一次 展示 她自己 到 他 .

她发现自己几乎可以走到彼得兔坐着的地方，却永远不会让他看到自己。

[ðen] [ʃiː; ʃi] [lʊkt] [ðɪs] [wei] [ænd; ənd] [lʊkt] [ðæt] [wei] [tuː; tə] [meɪk] [ʃʊə(r)] [ðæt] [nəʊ][wʌn][wɒz; wəz]
Then she looked this way and looked that way to make sure that no one was
然后 她 看起来 这 方式 和 看起来 那 方式 到 制作 当然 那 不 一 曾是
['wɒtʃɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] .
watching her .
观看 她 .

然后她左右张望，确保没有人注意到她。

[nəʊ][wʌn][dɪd][ʃiː; ʃi] [siː] [ɒn][ðə; ði] [griːn] [medəuz] [huː] [wɒz; wəz] ['lʊkɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [wei] .
No one did she see on the Green Meadows who was looking her way .
不 一 做过 她 看 在 这 绿色的 草地 WHO 曾是 寻找 她 方式 .

她在绿茵草地上没有看到任何人朝她这边看去。

[ðen] ['græni] [fɒks][bɪ'gæn][tuː; tə] [krɔːl] [frɒm; frəm][wʌn] [klʌmp] [ɒv; əv] [grɑːs] [tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] [ænd; ənd]
Then Granny Fox began to crawl from one clump of grass to another and
然后 奶奶 狐狸 开始 到 爬行 从 一 丛 的 草 到 其他 和
[frɒm; frəm] [bʊʃ] [tuː; tə] [bʊʃ] .
from bush to bush .
从 衬套 到 衬套 .

然后，狐狸奶奶开始从一丛草爬到另一丛草，从一丛灌木爬到另一丛灌木。

['sʌmtaɪmz] [ʃiː; ʃi] ['rigl] [ə'lɒŋ] [flæt] [ɒn][hɜː(r); hə(r)] ['stʌmək] .
Sometimes she wriggled along flat on her stomach .
有时 她 扭动 沿着 平坦的 在 她 胃 .

有时她会趴在地上蠕动。

['lɪt(ə)l] [baɪ]['lɪt(ə)l][ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] ['drɔːɪŋ] ['nɪərə(r)][ænd; ənd]['nɪərə(r)][tuː; tə]['piːtə(r)] ['ræbɪt] .
Little by little she was drawing nearer and nearer to Peter Rabbit .
小的 经过 小的 她 曾是 绘画 更近 和 更近 到 彼得 兔子 .

她一点一点地靠近了彼得兔。

[naʊ] [wɪð] [ɔːl][hɜː(r); hə(r)] ['smɑːtnəs] [əʊld] ['græni] [fɒks][hæd; həd] [fə'gɒtn] [wʌn] [θɪŋ] .
Now with all her smartness old Granny Fox had forgotten one thing .
现在 和 全部 她 聪明 老的 奶奶 狐狸 有 被遗忘的 一 事物 .

尽管老狐狸奶奶非常聪明，但她还是忘记了一件事。

[jes] , [sɜː(r)] , [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [fə'gɒtn] [wʌn] [θɪŋ] .
Yes , Sir , she had forgotten one thing .
是的 , 先生 , 她 有 被遗忘的 一 事物 .

是的，先生，她忘记了一件事。

['nevə(r)][wʌns][hæd; həd][ʃiː; ʃi] [θɔːt] [tuː; tə] [lʊk] [ʌp][ɪn][ðə; ði][skaɪ] .
Never once had she thought to look up in the sky .
绝不 一次 有 她 想法 到 看 向上 在 这 天空 .

她从未想过要抬头看看天空。

[ænd; ənd][ðeə(r)][wɒz; wəz][ɔːl; oʊl] - ['mɪstɑː] ['bʌzəd] ['seɪlɪŋ] [raʊnd] [ænd; ənd] [raʊnd] [ænd; ənd] ['lʊkɪŋ]
And there was Ol ' Mistah Buzzard sailing round and round and looking
和 那里 曾是 ol - 先生 秃鹰 帆船 圆形的 和 圆形的 和 寻找
[daʊn] [ænd; ənd] ['siːɪŋ] [ɔːl] [ðæt] [wɒz; wəz]['gəʊɪŋ][ɒn] [bɪ'ləʊ] .
down and seeing all that was going on below .
向下 和 看到 全部 那 曾是 去 在 以下 .

而老秃鹰先生则在空中盘旋，向下俯瞰，看到了下面发生的一切。

[ɔːl; oʊl] - ['mɪstɑː] ['bʌzəd] [ɪz] [ʃɑːp] .
Ol ' Mistah Buzzard is sharp .
ol - 先生 秃鹰 是 锋利的 .

老秃鹰先生很敏锐。

[hiː; hi] [njuː] [dʒʌst] [wɒt] [əʊld] ['græni] [fɒks][wɒz; wəz] ['plænɪŋ] [tuː; tə][duː; də] — [njuː] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz]
He knew just what old Granny Fox was planning to do — knew it as
他 知道 只是 什么 老的 奶奶 狐狸 曾是 规划 到 做 — 知道 它 作为
[wel] [æz; əz] [ɪf] [hiː; hi][hæd; həd] [riːd] [hɜː(r); hə(r)] [θɔːts] .
well as if he had read her thoughts .
出色地 作为 如果 他 有 读 她 想法 .

他非常清楚老狐狸奶奶的计划——就像读懂了她的心思一样清楚。

[hɪz; ɪz] [aɪz] ['twiŋkl] .
His eyes twinkled .
他的 眼睛 闪烁 .

他的眼睛闪闪发光。

“ [ɑː] - [kænt] [ə'laʊ] [lɪl] - [breə(r)] ['ræbɪt] [tuː; tə][biː; bi] [hɜːt] , [ɑː] - [kænt] !
“ Ah cert'nly can't allow li'l ' Brer Rabbit to be hurt , Ah cert'nly can't !
“ 啊 - 不能 允许 小 - 布雷尔 兔子 到 是 伤害 , 啊 - 不能 !

“我绝对不能让小兔兄弟受伤，我绝对不能！”

” ['mʌtə] [ɔːl; oʊl] - ['mɪstɑː] ['bʌzəd] , [ænd; ənd] ['tʃʌkl] .
” muttered Ol ' Mistah Buzzard , and chuckled .
” 低声说道 ol - 先生 秃鹰 , 和 轻笑 .

“老秃鹰先生嘟囔着，然后咯咯地笑了起来。”

[ðen] [hiː; hi]['slɑːntɪd][hɪz; ɪz] [brɔːd] [wɪŋz] ['daʊnwəd] [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [saʊnd] [slɪd] [daʊn] [aʊt]
Then he slanted his broad wings downward and without a sound slid down out
然后 他 倾斜的 他的 广阔 翅膀 向下 和 没有 一个 声音 滑行 向下 出去
[ɒv; əv][ðə; ði][skaɪ] [tɪl] [hiː; hi][wɒz; wəz] [raɪt] [bɪ'haɪnd] ['græni] [fɒks] .
of the sky till he was right behind Granny Fox .
的 这 天空 直到 他 曾是 正确的 在后面 奶奶 狐狸 .

然后他向下倾斜宽大的翅膀，无声地从空中滑落，直到他正好落在狐狸奶奶身后。

“ [duː; də][jəʊ] - ['ɔːlweɪz] [krɔːl] [həʊm] , ['græni] [fɒks] ? ” [ɑːskt] [ɔːl; oʊl] - ['mɪstɑː] ['bʌzəd] .
“ Do yo ' always crawl home , Granny Fox ? ” asked Ol ' Mistah Buzzard .
“ 做 哟 - 总是 爬行 家 , 奶奶 狐狸 ? ” 问 ol - 先生 秃鹰 .

“狐狸奶奶，你总是爬回家吗？”老秃鹰先生问道。

['græni] [fɒks][wɒz; wəz][səʊ] ['stɑːtld] , [fɔː(r); fə(r)][ʃiː; ʃi]['hædnt] [hɜːd] [ə; eɪ] [saʊnd] ,
Granny Fox was so startled , for she hadn't heard a sound ,
奶奶 狐狸 曾是 所以 惊慌 , 为了 她 之前没有 听到 一个 声音 ,

狐狸奶奶吓了一跳，因为她什么声音都没听到。

[ðæt] [ʃiː; ʃi] [dʒʌmpt] ['ɔːlməʊst] [aʊt] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [skɪn] .
that she jumped almost out of her skin .
那 她 跳了起来 几乎 出去 的 她 皮肤 .

她吓得差点跳起来。

[ɒv; əv] [kɔːs] ['piːtə(r)] ['ræbɪt] [sɔː] [hɜː(r); hə(r)] [ðen] , [ænd; ənd][wɒz; wəz] [ɒf] [laɪk] [ə; eɪ] [ʃɒt] .
Of course Peter Rabbit saw her then , and was off like a shot .
的 课程 彼得 兔子 锯 她 然后 , 和 曾是 离开 喜欢 一个 射击 .

当然，彼得兔当时看到了她，立刻就跑开了。

['græni] [fɒks] [ʃəʊd] [ɔːl] [hɜː(r); hə(r)] [tiːθ] .
Granny Fox showed all her teeth .
奶奶 狐狸 显示 全部 她 牙齿 .

狐狸奶奶露出了所有的牙齿。

“ [ai] [wɪʃ] [juː; jʊ] [wʊd] [maɪnd][jɔː(r); jə(r)] [əʊn] ['bɪznəs] , ['mɪstɑː] ['bʌzəd] !
“ I wish you would mind your own business , Mistah Buzzard !
“ 我 希望 你 会 头脑 你的 自己的 商业 , 先生 秃鹰 !

“我希望你管好你自己的事，秃鹰先生！”

” [ʃiː; ʃi] [snɑːrld] .
” she snarled .
” 她 纠缠 .

她咆哮道。

“ - , - , [ɑː] - [wɪl] ! ” [rɪ'plaɪd] [ɔːl; oʊl] - ['mɪstɑː] ['bʌzəd] , [ænd; ənd] [seɪld] [ʌp]
“ Cert'nly , cert'nly , Ah sho'ly will ! ” replied Ol ' Mistah Buzzard , and sailed up
“ - , - , 啊 - 将要 ! ” 回复 ol - 先生 秃鹰 , 和 航行 向上
['ɪntuː][ðə; ði] [bluː] ,
into the blue ,
进入 这 蓝色的 ,

“当然，当然，我肯定会！”老秃鹰先生回答道，然后飞向蔚蓝的天空。

[bluː] [skaɪ] .
blue sky .
蓝色的 天空 .

蓝天。

[ˌɛksˌaɪ'aɪ] .
XII .
十二 .

十二、

[ðə; ði] [lɒst] ['tʃɪkɪn]
The Lost Chicken
这 丢失的 鸡

走失的小鸡

[wen] [əʊld] ['græni] [fɒks][hæd; həd][leɪd] [daʊn] [ðə; ði] ['tʃɪkɪn] [ʃi:; ʃi][wɒz; wəz] ['brɪŋɪŋ] [həʊm][tu:; tə]
When old Granny Fox had laid down the chicken she was bringing home to
什么时候 老的 奶奶 狐狸 有 铺设 向下 这 鸡 她 曾是 带来 家 到
['ɹɛdi] [fɒks][tu:; tə][traɪ][tu:; tə] [kætʃ] ['pi:tə(r)] ['ræbɪt] ,
Reddy Fox to try to catch Peter Rabbit ,
雷迪 狐狸 到 尝试 到 抓住 彼得 兔子 ,

当老狐狸奶奶把她带回家的鸡交给红狐狸，让他去抓彼得兔的时候，

[ʃi:; ʃi][hæd; həd] [ment] [tu:; tə][gəʊ] [raɪt] [bæk] [ænd; ənd][get][ˌaɪ 'ti:][æz; əz] [su:n] [æz; əz][ʃi:; ʃi][hæd; həd]
she had meant to go right back and get it as soon as she had
她 有 意思是 到 去 正确的 后退 和 得到 它 作为 很快 作为 她 有
[kɔ:t] ['pi:tə(r)] .
caught Peter .
捕捉 彼得 .

她原本打算一抓住彼得就立刻回去拿。

[naʊ] [ʃi:; ʃi] [sɔ:] ['pi:tə(r)]['gəʊɪŋ] [ə'krɒs] [ðə; ði] [gri:n] [medəuz] , - - - - [lɪp] , [æz; əz][fɑ:st]
Now she saw Peter going across the Green Meadows , lipperty - lipperty - lip , as fast
现在 她 锯 彼得 去 穿过 这 绿色的 草地 , - - - - 唇 , 作为 快速地
[æz; əz][hi:; hi][kʊd; kəd][gəʊ] .
as he could go .
作为 他 可以 去 .

现在她看见彼得飞快地穿过绿草地，跑得飞快。

[ʃi:; ʃi][wɒz; wəz][səʊ]['æŋgri] [ðæt] [ʃi:; ʃi] [[hɔpt]] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] .
She was so angry that she hopped up and down .
她 曾是 所以 生气的 那 她 跳跃 向上 和 向下 .

她气得跳了起来。

[ʃi:; ʃi][tɔ:(r)] [ʌp] [ðə; ði] [grɑ:s] [ænd; ənd] [graʊnd] [hɜ:(r); hə(r)] [lɒŋ] , [waɪt] [ti:θ] .
She tore up the grass and ground her long , white teeth .
她 撕裂 向上 这 草 和 地面 她 长的 , 白色的 牙齿 .

她撕扯着草坪，磨着她那长长的白牙。

[ʃi:; ʃi] [glɛə] [ʌp] [æt; ət][ɔ:l; oʊl] - ['mɪstɑ:] ['bʌzəd] , [hu:] [hæd; həd] [wɔ:nd] ['pi:tə(r)] ['ræbɪt] ,
She glared up at Ol ' Mistah Buzzard , who had warned Peter Rabbit ,
她 怒目而视 向上 在 ol - 先生 秃鹰 , WHO 有 警告 彼得 兔子 ,

她怒视着老秃鹰，老秃鹰曾警告过彼得兔。

[bʌt; bət][ɔ:l][ʃi:; ʃi][kʊd; kəd][du:; də][wɒz; wəz][tu:; tə][skəʊld] , [ænd; ənd] [ðæt] ['dɪd(ə)nt][du:; də][hɜ:(r); hə(r)]
but all she could do was to scold , and that didn't do her
但 全部 她 可以 做 曾是 到 骂 , 和 那 没有 做 她
[mʌtʃ] [gʊd] ,
much good ,
很多 好的 ,

但她所能做的只是责骂，但这并没有什么用。

[fɔ:(r); fə(r)][ɪn][ə; eɪ] [fju:] ['mɪnɪts] [ɔ:l; oʊl] - ['mɪstɑ:] ['bʌzəd] [wɒz; wəz][səʊ][fɑ:(r)] [ʌp] [ɪn][ðə; ði] [blu:] ,
for in a few minutes Ol ' Mistah Buzzard was so far up in the blue ,
为了 在 一个 很少 分钟 ol - 先生 秃鹰 曾是 所以 远的 向上 在 这 蓝色的 ,

几分钟之内，老秃鹰先生就飞到了蔚蓝的天空深处。

[blu:] [skaɪ] [ðæt] [hi:; hi] ['kʊd(ə)nt] [hɪə(r)][ə; eɪ] [wɜ:d] [ʃi:; ʃi][wɒz; wəz] ['seɪɪŋ] .
blue sky that he couldn't hear a word she was saying .
蓝色的 天空 那 他 不能 听到 一个 单词 她 曾是 说 .

湛蓝的天空让他什么也听不见，她说什么也听不见。

[maɪ] , [maɪ] , [bʌt; bət][əʊld] ['græni] [fɒks] ['sɜ:t(ə)nli] [wɒz; wəz]['æŋgri] !
My , my , but old Granny Fox certainly was angry !
我的 , 我的 , 但 老的 奶奶 狐狸 当然 曾是 生气的 !

我的天哪，老狐狸奶奶真是生气了！

[ɪf] [ʃiː; ʃi] ['hædnt] [biːn] [səʊ] ['æŋgri] [ʃiː; ʃi] [mait] [hæv; həv] [siːn] ['dʒɒni] [tʃʌk] ['laɪɪŋ] [æz; əz] [flæt] [æz; əz]
If she hadn't been so angry she might have seen Johnny Chuck lying as flat as
如果 她 之前没有 到过 所以 生气的 她 可能 有 已见 约翰尼 查克 说谎 作为 平坦的 作为
[hiː; hi] [kʊd; kəd] [meɪk] [hɪm'self] [bɪ'haɪnd] [ə; eɪ] [bɪg] [klʌmp] [ɒv; əv] [grɑːs] .
he could make himself behind a big clump of grass .
他 可以 制作 他自己 在后面 一个 大的 丛 的 草 .

如果她当时不是那么生气，她或许会看到约翰尼·查克尽可能平躺在一大丛草后面。

['dʒɒni] [tʃʌk] [wɒz; wəz] [skeəd] .
Johnny Chuck was scared .
约翰尼 查克 曾是 害怕的 .

约翰尼·查克很害怕。

[jes] , [ɪn'diːd] , ['dʒɒni] [tʃʌk] [wɒz; wəz] ['dredfəli] [skeəd] .
Yes , indeed , Johnny Chuck was dreadfully scared .
是的 , 的确 , 约翰尼 查克 曾是 极其糟糕 害怕的 .

没错，约翰尼·查克当时确实吓坏了。

[hiː; hi] [hæd; həd] [fɔːt] ['ɹɛdi] [fɒks] [ænd; ənd] [wɪpt] [hɪm] ,
He had fought Reddy Fox and whipped him ,
他 有 战斗 雷迪 狐狸 和 鞭打 他 ,

他曾与雷迪·福克斯交手并击败了他。

[bʌt; bət] [hiː; hi] [njuː] [ðæt] [əʊld] ['græni] [fɒks] [wʊd] [biː; bi] [tuː] [mʌtʃ] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] .
but he knew that old Granny Fox would be too much for him .
但 他 知道 那 老的 奶奶 狐狸 会 是 也 很多 为了 他 .

但他知道，老狐狸奶奶对他来说太难对付了。

[səʊ] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [wɪð] [greɪt] [rɪ'liːf] [ðæt] ['dʒɒni] [tʃʌk] [sɔː] [hɜː(r); hə(r)] [stɒp] ['teərɪŋ] [ʌp] [ðə; ði]
So it was with great relief that Johnny Chuck saw her stop tearing up the
所以 它 曾是 和 伟大的 宽慰 那 约翰尼 查克 锯 她 停止 撕裂 向上 这
[grɑːs] [ænd; ənd] [trɒt] ['əʊvə(r)] [tuː; tə] [siː] [haʊ] ['ɹɛdi] [fɒks] [wɒz; wəz] ['getɪŋ] [ə'lɒŋ] .
grass and trot over to see how Reddy Fox was getting along .
草 和 小跑 超过 到 看 如何 雷迪 狐狸 曾是 获得 沿着 .

所以，当约翰尼·查克看到她停止破坏草地，小跑过去看看雷迪·福克斯过得怎么样时，他感到非常欣慰。

[ðen] ['dʒɒni] [tʃʌk] [krept] [ə'lɒŋ] [ʌn'tɪl] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [fɑː(r)] [ɪ'nʌf] [ə'weɪ] [tuː; tə] [rʌn] .
Then Johnny Chuck crept along until he was far enough away to run .
然后 约翰尼 查克 悄悄地爬 沿着 直到 他 曾是 远的 足够的 离开 到 跑步 .

然后，约翰尼·查克悄悄地走着，直到他走远到可以跑的距离。

[haʊ] [hiː; hi] [dɪd] [rʌn] !
How he did run !
如何 他 做过 跑步 !

他跑得真快！

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [səʊ] [fæt] [ænd; ənd] ['roʊli] - ['pɒli] [ðæt] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ɔːl] [aʊt] [ɒv; əv] [breθ] [wen] [hiː; hi]
He was so fat and roly - poly that he was all out of breath when he
他 曾是 所以 胖的 和 罗利 - 聚合物 那 他 曾是 全部 出去 的 气息 什么时候 他
[riːtʃt] [həʊm] ,
reached home ,
达到 家 ,

他又胖又圆，到家时已经气喘吁吁了。

[ænd; ənd] [səʊ] ['taɪəd] [ðæt] [hiː; hi] [dʒʌst] [drɒpt] [daʊn] [ɒn] [hɪz; ɪz] ['dɔːstep] [ænd; ənd] [pænt] .
and so tired that he just dropped down on his doorstep and panted .
和 所以 疲劳的 那 他 只是 掉落 向下 在 他的 家门口 和 喘息 .

他累得瘫倒在门口，气喘吁吁。

“ [sɜːrvz] [ˌem 'iː] [raɪt] [fɔː(r); fə(r)] ['hævɪŋ] [səʊ] [mʌtʃ] [ˌkjʊəri'ɒsəti] , ” [sed] ['dʒɒni] [tʃʌk] [tuː; tə] [hɪm'self]
“ Serves me right for having so much curiosity , ” said Johnny Chuck to himself
“ 服务 我 正确的 为了 拥有 所以 很多 好奇心 , ” 说 约翰尼 查克 到 他自己
.
.
.

“谁让我好奇心这么强呢？”约翰尼·查克自言自语道。

['ɹɛdi] [fɒks] [lʊkt] [ʌp] [æz; əz] [əʊld] ['græni] [fɒks] [keɪm] ['hʌrɪɪŋ] [həʊm] .
Reddy Fox looked up as old Granny Fox came hurrying home .
雷迪 狐狸 看起来 向上 作为 老的 奶奶 狐狸 来了 匆忙 家 .

红狐狸抬起头，看到老狐狸奶奶匆匆赶回家。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [wiːk] [ænd; ənd] ['veri] , ['veri] ['hʌŋgri] .
He was weak and very , very hungry .
他 曾是 虚弱的 和 非常 , 非常 饥饿的 .

他身体虚弱，而且非常非常饿。

[bʌt; bət] [hiː; hi] [felt] [ʃʊə(r)] [ðæt] [əʊld] ['græni] [fɒks] [wʊd] [brɪŋ] [hɪm] ['sʌmθɪŋ] [naɪs] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] ['brekfəst] ,
But he felt sure that old Granny Fox would bring him something nice for his breakfast ,
但 他 毛毡 当然 那 老的 奶奶 狐狸 会 带来 他 某物 好的 为了 他的 早餐 ,

但他确信老狐狸奶奶会给他带些好吃的早餐来。

[ænd; ənd] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [hiː; hi] [hɜːd] [hɜː(r); hə(r)] ['fʊtsteps] [hɪz; ɪz] [maʊθ] [bɪ'gæn] [tuː; tə] ['wɔːtə(r)] .
and as soon as he heard her footsteps his mouth began to water .
和 作为 很快 作为 他 听到 她 脚步声 他的 嘴 开始 到 水 .

他一听到她的脚步声，口水就开始流了下来。

“ [dɪd] [juː; jʊ] [brɪŋ] [ˌem 'iː] ['sʌmθɪŋ] [naɪs] , ['græni] ? ” [ɑːskt] ['ɹɛdi] [fɒks] .
“ Did you bring me something nice , Granny ? ” asked Reddy Fox .
“ 做过 你 带来 我 某物 好的 , 奶奶 ? ” 问 雷迪 狐狸 .

“奶奶，你给我带了什么好东西吗？”狐狸雷迪问道。

[naʊ] [əʊld] ['græni] [fɒks] [hæd; həd] [biːn] [səʊ] [pʊt] [aʊt] [baɪ] [ðə; ði] [skeə(r)] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [hæd; həd] [ænd; ənd] [baɪ] [hɜː(r); hə(r)] ['feɪljə(r)] [tuː; tə] [kætʃ] ['piːtə(r)] ['ræbɪt] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [fə'gɒtn] [ɔːl] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['tʃɪkɪn] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [left] [ʌp] [ɒn] [ðə; ði] [hɪl] .
Now old Granny Fox had been so put out by the scare she had had and by her failure to catch Peter Rabbit that she had forgotten all about the chicken she had left up on the hill .
现在 老的 奶奶 狐狸 有 到过 所以 放 出去 经过 这 吓 她 有 有 和 经过 她 失败 到 抓住 彼得 兔子 那 她 有 被遗忘的 全部 关于 这 鸡 她 有 左边 向上 在 这 爬坡道 .

老狐狸奶奶因为刚才受到的惊吓以及没能抓住彼得兔而非常沮丧，以至于完全忘记了她留在山上的那只鸡。

[wen] ['ɹɛdi] [spəʊk] , [ʃiː; ʃi] [rɪ'membəd] [ˌaɪ 'tiː] ,
When Reddy spoke , she remembered it ,
什么时候 雷迪 辐 , 她 记得 它 ,

雷迪说话的时候，她想起了这件事。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [θɔːt] [ɒv; əv] ['hævɪŋ] [tuː; tə] [gəʊ] [wei] [bæk] ['ɑːftə(r)] [ˌaɪ 'tiː] ['dɪd(ə)nt] [ɪm'pruːv] [hɜː(r); hə(r)] ['tempə(r)] [ə; eɪ] [bɪt] .
and the thought of having to go way back after it didn't improve her temper a bit .
和 这 想法 的 拥有 到 去 方式 后退 后 它 没有 提升 她 脾气 一个 少量 .

想到事后还要走很远的路，她的脾气就丝毫没有好转。

“ [nəʊ] !
“ No !
“ 不 !

“不！

” [ʃi:; ʃi] [snæpt] .
” she snapped .
” 她 啪啪 .

她厉声说道。

“ [ai] ['hævnt] ! — [ju:; jʊ][doʊnt] [dɪ'zɜːv] ['eni] ['brekfəst] ['eniweɪ] .
“ I haven't ! — You don't deserve any breakfast anyway .
“ 我 还没有 ! — 你 不 应得 任何 早餐 反正 .

“我没有！——反正你也不配吃早餐。”

[ɪf] [ju:; jʊ][hæd; həd] ['eni] ['gʌmpʃ(ə)n] ” — [ðæts] [ðə; ði] [wɜːd] ['græni] [fɒks] [juːst] , ['gʌmpʃ(ə)n] — “ [ɪf]
If you had any gumption ” — that's the word Granny Fox used , gumption — “ if
如果 你 有 任何 勇气 ” — 那就是 这 单词 奶奶 狐狸 用过的 , 勇气 — “ 如果
[ju:; jʊ][hæd; həd] ['eni] ['gʌmpʃ(ə)n] [æt; ət] [ɔːl] ,
you had any gumption at all ,
你 有 任何 勇气 在 全部 ,

如果你有点胆量”——这是狐狸奶奶用的词，胆量——“如果你哪怕有一点点胆量，

[ju:; jʊ] [ˌwʊdnt] [hæv; həv] ['gɒtn] [ɪn] ['trʌb(ə)l] , [ænd; ənd][kʊd; kəd][get][jɔː(r); jə(r)] [əʊn] ['brekfəst] .
you wouldn't have gotten in trouble , and could get your own breakfast .
你 不会 有 获得 在 麻烦 , 和 可以 得到 你的 自己的 早餐 .

你就不会惹上麻烦，而且可以自己解决早餐。

” ['ɹɛdi] [fɒks]['dɪd(ə)nt] [nəʊ] [wɒt] ['gʌmpʃ(ə)n] [ment] , [bʌt; bət][hi:; hi][dɪd] [nəʊ] [ðæt] [hi:; hi][wɒz; wəz]
” Reddy Fox didn't know what gumption meant , but he did know that he was
” 雷迪 狐狸 没有 知道 什么 勇气 意思是 , 但 他 做过 知道 那 他 曾是
['veri] ,
very ,
非常 ,

“雷迪·福克斯不知道勇气是什么意思，但他知道自己非常……”

['veri] ['hʌŋgri] , [ænd; ənd][du:; də] [wɒt] [hi:; hi] [wʊd] ,
very hungry , and do what he would ,
非常 饥饿的 , 和 做 什么 他 会 ,

他非常饿，于是做了他想做的事。

[hi:; hi]['kʊd(ə)nt] [ki:p] [bæk] [ə; eɪ] ['kʌp(ə)l] [ɒv; əv][bɪg] [tɪəz] [ɒv; əv] [ˌdɪsə'pɔɪntmənt] .
he couldn't keep back a couple of big tears of disappointment .
他 不能 保持 后退 一个 夫妻 的 大的 眼泪 的 失望 .

他忍不住流下了几滴失望的泪水。

['græni] [fɒks] [sɔː] [ðem; ðəm] .
Granny Fox saw them .
奶奶 狐狸 锯 他们 .

狐狸奶奶看到了他们。

“ [ðeə(r)] , [ðeə(r)] , ['ɹɛdi] !
“ There , there , Reddy !
“ 那里 , 那里 , 雷迪 !

“好了好了，雷迪！”

[doʊnt][kraɪ] .
Don't cry .
不 哭 .

别哭。

[aɪv] [gɒt] [ə; eɪ] [faɪn] [fæt] ['tʃɪkɪn] [fɔː(r); fə(r)] [juː; jʊ] [ʌp] [ɒn] [ðə; ði] [hɪl] ,
I've got a fine fat chicken for you up on the hill ,
我已经 得到 一个 美好的 胖的 鸡 为了 你 向上 在 这 爬坡道 ,

山上我给你带了一只肥美的鸡。

[ænd; ənd] [aɪl] [rʌn] [bæk] [ænd; ənd] [get] [ˌaɪ 'tiː] , ” [sed] ['græni] [fɒks] .
and I'll run back and get it , ” said Granny Fox .
和 患病的 跑步 后退 和 得到 它 , ” 说 奶奶 狐狸 .

“我这就跑回去拿。”狐狸奶奶说道。

[səʊ] [ɒf] [ʃiː; ʃi] ['stɑːtɪd] [ʌp] [ðə; ði] [hɪl] [tuː; tə] [ðə; ði] [pleɪs] [weə(r)] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [left] [ðə; ði] ['tʃɪkɪn]
So off she started up the hill to the place where she had left the chicken
所以 离开 她 开始 向上 这 爬坡道 到 这 地方 在哪里 她 有 左边 这 鸡
[wen] [ʃiː; ʃi] ['stɑːtɪd] [tuː; tə] [traɪ] [tuː; tə] [kætʃ] ['piːtə(r)] ['ræbɪt] .
when she started to try to catch Peter Rabbit .
什么时候 她 开始 到 尝试 到 抓住 彼得 兔子 .

于是，她开始爬山，前往她之前留下小鸡的地方，那时她开始尝试捕捉彼得兔。

[wen] [ʃiː; ʃi] [gɒt] [ðeə(r)] , [ðeə(r)] ['wʌznt] ['eni] ['tʃɪkɪn] .
When she got there , there wasn't any chicken .
什么时候 她 得到 那里 , 那里 不是 任何 鸡 .

她到那儿的时候，一只鸡都没有。

[nəʊ] , [sɜː(r)] , [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nəʊ] ['tʃɪkɪn] [æt; ət] [ɔːl] — [dʒʌst] [ə; eɪ] [fjuː] ['feðər] .
No , Sir , there was no chicken at all — just a few feathers .
不 , 先生 , 那里 曾是 不 鸡 在 全部 — 只是 一个 很少 羽毛 .

不，先生，根本没有鸡——只有几根羽毛。

['græni] [fɒks] [kʊd; kəd] ['hɑːdli] [bɪ'liːv] [hɜː(r); hə(r)] [əʊn] [aɪz] .
Granny Fox could hardly believe her own eyes .
奶奶 狐狸 可以 几乎 相信 她 自己的 眼睛 .

狐狸奶奶简直不敢相信自己的眼睛。

[ʃiː; ʃi] [lʊkt] [ðɪs] [wei] [ænd; ənd] [ʃiː; ʃi] [lʊkt] [ðæt] [wei] , [bʌt; bət] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nəʊ] ['tʃɪkɪn] ,
She looked this way and she looked that way , but there was no chicken ,
她 看起来 这 方式 和 她 看起来 那 方式 , 但 那里 曾是 不 鸡 ,

她朝这边看了看，又朝那边看了看，但就是没看到鸡。

[dʒʌst] [ə; eɪ] [fjuː] ['feðər] .
just a few feathers .
只是 一个 很少 羽毛 .

只剩几根羽毛了。

[əʊld] ['græni] [fɒks] [fluː] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['greɪtə(r)] [reɪdʒ] [ðæn; ðən] [bɪ'fɔː(r)] .
Old Granny Fox flew into a greater rage than before .
老的 奶奶 狐狸 飞翔 进入 一个 更大的 愤怒 比 前 .

老狐狸奶奶比之前更加愤怒了。

[ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] .
XIII .
十三 .

十三、

['græni] [fɒks] [kɔːlz] ['dʒɪmi] [skʌŋk] [nems]
Granny Fox Calls Jimmy Skunk Names
奶奶 狐狸 呼叫 吉米 臭鼬 姓名

狐狸奶奶骂臭鼬吉米很脏

['græni] [fɒks] ['kʊd(ə)nt] [bɪ'liːv] [hɜː(r); hə(r)] [əʊn] [aɪz] .
Granny Fox couldn't believe her own eyes .
奶奶 狐狸 不能 相信 她 自己的 眼睛 .

狐狸奶奶简直不敢相信自己的眼睛。

[nəʊ] , [sɜː(r)] , [ʃiː; ʃi] ['kʊd(ə)nt] [bɪ'liːv] [hɜː(r); hə(r)] [əʊn] [aɪz] ,
No , Sir , she couldn't believe her own eyes ,
不 , 先生 , 她 不能 相信 她 自己的 眼睛 ,

不，先生，她简直不敢相信自己的眼睛。

[ænd; ənd] [ʃiː; ʃi] [rʌbd] [ðem; ðəm] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [taɪmz] [tuː; tə] [meɪk] [ʃʊə(r)] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] ['siːɪŋ] [raɪt] .
and she rubbed them two or three times to make sure that she was seeing right .
和 她 摩擦 他们 二 或者 三 时代 到 制作 当然 那 她 曾是 看到 正确的 .

她揉搓了两三遍，以确保自己看得清楚。

[ðæt] ['tʃɪkɪn] ['sɜːt(ə)nli] [hæd; həd] [dɪsə'pɪəd] , [ænd; ənd] [left] [nəʊ] [treɪs] [ɒv; əv] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [hæd; həd] [gɒn] .
That chicken certainly had disappeared , and left no trace of where it had gone .
那 鸡 当然 有 消失 , 和 左边 不 痕迹 的 在哪里 它 有 已消失 .

那只鸡肯定消失得无影无踪，没有留下任何踪迹。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['veri] [kwɪə(r)] .
It was very queer .
它 曾是 非常 酷儿 .

这太奇怪了。

[əʊld] ['græni] [fɒks] [sæt] [daʊn] [tuː; tə] [θɪŋk] [huː] [wʊd] [deə(r)] [stiːl] ['eniθɪŋ] [frɒm; frəm] [hɜː(r); hə(r)] .
Old Granny Fox sat down to think who would dare steal anything from her .
老的 奶奶 狐狸 卫星 向下 到 思考 WHO 会 敢 偷 任何事物 从 她 .

老狐狸奶奶坐下来，心想究竟是谁胆敢偷她的东西。

[ðen] [ʃiː; ʃi] [wɔːkt] [ɪn] [ə; eɪ] [bɪg] ['sɜːk(ə)l] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [nəʊz] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] , ['snɪfɪŋ] [ænd; ənd] ['snɪfɪŋ] .
Then she walked in a big circle with her nose to the ground , sniffing and sniffing .
然后 她 步行 在 一个 大的 圆圈 和 她 鼻子 到 这 地面 , 嗅闻 和 嗅闻 .

然后她低着头，鼻子贴着地面，绕着大圈走了一圈，不停地嗅来嗅去。

[wɒt] [wɒz; wəz] [ʃiː; ʃi] ['duːɪŋ] [ðæt] [fɔː(r); fə(r)] ?
What was she doing that for ?
什么 曾是 她 正在做 那 为了 ?

她为什么要这样做?

[waɪ] , [tuː; tə] [siː] [ɪf] [ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd] [faɪnd] [ðə; ði] [træks] [ɒv; əv] ['eniwʌn] [huː] [mait] [hæv; həv] ['stəʊlən] [hɜː(r); hə(r)] ['tʃɪkɪn] .
Why , to see if she could find the tracks of anyone who might have stolen her chicken .
为什么 , 到 看 如果 她 可以 寻找 这 轨道 的 任何人 WHO 可能 有 被盗 她 鸡 .

她想看看能不能找到偷她鸡的人的踪迹。

" [ɑː'hɑː] ! " [ɪk'skleɪmd] [əʊld] ['græni] [fɒks] , ['stɑːtɪŋ] [tuː; tə] [rʌn] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hɪl] , [hɜː(r); hə(r)] [nəʊz] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] .
" Aha ! " exclaimed old Granny Fox , starting to run along the top of the hill ,
" 啊哈 ! " 惊呼 老的 奶奶 狐狸 , 开始 到 跑步 沿着 这 顶部 的 这 爬坡道 ,

"啊哈！"老狐狸奶奶惊呼一声，开始沿着山顶跑去。

her nose to the ground .
她 鼻子 到 这 地面 .

她低着头，鼻子贴着地面。

“ [ɑː'hɑː] !
“ Aha !
“ 啊哈 !

“啊哈！”

[aɪl] [kætʃ] [hɪm] [ðɪs] [taɪm] !
I'll catch him this time !
患病的 抓住 他 这 时间 !

这次我一定要抓住他!

” [ɪn][ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] [ʃiː; ʃi][bɪ'gæn][tuː; tə] [rʌn] [mɔː(r)] ['sləʊli] ,
” In a few minutes she began to run more slowly ,
” 在 一个 很少 分钟 她 开始 到 跑步 更多的 缓慢地 ,

几分钟后，她跑得慢了下来。

[ænd; ənd] ['evri] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [steps] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [lʊk] [ə'hed] .
and every two or three steps she would look ahead .
和 每一个 二 或者 三 步骤 她 会 看 前方 .

她每走两三步就会向前看一眼。

['sʌd(ə)nli] [hɜː(r); hə(r)] [aɪz] [snæpt] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi][bɪ'gæn][tuː; tə] [kriːp] ['ɔːlməʊst] [flæt] [ɒn][hɜː(r); hə(r)] ['stʌmək] ,
Suddenly her eyes snapped , and she began to creep almost flat on her stomach ,
突然 她 眼睛 啪啪 , 和 她 开始 到 潜行者 几乎 平坦的 在 她 胃 ,

她突然睁大了眼睛，开始几乎贴着地面匍匐前进。

[dʒʌst][æz; əz][ʃiː; ʃi][hæd; həd] [krept] [fɔː(r); fə(r)]['piːtə(r)] ['ræbɪt] .
just as she had crept for Peter Rabbit .
只是 作为 她 有 悄悄地爬 为了 彼得 兔子 .

就像她当年偷偷溜进彼得兔的窝里一样。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] ['wʌznt] ['piːtə(r)] ['ræbɪt] [ðɪs] [taɪm] .
But it wasn't Peter Rabbit this time .
但 它 不是 彼得 兔子 这 时间 .

但这次不是彼得兔。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] — [huː] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] ?
It was — who do you think ?
它 曾是 — WHO 做 你 思考 ?

你觉得是谁?

['dʒɪmi] [skʌŋk] !
Jimmy Skunk !
吉米 臭鼬 !

吉米臭鼬!

[jes] , [sɜː(r)] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['dʒɪmi] [skʌŋk] .
Yes , Sir , it was Jimmy Skunk .
是的 , 先生 , 它 曾是 吉米 臭鼬 .

是的，先生，是臭鼬吉米。

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['sləʊli] ['æmbl] [ə'lɒŋ] , [fɔː(r); fə(r)] ['dʒɪmi] [skʌŋk] ['nevə(r)] ['hʌri] .
He was slowly ambling along , for Jimmy Skunk never hurries .
他 曾是 缓慢地 漫步 沿着 , 为了 吉米 臭鼬 绝不 匆忙 .

他慢悠悠地走着，因为臭鼬吉米从不着急。

['evri] [bɪg] [stɪk] [ɔː(r)] [stəʊn] [ðæt] [hiː; hi][kʊd; kəd] [muːv] , [hiː; hi] [wʊd] [pʊl] ['əʊvə(r)][ɔː(r)] [lʊk] ['ʌndə(r)] ,
Every big stick or stone that he could move , he would pull over or look under ,
每一个 大的 戳 或者 石头 那 他 可以 移动 , 他 会 拉 超过 或者 看 在下面 ,

凡是他能搬动的大木棍或大石头，他都会停下来翻过来或者往下面看。

[fɔː(r); fə(r)] ['dʒɪmi] [skʌŋk] [wɒz; wəz] ['hʌntɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['biːt(ə)lz] .
for Jimmy Skunk was hunting for beetles .
为了 吉米 臭鼬 曾是 打猎 为了 甲虫 .

因为臭鼬吉米正在寻找甲虫。

[əʊld] ['græni] [fɒks] [wɒtʃt] [hɪm] .
Old Granny Fox watched him .
老的 奶奶 狐狸 观看 他 .

老狐狸奶奶看着他。

“ [hiː; hi] [mʌst; məst] [hæv; həv] [ə; eɪ] [trə'mendəs] ['æpɪtaɪt] [tuː; tə] [biː; bi] ['hʌntɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['biːt(ə)lz]
“ He must have a tremendous appetite to be hunting for beetles
“ 他 必须 有 一个 巨大的 食欲 到 是 打猎 为了 甲虫
['ɑːftə(r)] ['iːtɪŋ] [maɪ] ['tʃɪkɪn] !
after eating my chicken !
后 吃 我的 鸡 !

“他吃完我的鸡后居然还去找甲虫吃，他的胃口一定非常好！”

” ['mʌtə] [ʃiː; ʃi] .
” muttered she .
” 低声说道 她 .

“她低声说道。”

[ðen] [ʃiː; ʃi] [dʒʌmpt] [aʊt] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] ['dʒɪmi] [skʌŋk] , [hɜː(r); hə(r)] [aɪz] ['snæpɪŋ] , [hɜː(r); hə(r)] [tiːθ]
Then she jumped out in front of Jimmy Skunk , her eyes snapping , her teeth
然后 她 跳了起来 出去 在 正面 的 吉米 臭鼬 , 她 眼睛 啪啪 , 她 牙齿
['ʃəʊɪŋ] ,
showing ,
显示 ,

然后她突然跳到吉米臭鼬面前，眼睛瞪得老大，露出了牙齿。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [heə(r)] [ɒn] [hɜː(r); hə(r)] [bæk] ['stændɪŋ] [ɒn] [end] [səʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [meɪk] [hɜː(r); hə(r)] [lʊk]
and the hair on her back standing on end so as to make her look
和 这 头发 在 她 后退 常设 在 结尾 所以 作为 到 制作 她 看
['veri] [fɪəs] .
very fierce .
非常 凶猛的 .

她背上的毛发都竖了起来，使她看起来非常凶狠。

[bʌt; bət] [ɔːl] [ðə; ði] [taɪm] [əʊld] ['græni] [fɒks] [tʊk] [ðə; ði] ['greɪtɪst] [keə(r)] [nɒt] [tuː; tə] [get] [tuː] [nɪə(r)] [tuː; tə]
But all the time old Granny Fox took the greatest care not to get too near to
但 全部 这 时间 老的 奶奶 狐狸 采取 这 最 关心 不是 到 得到 也 靠近 到
['dʒɪmi] [skʌŋk] .
Jimmy Skunk .
吉米 臭鼬 .

但是，老狐狸奶奶始终非常小心，避免离臭鼬吉米太近。

“ [wɛrz] [maɪ] ['tʃɪkɪn] ? ” [snɑːrld] [əʊld] ['græni] [fɒks] , [ænd; ənd] [ʃiː; ʃi] [lʊkt] ['veri] , ['veri] [fɪəs] .
“ Where's my chicken ? ” snarled old Granny Fox , and she looked very , very fierce .
“ 在哪里? 我的 鸡 ? ” 纠缠 老的 奶奶 狐狸 , 和 她 看起来 非常 , 非常 凶猛的 .

“我的鸡呢？”老狐狸奶奶咆哮道，看起来非常非常凶狠。

['dʒɪmi] [skʌŋk] [lʊkt] [ʌp] [æz; əz] [ɪf] ['veri] [mʌtʃ] [sə'praɪzd] .
Jimmy Skunk looked up as if very much surprised .
吉米 臭鼬 看起来 向上 作为 如果 非常 很多 惊讶 .

臭鼬吉米抬起头，一副非常惊讶的样子。

“ [hə'ləʊ] , ['græni] [fɒks] !
“ Hello , Granny Fox !
“ 你好 , 奶奶 狐狸 !

“你好，狐狸奶奶！”

" [hiː; hi] [ɪk'skleɪmd] .
" he exclaimed .
" 他 惊呼 .

"他惊呼道。"

" [hæv; həv][juː; jʊ] [lɒst] [ə; eɪ] ['tʃɪkɪn] ? "
" Have you lost a chicken ? "
" 有 你 丢失的 一个 鸡 ? "

你丢了只鸡吗?

" [juːv] ['stəʊlən][ˌaɪ 'tiː] !
" You've stolen it !
" 你已经 被盗 它 !

"你偷了它！"

[jʊr; jər] [ə; eɪ] [θiːf] , ['dʒɪmi] [skʌŋk] ! " [snæpt] ['græni] [fɒks] .
You're a thief , Jimmy Skunk ! " snapped Granny Fox .
你是 一个 贼 , 吉米 臭鼬 ! " 啪啪 奶奶 狐狸 .

"你这个小偷，臭鼬吉米！"狐狸奶奶厉声说道。

" [wɜːdz] [kæn; kən]['nevə(r)] [meɪk] [blæk] [waɪt] ;
" Words can never make black white ;
" 字 能 绝不 制作 黑色的 白色的 ;

"言语永远无法将黑变白；

[bɪ'fɔː(r)] [juː; jʊ] [spiːk] [biː; bi][ʃʊə(r)][jʊr; jər] [raɪt] ,
Before you speak be sure you're right ,
前 你 说话 是 当然 你是 正确的 ,

说话前一定要确保自己是对的。

" [sed] ['dʒɪmi] [skʌŋk] .
" said Jimmy Skunk .
" 说 吉米 臭鼬 .

"吉米·臭鼬说道。"

" [aɪm][nɒt][ə; eɪ] [θiːf] . "
" I'm not a thief . "
" 我是 不是 一个 贼 . "

"我不是小偷。"

" [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ! " [kraɪd] ['græni] ['wɜːkɪŋ] [hɜː'self] ['ɪntuː][ə; eɪ] [greɪt] [reɪdʒ] .
" You are ! " cried Granny working herself into a great rage .
" 你 是 ! " 哭 奶奶 在职的 她自己 进入 一个 伟大的 愤怒 .

"你就是！"奶奶怒吼道，气得火冒三丈。

" [aɪm][nɒt] ! "
" I'm not ! "
" 我是 不是 ! "

"我不是！"

" [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] !
" You are !
" 你 是 !

"你是！

" [ɔːl] [ðə; ði] [taɪm] ['dʒɪmi] [skʌŋk] [wɒz; wəz] ['tʃʌk(ə)lɪŋ] [tuː; tə] [hɪm'self] ,
" All the time Jimmy Skunk was chuckling to himself ,
" 全部 这 时间 吉米 臭鼬 曾是 轻笑 到 他自己 ,

"吉米·臭鼬一直在独自窃笑，

[ænd; ənd] [ðə; ði] [mɔː(r)] [hiː; hi] ['tʃʌkl] [ðə; ði] ['æŋgɪɪə] [gruː] [əʊld] ['græni] [fɒks] .
and the more he chuckled the angrier grew old Granny Fox .
和 这 更多的 他 轻笑 这 更愤怒 生长 老的 奶奶 狐狸 .

他笑得越厉害，老狐狸奶奶就越生气。

[ænd; ənd] [ɔːl] [ðə; ði] [taɪm] ['dʒɪmi] [skʌŋk] [kept] ['muːvɪŋ] [tə'wɔːd] [əʊld] ['græni] [fɒks] [ænd; ənd] ['græni] [fɒks] [kept] ['bækɪŋ] [ə'weɪ] ,

And all the time Jimmy Skunk kept moving toward old Granny Fox and Granny Fox kept backing away ,

和 全部 这 时间 吉米 臭鼬 保留 移动 朝向 老的 奶奶 狐狸 和 奶奶 狐狸 保留 后盾 离开 ，

吉米臭鼬一直向老狐狸奶奶靠近，而老狐狸奶奶则一直后退。

[fɔː(r); fə(r)] , [laɪk] [ɔːl] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['lɪt(ə)l] ['medəʊ] [ænd; ənd] ['fɒrɪst] ['piːp(ə)l] ,

for , like all the other little meadow and forest people ,

为了 ， 喜欢 全部 这 其他 小的 草地 和 森林 人们 ，

因为，就像其他所有生活在小草地和森林里的人们一样，

[ʃiː; ʃi] [hæz; həz] ['veri] [greɪt] [rɪ'spekt] [fɔː(r); fə(r)] ['dʒɪmi] [skʌŋks] ['lɪt(ə)l] [bæg] [ɒv; əv] [sent] .

she has very great respect for Jimmy Skunk's little bag of scent .

她 有 非常 伟大的 尊重 为了 吉米 臭鼬的 小的 包 的 香味 .

她非常尊重吉米臭鼬那小小的气味袋。

[naʊ] , ['bækɪŋ] [ɒf] [ðæt] [wei] , [ʃiː; ʃi] ['kʊd(ə)nt] [siː] [weə(r)] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] ['gəʊɪŋ] ,

Now , backing off that way , she couldn't see where she was going ,

现在 ， 后盾 离开 那 方式 ， 她 不能 看 在哪里 她 曾是 去 ，

现在，她往后退，已经看不清路了。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [fɜːst] [θɪŋ] [ʃiː; ʃi] [njuː] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [bækt] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['bræmbl] [bʊʃ] .

and the first thing she knew she had backed into a bramble bush .

和 这 第一的 事物 她 知道 她 有 支持的 进入 一个 荆棘 衬套 .

她还没反应过来，就发现自己背靠着一丛荆棘。

[ˌaɪ 'tiː] [tɔː(r)] [hɜː(r); hə(r)] [skɜːrts] [ænd; ənd] [skrætʃt] [hɜː(r); hə(r)] [legz] .

It tore her skirts and scratched her legs .

它 撕裂 她 裙子 和 刮痕 她 腿 .

它撕破了她的裙子，划伤了她的腿。

“ [uːtʃ] ! ” [kraɪd] [əʊld] ['græni] [fɒks] .

“ Ooch ! ” cried old Granny Fox .

“ 哦 ！ ” 哭 老的 奶奶 狐狸 .

“哎哟！”老狐狸奶奶叫道。

“ [hɑː] ! [hɑː] ! [hɑː] ! ” [lɑːft] ['dʒɪmi] [skʌŋk] .

“ Ha ! ha ! ha ! ” laughed Jimmy Skunk .

“ 哈 ！ 哈 ！ 哈 ！ ” 笑了 吉米 臭鼬 .

“哈哈哈哈！”臭鼬吉米大笑起来。

“ [ðæts] [wɒt] [juː; jʊ] [get] [fɔː(r); fə(r)] ['kɔːlɪŋ] [ˌem 'iː] [nems] .

“ That's what you get for calling me names .

“ 那就是 什么 你 得到 为了 呼叫 我 姓名 .

“这就是你辱骂我的下场。”

” [ˌɛksˌaɪ'viː] .

” XIV .

” 十四 .

“十四、

['græni] [fɒks] [faindz] [wɒt] [bɪ'keɪm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['tʃɪkɪn]

Granny Fox Finds What Became of the Chicken

奶奶 狐狸 发现 什么 成为 的 这 鸡

狐狸奶奶找到了小鸡的下落

[əʊld] ['græni] [fɒks] [wɒz; wəz] [ɪn] [ə; eɪ] ['terəb(ə)l] ['tempə(r)] .

Old Granny Fox was in a terrible temper .

老的 奶奶 狐狸 曾是 在 一个 糟糕的 脾气 .

老狐狸奶奶脾气非常暴躁。

[dɪə(r)] , [dɪə(r)] , [ˌaɪ 'tiː] ['sɜːt(ə)nli] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['dredf(ə)l] ['tempə(r)] !
Dear , dear , it certainly was a dreadful temper !
亲爱的 , 亲爱的 , 它 当然 曾是 一个 可怕 脾气 !

哎呀，哎呀，那脾气真是太可怕了！

['dʒɪmi] [skʌŋk] [lɑːft] [æt; ət] [hɜː(r); hə(r)] , [ænd; ənd] [ðæt] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː] [wɜːs] .
Jimmy Skunk laughed at her , and that made it worse .
吉米 臭鼬 笑了 在 她 , 和 那 制成 它 更糟 .

臭鼬吉米嘲笑她，这让情况变得更糟。

[wen] [hiː; hi] [sɔː] [ðɪs] , ['dʒɪmi] [skʌŋk] [dʒʌst] [rəʊld] ['əʊvə(r)] [ænd; ənd] ['əʊvə(r)] [ɒn] [ðə; ði] [graʊnd]
When he saw this , Jimmy Skunk just rolled over and over on the ground
什么时候 他 锯 这 , 吉米 臭鼬 只是 滚动 超过 和 超过 在 这 地面

[ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] ,
and shouted ,
和 喊叫 ,

看到这一幕，臭鼬吉米在地上翻滚着，大喊道：

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [səʊ] ['tɪk(ə)ld] .
he was so tickled .
他 曾是 所以 挠痒 .

他高兴极了。

[ɒv; əv] [kɔːs] , [ˌaɪ 'tiː] ['wʌznt] [ðə; ði] [liːst] [bɪt] [naɪs] [ɒv; əv] ['dʒɪmi] [skʌŋk] ,
Of course , it wasn't the least bit nice of Jimmy Skunk ,
的 课程 , 它 不是 这 至少 少量 好的 的 吉米 臭鼬 ,

当然，吉米·斯昆克一点也不友善。

[bʌt; bət] [juː; jʊ] [nəʊ] [ðæt] ['græni] [fɒks] [hæd; həd] [biːn] ['kɔːlɪŋ] ['dʒɪmi] [ə; eɪ] [θiːf] .
but you know that Granny Fox had been calling Jimmy a thief .
但 你 知道 那 奶奶 狐狸 有 到过 呼叫 吉米 一个 贼 .

但你知道狐狸奶奶一直骂吉米是小偷。

[ðen] ['dʒɪmi] ['dʌznt] [laɪk] ['græni] [fɒks] ['eniweɪ] ,
Then Jimmy doesn't like Granny Fox anyway ,
然后 吉米 不 喜欢 奶奶 狐狸 反正 ,

反正吉米也不喜欢狐狸奶奶。

[nɔː(r)] [duː; də] ['eni] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['lɪt(ə)l] ['medəʊ] [ænd; ənd] ['fɒrɪst] ['piːp(ə)l] ,
nor do any of the other little meadow and forest people ,
也不 做 任何 的 这 其他 小的 草地 和 森林 人们 ,

其他住在小草地和森林里的人们也都不喜欢这样。

[fɔː(r); fə(r)] [məʊst] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [mʌtʃ] [ə'freɪd] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] .
for most of them are very much afraid of her .
为了 最多 的 他们 是 非常 很多 害怕的 的 她 .

因为他们中的大多数人都很害怕她。

[wen] [əʊld] ['græni] [fɒks] ['faɪnəli] [gɒt] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bræmbl] [bʊʃ] ,
When old Granny Fox finally got out of the bramble bush ,
什么时候 老的 奶奶 狐狸 最后 得到 出去 的 这 荆棘 衬套 ,

当老狐狸奶奶终于从荆棘丛中出来时，

[ʃiː; ʃi] ['dɪd(ə)nt] [stɒp] [tuː; tə] [seɪ] ['eniθɪŋ] [mɔː(r)] [tuː; tə] ['dʒɪmi] [skʌŋk] , [bʌt; bət] ['hʌrid] [ə'weɪ] ,
she didn't stop to say anything more to Jimmy Skunk , but hurried away ,
她 没有 停止 到 说 任何事物 更多的 到 吉米 臭鼬 , 但 慌忙 离开 ,

她没有停下来再跟吉米·斯昆克说一句话，而是匆匆离开了。

['mʌtərɪŋ] [ænd; ənd] ['grʌmblɪŋ] [ænd; ənd] ['graɪndɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [tiːθ] .
muttering and grumbling and grinding her teeth .
喃喃自语 和 抱怨 和 研磨 她 牙齿 .

她一边嘟囔着，一边抱怨，一边磨牙。

[əʊld] ['græni] [fɒks] ['wʌznt] ['plez(ə)nt] [tuː; tə] [miːt] [dʒʌst] [ðen] , [ænd; ənd] [wen] ['bɒbi] [kuːn] [sɔː]
Old Granny Fox wasn't pleasant to meet just then , and when Bobby Coon saw
老的 奶奶 狐狸 不是 令人愉快的 到 见面 只是 然后 ， 和 什么时候 鲍比 浣熊 锯
[hɜː(r); hə(r)] ['kʌmɪŋ] ,
her coming ,
她 未来 ，

当时老狐狸奶奶可不好惹，鲍比·库恩看到她走过来时，

[hiː; hi][dʒʌst] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [best] [tuː; tə] [get] [aʊt] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] [wei] , [səʊ] [hiː; hi] [klaɪmd] [ə; eɪ] [triː] .
he just thought it best to get out of her way , so he climbed a tree .
他 只是 想法 它 最好的 到 得到 出去 的 她 方式 ， 所以 他 攀登 一个 树 .

他觉得最好还是别挡她的路，于是就爬上了树。

[ˌaɪ 'tiː] ['wʌznt] [ðæt] ['bɒbi] [kuːn] [wɒz; wəz] [ə'freɪd] [ɒv; əv] [əʊld] ['græni] [fɒks] .
It wasn't that Bobby Coon was afraid of old Granny Fox .
它 不是 那 鲍比 浣熊 曾是 害怕的 的 老的 奶奶 狐狸 .

鲍比·库恩并不是害怕老狐狸奶奶。

[bles] [juː; jʊ] , [nəʊ] !
Bless you , no !
保佑 你 ， 不 ！

上帝保佑你，不！

['bɒbi] [kuːn] ['ɪz(ə)nt] [ə; eɪ] [bɪt] [ə'freɪd] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] .
Bobby Coon isn't a bit afraid of her .
鲍比 浣熊 不是 一个 少量 害怕的 的 她 .

鲍比·库恩一点也不怕她。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hiː; hi] [hæd; həd] [ə; eɪ] [fʊl] ['stʌmək] [ænd; ənd] [wɒz; wəz] ['fiːlɪŋ] [tuː] [gʊd] -
It was because he had a full stomach and was feeling too good -
它 曾是 因为 他 有 一个 满的 胃 和 曾是 感觉 也 好的 -
[neɪˌtʃəd] [ænd; ənd] ['leɪzi] [tuː; tə] ['kwɒrəl] .
natured and lazy to quarrel .
自然 和 懒惰的 到 争吵 .

那是因为他吃饱了，心情舒畅又懒散，不想争吵。

“ [gʊd] ['mɔːnɪŋ] , ['græni] [fɒks] .
“ Good morning , Granny Fox .
“ 好的 早晨 ， 奶奶 狐狸 .

“早上好，狐狸奶奶。”

[ai] [həʊp] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['fiːlɪŋ] [wel] [ðɪs] ['mɔːnɪŋ] , ” [sed] ['bɒbi] [kuːn] ,
I hope you are feeling well this morning , ” said Bobby Coon ,
我 希望 你 是 感觉 出色地 这 早晨 ， ” 说 鲍比 浣熊 ，

“希望你今天早上感觉良好，”鲍比·库恩说道。

[æz; əz] [əʊld] ['græni] [fɒks] [keɪm] ['trɒtɪŋ] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [triː] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ɪn] .
as old Granny Fox came trotting under the tree he was sitting in .
作为 老的 奶奶 狐狸 来了 小跑 在下面 这 树 他 曾是 坐着 在 .

老狐狸奶奶小跑着来到他坐着的那棵树下。

['græni] [fɒks] [lʊkt] [ʌp] [ænd; ənd] [glɛə] [æt; ət] [hɪm] [wɪð] ['jeləʊ] [aɪz] .
Granny Fox looked up and glared at him with yellow eyes .
奶奶 狐狸 看起来 向上 和 怒目而视 在 他 和 黄色的 眼睛 .

狐狸奶奶抬起头，用她那双黄色的眼睛怒视着他。

“ [ˌaɪ 'tiː] ['ɪz(ə)nt] [ə; eɪ] [gʊd] ['mɔːnɪŋ] [ænd; ənd] [aɪm] [nɒt] ['fiːlɪŋ] [faɪn] !
“ It isn't a good morning and I'm not feeling fine !
“ 它 不是 一个 好的 早晨 和 我是 不是 感觉 美好的 !

“今天早上不太好，我感觉不太舒服！”

" [ʃiː; ʃi] [snæpt] .
" she snapped .
" 她 啪啪 .

她厉声说道。

" [maɪ] ['gʊdnəs] , [haʊ] [juː; jʊ][hæv; həv] [tɔːn] [jɔː(r); jə(r)][skɜːrts] ! " [ɪk'skleɪmd] ['bɒbi] [kuːn] .
" My goodness , how you have torn your skirts ! " exclaimed Bobby Coon .
" 我的 善良 , 如何 你 有 撕裂 你的 裙子 ! " 惊呼 鲍比 浣熊 .

"我的天哪，你的裙子撕破了！"鲍比·库恩惊呼道。

[əʊld] ['græni] [fɒks] ['stɑːtɪd] [tuː; tə] [seɪ] ['sʌmθɪŋ] [ʌn'plez(ə)nt] .
Old Granny Fox started to say something unpleasant .
老的 奶奶 狐狸 开始 到 说 某物 令人不快的 .

老狐狸奶奶开始说一些不中听的话。

[ðen] [ʃiː; ʃi] [tʃeɪndʒd] [hɜː(r); hə(r)][maɪnd][ænd; ənd] [ɪn'sted] [ʃiː; ʃi][sæt] [daʊn] [ænd; ənd][təʊld] ['bɒbi] [kuːn]
Then she changed her mind and instead she sat down and told Bobby Coon
然后 她 已更改 她 头脑 和 反而 她 卫星 向下 和 讲述 鲍比 浣熊
[ɔːl][hɜː(r); hə(r)] ['trʌb(ə)lz] .
all her troubles .
全部 她 麻烦 .

然后她改变了主意，坐下来把她所有的烦恼都告诉了鲍比·库恩。

[æz; əz][ʃiː; ʃi] [tɔːkt] ,
As she talked ,
作为 她 谈话 ,

她说话的时候，

['bɒbi] [kuːn] [kept] ['dʌkɪŋ] [hɪz; ɪz] [hed] [bɪ'haɪnd][ə; eɪ] [brɑːntʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [triː] [tuː; tə][haɪd][ə; eɪ]
Bobby Coon kept ducking his head behind a branch of the tree to hide a
鲍比 浣熊 保留 躲避 他的 头 在后面 一个 分支 的 这 树 到 隐藏 一个
[smaɪl] .
smile .
微笑 .

鲍比·库恩不停地把头躲在树枝后面，掩饰自己的笑容。

['faɪnəli] ['græni] [fɒks] ['nəʊtɪst] [ˌaɪ 'tiː] .
Finally Granny Fox noticed it .
最后 奶奶 狐狸 注意到 它 .

狐狸奶奶终于注意到了。

" [wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [kiːp] ['dʌkɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] [hed] [fɔː(r); fə(r)] , ['bɒbi] [kuːn] ? " [ʃiː; ʃi] [ɑːskt]
" What do you keep ducking your head for , Bobby Coon ? " she asked
" 什么 做 你 保持 躲避 你的 头 为了 , 鲍比 浣熊 ? " 她 问
[sə'spɪʃəsli] .
suspiciously .
可疑地 .

"鲍比·库恩，你老是低着头干什么？"她狐疑地问道。

" [aɪm][dʒʌst] ['lʊkɪŋ] [tuː; tə] [siː] [ɪf] [ai][kæn; kən] [siː] ['eni] ['feðər] [frɒm; frəm] [ðæt] ['tʃɪkɪn] ,
" I'm just looking to see if I can see any feathers from that chicken ,
" 我是 只是 寻找 到 看 如果 我 能 看 任何 羽毛 从 那 鸡 ,

"我只是想看看能不能看到那只鸡的羽毛。"

" [rɪ'plaɪd] ['bɒbi] [kuːn] ['greɪvli] , [ðəʊ] [hɪz; ɪz] [aɪz] [wɜː(r); wə(r)] ['twɪŋklɪŋ] [wɪð] ['mɪstʃɪf] .
" replied Bobby Coon gravely , though his eyes were twinkling with mischief .
" 回复 鲍比 浣熊 严重地 , 尽管 他的 眼睛 是 闪烁 和 恶作剧 .

"鲍比·库恩严肃地回答道，尽管他的眼神中闪烁着狡黠的光芒。"

" [wel] , [duː; də][juː; jʊ] ? " [di'mɑːnd, -'mænd][əʊld] ['græni] [fɒks] .
" Well , do you ? " demanded old Granny Fox .
" 出色地 , 做 你 ? " 要求 老的 奶奶 狐狸 .

"你真的有吗？"老狐狸奶奶问道。

[ænd; ənd][dʒʌst] [ðen] ['bɒbi] [kuːn] [dɪd] .
And just then Bobby Coon did .
和 只是 然后 鲍比 浣熊 做过 .

就在这时，鲍比·库恩做到了。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [ɒn] [ðə; ði] [graʊnd] , [haʊ'evə(r)] , [bʌt; bət] ['fləʊtɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [eə(r)] .
They were not on the ground , however , but floating in the air .
他们 是 不是 在 这 地面 , 然而 , 但 漂浮的 在 这 空气 .

然而，它们并不在地面上，而是漂浮在空中。

['bɒbi] [kuːn] [liːnd] [aʊt] [tuː; tə] [siː] [weə(r)] [ðeɪ] [keɪm] [frɒm; frəm] , [ænd; ənd] ['græni] [fɒks] [tɜːnd] [tuː; tə] [lʊk] , [tuː] .
Bobby Coon leaned out to see where they came from , and Granny Fox turned to look , too .
鲍比 浣熊 倾斜 出去 到 看 在哪里 他们 来了 从 , 和 奶奶 狐狸 转向 到 看 , 也 .

鲍比·库恩探出头去看他们是从哪里来的，狐狸奶奶也转过头去看。

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðeɪ] [sɔː] ?
What do you think they saw ?
什么 做 你 思考 他们 锯 ?

你觉得他们看到了什么?

[waɪ] , ['sɪtɪŋ] [ɒn][ə; eɪ] [tɔːl] , [ded] [triː] [wɒz; wəz]['mɪstə(r)] . ['gɒshɔːk] ,
Why , sitting on a tall , dead tree was Mr . Goshawk ,
为什么 , 坐着 在 一个 高的 , 死的 树 曾是 先生 . 苍鹰 ,

只见苍鹰先生正坐在高高的枯树上。

[dʒʌst] [ðen] ['swɒləʊɪŋ] [ðə; ði][lɑːst][ɒv; əv] ['græniz] ['tʃɪkɪn] .
just then swallowing the last of Granny's chicken .
只是 然后 吞咽 这 最后的 的 奶奶的 鸡 .

就在这时，他把奶奶做的最后一点鸡肉也咽了下去。

“ [θiːf] ! [θiːf] !
“ Thief ! thief !
“ 贼 ! 贼 !

“小偷！小偷！”

['rɒbə(r)] !
robber !
强盗 !

强盗！

['rɒbə(r)] ! ” [ʃriːk] [əʊld] ['græni] [fɒks] .
robber ! ” shrieked old Granny Fox .
强盗 ! ” 尖叫 老的 奶奶 狐狸 .

“强盗！”老狐狸奶奶尖叫道。

[bʌt; bət]['mɪstə(r)] . ['gɒshɔːk] [sed] ['nʌθɪŋ] , [dʒʌst] [wiŋk] [æt; ət] ['bɒbi] [kuːn] , [pʌft] [aʊt] [hɪz; ɪz] ['feðər] ,
But Mr . Goshawk said nothing , just winked at Bobby Coon , puffed out his feathers ,
但 先生 . 苍鹰 说 没有什么 , 只是 眨眼 在 鲍比 浣熊 , 膨胀的 出去 他的 羽毛 ,

但戈沙克先生什么也没说，只是朝鲍比·库恩眨了眨眼，抖了抖羽毛。

[ænd; ənd]['set(ə)ld] [hɪm'self] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['kʌmftəb(ə)l] [næp] .
and settled himself for a comfortable nap .
和 定居 他自己 为了 一个 舒服的 午睡 .

然后他舒舒服服地睡了个午觉。

['ɛks'viː] .
XV **.**
十五 .

十五、

['ɹɛdi] [fɒks][hæz; həz][ə; eɪ]['vɪzɪtə(r)]
Reddy Fox Has a Visitor
雷迪 狐狸 有 一个 游客

红狐狸来了一位访客

['hɑːdli] [wɒz; wəz][əʊld] ['græni] [fɒks] [aʊt] [ɒv; əv] [saɪt] [ɒn][hɜː(r); hə(r)] [wei] [tuː; tə] [hʌnt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
Hardly was old Granny Fox out of sight on her way to hunt for the
几乎 曾是 老的 奶奶 狐狸 出去 的 视线 在 她 方式 到 打猎 为了 这
['tʃɪkɪn] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [left] [ɒn][ðə; ði] [hɪl] ,
chicken she had left on the hill ,
鸡 她 有 左边 在 这 爬坡道 ,

老狐狸奶奶刚离开视线，就又出发去山上寻找她留在山上的小鸡了。

[wen] [ʌŋk] - ['bɪli] ['pɒsəm] [keɪm] ['strəʊlɪŋ] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [ləʊn] ['lɪt(ə)l] [pɑːθ] .
when Unc ' Billy Possum came strolling along the Lone Little Path .
什么时候 北卡罗来纳大学 - 比利 负鼠 来了 漫步 沿着 这 孤独 小的 小路 .

当比利·波瑟姆叔叔沿着孤独的小路漫步而来时。

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['hʌmɪŋ] [tuː; tə] [hɪm'self] , [fɔː(r); fə(r)][hiː; hi][hæd; həd][dʒʌst][hæd; həd][ə; eɪ] [gʊd]
He was humming to himself , for he had just had a good
他 曾是 哼唱 到 他自己 , 为了 他 有 只是 有 一个 好的
['brekfəst] .
breakfast .
早餐 .

他哼着小曲，因为他刚刚享用了一顿丰盛的早餐。

[wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['meri] ['lɪt(ə)l] ['briːzɪz] [spaɪd] [hɪm][ænd; ənd] ['hʌrid] [tuː; tə] [miːt] [hɪm][ænd; ənd] [tel]
One of the Merry Little Breezes spied him and hurried to meet him and tell
一 的 这 欢乐 小的 微风 间谍 他 和 慌忙 到 见面 他 和 告诉
[hɪm] [ə'baʊt] [haʊ] ['ɹɛdi] [fɒks][hæd; həd] [biːn] [ʃɒt] .
him about how Reddy Fox had been shot .
他 关于 如何 雷迪 狐狸 有 到过 射击 .

一位快乐的小微风发现了他的踪迹，赶紧上前告诉他红狐狸被枪击的事。

[ʌŋk] - ['bɪli] ['lɪsnd] ,
Unc ' Billy listened ,
北卡罗来纳大学 - 比利 听着 ,

比利叔叔听着，

[ænd; ənd][ðə; ði][grɪn] [wɪð] [wɪtʃ] [hiː; hi][hæd; həd] ['griːtɪd] [ðə; ði] ['meri] ['lɪt(ə)l] [briːz] [gruː] ['ɪntuː]
and the grin with which he had greeted the Merry Little Breeze grew into
和 这 咧嘴笑 和 哪个 他 有 问候 这 欢乐 小的 微风 生长 进入
[ə; eɪ] [brɔːd] [smaɪl] .
a broad smile .
一个 广阔 微笑 .

他向快乐的小微风打招呼时露出的笑容，渐渐变成了灿烂的笑容。

“ [ɑː(r); ə(r)][jəʊ] - [ɔːl][ʃʊə(r)][ə'baʊt] [ðæt] ? ” [hiː; hi] [ɑːskt] .
“ Are yo ' all sure about that ? ” he asked .
“ 是 哟 - 全部 当然 关于 那 ? ” 他 问 .

“你们都确定吗？”他问道。

[ðə; ði] ['meri] ['lɪt(ə)l] [briːz] [wɒz; wəz][ʃʊə(r)] .
The Merry Little Breeze was sure .
这 欢乐 小的 微风 曾是 当然 .

快乐的小微风确信无疑。

[ʌŋk] - ['bɪli] ['pɒsəm] [stɒpt] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] [ænd; ənd] [kən'sɪdəd] .
Unc ' Billy Possum stopped for a few minutes and considered .
北卡罗来纳大学 - 比利 负鼠 停止 为了 一个 很少 分钟 和 经过考虑的 .

比利·波瑟姆叔叔停下来思考了几分钟。

" [sɜːrvz] [ðæt] [nəʊ] - [kaʊnt] ['ɹedi] [fɒks] [raɪt] , " ['tʃʌkl] [ʌŋk] - ['bɪli] .
" Serves that no ' count Reddy Fox right , " chuckled Unc ' Billy .
" 服务 那 不 - 数数 雷迪 狐狸 正确的 , " 轻笑 北卡罗来纳大学 - 比利 .

"活该，那个无名小卒雷迪·福克斯，"比利叔叔笑着说。

" [hiː; hi] [dʌn] [spɔɪl] [mɑː] ['hʌntɪŋ] [æt; ət]['fɑːmə(r)] [braʊnz] ,
" He done spoil mah hunting at Farmer Brown's ,
" 他 完毕 剧透 玛 打猎 在 农民 布朗的 ,

"他毁了我在布朗农场的狩猎之旅。"

[hiː; hi] [reɪzd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [fʌs] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [henz] [ʌp] [ðeə(r)] .
he raised such a fuss among the hens up there .
他 提高 这样的 一个 大惊小怪 之中 这 母鸡 向上 那里 .

他把上面的母鸡们吵得不轻。

- ['tɪzənt] [seɪf] [tuː; tə] [gəʊ] [ðeə(r)] ['eni] [məʊ] - !
' Tisn't safe to go there any mo ' !
- 不是 安全的 到 去 那里 任何 莫 - !

"去那里已经不安全了！"

[nəʊ] , [sə] , - ['tɪzənt] [seɪf] , [ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [woʊnt] [biː; bi] [seɪf] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [raɪt] [smɑːt] [waɪl] .
No , Suh , ' tisn't safe , and it won't be safe for a right smart while .
不 , 徐 , - 不是 安全的 , 和 它 惯于 是 安全的 为了 一个 正确的 聪明的 尽管 .

不，苏，现在不安全，而且在相当长的一段时间内都不会安全。

[dɪd] [jəʊ] - [seɪ] [ðæt] ['græni] [fɒks] [ɪz] [həʊm] ?
Did yo ' say that Granny Fox is home ?
做过 哟 - 说 那 奶奶 狐狸 是 家 ?

你说狐狸奶奶在家?

" [ðə; ði] ['meri] ['lɪt(ə)l] [briːz] ['hædnt] [sed] ['eniθɪŋ] [ə'baʊt] ['græni] [fɒks] ,
" The Merry Little Breeze hadn't said anything about Granny Fox ,
" 这 欢乐 小的 微风 之前没有 说 任何事物 关于 奶奶 狐狸 ,

"快乐的小微风没有提起过狐狸奶奶。"

[bʌt; bət] [naʊ] [rɪ'membəd] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [gɒn] [ʌp] [ðə; ði] [hɪl] .
but now remembered that she had gone up the hill .
但 现在 记得 那 她 有 已消失 向上 这 爬坡道 .

但她现在想起来，她已经上山了。

" [ɑː] [bɪ'liːv] [ɑː] [wɪl] [dʒʌst] [təʊt] [maɪ] ['sɪmpəθi] ['əʊvə(r)] [tuː; tə] ['ɹedi] [fɒks] , " [sed] [ʌŋk] - ['bɪli] ['pɒsəm] ,
" Ah believe Ah will just tote my sympathy over to Reddy Fox , " said Unc ' Billy Possum ,
" 啊 相信 啊 将要 只是 手提袋 我的 同情 超过 到 雷迪 狐狸 , " 说 北卡罗来纳大学 - 比利 负鼠 ,

"我想我会把我的同情心转交给雷迪·福克斯，"比利·波瑟姆叔叔说道。

[æz; əz] [hiː; hi] ['stɑːtɪd] [ɪn] [ðə; ði] [də'rekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['ɹedi] [fɑːksɪz] [haʊs] .
as he started in the direction of Reddy Fox's house .
作为 他 开始 在 这 方向 的 雷迪 狐狸的 房子 .

他朝着雷迪·福克斯的家走去。

[bʌt; bət][hiː; hi] [meɪd] [ʃʊə(r)] [ðæt] [əʊld] ['græni] [fɒks][wɒz; wəz][nɒt][æt; ət][həʊm] [bɪ'fɔː(r)][hiː; hi] [ʃəʊd]
But he made sure that old Granny Fox was not at home before he showed
但 他 制成 当然 那 老的 奶奶 狐狸 曾是 不是 在 家 前 他 显示
[hɪm'self] .
himself .
他自己 .

但他在现身之前，先确认老狐狸奶奶不在家。

['ɹɛdi] [fɒks] [leɪ] [ɒn][hɪz; ɪz] ['dɔːstep] .
Reddy Fox lay on his doorstep .
雷迪 狐狸 躺 在 他的 家门口 .

红狐狸躺在他家门口。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [sɪk] [ænd; ənd][sɔː(r)][ænd; ənd] [stɪf] .
He was sick and sore and stiff .
他 曾是 生病的 和 疮 和 僵硬的 .

他病了，浑身酸痛，身体僵硬。

[ɪn'diːd] , [hiː; hi][wɒz; wəz][səʊ] [stɪf] [hiː; hi] ['kʊd(ə)nt] [wɔːk] [æt; ət][ɔːl] .
Indeed , he was so stiff he couldn't walk at all .
的确 , 他 曾是 所以 僵硬的 他 不能 走 在 全部 .

事实上，他身体僵硬得根本无法行走。

[ænd; ənd][hiː; hi][wɒz; wəz] [wiːk] — [wiːk] [ænd; ənd] ['hʌŋgri] , ['dredfəli] ['hʌŋgri] .
And he was weak — weak and hungry , dreadfully hungry .
和 他 曾是 虚弱的 — 虚弱的 和 饥饿的 , 极其糟糕 饥饿的 .

他很虚弱——虚弱又饥饿，饥饿难耐。

[wen] [hiː; hi] [hɜːd] ['fʊtsteps] ,
When he heard footsteps ,
什么时候 他 听到 脚步声 ,

当他听到脚步声时，

[hiː; hi] [θɔːt] [əʊld] ['græni] [fɒks][wɒz; wəz] ['brɪŋɪŋ] [hɪm][ðə; ði] ['tʃɪkɪn] ['ɑːftə(r)] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi][hæd; həd]
he thought old Granny Fox was bringing him the chicken after which she had
他 想法 老的 奶奶 狐狸 曾是 带来 他 这 鸡 后 哪个 她 有
[gɒn] .
gone .
已消失 .

他以为老狐狸奶奶要给他送鸡来，然后就走了。

[hiː; hi][felt] [tuː] [ɪl] ['iːv(ə)n][tuː; tə] [tɜːn] [hɪz; ɪz] [hed] .
He felt too ill even to turn his head .
他 毛毡 也 患病的 甚至 到 转动 他的 头 .

他感觉非常不舒服，甚至连头都转不动。

" [dɪd][juː; jʊ][get][ðə; ði] ['tʃɪkɪn] , ['græni] ? " [hiː; hi] [ɑːskt] ['wiːkli] .
" Did you get the chicken , Granny ? " he asked weakly .
" 做过 你 得到 这 鸡 , 奶奶 ? " 他 问 弱 .

"奶奶，你拿到鸡了吗？"他虚弱地问道。

[nəʊ][wʌn] ['ɑːnsə(r)d] .
No one answered .
不 一 回答 .

无人应答。

" [ai] [seɪ] , [dɪd][juː; jʊ][get][ðə; ði] ['tʃɪkɪn] , ['græni] ?
" I say , did you get the chicken , Granny ?
" 我 说 , 做过 你 得到 这 鸡 , 奶奶 ?

"我说，奶奶，你拿到鸡了吗？"

” ['red.iz] [vɔɪs] ['saʊndɪd] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [ʃɑːp] [ænd; ənd] [krɒs] [æz; əz][hiː; hi] [ɑːskt] [ðɪs] [taɪm] .

” Reddy's voice sounded a little sharp and cross as he asked this time .

” 雷迪的 嗓音 听起来 一个 小的 锋利的 和 叉 作为 他 问 这 时间 .

“雷迪这次问的时候，语气听起来有点尖锐和恼火。”

[stɪl] [ðeə(r)][wɒz; wəz][nəʊ][rɪ'plaɪ] , [ænd; ənd] ['ɹɛdi] [bɪ'gæn][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][bɪt] [sə'spɪʃəs] .

Still there was no reply , and Reddy began to be a little bit suspicious .

仍然 那里 曾是 不 回复 ， 和 雷迪 开始 到 是 一个 小的 少量 可疑的 .

仍然没有回复，雷迪开始有些怀疑。

[hiː; hi] [tɜːnd] ['əʊvə(r)][ænd; ənd] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [hed] [tuː; tə] [lʊk] .

He turned over and raised his head to look .

他 转向 超过 和 提高 他的 头 到 看 .

他翻过身，抬起头去看。

[ɪn'sted] [ɒv; əv][əʊld] ['græni] [fɒks] , [ðeə(r)][wɒz; wəz] [ʌŋk] - ['bɪli] ['pɒsəm] ['grɪnɪŋ] [æt; ət][hɪm] .

Instead of old Granny Fox , there was Unc ' Billy Possum grinning at him .

反而 的 老的 奶奶 狐狸 ， 那里 曾是 北卡罗来纳大学 - 比利 负鼠 咧嘴笑 在 他 .

站在他面前的不是老奶奶狐狸，而是比利叔叔负鼠，他正咧嘴笑着看着他。

“ ['smɑːti] , ['smɑːti] [ɪz][ə; eɪ] [θiːf] !

“ Smarty , Smarty is a thief !

“ 聪明人 ， 聪明人 是 一个 贼 ！

“聪明，聪明是个小偷！”

['smɑːti] , ['smɑːti] [keɪm] [tuː; tə] [griːf] !

Smarty , Smarty came to grief !

聪明人 ， 聪明人 来了 到 悲伤 ！

聪明人，聪明人倒霉了！

[traɪd] [tuː; tə] [ʃəʊ] [ɒf] [dʒʌst][fɔː(r); fə(r)][fʌn]

Tried to show off just for fun

尝试 到 展示 离开 只是 为了 乐趣

只是想炫耀一下，纯粹是为了好玩

[ænd; ənd][ræn] [tuː] [nɪə(r)][ə; eɪ] ['ləʊdɪd] [gʌn] .

And ran too near a loaded gun .

和 跑 也 靠近 一个 已加载 枪 .

而且他离一把上了膛的枪太近了。

“ [jəʊ] - [ɔːl] ['sɜːt(ə)nli] [hæz; həz][gɒt][dʒʌst] [wɒt] [jəʊ] - [dɪ'zɜːv] , [ænd; ənd] [ɑːm] [glæd][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] !

“ Yo ' all certainly has got just what yo ' deserve , and Ah'm glad of it !

“ 哟 - 全部 当然 有 得到 只是 什么 哟 - 应得 ， 和 啊 高兴的 的 它 ！

“你们都得到了你们应得的，我为此感到高兴！”

[ɑːm] [glæd][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] , [sə] ! ” [sed] [ʌŋk] - ['bɪli] ['pɒsəm] [sɪ'vɪəli] .

Ah'm glad of it , Suh ! ” said Unc ' Billy Possum severely .

啊 高兴的 的 它 ， 徐 ！ ” 说 北卡罗来纳大学 - 比利 负鼠 严重 .

“我真高兴，叔叔！”比利·波瑟姆叔叔严厉地说。

[æn; ən]['æŋgri] [lait] [keɪm] ['ɪntuː][ðə; ði] [aɪz] [ɒv; əv] ['ɹɛdi] [fɒks][ænd; ənd] [meɪd] [ðem; ðəm][æn; ən] ['ʌgli]

An angry light came into the eyes of Reddy Fox and made them an ugly

一个 生气的 光 来了 进入 这 眼睛 的 雷迪 狐狸 和 制成 他们 一个 丑陋的

['jeləʊ] [fɔː(r); fə(r)][dʒʌst][ə; eɪ] ['mɪnɪt] .

yellow for just a minute .

黄色的 为了 只是 一个 分钟 .

一道怒光闪过雷迪·福克斯的双眼，使他的眼睛瞬间变成了难看的黄色，只持续了一分钟。

[bʌt; bət][hiː; hi] [felt] [tuː] [sɪk] [tuː; tə] ['kwɒrəl] .

But he felt too sick to quarrel .

但 他 毛毡 也 生病的 到 争吵 .

但他病得太厉害，没力气争吵。

[ʌŋk] - ['bɪli] ['pɒsəm] [sɔː] [ðɪs] .
Unc ' Billy Possum saw this .
北卡罗来纳大学 - 比利 负鼠 锯 这 .

比利·波瑟姆叔叔看到了这一幕。

[hiː; hi] [sɔː] [haʊ] ['ɹɛdi] [wɒz; wəz] ['riːəli] ['sʌfərɪŋ] ,
He saw how Reddy was really suffering ,
他 锯 如何 雷迪 曾是 真的 痛苦 ,

他亲眼目睹了雷迪的痛苦。

[ænd; ənd] [daʊn] [diːp] [ɪn][hɪz; ɪz] [hɑːt] [ʌŋk] - ['bɪli] [wɒz; wəz]['truːli] ['sɒri] [fɔː(r); fə(r)][hɪm] .
and down deep in his heart Unc ' Billy was truly sorry for him .
和 向下 深的 在 他的 心 北卡罗来纳大学 - 比利 曾是 真的 对不起 为了 他 .

而比利叔叔内心深处，是真心为他感到难过的。

[bʌt; bət][hiː; hi]['dɪd(ə)nt][let] ['ɹɛdi] [nəʊ] [ˌaɪ 'tiː] .
But he didn't let Reddy know it .
但 他 没有 让 雷迪 知道 它 .

但他没有让雷迪知道这件事。

[nəʊ] , [ɪn'diːd] !
No , indeed !
不 , 的确 !

不，确实如此！

[hiː; hi][dʒʌst] [prɪ'tendɪd] [tuː; tə][biː; bi]['tɪk(ə)ld][tuː; tə] [deθ] [tuː; tə] [siː] ['ɹɛdi] [fɒks][səʊ] ['helpləs] .
He just pretended to be tickled to death to see Reddy Fox so helpless .
他 只是 假装 到 是 挠痒 到 死亡 到 看 雷迪 狐狸 所以 无助 .

他假装被挠得痒痒，想看看雷迪·福克斯有多无助。

[hiː; hi]['dɪd(ə)nt][deə(r)] [steɪ] [lɒŋ] , [fɔː(r); fə(r)][fɪə(r)] ['græni] [fɒks] [wʊd] [rɪ'tɜːn] .
He didn't dare stay long , for fear Granny Fox would return .
他 没有 敢 停留 长的 , 为了 害怕 奶奶 狐狸 会 返回 .

他不敢久留，怕狐狸奶奶回来。

[səʊ] , ['ɑːftə(r)] ['seɪɪŋ] [ə; eɪ] [fjuː] [mɔː(r)] [θɪŋz] [tuː; tə] [meɪk] ['ɹɛdi] [fiːl] [ʌn'kʌmftəb(ə)l] ,
So , after saying a few more things to make Reddy feel uncomfortable ,
所以 , 后 说 一个 很少 更多的 事物 到 制作 雷迪 感觉 不舒服 ,

所以，在又说了几句让雷迪感到不舒服的话之后，

[ʌŋk] - ['bɪli] ['stɑːtɪd] [ɒf] [ʌp] [ðə; ði] [ləʊn] ['lɪt(ə)l] [pɑːθ] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [griːn] ['fɒrɪst] .
Unc ' Billy started off up the Lone Little Path toward the Green Forest .
北卡罗来纳大学 - 比利 开始 离开 向上 这 孤独 小的 小路 朝向 这 绿色的 森林 .

比利叔叔沿着孤独的小路向绿林走去。

" [tuː] [bæd] !
" Too bad !
" 也 坏的 !

"太糟糕了！

[tuː] [bæd] !
Too bad !
也 坏的 !

太糟糕了！

" [hiː; hi] ['mʌtə] [tuː; tə] [hɪm'self] .
" he muttered to himself .
" 他 低声说道 到 他自己 .

他喃喃自语道。

" [ɪf] [ɔːl; oʊl] - ['græni] [fɒks]['ɪz(ə)nt] [smɑːt] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [get] ['ɹɛdi] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [iːt] ,
" If ol ' Granny Fox isn't smart enough to get Reddy enough to eat ,
" 如果 ol - 奶奶 狐狸 不是 聪明的 足够的 到 得到 雷迪 足够的 到 吃 ,

"如果老狐狸奶奶不够聪明，不能让雷迪吃饱饭，

[ɑːl] [hæv; həv][tuː; tə] [siː] [wɒt] [wiː; wi] - [ɔːlz][kæn; kən][duː; də] .
Ah'll have to see what we - alls can do .
啊哈 有 到 看 什么 我们 - 所有 能 做 .

我得看看我们大家能做些什么。

[ɑː] - [wɪl] .
Ah cert'nly will .
啊 - 将要 .

啊，当然会。

” [ˌɛksˈviːˈaɪ] .
” XVI .
” 十六 .

“十六、

[ʌŋk] - ['bɪli] ['pɒsəm] ['vɪzɪts][ðə; ði]['smaɪlɪŋ] [puːl]
Unc ' Billy Possum Visits the Smiling Pool
北卡罗来纳大学 - 比利 负鼠 访问 这 微笑 水池

比利负鼠叔叔造访微笑池

[dʒəʊ]['ɒtə(r)][ænd; ənd] ['bɪli] [mɪŋk][wɜː(r); wə(r)] ['sɪtɪŋ] [ɒn][ðə; ði][bɪg] [rɒk] [ɪn][ðə; ði]['smaɪlɪŋ] [puːl] .
Joe Otter and Billy Mink were sitting on the Big Rock in the Smiling Pool .
乔 獭 和 比利 貂 是 坐着 在 这 大的 岩石 在 这 微笑 水池 .

乔·奥特和比利·明克正坐在微笑池的大石头上。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [hæd; həd] ['nʌθɪŋ] [els] [tuː; tə][duː; də] , [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['plænɪŋ] ['mɪstʃɪf] .
Because they had nothing else to do , they were planning mischief .
因为 他们 有 没有什么 别的 到 做 , 他们 是 规划 恶作剧 .

因为他们无所事事，所以就计划搞恶作剧。

['dʒeri]['mʌskræt][wɒz; wəz] ['bɪzi] ['fɪlɪŋ] [hɪz; ɪz][njuː] [haʊs] [wɪð] [fuːd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['wɪntə(r)] .
Jerry Muskrat was busy filling his new house with food for the winter .
杰瑞 麝鼠 曾是 忙碌的 填充 他的 新的 房子 和 食物 为了 这 冬天 .

杰瑞·麝鼠正忙着往他的新房子里堆满过冬的食物。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [tuː] ['bɪzi] [tuː; tə] [get]['ɪntuː] ['mɪstʃɪf] .
He was too busy to get into mischief .
他 曾是 也 忙碌的 到 得到 进入 恶作剧 .

他忙得没空惹是生非。

['sʌd(ə)nli] ['bɪli] [mɪŋk] [pʊt] [ə; eɪ]['fɪŋgə(r)][ɒn][hɪz; ɪz][lɪps][æz; əz][ə; eɪ] ['wɔːnɪŋ] [tuː; tə]['lɪt(ə)l][dʒəʊ]['ɒtə(r)]
Suddenly Billy Mink put a finger on his lips as a warning to Little Joe Otter
突然 比利 貂 放 一个 手指 在 他的 嘴唇 作为 一个 警告 到 小的 乔 獭
[tuː; tə] [kiːp] ['pɜːfɪktli] [stɪl] .
to keep perfectly still .
到 保持 完美 仍然 .

突然，比利·明克把一根手指放在嘴唇上，警告小乔·奥特一动不动。

['bɪliz] [ʃɑːp] [aɪz] [hæd; həd] [siːn] ['sʌmθɪŋ] ['muːvɪŋ] ['əʊvə(r)][ɪn][ðə; ði] ['bʊlrʌʃ] .
Billy's sharp eyes had seen something moving over in the bulrushes .
比利 锋利的 眼睛 有 已见 某物 移动 超过 在 这 芦苇 .

比利敏锐的目光看到芦苇丛中有什么东西在移动。

[tə'geðə(r)] [hiː; hi][ænd; ənd]['lɪt(ə)l][dʒəʊ]['ɒtə(r)] [wɒtʃt] ,
Together he and Little Joe Otter watched ,
一起 他 和 小的 乔 獭 观看 ,

他和小乔·奥特一起观看，

['redi] [tuː; tə][daɪv]['ɪntuː][ðə; ði]['smaɪlɪŋ] [puːl] [æt; ət][ðə; ði][fɜːst] [saɪn][ɒv; əv]['deɪndʒə(r)] .
ready to dive into the Smiling Pool at the first sign of danger .
准备好 到 潜水 进入 这 微笑 水池 在 这 第一的 符号 的 危险 .

一旦发现危险迹象，就准备跳进微笑池。

[ɪn][ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] [ðə; ði] ['rʌʃɪz] ['pɑːtɪd] [ænd; ənd][ə; eɪ] [ʃɑːp] ['lɪt(ə)l][əʊld] [feɪs] [piə] [aʊt] .
In a few minutes the rushes parted and a sharp little old face peered out .
在 一个 很少 分钟 这 冲刺 分手了 和 一个 锋利的 小的 老的 脸 窥视 出去 .

几分钟后，芦苇丛分开，一张锐利的小老脸探了出来。

['lɪt(ə)l] [dʒəʊ]['ɒtə(r)][ænd; ənd] ['bɪli] [mɪŋk] [iːtʃ] [saɪd] [wɪð] [rɪ'liːf] , [ænd; ənd][ðeə(r)] [aɪz] [bɪ'gæn][tuː; tə] [dɑːns] .
Little Joe Otter and Billy Mink each sighed with relief , and their eyes began to dance .
小的 乔 獭 和 比利 貂 每个 叹了口气 和 宽慰 , 和 他们的 眼睛 开始 到 舞蹈 .

小乔·奥特和比利·明克都如释重负地叹了口气，他们的眼睛开始闪烁。

" [haɪ] , [ʌŋk] - ['bɪli] ['pɒsəm] ! " ['ʃaʊtɪd] ['bɪli] [mɪŋk] .
" Hi , Unc ' Billy Possum ! " shouted Billy Mink .
" 你好 , 北卡罗来纳大学 - 比利 负鼠 ! " 喊叫 比利 貂 .

"嗨，比利负鼠叔叔！"比利貂喊道。

[ə; eɪ][grɪn] [krept] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [ʃɑːp] ['lɪt(ə)l][əʊld] [feɪs] ['pɪərɪŋ] [aʊt] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['bʊlrʌʃ] .
A grin crept over the sharp little old face peering out from the bulrushes .
一个 咧嘴笑 悄悄地爬 超过 这 锋利的 小的 老的 脸 窥视 出去 从 这 芦苇 .

从芦苇丛中探出头来，一张棱角分明的老脸露出了笑容。

" [haɪ] , [jʊ'sɛlf] !
" Hi , yo'self !
" 你好 , 你自己 !

"嗨，你好！"

" [hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] , [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] ['riːəli] [wɒz; wəz] [ʌŋk] - ['bɪli] ['pɒsəm] .
" he shouted , for it really was Unc ' Billy Possum .
" 他 喊叫 , 为了 它 真的 曾是 北卡罗来纳大学 - 比利 负鼠 .

"他大喊道，因为那真的是比利·波瑟姆叔叔。"

" [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ['duːɪŋ] ['əʊvə(r)][hɪə(r)] ? " [kɔːld] ['lɪt(ə)l] [dʒəʊ]['ɒtə(r)] .
" What are you doing over here ? " called Little Joe Otter .
" 什么 是 你 正在做 超过 这里 ? " 称为 小的 乔 獭 .

"你在这里干什么呢？"小乔·奥特问道。

" [dʒʌst][ə; eɪ] - ['lʊkɪŋ] [raʊnd] , " [rɪ'plaɪd] [ʌŋk] - ['bɪli] ['pɒsəm] , [hɪz; ɪz] [aɪz] ['twɪŋklɪŋ] .
" Just a - looking round , " replied Unc ' Billy Possum , his eyes twinkling .
" 只是 一个 - 寻找 圆形的 , " 回复 北卡罗来纳大学 - 比利 负鼠 , 他的 眼睛 闪烁 .

"随便看看，"比利·波瑟姆叔叔回答道，他的眼睛闪闪发光。

" [hæv; həv][juː; jʊ] [hɜːd] [ə'baʊt] ['ɹɛdi] [fɒks] ? " ['ʃaʊtɪd] ['bɪli] [mɪŋk] .
" Have you heard about Reddy Fox ? " shouted Billy Mink .
" 有 你 听到 关于 雷迪 狐狸 ? " 喊叫 比利 貂 .

"你们听说过雷迪狐狸吗？"比利·明克喊道。

" [ɑː] [dʌn] [dʒes] - [kʌm] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz][həʊm] , " [rɪ'plaɪd] [ʌŋk] - ['bɪli] ['pɒsəm] .
" Ah done jes ' come from his home , " replied Unc ' Billy Possum .
" 啊 完毕 杰斯 - 来 从 他的 家 , " 回复 北卡罗来纳大学 - 比利 负鼠 .

"啊，我刚从家里回来，"比利·波瑟姆叔叔回答道。

" [haʊ] [ɪz][hiː; hi] ? " [ɑːskt] ['lɪt(ə)l] [dʒəʊ]['ɒtə(r)] .
" How is he ? " asked Little Joe Otter .
" 如何 是 他 ? " 问 小的 乔 獭 .

"他怎么样了？"小乔·奥特问道。

“ - , [hiː; hi] - [ɪz] - , ” [rɪ'plaɪd] [ʌŋk] - ['bɪli] ['pɒsəm] , ['ʃeɪkɪŋ] [hɪz; ɪz] [hed]
“ Po'ly , he sho'ly is po'ly , ” replied Unc ' Billy Possum , shaking his head
“ - , 他 - 是 - , ” 回复 北卡罗来纳大学 - 比利 负鼠 , 摇晃 他的 头
['səʊbəli] .
soberly .
清醒地 .

“波利，他确实很波利，”比利负鼠叔叔摇着头，严肃地回答道。

[ðen] [ʌŋk] - ['bɪli] [təʊld] ['bɪli] [mɪŋk] [ænd; ənd] ['lɪt(ə)l] [dʒəʊ] ['ɒtə(r)] [haʊ] ['ɹɛdi] [fɒks] [wɒz; wəz] [səʊ]
Then Unc ' Billy told Billy Mink and Little Joe Otter how Reddy Fox was so
然后 北卡罗来纳大学 - 比利 讲述 比利 貂 和 小的 乔 獭 如何 雷迪 狐狸 曾是 所以
[stɪf] [ænd; ənd] [sɔː(r)] [ænd; ənd] [sɪk] [ðæt] [hiː; hi] ['kʊd(ə)nt] [get] ['eniθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm'self] ,
stiff and sore and sick that he couldn't get anything to eat for himself ,
僵硬的 和 疮 和 生病的 那 他 不能 得到 任何事物 到 吃 为了 他自己 ,

然后比利叔叔告诉比利·明克和小乔·奥特，雷迪·福克斯身体僵硬、疼痛难忍、病得很重，以至于他什么都吃不下。

[ænd; ənd] [haʊ] [əʊld] ['græni] [fɒks] [hæd; həd] [lɒst] [ə; eɪ] ['tʃɪkɪn] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [kɔːt] [fɔː(r); fə(r)]
and how old Granny Fox had lost a chicken which she had caught for
和 如何 老的 奶奶 狐狸 有 丢失的 一个 鸡 哪个 她 有 捕捉 为了
[hɪm] .
him .
他 .

还有老狐狸奶奶弄丢了她为他捉到的一只小鸡的故事。

“ [sɜːrvz] [hɪm] [raɪt] !
“ Serves him right !
“ 服务 他 正确的 !

“活该！”

” [ɪk'skleɪmd] ['bɪli] [mɪŋk] ,
” exclaimed Billy Mink ,
” 惊呼 比利 貂 ,

“比利·明克惊呼道，”

[huː] [hæz; həz] ['nevə(r)] [fə'gɒtn] [haʊ] ['ɹɛdi] [fɒks] [fuːld] [hɪm] [ænd; ənd] [kɔːt] [ðə; ði] [məʊst] [fɪʃ]
who has never forgotten how Reddy Fox fooled him and caught the most fish
WHO 有 绝不 被遗忘的 如何 雷迪 狐狸 被骗了 他 和 捕捉 这 最多 鱼
[wʌns] [ə'pɒn] [ə; eɪ] [taɪm] .
once upon a time .
一次 之上 一个 时间 .

他永远不会忘记雷迪狐狸曾经是如何戏弄他并钓到最多鱼的。

[ʌŋk] - ['bɪli] [n'ɒdɪd] [hɪz; ɪz] [hed] .
Unc ' Billy nodded his head .
北卡罗来纳大学 - 比利 点头 他的 头 .

比利叔叔点了点头。

“ [jəʊ] - [ɑː(r); ə(r)] [raɪt] .
“ Yo ' are right .
“ 哟 - 是 正确的 .

“你说得对。”

[jəʊ] - - [ɑː(r); ə(r)] [raɪt] .
Yo ' cert'nly are right .
哟 - - 是 正确的 .

你说的完全正确。

[jes] , [sə] , [ɑː] ['rekən] [jəʊ] - [ɑː(r); ə(r)] [raɪt] .
Yes , Suh , Ah reckons yo ' are right .
是的 , 徐 , 啊 估计 哟 - 是 正确的 .

是的，Suh，我觉得你是对的。

[wɒz; wəz][jəʊ] - ['evə(r)] ['hʌŋgri] , ['bɪli] [mɪŋk] — ['riːəl] ['hʌŋgri] ? ” [ɑːskt] [ʌŋk] - ['bɪli] ['pɒsəm] .
Was yo ' ever hungry , Billy Mink — real hungry ? ” asked Unc ' Billy Possum .
曾是 哟 - 曾经 饥饿的 , 比利 貂 — 真实的 饥饿的 ? ” 问 北卡罗来纳大学 - 比利 负鼠 .

“比利·明克，你饿过吗？真的饿过吗？”比利·波瑟姆叔叔问道。

['bɪli] [mɪŋk] [θɔːt] [ɒv; əv][ðə; ði][taɪm] [wen] [hiː; hi][went] [wɪ'ðaʊt] [hɪz; ɪz]['dɪnə(r)][bɪ'kəz; bɪ'kɒz]
Billy Mink thought of the time when he went without his dinner because
比利 貂 想法 的 这 时间 什么时候 他 去 没有 他的 晚餐 因为
['mɪstə(r)] . [naɪt] ['herən][hæd; həd] ['gɔbl] [ˌaɪ 'tiː][ʌp] ,
Mr . Night Heron had gobbled it up ,
先生 . 夜晚 苍鹭 有 狼吞虎咽 它 向上 ,

比利·明克想起了有一次他没吃晚饭，因为夜鹭先生把他的晚饭都吃光了。

[wen] ['bɪli] [hæd; həd] [left] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ə; eɪ]['tempə(r)] .
when Billy had left it in a temper .
什么时候 比利 有 左边 它 在 一个 脾气 .

比利生气地离开了。

[hiː; hi] [n'ɒdɪd] [hɪz; ɪz] [hed] .
He nodded his head .
他 点头 他的 头 .

他点了点头。

“ [ɑː] [wɒz; wəz][dʒʌst][ə; eɪ] - ['wʌndərɪŋ] , ” [kən'tɪnjuːd] [ˌjuː en 'iː] - ['bɪli] ['pɒsəm] ,
“ Ah was just a - wondering , ” continued Une ' Billy Possum ,
“ 啊 曾是 只是 一个 - 好奇 , ” 持续 一个 - 比利 负鼠 ,

“啊，我只是在想，”尤尼·比利·波瑟姆继续说道。

“ [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [siːm] [tuː; tə][biː; bi] [raɪt] [smɑːt] ['paʊəf(ə)l] ['hʌŋgri] [ænd; ənd] [nɒt] [biː; bi]['eɪb(ə)l]
“ how it would seem to be right smart powerful hungry and not be able
“ 如何 它 会 似乎 到 是 正确的 聪明的 强大的 饥饿的 和 不是 是 有能力的
[tuː; tə] [hʌnt] [ˌef 'əʊ] - ['eniθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] .
to hunt fo ' anything to eat .
到 打猎 fo - 任何事物 到 吃 .

“看起来好像很正常，聪明、强大、饥饿，却找不到任何东西吃。”

” [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] [nəʊ][wʌn] [sed] [ə; eɪ] [wɜːd] .
” For a few minutes no one said a word .
” 为了 一个 很少 分钟 不 一 说 一个 单词 .

“有好几分钟，大家都没说话。”

[ðen] ['bɪli] [mɪŋk] [stʊd] [ʌp] [ænd; ənd] [stretʃt] .
Then Billy Mink stood up and stretched .
然后 比利 貂 站立 向上 和 拉伸 .

然后比利·明克站起来伸了个懒腰。

“ [gʊd] - [baɪ] , ” [sed] ['bɪli] [mɪŋk] .
“ Good - by , ” said Billy Mink .
“ 好的 - 经过 , ” 说 比利 貂 .

“再见，”比利·明克说道。

“ [weə(r)] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ]['gəʊɪŋ][səʊ] ['sʌd(ə)nli] ? ” [di'mɑːnd, -'mænd] ['lɪt(ə)l] [dʒəʊ] ['ɒtə(r)] .
“ Where are you going so suddenly ? ” demanded Little Joe Otter .
“ 在哪里 是 你 去 所以 突然 ? ” 要求 小的 乔 獭 .

“你突然要去哪儿？”小乔·奥特问道。

“ [aɪm]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [kætʃ] [ə; eɪ] [fɪʃ] [ænd; ənd] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː][ʌp][tuː; tə] ['ɹɛdi] [fɒks] ,
“ I'm going to catch a fish and take it up to Reddy Fox ,
“ 我是 去 到 抓住 一个 鱼 和 拿 它 向上 到 雷迪 狐狸 ,

“我要去抓条鱼，然后把它带给雷迪·福克斯。”

[ɪf] [juː; jʊ][mʌst; məst] [nəʊ] ! ” [snæpt] ['bɪli] [mɪŋk] .
if you must know ! ” snapped Billy Mink .
如果 你 必须 知道 ! ” 啪啪 比利 貂 .

“如果你非要知道的话！”比利·明克厉声说道。

“ [gʊd] ! ” [kraɪd] ['lɪt(ə)l] [dʒəʊ] ['ɒtə(r)] .
“ Good ! ” cried Little Joe Otter .
“ 好的 ! ” 哭 小的 乔 獭 .

“好！”小乔·奥特喊道。

“ [juː; jʊ] ['nidnt] [θɪŋk] [ðæt] [juː; jʊ][kæn; kən][hæv; həv][ɔːl][ðə; ði][fʌn] [tuː; tə] [jɔː'self] ['aɪðə(r)] , ['bɪli] [mɪŋk] .
“ You needn't think that you can have all the fun to yourself either , Billy Mink .
“ 你 不必 思考 那 你 能 有 全部 这 乐趣 到 你自己 任何一个 , 比利 貂 .

“比利·明克，你也不必认为所有的乐趣都可以只属于你一个人。”

[aɪm]['gəʊɪŋ] [wɪð] [juː; jʊ] .
I'm going with you .
我是 去 和 你 .

我跟你一起去。

” [ðeə(r)] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [splæʃ] [ɪn][ðə; ði]['smaɪlɪŋ] [puːl] ,
” There was a splash in the Smiling Pool ,
” 那里 曾是 一个 溅 在 这 微笑 水池 ,

微笑池里传来一阵水花，

[ænd; ənd] [ʌŋk] - ['bɪli] ['pɒsəm] [wɒz; wəz] [left] ['lʊkɪŋ] [aʊt] [ɒn] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət][ðə; ði]['smaɪlɪŋ] [puːl] [ænd; ənd][ðə; ði][bɪg] [rɒk] .
and Unc ' Billy Possum was left looking out on nothing but the Smiling Pool and the Big Rock .
和 北卡罗来纳大学 - 比利 负鼠 曾是 左边 寻找 出去 在 没有什么 但 这 微笑 水池 和 这 大的 岩石 .

而比利·波瑟姆叔叔只能望着微笑池和大石头。

[hiː; hi] [smaɪld] [tuː; tə] [hɪm'self] [æz; əz][hiː; hi] [tɜːnd] [ə'weɪ] .
He smiled to himself as he turned away .
他 微笑 到 他自己 作为 他 转向 离开 .

他转身离开时，脸上带着一丝微笑。

“ [ɑː] ['rekən] [ɑːl] [ʃəʊ] - [hæv; həv][tuː; tə][duː; də][maɪ] [ʃeə(r)] , [tuː] , ” [sed] [hiː; hi] .
“ Ah reckon Ah'll sho ' have to do my share , too , ” said he .
“ 啊 估计 啊哈 鞋子 - 有 到 做 我的 分享 , 也 , ” 说 他 .

“我想我也得尽自己的一份力，”他说。

[ænd; ənd][səʊ][ˌaɪ 'tiː] ['hæpənd] [ðæt] [wen] [əʊld] ['græni] [fɒks]['faɪnəli] [riːtʃt] [həʊm] [wɪð] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [wʊd] [maʊs] [fɔː(r); fə(r)] ['ɹɛdi] ,
And so it happened that when old Granny Fox finally reached home with nothing but a little wood mouse for Reddy ,
和 所以 它 发生 那 什么时候 老的 奶奶 狐狸 最后 达到 家 和 没有什么 但 一个 小的 木头 老鼠 为了 雷迪 ,

就这样，老狐狸奶奶终于回到家，却只带回了一只小木鼠送给雷迪。

[ʃiː; ʃi] [faʊnd] [hɪm] ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ][næp] , [hɪz; ɪz] ['stʌmək] [æz; əz] [fʊl] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][biː; bi] .
she found him taking a nap , his stomach as full as it could be .
她 成立 他 采取 一个 午睡 , 他的 胃 作为 满的 作为 它 可以 是 .

她发现他正在打盹，肚子已经饱得不能再饱了。

[ænd; ənd][dʒʌst][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [wei] [ɒf] [wɜː(r); wə(r)] [tuː] [fɪʃ] [teɪlz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['feðər] [ɒv; əv][ə; eɪ]
And just a little way off were two fish tails and the feathers of a
和 只是 一个 小的 方式 离开 是 二 鱼 尾巴 和 这 羽毛 的 一个
['lɪt(ə)l] [dʌk] .
little duck .
小的 鸭子 .

不远处还有两条鱼尾巴和一只小鸭子的羽毛。

[ˌɛksˌviːˈaɪˈaɪ] .
XVII .
十七 .

十七、

['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [ɪz] [dɪ'tɜːmɪnd]
Farmer Brown's Boy Is Determined
农民 布朗的 男生 是 决定

布朗农夫的儿子意志坚定

['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [hæd; həd] [meɪd] [ʌp] [hɪz; ɪz][maɪnd] .
Farmer Brown's boy had made up his mind .
农民 布朗的 男生 有 制成 向上 他的 头脑 .

布朗农夫的儿子已经下定决心了。

[wen] [hiː; hi] [ʃʌt] [hɪz; ɪz] [tiːθ] [wɪð] [ə; eɪ] [klɪk] [ænd; ənd] [druː] [hɪz; ɪz][lɪps] [tə'geðə(r)] ['ɪntuː][ə; eɪ] [θɪn] ,
When he shut his teeth with a click and drew his lips together into a thin ,
什么时候 他 关闭 他的 牙齿 和 一个 点击 和 画 他的 嘴唇 一起 进入 一个 薄的 ,

当他咔哒一声合上牙齿，并将嘴唇抿成一条细线时，

[streɪt] [laɪn] , [ðəʊz] [huː] [njuː] [hɪm] [wɜː(r); wə(r)][ʃʊə(r)] [ðæt] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [hæd; həd] [meɪd]
straight line , those who knew him were sure that Farmer Brown's boy had made
直的 线 , 那些 WHO 知道 他 是 当然 那 农民 布朗的 男生 有 制成
[ʌp][hɪz; ɪz][maɪnd] .
up his mind .
向上 他的 头脑 .

认识他的人都确信，布朗农夫的儿子已经下定决心了。

[ðæt] [ɪz][dʒʌst] [wɒt] [hiː; hi][hæd; həd] [dʌn] [naʊ] .
That is just what he had done now .
那 是 只是 什么 他 有 完毕 现在 .

他现在做的正是如此。

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['kliːnɪŋ] [hɪz; ɪz][gʌn] ,
He was cleaning his gun ,
他 曾是 打扫 他的 枪 ,

他正在擦拭枪支。

[ænd; ənd][æz; əz][hiː; hi] [wɜːkt] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][pet] ['tʃɪkɪn] [ænd; ənd][ɒv; əv][ɔːl]
and as he worked he was thinking of his pet chicken and of all
和 作为 他 工作 他 曾是 思维 的 他的 宠物 鸡 和 的 全部
[ðə; ði]['ʌðə(r)] ['tʃɪkɪnz] [ðæt] ['ɹɛdi] [fɒks][hæd; həd]['teɪkən] .
the other chickens that Reddy Fox had taken .
这 其他 鸡 那 雷迪 狐狸 有 已采取 .

他一边干活，一边想着他的宠物鸡，还有雷迪狐狸抓走的所有其他鸡。

“ [aɪm]['gəʊɪŋ][tuː; tə][get] [ðæt] [fɒks] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [ɔːl] ['sʌmə(r)] ! ” [ɪk'skleɪmd] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ]
“ I'm going to get that fox if it takes all summer ! ” exclaimed Farmer Brown's boy
“ 我是 去 到 得到 那 狐狸 如果 它 需要 全部 夏天 ! ” 惊呼 农民 布朗的 男生
.
.
.

“就算花整个夏天，我也一定要抓住那只狐狸！”布朗农夫的儿子喊道。

“ [ai] [ɔ:t] [tu:; tə] [hæv; həv] ['gɒtn] [hɪm] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [deɪ] [wen] [ai] [hæd; həd] [ə; eɪ] [ʃɒt] [æt; ət] [hɪm] .
“ I ought to have gotten him the other day when I had a shot at him .
“ 我 应该 到 有 获得 他 这 其他 天 什么时候 我 有 一个 射击 在 他 .

“那天我本该抓住机会打败他的。”

[nekst] [taɪm] [wel] , [wi:l; wil] [si:] , ['mɪstə(r)] . [fɒks] , [wɒt] [wɪl] ['hæpən] [nekst] [taɪm] .
Next time well , we'll see , Mr . Fox , what will happen next time .
下一个 时间 出色地 , 出色地 看 , 先生 . 狐狸 , 什么 将要 发生 下一个 时间 .

下次嘛，我们走着瞧吧，狐狸先生，下次会发生什么呢?

” [naʊ] ['sʌmwʌn] [hɜ:d] ['fɑ:mə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] , [hɜ:d] ['evriθɪŋ] [hi:; hi] [sed] , [ðəʊ] ['fɑ:mə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] ['dɪd(ə)nt] [nəʊ] [ˌaɪ 'ti:] .
” Now someone heard Farmer Brown's boy , heard everything he said , though Farmer Brown's boy didn't know it .
” 现在 某人 听到 农民 布朗的 男生 , 听到 一切 他 说 , 尽管 农民 布朗的 男生 没有 知道 它 .

“现在有人听到了布朗农夫的儿子说话，听到了他说的一切，尽管布朗农夫的儿子并不知道。”

[ˌaɪ 'ti:] [wɒz; wəz] [ʌŋk] - ['bɪli] ['pɒsəm] ,
It was Unc ' Billy Possum ,
它 曾是 北卡罗来纳大学 - 比利 负鼠 ,

是比利·波瑟姆叔叔，

[hu:] [wɒz; wəz] ['haɪdɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['veri] [paɪl] [ɒv; əv] [wʊd] [ɒn] [wɪtʃ] ['fɑ:mə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [wɒz; wəz] ['sɪtɪŋ] .
who was hiding in the very pile of wood on which Farmer Brown's boy was sitting .
WHO 曾是 隐藏 在 这 非常 桩 的 木头 在 哪个 农民 布朗的 男生 曾是 坐着 .

他当时就藏在布朗农夫的儿子坐着的那堆木头里。

[ʌŋk] - ['bɪli] ['prɪkt] [ʌp] [hɪz; ɪz] [ɪəz] .
Unc ' Billy pricked up his ears .
北卡罗来纳大学 - 比利 刺痛 向上 他的 耳朵 .

比利叔叔竖起了耳朵。

[hi:; hi] ['dɪd(ə)nt] [laɪk] [ðə; ði] [təʊn] [ɒv; əv] [vɔɪs] [ɪn] [wɪtʃ] ['fɑ:mə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [spəʊk] .
He didn't like the tone of voice in which Farmer Brown's boy spoke .
他 没有 喜欢 这 语气 的 嗓音 在 哪个 农民 布朗的 男生 辐 .

他不喜欢布朗农夫的儿子说话的语气。

[hi:; hi] [θɔ:t] [ɒv; əv] ['ɹedi] [fɒks] [stɪl] [səʊ] [stɪf] [ænd; ənd] [sɔ:(r)] [ænd; ənd] [leɪm] [ðæt] [hi:; hi] [kʊd; kəd] ['hɑ:dli] [wɔ:k] ,
He thought of Reddy Fox still so stiff and sore and lame that he could hardly walk ,
他 想法 的 雷迪 狐狸 仍然 所以 僵硬的 和 疮 和 瘸 那 他 可以 几乎 走 ,

他想起了雷迪·福克斯，他仍然浑身僵硬、疼痛难忍、跛脚，几乎无法行走。

[ɔ:l] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ʃɒt] [wɪtʃ] ['fɑ:mə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [θɔ:t] [hæd; həd] [mɪst] .
all from the shot which Farmer Brown's boy thought had missed .
全部 从 这 射击 哪个 农民 布朗的 男生 想法 有 错过 .

这一切都源于布朗农夫的儿子以为没打中的那一枪。

“ [ðeə(r)] ['ɪz(ə)nt] [gwaɪn] [tu:; tə] [bi:; bi] ['eni] [nekst] [taɪm] .
“ There isn't gwine to be any next time .
“ 那里 不是 格温 到 是 任何 下一个 时间 .

“下次就没酒喝了。”

[nəʊ] , [sə] , [ðeə(r)] ['ɪz(ə)nt] [gwaɪn] [tu:; tə] [bi:; bi] ['eni] [nekst] [taɪm] .
No , Suh , there isn't gwine to be any next time .
不 , 徐 , 那里 不是 格温 到 是 任何 下一个 时间 .

不，苏，下次不会再有酒了。

[ɑː] - [doʊən] [lʌv] ['ɹɛdi] [fɒks] , [bʌt; bət] [ɑː] [kænt] ['nəʊhaʊ] [let] [hɪm] [biː; bi] [ʃɒt] [ə'gen] .
Ah sho'ly doan love Reddy Fox , but Ah can't nohow let him be shot again .
啊 - 杜安 爱 雷迪 狐狸 , 但 啊 不能 无论如何 让 他 是 射击 再次 .

我当然不喜欢雷迪·福克斯，但我无论如何也不能让他再次被枪击。

[ɑː] - [kænt] ! ” ['mʌtə] [ʌŋk] - ['bɪli] ['pɒsəm] [tuː; tə] [hɪm'self] .
Ah cert'nly can't ! ” muttered Unc ' Billy Possum to himself .
啊 - 不能 ! ” 低声说道 北卡罗来纳大学 - 比利 负鼠 到 他自己 .

“啊，当然不行！”比利·波瑟姆叔叔喃喃自语道。

[ɒv; əv] [kɔːs] , ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] ['dɪd(ə)nt] [hɪə(r)] [hɪm] .
Of course , Farmer Brown's boy didn't hear him .
的 课程 , 农民 布朗的 男生 没有 听到 他 .

当然，布朗农夫的儿子并没有听到他的话。

[hiː; hi] ['dɪd(ə)nt] [hɪə(r)] [hɪm] [ænd; ənd] [hiː; hi] ['dɪd(ə)nt] [siː] [hɪm] [wen] [ʌŋk] - ['bɪli] ['pɒsəm] [krept]
He didn't hear him and he didn't see him when Unc ' Billy Possum crept
他 没有 听到 他 和 他 没有 看 他 什么时候 北卡罗来纳大学 - 比利 负鼠 悄悄地爬
[aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bæk] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wʊdpaɪl] [ænd; ənd] ['skʌri, 'skəː-] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] ['henhaʊs] .
out of the back side of the woodpile and scurried under the henhouse .
出去 的 这 后退 边 的 这 木柴堆 和 匆匆跑过 在下面 这 鸡窝 .

当比利负鼠叔叔从柴堆后面爬出来，迅速钻进鸡舍底下时，他既没听到也没看到。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [tuː] [ɪn'tent] [ɒn] [hɪz; ɪz] [plæn] [tuː; tə] [kætʃ] ['ɹɛdi] [fɒks] .
He was too intent on his plan to catch Reddy Fox .
他 曾是 也 意图 在 他的 计划 到 抓住 雷迪 狐狸 .

他一心只想抓住雷迪·福克斯。

“ [aɪm] [dʒʌst] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [hʌnt] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [griːn] [medəuz] [ænd; ənd] [θruː] [ðə; ði] [griːn]
“ I'm just going to hunt over the Green Meadows and through the Green
“ 我是 只是 去 到 打猎 超过 这 绿色的 草地 和 通过 这 绿色的
['fɒrɪst] [ʌn'tɪl] [ai] [get] [ðæt] [fɒks] !
Forest until I get that fox !
森林 直到 我 得到 那 狐狸 !

“我打算一路穿过绿草地和绿森林，直到抓住那只狐狸！”

” [sed] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] , [ænd; ənd] [æz; əz] [hiː; hi] [sed] [ˌaɪ 'tiː] [hiː; hi] [lʊkt] ['veri] [fɪəs] ,
” said Farmer Brown's boy , and as he said it he looked very fierce ,
” 说 农民 布朗的 男生 , 和 作为 他 说 它 他 看起来 非常 凶猛的 ,

“布朗农夫的儿子说道，”他说话时神情十分凶狠。

[æz; əz] [ɪf] [hiː; hi] ['riːəli] [ment] [ˌaɪ 'tiː] .
as if he really meant it .
作为 如果 他 真的 意思是 它 .

就好像他是真心这么想的一样。

“ [aɪm] [nɒt] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [hæv; həv] [maɪ] ['tʃɪkɪnz] ['stəʊlən] ['eni] [mɔː(r)] !
“ I'm not going to have my chickens stolen any more !
“ 我是 不是 去 到 有 我的 鸡 被盗 任何 更多的 !

“我再也不会让我的鸡被偷了！”

[nəʊ] , [sɜː(r)] - [iː] - [iː] !
No , Sir - e - e !
不 , 先生 - e - e !

不，先生！

[ðæt] [fɒks] [hæz; həz] [gɒt] [ə; eɪ] [həʊm] ['sʌmweə(r)] [ɒn] [ðə; ði] [griːn] [medəuz] [ɔː(r)] [ɪn] [ðə; ði] [griːn]
That fox has got a home somewhere on the Green Meadows or in the Green
那 狐狸 有 得到 一个 家 某处 在 这 绿色的 草地 或者 在 这 绿色的
['fɒrɪst] ,
Forest ,
森林 ,

那只狐狸的家肯定在绿茵草地或绿茵森林的某个地方。

[ænd; ənd][aɪm]['gəʊɪŋ][tuː; tə][faɪnd][ˌaɪ 'tiː] .
and I'm going to find it .
和 我是 去 到 寻找 它 .

我一定会找到它。

[ðen] [wɒtʃ] [aʊt] , ['mɪstə(r)] . [fɒks] !
Then watch out , Mr . Fox !
然后 手表 出去 , 先生 . 狐狸 !

那狐狸先生可要小心了！

" ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] ['hwisl] [fɔː(r); fə(r)]['baʊzə(r)][ðə; ði] [haʊnd] [ænd; ənd] ['stɑːtɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
" Farmer Brown's boy whistled for Bowser the Hound and started for the
" 农民 布朗的 男生 吹口哨 为了 库巴 这 猎犬 和 开始 为了 这
[griːn] ['fɒrɪst] .
Green Forest .
绿色的 森林 .

"布朗农夫的儿子吹着口哨召唤鲍泽猎犬，然后向绿林进发。"

[ʌŋk] - ['bɪli] ['pɒsəm] [pəʊkt] [hɪz; ɪz] [ʃɑːp] ['lɪt(ə)l][əʊld] [feɪs] [aʊt] [frɒm; frəm]['ʌndə(r)][ðə; ði]
Unc ' Billy Possum poked his sharp little old face out from under the
北卡罗来纳大学 - 比利 负鼠 戳 他的 锋利的 小的 老的 脸 出去 从 在下面 这
['henhaʊs] [ænd; ənd] [wɒtʃt] [ðem; ðəm][gəʊ] .
henhouse and watched them go .
鸡窝 和 观看 他们 去 .

比利·波瑟姆叔叔从鸡舍底下探出他那张尖尖的小老脸，看着他们离开。

['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ʌŋk] - ['bɪli] [ɪz] ['grɪnɪŋ] , [bʌt; bət] [naʊ] [ðeə(r)] ['wʌznt] ['eni] [grɪn] , [nɒt] [ðə; ði]
Usually Unc ' Billy is grinning , but now there wasn't any grin , not the
通常 北卡罗来纳大学 - 比利 是 咧嘴笑 , 但 现在 那里 不是 任何 咧嘴笑 , 不是 这
[liːst] [saɪn] [ɒv; əv][wʌn] .
least sign of one .
至少 符号 的 一 .

通常情况下，比利叔叔总是咧嘴笑着，但现在他脸上却没有一丝笑容，连一丝笑容的迹象都没有。

[ɪn'sted] [ʌŋk] - ['bɪli] ['pɒsəm] [lʊkt] ['wʌrid] .
Instead Unc ' Billy Possum looked worried .
反而 北卡罗来纳大学 - 比利 负鼠 看起来 担心 .

相反，比利·波瑟姆叔叔看起来很担心。

" [ðeə(r)] [gəʊz] [ðæt] [bɔɪ] [wɪð] [ə; eɪ] [gʌn] , [ænd; ənd]['nəʊbədi] [nəʊz] ['hwʌtəl] ['hæpən] [wen] [ˌaɪ 'tiː]
" There goes that boy with a gun , and nobody knows what'll happen when it
" 那里 去 那 男生 和 一个 枪 , 和 无人 知道 什么会 发生 什么时候 它
[gəʊz] [ɒf] .
goes off .
去 离开 .

"那个男孩拿着枪，谁也不知道枪响时会发生什么。"

[ɪf] [hiː; hi] [kænt] [faɪnd] ['ɹɛdi] [fɒks] ,
If he can't find Reddy Fox ,
如果 他 不能 寻找 雷迪 狐狸 ,

如果他找不到雷迪·福克斯，

[dʒʌst] [æz; əz] ['laɪkli] [æz; əz] [nɒt] [hiːl] [pɔɪnt] [ˌaɪ 'tiː] [æt; ət] ['sʌmbədi] [els] [dʒʌst] [ˌef 'əʊ] - [fʌn] .
just as likely as not he'll point it at somebody else just fo ' fun .
只是 作为 可能 作为 不是 地狱 观点 它 在 某人 别的 只是 fo - 乐趣 .

他很有可能会为了好玩而把枪口对准其他人。

[ɑː] [həʊp] [hiː; hi][doʊən] [miːt] [ʌp] [wɪð] [mɑː] [ɔːl; oʊl] - ['wʊmən] [ɔː(r)] ['eni] [ɒv; əv] [mɑː] [lɪl] -
Ah hope he doan meet up with mah ol ' woman or any of mah li'l '
啊 希望 他 杜安 见面 向上 和 玛 ol - 女士 或者 任何 的 玛 小 -
['pikə,nini, ,pikə'ni-] .
pickaninnies .
小黑孩 .

我希望他不要遇到我老妈或者我的任何一个小宝贝。

[ɑːm] [plʌm] [ə'freɪd] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [bɔɪ] [wɪð] [ə; eɪ] [gʌn] , [ɑː] [ˌeɪ 'em] . -
Ah'm plumb afraid of a boy with a gun , Ah am . '
啊 垂直 害怕的 的 一个 男生 和 一个 枪 , 啊 是 . -

我非常害怕一个拿着枪的男孩，真的。

[peəz] [laɪk] [hiː; hi][doʊən] [hæv; həv] ['eni] [sens] .
Pears like he doan have any sense .
梨 喜欢 他 杜安 有 任何 感觉 .

他就像个没脑子的人。

[ɑː] ['rekən] [ɑː] ['betə(r)] [biː; bi] ['muːvɪŋ] [ə'lɒŋ] [raɪt] [smɑːt] [ænd; ənd] [tel] [mɑː] ['fæməli] [tuː; tə] [steɪ]
Ah reckon Ah better be moving along right smart and tell mah family to stay
啊 估计 啊 更好的 是 移动 沿着 正确的 聪明的 和 告诉 玛 家庭 到 停留
[raɪt] [kləʊz] [ɪn] [ðə; ði] [ɔːl; oʊl] - ['hɒləʊ] [triː] ,
right close in the ol ' hollow tree ,
正确的 关闭 在 这 ol - 空洞的 树 ,

我想我最好赶紧离开，并告诉我的家人待在老空心树里。

" ['mʌtə] [ʌŋk] - ['bɪli] ['pɒsəm] , ['slɪpɪŋ] [aʊt] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] ['haɪdɪŋ] [pleɪs] .
" muttered Unc ' Billy Possum , slipping out from his hiding place .
" 低声说道 北卡罗来纳大学 - 比利 负鼠 , 滑倒 出去 从 他的 隐藏 地方 .

"比利·波瑟姆叔叔嘟囔着，从藏身之处溜了出来。"

[ðen] [ʌŋk] - ['bɪli] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [rʌn] [æz; əz] [fɑːst] [æz; əz] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [griːn]
Then Unc ' Billy began to run as fast as he could toward the Green
然后 北卡罗来纳大学 - 比利 开始 到 跑步 作为 快速地 作为 他 可以 朝向 这 绿色的
['fɒrɪst] .
Forest .
森林 .

然后比利叔叔开始拼命地向绿林跑去。

[ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ'aɪ] .
XVIII .
十八 .

十八、

[ðə; ði] [hʌnt] [fɔː(r); fə(r)] ['ɹɛdi] [fɒks]
The Hunt for Reddy Fox
这 打猎 为了 雷迪 狐狸

寻找雷迪·福克斯

" ['trʌb(ə)l] , ['trʌb(ə)l] , ['trʌb(ə)l] , [ai] [fiːl] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [ðə; ði] [eə(r)] ; ['trʌb(ə)l] , ['trʌb(ə)l] , ['trʌb(ə)l] , [ɪts]
" Trouble , trouble , trouble , I feel it in the air ; Trouble , trouble , trouble , it's
" 麻烦 , 麻烦 , 麻烦 , 我 感觉 它 在 这 空气 ; 麻烦 , 麻烦 , 麻烦 , 它是
[raʊnd] [ˌem 'iː] ['evriweə(r)] .
round me everywhere .
圆形的 我 到处 .

"麻烦，麻烦，麻烦，我感觉到了空气中的麻烦；麻烦，麻烦，麻烦，它无处不在。

" [əʊld] ['græni] [fɒks] ['mʌtə] [ðɪs] ['əʊvə(r)] [ænd; ənd] ['əʊvə(r)] ,
" Old Granny Fox muttered this over and over ,
" 老的 奶奶 狐狸 低声说道 这 超过 和 超过 ,

"老狐狸奶奶一遍又一遍地喃喃自语着这句话，"

[æz; əz][ʃiː; ʃi] [kept] ['wɔːkɪŋ] [ə'raʊnd] [ʌn'iːzɪli] [ænd; ənd] ['snɪfɪŋ] [ðə; ði][eə(r)] .
as she kept walking around uneasily and sniffing the air .
作为 她 保留 步行 大约 不安地 和 嗅闻 这 空气 .

她不安地来回踱步，并不时嗅闻空气。

“ [ai][doʊnt] [siː] ['eni] ['trʌb(ə)l] [ænd; ənd][ai][doʊnt] [fiːl] ['eni] ['trʌb(ə)l] [ɪn][ðə; ði][eə(r)] .
“ I don't see any trouble and I don't feel any trouble in the air .
“ 我 不 看 任何 麻烦 和 我 不 感觉 任何 麻烦 在 这 空气 .

“我没看到任何麻烦，也没感觉到任何麻烦的气氛。”

[ɪts] [ɔːl][ɪn][ðə; ði][sɔː(r)]['pleɪsɪz] [weə(r)] [ai][wɒz; wəz] [ʃɒt] , ” [sed] ['ɹɛdi] [fɒks] ,
It's all in the sore places where I was shot , ” said Reddy Fox ,
它是 全部 在 这 疮 地方 在哪里 我 曾是 射击 , ” 说 雷迪 狐狸 ,

“伤口都在我被枪击的那些疼痛部位，”雷迪·福克斯说道。

[huː] [wɒz; wəz] [stretʃt] [aʊt] [ɒn][ðə; ði] ['dɔːstep] [ɒv; əv][ðeə(r)] [həʊm] .
who was stretched out on the doorstep of their home .
WHO 曾是 拉伸 出去 在 这 家门口 的 他们的 家 .

他四仰八叉地躺在自家门口。

“ [ðæts] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][juː; jʊ] ['hævnt] [gɒt] ['eni] [sens] .
“ That's because you haven't got any sense .
“ 那就是 因为 你 还没有 得到 任何 感觉 .

“那是因为你没有常识。”

[wen] [juː; jʊ][duː; də] [get] [sʌm; səm][ænd; ənd] [lɜːn] [tuː; tə] [lʊk] [weə(r)] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)]['gəʊɪŋ] ,
When you do get some and learn to look where you are going ,
什么时候 你 做 得到 一些 和 学习 到 看 在哪里 你 是 去 ,

当你学会走路时，如果你能看清路的话，

[juː; jʊ][woʊnt][get] [ʃɒt] [frɒm; frəm][bɪ'haɪnd][əʊld] [triː] [trʌŋks] [ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə]
you won't get shot from behind old tree trunks and you will be able to
你 惯于 得到 射击 从 在后面 老的 树 树干 和 你 将要 是 有能力的 到
[fiːl] ['trʌb(ə)l] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɪə(r)] ,
feel trouble when it is near ,
感觉 麻烦 什么时候 它 是 靠近 ,

你不会被躲在老树干后面的敌人射杀，而且当危险临近时，你也能感觉到。

[wɪ'ðaʊt] ['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [ʃəʊ] [ɪt'self] .
without waiting for it to show itself .
没有 等待 为了 它 到 展示 本身 .

无需等待它自行显现。

[naʊ] [ai] [fiːl] ['trʌb(ə)l] .
Now I feel trouble .
现在 我 感觉 麻烦 .

我现在感觉很麻烦。

[juː; jʊ][gəʊ] [daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði] [haʊs] [ænd; ənd] [steɪ] [ðeə(r)] !
You go down into the house and stay there !
你 去 向下 进入 这 房子 和 停留 那里 !

你下楼进屋里待着！

” ['græni] [fɒks] [stɒpt] [tuː; tə] [test] [ðə; ði][eə(r)] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [nəʊz] ,
” Granny Fox stopped to test the air with her nose ,
” 奶奶 狐狸 停止 到 测试 这 空气 和 她 鼻子 ,

“狐狸奶奶停下来，用鼻子嗅了嗅空气，

[dʒʌst][æz; əz][ʃiː; ʃi][hæd; həd] [biːn] ['testɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][lɑːst] [ten] ['mɪnɪts] .
just as she had been testing it for the last ten minutes .
只是 作为 她 有 到过 测试 它 为了 这 最后的 十 分钟 .

就像她过去十分钟一直在测试的那样。

“ [ai][doʊnt] [wɒnt] [tuː; tə][gəʊ][ɪn] , ” [hwain] ['ɹɛdi] [fɒks] .
“ I don't want to go in , ” whined Reddy Fox .
“ 我 不 想 到 去 在 , ” 抱怨 雷迪 狐狸 .

“我不想进去，”雷迪·福克斯抱怨道。

“ [ɪts] [naɪs][ænd; ənd] [wɔːm] [aʊt] [hɪə(r)] ,
“ It's nice and warm out here ,
“ 它是 好的 和 温暖的 出去 这里 ,

“这里天气温暖宜人。”

[ænd; ənd][ai] [fiːl] [ə; eɪ][lɒt]['betə(r)][ðæn; ðən] [wen] [ai][ˌeɪ 'em] [kɜːld] [ʌp] [wei] [daʊn] [ðeə(r)][ɪn][ðə; ði] [dɑːk] .
and I feel a lot better than when I am curled up way down there in the dark .
和 我 感觉 一个 很多 更好的 比 什么时候 我 是 卷曲 向上 方式 向下 那里 在 这 黑暗的 .

我感觉比蜷缩在黑暗深处时好多了。

” [əʊld] ['græni] [fɒks] [tɜːnd] , [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] [aɪz] [bleiz] [æz; əz][ʃiː; ʃi] [lʊkt] [æt; ət] ['ɹɛdi] [fɒks] .
” Old Granny Fox turned , and her eyes blazed as she looked at Reddy Fox .
” 老的 奶奶 狐狸 转向 , 和 她 眼睛 燃烧的 作为 她 看起来 在 雷迪 狐狸 .

“老狐狸奶奶转过身，怒视着红狐狸。

[ʃiː; ʃi]['dɪd(ə)nt] [seɪ] [ə; eɪ] [wɜːd] .
She didn't say a word .
她 没有 说 一个 单词 .

她一句话也没说。

[ʃiː; ʃi]['dɪd(ə)nt][hæv; həv][tuː; tə] .
She didn't have to .
她 没有 有 到 .

她不必这么做。

['ɹɛdi] [dʒʌst] [krɔːl] ['ɪntuː][hɪz; ɪz] [haʊs] , ['mʌtərɪŋ] [tuː; tə] [hɪm'self] .
Reddy just crawled into his house , muttering to himself .
雷迪 只是 爬行 进入 他的 房子 , 喃喃自语 到 他自己 .

雷迪一边自言自语，一边爬进了屋里。

['græni] [stʌk] [hɜː(r); hə(r)] [hed] [ɪn][æt; ət][ðə; ði][dɔː(r)] .
Granny stuck her head in at the door .
奶奶 卡住 她 头 在 在 这 门 .

奶奶把头探进门来。

“ [doʊnt][juː; jʊ] [kʌm] [aʊt] [ʌn'tɪl] [ai] [kʌm] [bæk] , ” [ʃiː; ʃi] ['ɔːdəd] .
“ Don't you come out until I come back , ” she ordered .
“ 不 你 来 出去 直到 我 来 后退 , ” 她 订购 .

“在我回来之前，你不准出来。”她命令道。

[ðen] [ʃiː; ʃi] ['ædɪd] : “ ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [ɪz] ['kʌmɪŋ] [wɪð] [hɪz; ɪz] [gʌn] .
Then she added : “ Farmer Brown's boy is coming with his gun .
然后 她 额外 : “ 农民 布朗的 男生 是 未来 和 他的 枪 .

然后她又说：“布朗农夫的儿子带着枪来了。”

” ['ɹɛdi] [fɒks] ['ʃivə] [wen] [hiː; hi] [hɜːd] [ðæt] .
” Reddy Fox shivered when he heard that .
” 雷迪 狐狸 瑟瑟发抖 什么时候 他 听到 那 .

“听到这话，雷迪·福克斯浑身一颤。”

[hiː; hi]['dɪd(ə)nt] [bɪ'liːv] ['ɡræni] [fɒks] .
He didn't believe Granny Fox .
他 没有 相信 奶奶 狐狸 .

他不相信狐狸奶奶的话。

[hiː; hi] [θɔːt] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] ['seɪɪŋ] [ðæt] [dʒʌst][tuː; tə][skeə(r)][hɪm][ænd; ənd] [meɪk] [hɪm] [steɪ] [ˌɪn'saɪd]
He thought she was saying that just to scare him and make him stay inside
他 想法 她 曾是 说 那 只是 到 吓 他 和 制作 他 停留 里面
.
.
.

他觉得她那样说只是为了吓唬他，让他待在屋里。

[bʌt; bət][hiː; hi] ['ʃivə] [dʒʌst][ðə; ði] [seɪm] .
But he shivered just the same .
但 他 瑟瑟发抖 只是 这 相同的 .

但他还是忍不住打了个寒颤。

[juː; jʊ] [siː] , [hiː; hi] [njuː] [naʊ] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː] [ment] [tuː; tə][biː; bi] [ʃɒt] ,
You see , he knew now what it meant to be shot ,
你 看 , 他 知道 现在 什么 它 意思是 到 是 射击 ,

你看，他现在终于明白中枪是什么滋味了。

[fɔː(r); fə(r)][hiː; hi][wɒz; wəz] [stɪl] [tuː] [stɪf] [ænd; ənd][sɔː(r)][tuː; tə] [rʌn] ,
for he was still too stiff and sore to run ,
为了 他 曾是 仍然 也 僵硬的 和 疮 到 跑步 ,

因为他身体仍然僵硬酸痛，无法跑步。

[ɔːl][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi][hæd; həd] [ɡɒn] [tuː] [nɪə(r)]['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ɡʌn] .
all because he had gone too near Farmer Brown's boy and his gun .
全部 因为 他 有 已消失 也 靠近 农民 布朗的 男生 和 他的 枪 .

这一切都是因为他离布朗农夫的儿子和他的枪太近了。

[bʌt; bət][əʊld] ['ɡræni] [fɒks][hæd; həd][nɒt] [biːn] ['fuːlɪŋ] [wen] [ʃiː; ʃi][təʊld] ['ɹɛdi] [fɒks] [ðæt] ['fɑːmə(r)]
But old Granny Fox had not been fooling when she told Reddy Fox that Farmer
但 老的 奶奶 狐狸 有 不是 到过 愚弄 什么时候 她 讲述 雷迪 狐狸 那 农民
[braʊnz] [bɔɪ] [wɒz; wəz] ['kʌmɪŋ] [wɪð] [ə; eɪ] [ɡʌn] .
Brown's boy was coming with a gun .
布朗的 男生 曾是 未来 和 一个 枪 .

但老狐狸奶奶告诉雷迪狐狸，布朗农夫的儿子要带着枪来，她可不是在开玩笑。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [truː] .
It was true .
它 曾是 真的 .

确实如此。

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['kʌmɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] [ləʊn] ['lɪt(ə)l] [pɑːθ] , [ænd; ənd] [ə'hed] [ɒv; əv][hɪm][wɒz; wəz]
He was coming down the Lone Little Path , and ahead of him was
他 曾是 未来 向下 这 孤独 小的 小路 , 和 前方 的 他 曾是
['trɒtɪŋ] ['baʊzə(r)][ðə; ði] [haʊnd] .
trotting Bowser the Hound .
小跑 库巴 这 猎犬 .

他沿着孤独的小路走来，在他前面的是库巴猎犬。

[haʊ] [dɪd][əʊld] ['ɡræni] [fɒks] [nəʊ] [ˌaɪ 'tiː] ?
How did old Granny Fox know it ?
如何 做过 老的 奶奶 狐狸 知道 它 ?

老狐狸奶奶是怎么知道的?

[ʃiː; ʃi][dʒʌst][felt][ˌaɪ 'tiː] !
She just felt it !
她 只是 毛毡 它 !

她就是感觉到了！

[ʃiː; ʃi]['dɪd(ə)nt][hɪə(r)][ðem; ðəm] , [ʃiː; ʃi]['dɪd(ə)nt] [siː] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi]['dɪd(ə)nt] [smel] [ðem; ðəm] ;
She didn't hear them , she didn't see them , and she didn't smell them ;
她 没有 听到 他们 ， 她 没有 看 他们 ， 和 她 没有 闻 他们 ;
她没听到他们的声音，没看到他们，也没闻到他们的味道；

[ʃiː; ʃi][dʒʌst] [felt] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['kʌmɪŋ] .
she just felt that they were coming .
她 只是 毛毡 那 他们 是 未来 .
她只是感觉他们要来了。

[səʊ][æz; əz] [suːn] [æz; əz][ʃiː; ʃi] [sɔː] [ðæt] ['ɹɛdi] [fɒks][hæd; həd] [əu'bei] [hɜː(r); hə(r)] ,
So as soon as she saw that Reddy Fox had obeyed her ,
所以 作为 很快 作为 她 锯 那 雷迪 狐狸 有 服从 她 ,
所以，当她看到雷迪·福克斯听从了她的指示后，

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [ɒf] [laɪk] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [red] [flæʃ] .
she was off like a little red flash .
她 曾是 离开 喜欢 一个 小的 红色的 闪光 .
她像一道小红光一样消失了。

“ [ˌaɪ 'tiː][woʊnt][duː; də][tuː; tə][let][ðem; ðəm][faɪnd]['aʊə(r)][həʊm] , ” [sed] ['græni] [tuː; tə] [hɜː'self] ,
“ It won't do to let them find our home , ” said Granny to herself ,
“ 它 惯于 做 到 让 他们 寻找 我们的 家 , ” 说 奶奶 到 她自己 ,
“不能让他们找到我们的家，”奶奶自言自语道。

[æz; əz][ʃiː; ʃi] [dɪsə'pɪəd] [ɪn][ðə; ði] [griːn] ['fɒrɪst] .
as she disappeared in the Green Forest .
作为 她 消失 在 这 绿色的 森林 .
她消失在了绿林中。

[fɜːst] [ʃiː; ʃi] ['hʌrid] [tuː; tə][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [pɔɪnt] [ɒn][ðə; ði] [hɪl] [weə(r)] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] [lʊk] [daʊn] [ðə; ði]
First she hurried to a little point on the hill where she could look down the
第一的 她 慌忙 到 一个 小的 观点 在 这 爬坡道 在哪里 她 可以 看 向下 这
[ləʊn] ['lɪt(ə)l] [pɑːθ] .
Lone Little Path .
孤独 小的 小路 .
她先是匆匆赶到山坡上的一小块地方，在那里可以俯瞰那条孤独的小路。

[dʒʌst][æz; əz][ʃiː; ʃi] [ɪk'spektɪd] , [ʃiː; ʃi] [sɔː] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] , [ænd; ənd] [ə'hed] [ɒv; əv][hɪm] ,
Just as she expected , she saw Farmer Brown's boy , and ahead of him ,
只是 作为 她 预期的 , 她 锯 农民 布朗的 男生 , 和 前方 的 他 ,
正如她所料，她看到了布朗农夫的儿子，在他前面，

['snɪfɪŋ] [æt; ət] ['evri] [bʊʃ] [ænd; ənd][ɔːl] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [ləʊn] ['lɪt(ə)l] [pɑːθ] , [wɒz; wəz]['baʊzə(r)][ðə; ði]
sniffing at every bush and all along the Lone Little Path , was Bowser the
嗅闻 在 每一个 衬套 和 全部 沿着 这 孤独 小的 小路 , 曾是 库巴 这
[haʊnd] .
Hound .
猎犬 .
鲍泽猎犬沿着孤独的小路，嗅遍了每一丛灌木。

[əʊld] ['græni] [fɒks] ['weɪtɪd] [tuː; tə] [siː] [nəʊ][mɔː(r)] .
Old Granny Fox waited to see no more .
老的 奶奶 狐狸 等待 到 看 不 更多的 .
老狐狸奶奶再也见不到任何东西了。

[ʃiː; ʃi][ræn][æz; əz][fɑːst][æz; əz][ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][ɪn][ə; eɪ][bɪg]['sɜːk(ə)l] [wɪtʃ] [brɔːt] [hɜː(r); hə(r)][aʊt] [ɒn]
She ran as fast as she could in a big circle which brought her out on
她 跑 作为 快速地 作为 她 可以 在 一个 大的 圆圈 哪个 带来 她 出去 在
[ðə; ði] [ləʊn] ['lɪt(ə)l] [pɑːθ] [bɪ'ləʊ] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [ænd; ənd]['baʊzə(r)][ðə; ði] [haʊnd] ,
the Lone Little Path below Farmer Brown's boy and Bowser the Hound ,
这 孤独 小的 小路 以下 农民 布朗的 男生 和 库巴 这 猎犬 ,
她以最快的速度绕着大圈跑，最后来到了布朗农夫的儿子和鲍泽猎犬下方的孤独小路上。

[bʌt; bət] [weə(r)] [ðeɪ] ['kʊd(ə)nt] [siː] [hɜː(r); hə(r)] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [tɜːn] [ɪn] [ðə; ði] [ləʊn] ['lɪt(ə)l] [pɑːθ] .
but where they couldn't see her , because of a turn in the Lone Little Path .
但 在哪里 他们 不能 看 她 , 因为 的 一个 转动 在 这 孤独 小的 小路 .

但由于孤寂小路上的一个转弯，他们看不到她。

[ʃiː; ʃi] [trɔt] [daʊn] [ðə; ði] [ləʊn] ['lɪt(ə)l] [pɑːθ] [ə; eɪ] ['veri] ['lɪt(ə)l] [wei] [ænd; ənd] [ðen] [tɜːnd] ['ɪntuː] [ðə; ði] [wʊdz] [ænd; ənd] ['hʌrid] [bæk] [ʌp] [ðə; ði] [hɪl] ,
She trotted down the Lone Little Path a very little way and then turned into the woods and hurried back up the hill ,
她 小跑 向下 这 孤独 小的 小路 一个 非常 小的 方式 和 然后 转向 进入 这 树林 和 慌忙 后退 向上 这 爬坡道 ,

她沿着孤寂的小路小跑了一小段路，然后拐进树林，匆匆跑回山上。

[weə(r)] [ʃiː; ʃi] [sæt] [daʊn] [ænd; ənd] ['weɪtɪd] .
where she sat down and waited .
在哪里 她 卫星 向下 和 等待 .

她在那里坐下等候。

[ɪn] [ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] [ʃiː; ʃi] [hɜːd] ['baʊzərz] [greɪt] [vɔɪs] .
In a few minutes she heard Bowser's great voice .
在 一个 很少 分钟 她 听到 库巴的 伟大的 嗓音 .

几分钟后，她听到了库巴那浑厚的声音。

[hiː; hi] [hæd; həd] [smeld] [hɜː(r); hə(r)] [træk] [ɪn] [ðə; ði] [ləʊn] ['lɪt(ə)l] [pɑːθ] [ænd; ənd] [wɒz; wəz] ['fɒləʊɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
He had smelled her track in the Lone Little Path and was following it .
他 有 闻起来 她 追踪 在 这 孤独 小的 小路 和 曾是 下列的 它 .

他在孤寂小径上闻到了她的踪迹，正循着她的踪迹而去。

[əʊld] ['græni] [fɒks] [grɪnd] .
Old Granny Fox grinned .
老的 奶奶 狐狸 咧嘴一笑 .

老狐狸奶奶咧嘴一笑。

[juː; jʊ] [siː] , [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] ['plænɪŋ] [tuː; tə] [liːd] [ðem; ðəm] [fɑː(r)] ,
You see , she was planning to lead them far ,
你 看 , 她 曾是 规划 到 带领 他们 远的 ,

你看，她原本计划带领他们远走他乡。

[fɑː(r)] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [həʊm] [weə(r)] ['ɹɛdi] [fɒks] [wɒz; wəz] ['haɪdɪŋ] ,
far away from the home where Reddy Fox was hiding ,
远的 离开 从 这 家 在哪里 雷迪 狐狸 曾是 隐藏 ,

离雷迪·福克斯藏身的家很远，

[fɔː(r); fə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [nɒt] [duː; də] [tuː; tə] [hæv; həv] [ðem; ðəm] [faɪnd] [ˌaɪ 'tiː] .
for it would not do to have them find it .
为了 它 会 不是 做 到 有 他们 寻找 它 .

因为如果让他们发现就糟了。

[ænd; ənd] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] ['ɔːlsəʊ] [grɪnd] , [æz; əz] [hiː; hi] [hɜːd] [ðə; ði] [vɔɪs] [ɒv; əv] ['baʊzə(r)] [ðə; ði] [haʊnd] .
And Farmer Brown's boy also grinned , as he heard the voice of Bowser the Hound .
和 农民 布朗的 男生 还 咧嘴一笑 , 作为 他 听到 这 嗓音 的 库巴 这 猎犬 .

听到库巴猎犬的声音，布朗农夫的儿子也咧嘴笑了。

“ [aɪl] [hʌnt] [ðæt] [fɒks] [ʌn'tɪl] [ai] [get] [hɪm] , ” [hi:; hi] [sed] .
“ I'll hunt that fox until I get him , ” he said .
“ 患病的 打猎 那 狐狸 直到 我 得到 他 , ” 他 说 .

“我会一直追捕那只狐狸，直到把它抓到为止。”他说。

[ju:; jʊ] [si:] , [hi:; hi] ['dɪd(ə)nt] [nəʊ] ['eniθɪŋ] [ə'baʊt] [əʊld] ['græni] [fɒks] ; [hi:; hi] [θɔ:t] ['baʊzə(r)]
You see , he didn't know anything about old Granny Fox ; he thought Bowser
你 看 , 他 没有 知道 任何事物 关于 老的 奶奶 狐狸 ; 他 想法 库巴

[wɒz; wəz] ['fɒləʊɪŋ] ['ɹɛdi] [fɒks] .
was following Reddy Fox .
曾是 下列的 雷迪 狐狸 .

你看，他对老狐狸奶奶一无所知；他以为库巴在跟踪雷迪狐狸。

[ˌɛksˌaɪ'ɛks] [ʌŋk] - ['bɪli] ['pɒsəm] [gɪvz] ['wɔ:nɪŋ]
XIX Unc ' Billy Possum Gives Warning
十九 北卡罗来纳大学 - 比利 负鼠 给予 警告

十九、比利·波瑟姆大叔发出警告

“ [wʌts] [ðə; ði] ['mætə(r)] [wɪð] [ju:; jʊ] , [ʌŋk] - ['bɪli] ?
“ What's the matter with you , Unc ' Billy ?
“ 是什么 这 事情 和 你 , 北卡罗来纳大学 - 比利 ?

“比利叔叔，你怎么了？”

[ju:; jʊ] [lʊk] [æz; əz] [ɪf] [ju:; jʊ] [hæd; həd] [lɒst] [jɔ:(r); jə(r)] [lɑ:st] [frend] .
You look as if you had lost your last friend .
你 看 作为 如果 你 有 丢失的 你的 最后的 朋友 .

你看上去好像失去了最后一个朋友。

” [ˌaɪ 'ti:] [wɒz; wəz] ['dʒɪmi] [skʌŋk] [hu:] [spəʊk] .
” It was Jimmy Skunk who spoke .
” 它 曾是 吉米 臭鼬 WHO 辐 .

“说话的是臭鼬吉米。”

[ʌŋk] - ['bɪli] ['pɒsəm] [stɒpt] [ʃɔ:t] .
Unc ' Billy Possum stopped short .
北卡罗来纳大学 - 比利 负鼠 停止 短的 .

比利·波瑟姆叔叔突然停住了脚步。

[hi:; hi] [hæd; həd] [bi:n] ['hʌrɪɪŋ] [səʊ] [fɑ:st] [ðæt] [hi:; hi] ['hædnt] [si:n] ['dʒɪmi] [skʌŋk] [æt; ət] [ɔ:l] .
He had been hurrying so fast that he hadn't seen Jimmy Skunk at all .
他 有 到过 匆忙 所以 快速地 那 他 之前没有 已见 吉米 臭鼬 在 全部 .

他走得太快，根本没看到吉米·臭鼬。

“ ['mætə(r)] [ɪ'nʌf] , [sə] !
“ Matter enuff , Suh !
“ 事情 足够 , 徐 !

“事情就到此为止吧，苏！”

['mætə(r)] [ɪ'nʌf] ! ” [sed] [ʌŋk] - ['bɪli] ['pɒsəm] , [wen] [hi:; hi] [kʊd; kəd] [get] [hɪz; ɪz] [breθ] .
Matter enuff ! ” said Unc ' Billy Possum , when he could get his breath .
事情 足够 ! ” 说 北卡罗来纳大学 - 比利 负鼠 , 什么时候 他 可以 得到 他的 气息 .

“够了！”比利·波瑟姆叔叔喘着气说道。

“ [du:; də] [ju:; jʊ] [hɪə(r)] [ðæt] [nɔɪz] ? ”
“ Do you hear that noise ? ”
“ 做 你 听到 那 噪音 ? ”

你听到那个声音了吗?

“ [ʃʊə(r)] , [ai] [hɪə(r)] [ðæt] [nɔɪz] .
“ Sure , I hear that noise .
“ 当然 , 我 听到 那 噪音 .

“当然，我听到了那个声音。”

[ðæts] ['əʊnli]['baʊzə(r)][ðə; ði] [haʊnd] ['tʃeɪsɪŋ] [əʊld] ['græni] [fɒks] .
That's only Bowser the Hound chasing old Granny Fox .
那就是 仅有的 库巴 这 猎犬 追逐 老的 奶奶 狐狸 .

那是库巴追赶老狐狸奶奶的场景。

[wen] [ʃiː; ʃi] [gets] ['taɪəd] [ʃɪl] [luːz] [hɪm] , ” [rɪ'plaɪd] ['dʒɪmi] [skʌŋk] .
When she gets tired she'll lose him , ” replied Jimmy Skunk .
什么时候 她 获得 疲劳的 壳 失去 他 , ” 回复 吉米 臭鼬 .

“等她累了，就会把他弄丢了，”臭鼬吉米回答道。

“ [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ['wʌriɪŋ] [ə'baʊt] ['baʊzə(r)][ðə; ði] [haʊnd] [fɔː(r); fə(r)] ? ”
“ What are you worrying about Bowser the Hound for ? ”
“ 什么 是 你 令人担忧 关于 库巴 这 猎犬 为了 ? ”

你为什么担心库巴猎犬呢?

“ ['baʊzə(r)][ðə; ði] [haʊnd] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə][biː; bi] ['smɑːtə] [ðæn; ðən][hiː; hi][ɪz] [naʊ] [bɪ'fɔʊ] - [hiː; hi]
“ Bowser the Hound will have to be smarter than he is now befo ' he
“ 库巴 这 猎犬 将要 有 到 是 更聪明 比 他 是 现在 之前 - 他
[kæn; kən] ['wʌri] [ˌem 'iː] ,
can worry me ,
能 担心 我 ,

“鲍泽猎犬得比现在更聪明才行，才能让我感到担忧。”

[ɑː] ['rekən] , ” [sed] [ʌŋk] - ['bɪli] ['pɒsəm] ['skɔːnfəli] .
Ah reckon , ” said Unc ' Billy Possum scornfully .
啊 估计 , ” 说 北卡罗来纳大学 - 比利 负鼠 轻蔑地 .

“我猜也是，”比利·波瑟姆叔叔轻蔑地说。

“ [ˌaɪ 'tiː]['ɪz(ə)nt]['baʊzə(r)][ðə; ði] [haʊnd] ; [ɪts] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][gʌn] !
“ It isn't Bowser the Hound ; it's Farmer Brown's boy and his gun !
“ 它 不是 库巴 这 猎犬 ; 它是 农民 布朗的 男生 和 他的 枪 !

“这不是库巴猎犬；这是布朗农夫的儿子和他的枪！”

” [ðen] [ʌŋk] - ['bɪli] [təʊld] ['dʒɪmi] [skʌŋk] [haʊ] [hiː; hi][hæd; həd] [biːn] ['haɪdɪŋ][ɪn][ðə; ði] ['wʊdpaɪl]
” Then Unc ' Billy told Jimmy Skunk how he had been hiding in the woodpile
” 然后 北卡罗来纳大学 - 比利 讲述 吉米 臭鼬 如何 他 有 到过 隐藏 在 这 木柴堆
[æt; ət]['fɑːmə(r)] [braʊnz] [ænd; ənd][hæd; həd] [hɜːd] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [seɪ] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz]
at Farmer Brown's and had heard Farmer Brown's boy say that he was
在 农民 布朗的 和 有 听到 农民 布朗的 男生 说 那 他 曾是
['gəʊɪŋ][tuː; tə] [hʌnt] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [griːn] [medəuz] [ænd; ənd] [θruː] [ðə; ði] [griːn] ['fɒrɪst] [ʌn'tɪl][hiː; hi]
going to hunt over the Green Meadows and through the Green Forest until he
去 到 打猎 超过 这 绿色的 草地 和 通过 这 绿色的 森林 直到 他
[gɒt] ['ɹɛdi] [fɒks] .
got Reddy Fox .
得到 雷迪 狐狸 .

“然后比利叔叔告诉吉米臭鼬，他一直躲在布朗农夫家的柴堆里，听到布朗农夫的儿子说他要穿过绿草地和绿森林去猎杀红狐狸。

“ [wɒt] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] ? ” [ɑːskt] ['dʒɪmi] [skʌŋk] .
“ What of it ? ” asked Jimmy Skunk .
“ 什么 的 它 ? ” 问 吉米 臭鼬 .

“那又怎样？”臭鼬吉米问道。

“ [ɪf] [hiː; hi] [gets] ['ɹɛdi] [fɒks] , [səʊ] [mʌtʃ] [ðə; ði]['betə(r)] .
“ If he gets Reddy Fox , so much the better .
“ 如果 他 获得 雷迪 狐狸 , 所以 很多 这 更好的 .

“如果他能得到雷迪·福克斯，那就更好了。”

['ɹɛdi] ['ɔːlweɪz] [dɪd] [meɪk] ['trʌb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)]['ʌðə(r)]['piːp(ə)l] .
Reddy always did make trouble for other people .
雷迪 总是 做过 制作 麻烦 为了 其他 人们 .

雷迪总是给别人惹麻烦。

[ai][doʊnt] [siː] [wɒt] [jʊr; jər] ['wʌriɪŋ] [ə'baʊt] ['ɹɛdi] [fɒks][fɔː(r); fə(r)] .
I don't see what you're worrying about Reddy Fox for .
我 不 看 什么 你是 令人担忧 关于 雷迪 狐狸 为了 .

我不明白你为什么担心雷迪·福克斯。

[hiːz] [bɪg] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [teɪk] [keə(r)][ɒv; əv][hɪm'self] . ”
He's big enough to take care of himself . ”
他是 大的 足够的 到 拿 关心 的 他自己 . ”

他个子够大，能照顾好自己。

“ [jəʊ] - - [ɑː(r); ə(r)] [plʌm] [sləʊ] [ɪn][jɔː(r); jə(r)][wɪts] [ðɪs] ['mɔːnɪŋ] , ['dʒɪmi] [skʌŋk] , [jəʊ] -
“ Yo ' cert'nly are plumb slow in your wits this morning , Jimmy Skunk , yo '
“ 哟 - - 是 垂直 慢的 在 你的 智慧 这 早晨 , 吉米 臭鼬 , 哟 -

- [ɑː(r); ə(r)] [plʌm] [sləʊ] !
cert'nly are plumb slow !
- 是 垂直 慢的 !

“吉米臭鼬，你今天早上脑子肯定很迟钝，你肯定很迟钝！”

[sə'pəʊzɪŋ] [jəʊ] - [ʃʊd; ʃəd] [miːt] [ʌp] [wɪð] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [wɪð] [ðæt] [gʌn] [ɪn][hɪz; ɪz][hændz]
Supposing yo ' should meet up with Farmer Brown's boy with that gun in his hands
假如 哟 - 应该 见面 向上 和 农民 布朗的 男生 和 那 枪 在 他的 双手

[ænd; ənd] [sə'pəʊzɪŋ] [hiː; hi][hæd; həd] [grəʊn] ['taɪəd][ɒv; əv] ['wɒtʃɪŋ] [ˌef 'əʊ] - ['ɹɛdi] [fɒks] .
and supposing he had grown tired of watching fo ' Reddy Fox .
和 假如 他 有 生长 疲劳的 的 观看 fo - 雷迪 狐狸 .

假设你碰巧遇到了布朗农夫的儿子，他手里拿着枪，而且假设他已经厌倦了监视雷迪·福克斯。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

红狐狸的冒险(The Adventures of Reddy Fox)
第3/3页

[ðæt] [gʌn] [mait] [gəʊ] [ɒf] , ['dʒɪmi] [skʌŋk] ;
That gun might go off , Jimmy Skunk ;
那 枪 可能 去 离开 , 吉米 臭鼬 ;

那把枪可能会走火，吉米·斯昆克；

[ˌaɪ ˈtiː] [mait] [gəʊ] [ɒf] [wen] [ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] ['pɔɪntɪŋ] [raɪt] [streɪt] [æt; ət][jəʊ] - ! ” [sed] [ʌŋk] - ['bɪli] ['pɒsəm] .
it might go off when it was pointing right straight at yo ' ! ” said Unc ' Billy Possum .
它 可能 去 离开 什么时候 它 曾是 指向 正确的 直的 在 哟 - ! ” 说 北卡罗来纳大学 - 比利 负鼠 .

“它可能会在你面前爆炸！”比利·波瑟姆叔叔说道。

['dʒɪmi] [skʌŋk] [lʊkt] ['sɪəriəs] .
Jimmy Skunk looked serious .
吉米 臭鼬 看起来 严肃的 .

吉米·斯昆克看起来很严肃。

“ [ðæts] [səʊ] , [ʌŋk] - ['bɪli] , [ðæts] [səʊ] !
“ That's so , Unc ' Billy , that's so !
“ 那就是 所以 , 北卡罗来纳大学 - 比利 , 那就是 所以 !

“没错，比利叔叔，没错！”

” [hiː; hi] [sed] .
” he said .
” 他 说 .

他说。

“ [bɔɪz] [wɪð] [gʌnz] [duː; də] [get] ['dredfəli] ['keələs] , ['dredfəli] ['keələs] .
“ Boys with guns do get dreadfully careless , dreadfully careless .
“ 男孩们 和 枪支 做 得到 极其糟糕 粗心 , 极其糟糕 粗心 .

“拿着枪的男孩确实会变得极其粗心大意，极其粗心大意。”

[ðeɪ] [doʊnt] [siːm] [tuː; tə] [θɪŋk] ['eniθɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['fiːlɪŋz] [ɒv; əv] [ðəʊz] ['laɪkli] [tuː; tə] [get] [hɜːt] [wen] [ðə; ði] [gʌn] [gəʊz] [ɒf] .
They don't seem to think anything about the feelings of those likely to get hurt when the gun goes off .
他们 不 似乎 到 思考 任何事物 关于 这 情怀 的 那些 可能 到 得到 伤害 什么时候 这 枪 去 离开 .

他们似乎完全不考虑枪响时可能受伤的人的感受。

[wɒt] [wɒz; wəz] [juː; jʊ] ['θɪŋkɪŋ] [ɒv; əv] ['duːɪŋ] , [ʌŋk] - ['bɪli] ? ”
What was you thinking of doing , Unc ' Billy ? ”
什么 曾是 你 思维 的 正在做 , 北卡罗来纳大学 - 比利 ? ”

比利叔叔，你当时在想什么呢？

“ [dʒʌst] ['pɑːsɪŋ] [ðə; ði] [wɜːd] [ə'lɒŋ] [səʊ] ['evribɒdi] [ɪn] [ðə; ði] [griːn] [medəuz] [ænd; ənd] [ɪn] [ðə; ði] [griːn] ['fɒrɪst] [wɪl] [kiːp] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wei] [ɒv; əv] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] ,
“ Just passing the word along so everybody in the Green Meadows and in the Green Forest will keep out of the way of Farmer Brown's boy ,
“ 只是 通过 这 单词 沿着 所以 大家 在 这 绿色的 草地 和 在 这 绿色的 森林 将要 保持 出去 的 这 方式 的 农民 布朗的 男生 ,

“我只是想把消息传达出去，让绿草地和绿森林里的每个人都离布朗农夫的儿子远点。”

" [rɪ'plaɪd] [ʌŋk] - ['bɪli] ['pɒsəm] .
" replied Unc ' Billy Possum .
" 回复 北卡罗来纳大学 - 比利 负鼠 .

"比利·波瑟姆叔叔回答道。"

" [gʊd] [aɪ'dɪə] , [ʌŋk] - ['bɪli] !
" Good idea , Unc ' Billy !
" 好的 主意 , 北卡罗来纳大学 - 比利 !

"好主意，比利叔叔！"

[aɪl] [help] [juː; jʊ] , " [sed] ['dʒɪmi] [skʌŋk] .
I'll help you , " said Jimmy Skunk .
患病的 帮助 你 , " 说 吉米 臭鼬 .

"我会帮你的,"臭鼬吉米说道。

[səʊ] [ʌŋk] - ['bɪli] ['pɒsəm] [went] [wʌn] [wei] , [ænd; ənd] ['dʒɪmi] [skʌŋk] [went] [ə'nʌðə(r)] [wei] .
So Unc ' Billy Possum went one way , and Jimmy Skunk went another way .
所以 北卡罗来纳大学 - 比利 负鼠 去 一 方式 , 和 吉米 臭鼬 去 其他 方式 .

所以比利·波瑟姆叔叔走了一条路，而吉米·斯昆克走了另一条路。

[ænd; ənd] ['evriwʌn] [ðeɪ] [təʊld] ['hʌrid] [tuː; tə] [tel] ['sʌmwʌn] [els] .
And everyone they told hurried to tell someone else .
和 每个人 他们 讲述 慌忙 到 告诉 某人 别的 .

他们告诉的每个人都急忙告诉了其他人。

['hæpi] [dʒæk] ['skwɪrəl] [təʊld] ['tʃætərə(r)] [ðə; ði] [red] ['skwɪrəl] ; ['tʃætərə(r)] [təʊld] [straɪpt] ['tʃɪpmʌŋk] ,
Happy Jack Squirrel told Chatterer the Red Squirrel ; Chatterer told Striped Chipmunk ,
快乐的 杰克 松鼠 讲述 喋喋不休者 这 红色的 松鼠 ; 喋喋不休者 讲述 有条纹的 花栗鼠 ,

快乐的杰克松鼠告诉了喋喋不休的红松鼠；喋喋不休告诉了条纹花栗鼠，

[ænd; ənd] [straɪpt] ['tʃɪpmʌŋk] [təʊld] ['dænɪ] ['medəʊ] [maʊs] .
and Striped Chipmunk told Danny Meadow Mouse .
和 有条纹的 花栗鼠 讲述 丹尼 草地 老鼠 .

条纹花栗鼠告诉丹尼草地鼠。

['dænɪ] ['medəʊ] [maʊs] [təʊld] ['dʒɒni] [tʃʌk] ; ['dʒɒni] [tʃʌk] [təʊld] ['piːtə(r)] ['ræbɪt] ; ['piːtə(r)] ['ræbɪt]
Danny Meadow Mouse told Johnny Chuck ; Johnny Chuck told Peter Rabbit ; Peter Rabbit
丹尼 草地 老鼠 讲述 约翰尼 查克 ; 约翰尼 查克 讲述 彼得 兔子 ; 彼得 兔子
[təʊld] ['dʒʌmpə(r)] [ðə; ði] [heə(r)] ;
told Jumper the Hare ;
讲述 套头衫 这 野兔 ;

丹尼·梅多老鼠告诉约翰尼·查克；约翰尼·查克告诉彼得兔；彼得兔告诉跳兔；

['dʒʌmpə(r)] [ðə; ði] [heə(r)] [təʊld] ['prɪkli] ['pɔːki] ; ['prɪkli] ['pɔːki] [təʊld] ['bɒbi] [kuːn] ; ['bɒbi] [kuːn] [təʊld]
Jumper the Hare told Prickly Porky ; Prickly Porky told Bobby Coon ; Bobby Coon told
套头衫 这 野兔 讲述 带刺的 猪猪 ; 带刺的 猪猪 讲述 鲍比 浣熊 ; 鲍比 浣熊 讲述
['bɪli] [mɪŋk] ;
Billy Mink ;
比利 貂 ;

兔子跳跳告诉了刺猬猪；刺猬猪告诉了浣熊鲍比；浣熊鲍比告诉了貂比利；

['bɪli] [mɪŋk] [təʊld] ['lɪt(ə)l] [dʒəʊ] ['ɒtə(r)] ; ['lɪt(ə)l] [dʒəʊ] ['ɒtə(r)] [təʊld] ['dʒeri] ['mʌskræt] ,
Billy Mink told Little Joe Otter ; Little Joe Otter told Jerry Muskrat ,
比利 貂 讲述 小的 乔 獭 ; 小的 乔 獭 讲述 杰瑞 麝鼠 ,

比利·明克告诉小乔·奥特；小乔·奥特告诉杰瑞·麝鼠，

[ænd; ənd] ['dʒeri] ['mʌskræt] [təʊld] ['grænfɑːðə(r)] [frɒg] .
and Jerry Muskrat told Grandfather Frog .
和 杰瑞 麝鼠 讲述 祖父 青蛙 .

杰瑞·麝鼠告诉了青蛙爷爷。

[ænd; ənd] ['evribɒdi] ['heɪs(ə)nd] [tuː; tə] [haɪd] [frɒm; frəm] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['terəb(ə)l] [gʌn] .
And everybody hastened to hide from Farmer Brown's boy and his terrible gun .
和 大家 加快 到 隐藏 从 农民 布朗的 男生 和 他的 糟糕的 枪 .

于是大家赶紧躲起来，避开布朗农夫的儿子和他那把可怕的枪。

[baɪ] [ænd; ənd] [baɪ] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] ['nəʊtɪst] [haʊ] [stɪl] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ɪn] [ðə; ði] [griːn] ['fɒrɪst] .
By and by Farmer Brown's boy noticed how still it was in the Green Forest .
经过 和 经过 农民 布朗的 男生 注意到 如何 仍然 它 曾是 在 这 绿色的 森林 .

过了一会儿，布朗农夫的儿子注意到绿林里非常安静。

['nəʊweə(r)] [dɪd] [hiː; hi] [siː] [ɔː(r)] [hɪə(r)] [ə; eɪ] [bɜːd] .
Nowhere did he see or hear a bird .
无处 做过 他 看 或者 听到 一个 鸟 .

他到处都没看到或听到鸟。

['nəʊweə(r)] [kʊd; kəd] [hiː; hi] [kætʃ] [ə; eɪ] [glɪmps] [ɒv; əv] ['enibɒdi] [huː] [wɔː(r)] [fɜː(r)] .
Nowhere could he catch a glimpse of anybody who wore fur .
无处 可以 他 抓住 一个 一瞥 的 任何人 WHO 穿着 毛皮 .

他到处都看不到一个穿皮草的人。

“ [ðæt] [fɒks] [mʌst; məst] [hæv; həv] [skeəd] [ə'weɪ] [ɔːl] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['ænɪmlz] [ænd; ənd] ['drɪvn] [ə'weɪ] [ɔːl] [ðə; ði] [bɜːdz] .
“ That fox must have scared away all the other animals and driven away all the birds .
“ 那 狐狸 必须 有 害怕的 离开 全部 这 其他 动物 和 驱动 离开 全部 这 鸟类 .

“那只狐狸一定吓跑了其他所有动物，也赶走了所有的鸟。”

[aɪl] [get] [hɪm] !
I'll get him !
患病的 得到 他 !

我一定要抓住他！

[siː] [ɪf] [ai] [doʊnt] ! ” ['mʌtə] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] ,
See if I don't ! ” muttered Farmer Brown's boy ,
看 如果 我 不 ! ” 低声说道 农民 布朗的 男生 ,

“你看我怎么不这么做！”布朗农夫的儿子嘟囔道。

[ænd; ənd] ['nevə(r)] [wʌns] [gest] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['haɪdɪŋ] [frɒm; frəm] [hɪm] .
and never once guessed that they were hiding from him .
和 绝不 一次 猜对了 那 他们 是 隐藏 从 他 .

他们从未想到他们会躲着他。

['eks 'eks] .
XX .
xx .

XX.

[əʊld] ['græni] [fɒks] [meɪks] [ə; eɪ] [mis'teik]
Old Granny Fox Makes a Mistake
老的 奶奶 狐狸 制作 一个 错误

老狐狸奶奶犯了个错误

[əʊld] ['græni] [fɒks] [wɒz; wəz] ['rʌnɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [ˌəʊvə'grəʊn] [əʊld] ['pɑːstʃə(r)] , [wei] [ʌp] [bæk] [ɒv; əv] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] .
Old Granny Fox was running through the overgrown old pasture , way up back of Farmer Brown's .
老的 奶奶 狐狸 曾是 跑步 通过 这 长得太茂盛了 老的 牧场 , 方式 向上 后退 的 农民 布朗的 .

老狐狸奶奶正在布朗农夫家后面的杂草丛生的老牧场里奔跑。

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [krɒs] [ænd; ənd]['taɪəd][ænd; ənd][hɒt] , [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['veri] [wɔːm] [deɪ] .
She was cross and tired and hot , for it was a very warm day .
她 曾是 叉 和 疲劳的 和 热的 , 为了 它 曾是 一个 非常 温暖的 天 .

她又累又生气，还很热，因为今天天气很热。

[bɪ'haɪnd][hɜː(r); hə(r)] [keɪm] ['baʊzə(r)][ðə; ði] [haʊnd] , [hɪz; ɪz][nəʊz][ɪn] ['græniz] [træks] ,
Behind her came Bowser the Hound , his nose in Granny's tracks ,
在后面 她 来了 库巴 这 猎犬 , 他的 鼻子 在 奶奶的 轨道 ,

在她身后是库巴猎犬，他的鼻子循着奶奶的踪迹而去。

[ænd; ənd] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [greɪt] [nɔɪz] [wɪð] [hɪz; ɪz][bɪg] [vɔɪs] .
and making a great noise with his big voice .
和 制作 一个 伟大的 噪音 和 他的 大的 嗓音 .

他用他洪亮的声音发出巨大的声响。

['græni] [fɒks][wɒz; wəz] [krɒs] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ʃiː; ʃi][wɒz; wəz]['taɪəd] .
Granny Fox was cross because she was tired .
奶奶 狐狸 曾是 叉 因为 她 曾是 疲劳的 .

狐狸奶奶很生气，因为她累了。

[ʃiː; ʃi]['hædnt] [dʌn] [mʌtʃ] ['rʌnɪŋ] ['leɪtli] .
She hadn't done much running lately .
她 之前没有 完毕 很多 跑步 最近 .

她最近很少跑步。

[ʃiː; ʃi]['dɪd(ə)nt][maɪnd] ['rʌnɪŋ] [wen] [ðə; ði] ['weðə(r)] [wɒz; wəz][kəʊld] , [bʌt; bət] [naʊ] — “ [əʊ] [dɪə(r)] ,
She didn't mind running when the weather was cold , but now — “ Oh dear ,
她 没有 头脑 跑步 什么时候 这 天气 曾是 寒冷的 , 但 现在 — “ 哦 亲爱的 ,
[ˌaɪ 'tiː][ɪz][hɒt] !
it is hot !
它 是 热的 !

天气冷的时候她不介意跑步，但是现在——“哦，天哪，太热了！”

” [saɪd] [əʊld] ['græni] [fɒks] , [æz; əz][ʃiː; ʃi] [stɒpt] [ə; eɪ] ['mɪnɪt] [tuː; tə] [rest] .
” sighed old Granny Fox , as she stopped a minute to rest .
” 叹了口气 老的 奶奶 狐狸 , 作为 她 停止 一个 分钟 到 休息 .

“老狐狸奶奶叹了口气，停下来休息了一会儿。”

[naʊ] [əʊld] ['græni] [fɒks][ɪz] ['veri] , ['veri] [smɑːt] [ænd; ənd] ['veri] , ['veri] [waɪz] .
Now old Granny Fox is very , very smart and very , very wise .
现在 老的 奶奶 狐狸 是 非常 , 非常 聪明的 和 非常 , 非常 明智的 .

老狐狸奶奶非常非常聪明，非常非常有智慧。

[ʃiː; ʃi] [nəʊz] [ɔːl][ðə; ði] [trɪks] [wɪð] [wɪtʃ] [fɒksiz] [fuːl] [ðəʊz] [huː] [traɪ][tuː; tə] [kætʃ] [ðem; ðəm] .
She knows all the tricks with which foxes fool those who try to catch them .
她 知道 全部 这 技巧 和 哪个 狐狸 傻子 那些 WHO 尝试 到 抓住 他们 .

她深谙狐狸欺骗捕捉者的所有伎俩。

[ʃiː; ʃi] [njuː] [ðæt] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] [fuːl] ['baʊzə(r)][ðə; ði] [haʊnd] [ænd; ənd]['pʌz(ə)l][hɪm][səʊ] [ðæt] [hiː; hi]
She knew that she could fool Bowser the Hound and puzzle him so that he
她 知道 那 她 可以 傻子 库巴 这 猎犬 和 谜 他 所以 那 他
[ˌwʊdnt] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] ['fɒləʊ] [hɜː(r); hə(r)] [træk] [æt; ət][ɔːl] .
wouldn't be able to follow her track at all .
不会 是 有能力的 到 跟随 她 追踪 在 全部 .

她知道自己可以欺骗库巴猎犬，让他摸不着头脑，从而完全无法追踪到她的踪迹。

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi] ['wɒznt] ['redi] [tuː; tə][duː; də] [ðæt] [jet] .
But she wasn't ready to do that yet .
但 她 不是 准备好 到 做 那 然而 .

但她还没准备好这么做。

[nəʊ] , [ɪn'di:d] !
No , indeed !
不 , 的确 !

不，确实如此！

[əʊld] ['græni] [fɒks][wɒz; wəz] ['teɪkɪŋ] [greɪt] [keə(r)][tu:; tə] [si:] [ðæt] [hɜ:(r); hə(r)] [træks] [wɜ:(r); wə(r)] ['i:zi] [tu:; tə] ['fɒləʊ] .
Old Granny Fox was taking great care to see that her tracks were easy to follow .
老的 奶奶 狐狸 曾是 采取 伟大的 关心 到 看 那 她 轨道 是 简单的 到 跟随 .

老狐狸奶奶非常细心地确保她的足迹很容易被追踪。

[ʃi:; ʃi] ['wɒntɪd] ['baʊzə(r)][ðə; ði] [haʊnd] [tu:; tə] ['fɒləʊ] [ðem; ðəm] , [ɔ:l'ðəʊ] [ˌaɪ 'ti:] [meɪd] [hɜ:(r); hə(r)]['taɪəd] [ænd; ənd][hɒt][ænd; ənd] [krɒs] .
She wanted Bowser the Hound to follow them , although it made her tired and hot and cross .
她 通缉 库巴 这 猎犬 到 跟随 他们 , 虽然 它 制成 她 疲劳的 和 热的 和 叉 .

她希望库巴猎犬能跟着他们，尽管这让她感到疲惫、燥热和烦躁。

[waɪ] [dɪd][ʃi:; ʃi] ?
Why did she ?
为什么 做过 她 ?

她为什么这样做?

[wel] , [ju:; jʊ] [si:] , [ʃi:; ʃi][wɒz; wəz] ['traɪɪŋ] [tu:; tə] [li:d] [hɪm] , [ænd; ənd] [wɪð] [hɪm]['fɑ:mə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] , [fɑ:(r)] ,
Well , you see , she was trying to lead him , and with him Farmer Brown's boy , far ,
出色地 , 你 看 , 她 曾是 尝试 到 带领 他 , 和 和 他 农民 布朗的 男生 , 远的 ,

你看，她当时想带他走，还有布朗农夫的儿子，远远地。

[fɑ:(r)] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [həʊm] [weə(r)] ['ɹɛdi] [fɒks][wɒz; wəz] ['nɜ:sɪŋ] [ðə; ði] [wu:ndz] [ðæt] [hi:; hi] [hæd; həd] [rɪ'si:vd] [wen] ['fɑ:mə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [hæd; həd] [ʃɒt] [æt; ət][hɪm][ə; eɪ] [fju:] [deɪz] [bɪ'fɔ:(r)] .
far away from the home where Reddy Fox was nursing the wounds that he had received when Farmer Brown's boy had shot at him a few days before .
远的 离开 从 这 家 在哪里 雷迪 狐狸 曾是 护理 这 伤口 那 他 有 已收到 什么时候 农民 布朗的 男生 有 射击 在 他 一个 很少 天 前 .

离雷迪·福克斯养伤的家很远，几天前，布朗农夫的儿子向他开枪，他因此受了伤。

“ [baʊ; bəʊ] , [waʊ] , [waʊ] ! ” [rɔ:d] ['baʊzə(r)][ðə; ði] [haʊnd] , ['fɒləʊɪŋ] ['evri] [twɪst] [ænd; ənd] [tɜ:n] [wɪtʃ] ['græni] [fɒks] [meɪd] ,
“ Bow , wow , wow ! ” roared Bowser the Hound , following every twist and turn which Granny Fox made ,
“ 弓 , 哇 , 哇 ! ” 咆哮 库巴 这 猎犬 , 下列的 每一个 捻 和 转动 哪个 奶奶 狐狸 制成 ,

“汪汪汪！”库巴猎犬咆哮着，紧紧跟随狐狸奶奶的每一个转弯和动作。

[dʒʌst][æz; əz][ʃi:; ʃi] ['wɒntɪd] [hɪm][tu:; tə] .
just as she wanted him to .
只是 作为 她 通缉 他 到 .

正如她所希望的那样。

[bæk] [ænd; ənd] [fɔ:θ] [ə'krɒs] [ðə; ði][əʊld]['pɑ:stʃə(r)][ænd; ənd] [wei] [ʌp] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [rɒks] [ɒn][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['maʊntən] ['græni] [fɒks][led]['baʊzə(r)][ðə; ði] [haʊnd] .
Back and forth across the old pasture and way up among the rocks on the edge of the mountain Granny Fox led Bowser the Hound .
后退 和 前进 穿过 这 老的 牧场 和 方式 向上 之中 这 岩石 在 这 边缘 的 这 山 奶奶 狐狸 引领 库巴 这 猎犬 .

狐狸奶奶带着猎犬鲍泽，在旧牧场上来回穿梭，一路攀上山边的岩石。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] [lɒŋ] , [lɒŋ] , [lɒŋ] [wei] [frɒm; frəm][ðə; ði] [griːn] [medəuz] [ænd; ənd][ðə; ði] [griːn] ['fɒrɪst] .
It was a long , long , long way from the Green Meadows and the Green Forest .
它 曾是 一个 长的 , 长的 , 长的 方式 从 这 绿色的 草地 和 这 绿色的 森林 .

离绿草茵茵和绿林很远很远很远。

['græni] [fɒks][hæd; həd] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] [lɒŋ] [wei] ['pɜːpəsli] .
Granny Fox had made it a long way purposely .
奶奶 狐狸 有 制成 它 一个 长的 方式 故意 .

狐狸奶奶是特意走了很远的路才到这里的。

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][biː; bi]['taɪəd] [hɜː'self] [ɪf] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd]['ɔːlsəʊ]['taɪə(r)]['baʊzə(r)][ðə; ði] [haʊnd] [ænd; ənd]['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] .
She was willing to be tired herself if she could also tire Bowser the Hound and Farmer Brown's boy .
她 曾是 愿意的 到 是 疲劳的 她自己 如果 她 可以 还 胎 库巴 这 猎犬 和 农民 布朗的 男生 .

如果能让库巴猎犬和布朗农夫的儿子也累得筋疲力尽，她宁愿自己累垮。

[ʃiː; ʃi] ['wɒntɪd] [tuː; tə]['taɪə(r)][ðem; ðəm][səʊ] [ðæt] [wen] [ʃiː; ʃi]['faɪnəli]['pʌz(ə)ld][ænd; ənd] [fuːld] [ðem; ðəm] [ænd; ənd][left][ðem; ðəm][ðeə(r)] ,
She wanted to tire them so that when she finally puzzled and fooled them and left them there ,
她 通缉 到 胎 他们 所以 那 什么时候 她 最后 困惑 和 被骗了 他们 和 左边 他们 那里 ,

她想让他们疲惫不堪，这样当她最终戏弄并愚弄他们，把他们留在那儿时，

[ðeɪ] [wʊd] [biː; bi] [tuː] ['taɪəd][tuː; tə][gəʊ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [griːn] [medəuz] .
they would be too tired to go back to the Green Meadows .
他们 会 是 也 疲劳的 到 去 后退 到 这 绿色的 草地 .

他们会累得走不动路，无法返回绿草地。

[baɪ][ænd; ənd][baɪ] ['græni] [fɒks] [keɪm] [tuː; tə][ə; eɪ][həʊl] [ɪn][ðə; ði] [graʊnd] ,
By and by Granny Fox came to a hole in the ground ,
经过 和 经过 奶奶 狐狸 来了 到 一个 洞 在 这 地面 ,

过了一会儿，狐狸奶奶来到了一个地洞前。

[æn; ən][əʊld] [haʊs] [ðæt] [hæd; həd][wʌns] [bɪ'lɒŋd] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] ['grænfɑːðə(r)] .
an old house that had once belonged to her grandfather .
一个 老的 房子 那 有 一次 属于 到 她 祖父 .

那是一栋她祖父曾经拥有的老房子。

[naʊ] [ðɪs] [əʊld] [haʊs] [hæd; həd][ə; eɪ] [bæk] [dɔː(r)]['hɪd(ə)n] [kləʊz] [bɪ'saɪd] [ðə; ði] ['hɒləʊ] [trʌŋk] [ɒv; əv] [ə; eɪ]['fɔːlən] [triː] .
Now this old house had a back door hidden close beside the hollow trunk of a fallen tree .
现在 这 老的 房子 有 一个 后退 门 隐 关闭 旁 这 空洞的 树干 的 一个 倒下 树 .

这栋老房子后门隐藏在一棵倒下的树干旁边。

[əʊld] ['græni] [fɒks][dʒʌst][ræn] [θruː] [ðə; ði] [haʊs] , [aʊt][ðə; ði] [bæk] [dɔː(r)] , [θruː] [ðə; ði] ['hɒləʊ] [triː] ,
Old Granny Fox just ran through the house , out the back door , through the hollow tree ,
老的 奶奶 狐狸 只是 跑 通过 这 房子 , 出去 这 后退 门 , 通过 这 空洞的 树 ,

老狐狸奶奶径直穿过房子，从后门出去，钻进了空心树里。

[ænd; ənd] [ðen] [dʒʌmpt] ['ɪntuː][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [brʊk] [weə(r)] [ðeə(r)][wɒz; wəz] ['hɑːdli] [mɔː(r)][ðæn; ðən]
and then jumped into a little brook where there was hardly more than
和 然后 跳了起来 进入 一个 小的 溪 在哪里 那里 曾是 几乎 更多的 比
[ɪ'nʌf] ['wɔːtə(r)][tuː; tə] [wet] [hɜː(r); hə(r)] [fiːt] .
enough water to wet her feet .
足够的 水 到 湿的 她 脚 .

然后她跳进一条小溪里，溪水浅得只够弄湿她的脚。

['wɔːkɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['wɔːtə(r)] , [ʃiː; ʃi] [left] [nəʊ] [sent] [ɪn][hɜː(r); hə(r)] [træks] .
Walking in the water , she left no scent in her tracks .
步行 在 这 水 , 她 左边 不 香味 在 她 轨道 .

她在水中行走，没有留下任何气味。

['baʊzə(r)][ðə; ði] [haʊnd] [keɪm] ['rɔːrɪŋ] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [dɔː(r)][ɒv; əv][ðə; ði][əʊld] [haʊs] .
Bowser the Hound came roaring up to the front door of the old house .
库巴 这 猎犬 来了 咆哮 向上 到 这 正面 门 的 这 老的 房子 .

库巴猎犬咆哮着来到了老房子的前门。

['græniz] [træks] [led] [raɪt] [ˌɪn'saɪd] , [ænd; ənd]['baʊzə(r)] [gruː] [səʊ][ɪk'saɪtɪd] [ðæt] [hiː; hi] [meɪd] [ə; eɪ]
Granny's tracks led right inside , and Bowser grew so excited that he made a
奶奶的 轨道 引领 正确的 里面 , 和 库巴 生长 所以 兴奋的 那 他 制成 一个
[trə'mendəs] [nɔɪz] .
tremendous noise .
巨大的 噪音 .

奶奶的脚印直接通向了里面，库巴兴奋极了，发出了一声巨大的噪音。

[æt; ət][lɑːst][hiː; hi][hæd; həd] [faʊnd] [weə(r)] ['græni] [fɒks][lɪvd; 'laɪvd] ; [æt; ət] [liːst] [hiː; hi] [θɔːt] [hiː; hi]
At last he had found where Granny Fox lived ; at least he thought he
在 最后的 他 有 成立 在哪里 奶奶 狐狸 居住地 ; 在 至少 他 想法 他
[hæd; həd] .
had .
有 .

他终于找到了狐狸奶奶的住处；至少他是这么认为的。

[hiː; hi][wɒz; wəz][ʃʊə(r)] [ðæt] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ˌɪn'saɪd] ,
He was sure that she was inside ,
他 曾是 当然 那 她 曾是 里面 ,

他确信她就在里面。

[fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)][hɜː(r); hə(r)] [freʃ] [træks] ['gəʊɪŋ][ˌɪn'saɪd][ænd; ənd] [nʌn] ['kʌmɪŋ] [aʊt] .
for there were her fresh tracks going inside and none coming out .
为了 那里 是 她 新鲜的 轨道 去 里面 和 没有任何 未来 出去 .

因为里面有她新鲜的脚印，而外面却没有。

['baʊzə(r)][ðə; ði] [haʊnd] ['nevə(r)][wʌns] [θɔːt] [ɒv; əv] ['lʊkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [bæk] [dɔː(r)] .
Bowser the Hound never once thought of looking for a back door .
库巴 这 猎犬 绝不 一次 想法 的 寻找 为了 一个 后退 门 .

库巴猎犬从未想过要找后门。

[ɪf] [hiː; hi][hæd; həd] , [hiː; hi] [ˌwʊdnt] [hæv; həv] [biːn] ['eni] [ðə; ði]['waɪzə(r)] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] , [juː; jʊ] [nəʊ] ,
If he had , he wouldn't have been any the wiser , because , you know ,
如果 他 有 , 他 不会 有 到过 任何 这 更明智 , 因为 , 你 知道 ,

就算他那样做了，他也不会更明白，因为，你知道的。

[əʊld] ['græni] [fɒks][hæd; həd] [slɪpt] [ə'weɪ] [θruː] [ðə; ði] ['hɒləʊ] [triː] [trʌŋk] .
old Granny Fox had slipped away through the hollow tree trunk .
老的 奶奶 狐狸 有 滑倒了 离开 通过 这 空洞的 树 树干 .

老狐狸奶奶从空心树干里溜走了。

['græni] [fɒks] [grɪnd] [æz; əz][ʃiː; ʃi] ['lɪsnd] [tuː; tə][ðə; ði]['terəb(ə)l] [fʌs] ['baʊzə(r)][wɒz; wəz] ['meɪkɪŋ] .
Granny Fox grinned as she listened to the terrible fuss Bowser was making .
奶奶 狐狸 咧嘴一笑 作为 她 听着 到 这 糟糕的 大惊小怪 库巴 曾是 制作 .

狐狸奶奶听着库巴制造的可怕骚动，咧嘴一笑。

[ðen] , [wen] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] ['restɪd] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ,
Then , when she had rested a little ,
然后 , 什么时候 她 有 休息 一个 小的 ,

然后，当她休息了一会儿之后，

[ʃiː; ʃi] [stəʊl] [ʌp] [ɒn] [ðə; ði] [hɪl] [weə(r)] [ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd] [lʊk] [daʊn] [ænd; ənd] [siː] [ðə; ði] ['entrəns] [tuː; tə]
she stole up on the hill where she could look down and see the entrance to
她 偷窃 向上 在 这 爬坡道 在哪里 她 可以 看 向下 和 看 这 入口 到
[ðə; ði] [əʊld] [dɪ'zɜːtɪd] [haʊs] .
the old deserted house .
这 老的 荒凉的 房子 .

她悄悄爬上山坡，从那里可以俯瞰到那座废弃老房子的入口。

[ʃiː; ʃi] [wɒtʃt] ['baʊzə(r)] ['dɪgɪŋ] [ænd; ənd] ['bɑːkɪŋ] .
She watched Bowser digging and barking .
她 观看 库巴 挖掘 和 叫声 .

她看着库巴一边挖洞一边吠叫。

['ɑːftə(r)] [ə; eɪ] [waɪl] [ə; eɪ] ['wʌrid] [lʊk] [krept] ['ɪntuː] [ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv] [əʊld] ['græni] [fɒks] .
After a while a worried look crept into the face of old Granny Fox .
后 一个 尽管 一个 担心 看 悄悄地爬 进入 这 脸 的 老的 奶奶 狐狸 .

过了一会儿，老狐狸奶奶脸上露出了担忧的神色。

“ [wɛrz] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] ?
“ Where's Farmer Brown's boy ?
“ 在哪里? 农民 布朗的 男生 ?

布朗农夫的儿子在哪儿?

[ai] [θɔːt] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [hiː; hi] [wʊd] ['fɒləʊ] ['baʊzə(r)] [ðə; ði] [haʊnd] , ” [ʃiː; ʃi] ['mʌtə] .
I thought surely he would follow Bowser the Hound , ” she muttered .
我 想法 一定 他 会 跟随 库巴 这 猎犬 , ” 她 低声说道 .

“我以为他肯定会追随库巴猎犬,”她喃喃自语道。

[ˌɛks'ɛks'aɪ] .
XXI .
二十一 .

二十一世纪

['ɹɛdi] [fɒks] [,disə'bei]
Reddy Fox Disobeys
雷迪 狐狸 违抗

红狐不服从

[wen] [əʊld] ['græni] [fɒks] [hæd; həd] [sent] ['ɹɛdi] [fɒks] ['ɪntuː] [ðə; ði] [haʊs] [ænd; ənd] [təʊld] [hɪm] [tuː; tə]
When old Granny Fox had sent Reddy Fox into the house and told him to
什么时候 老的 奶奶 狐狸 有 发送 雷迪 狐狸 进入 这 房子 和 讲述 他 到
[steɪ] [ðeə(r)] [ʌn'tɪl] [ʃiː; ʃi] [rɪ'tɜːnd] [həʊm] ,
stay there until she returned home ,
停留 那里 直到 她 返回 家 ,

老狐狸奶奶把红狐狸打发进屋里，让他待在里面等她回家。

[hiː; hi] [hæd; həd] [nɒt] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [maɪnd] , [bʌt; bət] [hiː; hi] [njuː] [ðæt] ['græni] [fɒks] [ment] [dʒʌst]
he had not wanted to mind , but he knew that Granny Fox meant just
他 有 不是 通缉 到 头脑 , 但 他 知道 那 奶奶 狐狸 意思是 只是
[wɒt] [ʃiː; ʃi] [sed] ,
what she said ,
什么 她 说 ,

他原本并不想介意，但他知道狐狸奶奶说的就是那个意思。

[ænd; ənd][səʊ][hiː; hi][hæd; həd] [krɔːl] ['sləʊli] [daʊn] [ðə; ði] [lɒŋ] [hɔːl] [tuː; tə][ðə; ði] ['bedruːm] , [wei]
and so he had crawled slowly down the long hall to the bedroom , way
和 所以 他 有 爬行 缓慢地 向下 这 长的 大厅 到 这 卧室 , 方式
[ˌʌndə'graʊnd] .
underground .
地下 .

于是，他慢慢地爬下长长的走廊，来到了位于地下深处的卧室。

['prɪti] [suːn] ['ɹɛdi] [fɒks] [hɜːd] [ə; eɪ] [vɔɪs] .
Pretty soon Reddy Fox heard a voice .
漂亮的 很快 雷迪 狐狸 听到 一个 嗓音 .

很快，雷迪狐狸就听到了一个声音。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['veri] [feɪnt] , [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] [nəʊ] ['ɹɛdi] [wɒz; wəz][ɪn][hɪz; ɪz] ['bedruːm] [wei]
It was very faint , for you know Reddy was in his bedroom way
它 曾是 非常 头晕的 , 为了 你 知道 雷迪 曾是 在 他的 卧室 方式
[ˌʌndə'graʊnd] ,
underground ,
地下 ,

声音非常微弱，因为你知道，雷迪当时在他的卧室里，位于地下很深的地方。

[bʌt; bət][hiː; hi] [njuː] [ˌaɪ 'tiː] .
but he knew it .
但 他 知道 它 .

但他心里明白。

[hiː; hi] ['prɪkt] [ʌp] [hɪz; ɪz] [ɪəz] [ænd; ənd] ['lɪsnd] .
He pricked up his ears and listened .
他 刺痛 向上 他的 耳朵 和 听着 .

他竖起耳朵侧耳倾听。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ðə; ði] [vɔɪs] [ɒv; əv]['baʊzə(r)][ðə; ði] [haʊnd] ,
It was the voice of Bowser the Hound ,
它 曾是 这 嗓音 的 库巴 这 猎犬 ,

那是库巴的声音。

[ænd; ənd] ['ɹɛdi] [njuː] [baɪ][ðə; ði] [saʊnd] [ðæt] ['baʊzə(r)][wɒz; wəz] ['tʃeɪsɪŋ] ['græni] [fɒks] .
and Reddy knew by the sound that Bowser was chasing Granny Fox .
和 雷迪 知道 经过 这 声音 那 库巴 曾是 追逐 奶奶 狐狸 .

雷迪从声音判断出鲍泽正在追赶狐狸奶奶。

['ɹɛdi] [grɪnd] .
Reddy grinned .
雷迪 咧嘴一笑 .

雷迪咧嘴一笑。

[hiː; hi] ['wʌznt] [æt; ət][ɔːl] ['wʌrid] [ə'baʊt] ['græni] [fɒks] , [nɒt][ðə; ði] [liːst] ['lɪt(ə)l][bɪt] .
He wasn't at all worried about Granny Fox , not the least little bit .
他 不是 在 全部 担心 关于 奶奶 狐狸 , 不是 这 至少 小的 少量 .

他一点也不担心狐狸奶奶，一点也不。

[hiː; hi] [njuː] [haʊ] [smɑːt] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ænd; ənd] [ðæt] [wen'evə(r)] [ʃiː; ʃi] ['wɒntɪd] [tuː; tə] ,
He knew how smart she was and that whenever she wanted to ,
他 知道 如何 聪明的 她 曾是 和 那 每当 她 通缉 到 ,

他知道她很聪明，也知道只要她想，

[ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][get] [rɪd][ɒv; əv]['baʊzə(r)][ðə; ði] [haʊnd] .
she could get rid of Bowser the Hound .
她 可以 得到 摆脱 的 库巴 这 猎犬 .

她可以除掉库巴。

[ðen] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [θɔːt] [pɒpt] ['ɪntuː] ['red.iz] [hed] , [ænd; ənd] [hiː; hi] [gruː] ['səʊbə(r)] .
Then a sudden thought popped into Reddy's head , and he grew sober .
然后 一个 突然 想法 爆裂 进入 雷迪的 头 , 和 他 生长 清醒 .

这时，雷迪脑海中突然冒出一个想法，他顿时清醒过来。

“ ['græni] [dɪd] [fiːl] ['trʌb(ə)l] ['kʌmɪŋ] , [dʒʌst] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [sed] , ” [hiː; hi] [θɔːt] .
“ Granny did feel trouble coming , just as she said , ” he thought .
“ 奶奶 做过 感觉 麻烦 未来 , 只是 作为 她 说 , ” 他 想法 .

“奶奶果然像她说的那样，感觉到了麻烦要来了，”他心想。

[ðen] ['ɹɛdi] [fɒks] [kɜːld] [hɪm'self] [ʌp] [ænd; ənd] [traɪd] [tuː; tə] [sliːp] .
Then Reddy Fox curled himself up and tried to sleep .
然后 雷迪 狐狸 卷曲 他自己 向上 和 尝试 到 睡觉 .

然后，红狐狸蜷缩起身子，试图入睡。

[hiː; hi] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [maɪnd] [ænd; ənd] [nɒt] [pʊt] [hɪz; ɪz] ['lɪt(ə)l] [blæk] [nəʊz] [ˌaʊt'saɪd] [ʌn'tɪl] [əʊld] ['græni] [fɒks] [rɪ'tɜːnd] .
He intended to mind and not put his little black nose outside until old Granny Fox returned .
他 故意的 到 头脑 和 不是 放 他的 小的 黑色的 鼻子 外部 直到 老的 奶奶 狐狸 返回 .

他打算乖乖的，在老狐狸奶奶回来之前，不把他的小黑鼻子伸出去。

[bʌt; bət] ['sʌmhaʊ] ['ɹɛdi] ['kʊd(ə)nt] [get] [tuː; tə] [sliːp] .
But somehow Reddy couldn't get to sleep .
但 不知何故 雷迪 不能 得到 到 睡觉 .

但不知为何，雷迪却怎么也睡不着。

[hɪz; ɪz] ['bedruːm] [wɒz; wəz] [smɔːl] , [ænd; ənd] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [səʊ] [stɪf] [ænd; ənd] [sɔː(r)] [ðæt] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [nɒt] [get] ['kʌmftəb(ə)l] .
His bedroom was small , and he was so stiff and sore that he could not get comfortable .
他的 卧室 曾是 小的 , 和 他 曾是 所以 僵硬的 和 疮 那 他 可以 不是 得到 舒服的 .

他的卧室很小，而且他浑身僵硬酸痛，根本找不到舒服的姿势。

[hiː; hi] ['twɪstɪd] [ænd; ənd] [tɜːnd] [ænd; ənd] ['fidʒit] .
He twisted and turned and fidgeted .
他 扭曲 和 转向 和 坐立不安 .

他扭来扭去，坐立不安。

[ðə; ði] [mɔː(r)] [hiː; hi] ['fidʒit] , [ðə; ði] [mɔː(r)] [ʌn'kʌmftəb(ə)l] [hiː; hi] [gruː] .
The more he fidgeted , the more uncomfortable he grew .
这 更多的 他 坐立不安 , 这 更多的 不舒服 他 生长 .

他越是坐立不安，就越感到不自在。

[hiː; hi] [θɔːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɔːm] ['sʌnʃaɪn] [ˌaʊt'saɪd] [ænd; ənd] [haʊ] ['kʌmftəb(ə)l] [hiː; hi] [wʊd] [biː; bi] ,
He thought of the warm sunshine outside and how comfortable he would be ,
他 想法 的 这 温暖的 阳光 外部 和 如何 舒服的 他 会 是 ,

他想象着窗外温暖的阳光，以及自己会多么舒适。

[stretʃt] [aʊt] [fʊl] [leŋkθ; leŋθ] [ɒn] [ðə; ði] ['dɔːstep] .
stretched out full length on the doorstep .
拉伸 出去 满的 长度 在 这 家门口 .

全身伸展开来，躺在门口。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [teɪk] [ðə; ði] ['sɔːnəs] [aʊt] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [legz] .
It would take the soreness out of his legs .
它 会 拿 这 疼痛 出去 的 他的 腿 .

这样可以缓解他腿部的酸痛。

['sʌmθɪŋ] [mʌst; məst][hæv; həv] ['hæpənd] [tuː; tə] ['græni] [tuː; tə] [kiːp] [hɜː(r); hə(r)][səʊ] [lɒŋ] .
Something must have happened to Granny to keep her so long .
某物 必须 有 发生 到 奶奶 到 保持 她 所以 长的 .

奶奶一定是出了什么事，才会让她待这么久。

[ɪf] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [nəʊn] [ðæt] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz]['gəʊɪŋ][tuː; tə][biː; bi] [gɒn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] ,
If she had known that she was going to be gone such a long time ,
如果 她 有 已知 那 她 曾是 去 到 是 已消失 这样的 一个 长的 时间 ，

如果她知道自己要离开这么久，

[ʃiː; ʃi] [ˌwʊdnt] [hæv; həv][təʊld][hɪm][tuː; tə] [steɪ] [ʌn'tɪl][ʃiː; ʃi] [keɪm] [bæk] , [θɔːt] ['ɹɛdi] .
she wouldn't have told him to stay until she came back , thought Reddy .
她 不会 有 讲述 他 到 停留 直到 她 来了 后退 ， 想法 雷迪 .

雷迪心想，她肯定不会让他等到她回来才离开。

[baɪ][ænd; ənd][baɪ] ['ɹɛdi] [fɒks] [krept] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [wei] [ʌp][ðə; ði] [lɒŋ] , [dɑːk] [hɔːl] .
By and by Reddy Fox crept a little way up the long , dark hall .
经过 和 经过 雷迪 狐狸 悄悄地爬 一个 小的 方式 向上 这 长的 ，黑暗的 大厅 .

过了一会儿，雷迪·福克斯悄悄地沿着又长又黑的走廊往前走了一小段路。

[hiː; hi][kʊd; kəd][dʒʌst] [siː] [ðə; ði] ['sʌnlaɪt] [ɒn][ðə; ði] ['dɔːstep] .
He could just see the sunlight on the doorstep .
他 可以 只是 看 这 阳光 在 这 家门口 .

他隐约能看到阳光照在门阶上。

['prɪti] [suːn] [hiː; hi] [went] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][bɪt]['nɪərə(r)] .
Pretty soon he went a little bit nearer .
漂亮的 很快 他 去 一个 小的 少量 更近 .

很快，他又走近了一些。

[hiː; hi] ['wʌznt] ['gəʊɪŋ][tuː; tə][ˌdɪsə'beɪ] [əʊld] ['græni] [fɒks] .
He wasn't going to disobey old Granny Fox .
他 不是 去 到 违 老的 奶奶 狐狸 .

他不会违抗老狐狸奶奶的命令。

[əʊ] , [nəʊ] !
Oh , no !
哦 ， 不 ！

哦，不！

[nəʊ] , [ɪn'diːd] !
No , indeed !
不 ， 的确 ！

不，确实如此！

[ʃiː; ʃi][hæd; həd][təʊld][hɪm][tuː; tə] [steɪ] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] [ʌn'tɪl][ʃiː; ʃi] [rɪ'tɜːnd] .
She had told him to stay in the house until she returned .
她 有 讲述 他 到 停留 在 这 房子 直到 她 返回 .

她告诉他待在屋里，直到她回来。

[ʃiː; ʃi]['hædnt] [sed] [ðæt] [hiː; hi]['kʊd(ə)nt] [lʊk] [aʊt] !
She hadn't said that he couldn't look out !
她 之前没有 说 那 他 不能 看 出去 ！

她并没有说他不能向外看！

['ɹɛdi] [krɔːl] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['nɪərə(r)][tuː; tə][ðə; ði]['əʊpən][dɔː(r)][ænd; ənd][ðə; ði] ['sʌnlaɪt] .
Reddy crawled a little nearer to the open door and the sunlight .
雷迪 爬行 一个 小的 更近 到 这 打开 门 和 这 阳光 .

雷迪爬得离敞开的门和阳光更近了一点。

“ ['græni] [fɒks][ɪz] ['getɪŋ] [əʊld][ænd; ənd]['tɪmɪd] .
“ Granny Fox is getting old and timid .
“ 奶奶 狐狸 是 获得 老的 和 胆小 .

“狐狸奶奶年纪大了，变得胆小了。”

[dʒʌst][æz; əz] [ɪf] [maɪ] [aɪz] [ɑːrnt] [æz; əz] [ʃɑːp] [æz; əz] [hɜːz] !
Just as if my eyes aren't as sharp as hers !
只是 作为 如果 我的 眼睛 不是 作为 锋利的 作为 她的 !

就好像我的眼睛不如她的敏锐一样！

[aɪ'd] [laɪk] [tuː; tə] [siː] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [get] [nɪə(r)] [ˌem 'iː] [wen] [ai] [ˌeɪ 'em] ['riːəli] [ɒn] [ðə; ði] [wɒtʃ] ,
I'd like to see Farmer Brown's boy get near me when I am really on the watch ,
ID 喜欢 到 看 农民 布朗的 男生 得到 靠近 我 什么时候 我 是 真的 在 这 手表 ,

我倒想看看布朗农夫的儿子在我严密监视的时候敢不敢靠近我。

" [sed] ['ɹɛdi] [fɒks] [tuː; tə] [hɪm'self] .
" said Reddy Fox to himself .
" 说 雷迪 狐狸 到 他自己 .

"雷迪·福克斯自言自语道。"

[ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [krept] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['nɪərə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] ['əʊpən] [dɔː(r)] .
And then he crept a little nearer to the open door .
和 然后 他 悄悄地爬 一个 小的 更近 到 这 打开 门 .

然后他悄悄地又靠近了敞开的门。

[haʊ] [braɪt] [ænd; ənd] [wɔːm] [ænd; ənd] ['plez(ə)nt] [ˌaɪ 'tiː] [dɪd] [lʊk] [ˌaʊt'saɪd] !
How bright and warm and pleasant it did look outside !
如何 明亮的 和 温暖的 和 令人愉快的 它 做过 看 外部 !

外面看起来多么明亮、温暖、宜人啊！

['ɹɛdi] [dʒʌst] [njuː] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [fiːl] ['evə(r)] [ænd; ənd] ['evə(r)] [səʊ] [mʌtʃ] ['betə(r)] [ɪf] [hiː; hi]
Reddy just knew that he would feel ever and ever so much better if he
雷迪 只是 知道 那 他 会 感觉 曾经 和 曾经 所以 很多 更好的 如果 他
[kʊd; kəd] [stretʃ] [aʊt] [ɒn] [ðə; ði] ['dɔːstep] .
could stretch out on the doorstep .
可以 拉紧 出去 在 这 家门口 .

雷迪知道，如果他能躺在门阶上伸展一下身体，他就会感觉好得多。

[hiː; hi] [kʊd; kəd] [hɪə(r)] ['dʒeni] [ren] ['fʌsɪŋ] [ænd; ənd] ['skəʊldɪŋ] [æt; ət] ['sʌmwʌn] [ɔː(r)] ['sʌmθɪŋ] ,
He could hear Jenny Wren fussing and scolding at someone or something ,
他 可以 听到 珍妮 鹪 唠叨 和 责骂 在 某人 或者 某物 ,

他能听到珍妮·雷恩在对着某人或某物大声呵斥责骂。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [w'ʌndəd] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː] [kʊd; kəd] [biː; bi] .
and he wondered what it could be .
和 他 想知道 什么 它 可以 是 .

他想知道那会是什么。

[hiː; hi] [krept] [dʒʌst] [ə; eɪ] [wiː] [bɪt] ['nɪərə(r)] .
He crept just a wee bit nearer .
他 悄悄地爬 只是 一个 哇 少量 更近 .

他悄悄地又靠近了一点点。

[hiː; hi] [kʊd; kəd] [hɪə(r)] ['baʊzərz] [vɔɪs] ,
He could hear Bowser's voice ,
他 可以 听到 库巴的 嗓音 ,

他能听到库巴的声音，

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [səʊ] [feɪnt] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [tuː; tə] [prɪk] [ʌp] [hɪz; ɪz] [ʃɑːp] ['lɪt(ə)l] [ɪəz]
but it was so faint that he had to prick up his sharp little ears
但 它 曾是 所以 头晕的 那 他 有 到 刺 向上 他的 锋利的 小的 耳朵
[ænd; ənd] ['lɪs(ə)n] [wɪð] [ɔːl] [hɪz; ɪz] [mait] [tuː; tə] [hɪə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [æt; ət] [ɔːl] .
and listen with all his might to hear it at all .
和 听 和 全部 他的 可能 到 听到 它 在 全部 .

但声音太微弱了，他不得不竖起他那双灵敏的小耳朵，使出浑身解数去倾听才能听到。

“ ['græniz] [led][ðem; ðəm] [wei] [ɒf] [ɒn][ðə; ði] ['maʊntən] .
“ Granny's led them way off on the mountain .
“ 奶奶的 引领 他们 方式 离开 在 这 山 .

“奶奶把他们带到了山上很远的地方。”

[gʊd] [əʊld] ['græni] ! ” [θɔːt] ['ɹɛdi] [fɒks] .
Good old Granny ! ” thought Reddy Fox .
好的 老的 奶奶 ! ” 想法 雷迪 狐狸 .

“好奶奶！”雷迪狐狸心想。

[ðen] [hiː; hi] [krɔːl] [raɪt] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði] ['veri] ['dɔːweɪ] .
Then he crawled right up to the very doorway .
然后 他 爬行 正确的 向上 到 这 非常 门口 .

然后他爬到了门口。

[hiː; hi][kʊd; kəd] [stɪl] [hɪə(r)]['dʒeni] [ren] ['skəʊldɪŋ][ænd; ənd] ['fʌsɪŋ] .
He could still hear Jenny Wren scolding and fussing .
他 可以 仍然 听到 珍妮 鹪 责骂 和 唠叨 .

他仍然能听到珍妮·雷恩的责骂和唠叨声。

“ [wɒt] [dʌz] [eɪl][hɜː(r); hə(r)] ?
“ What does ail her ?
“ 什么 做 艾尔 她 ?

她到底怎么了?

“ [ɪf] [ɪts] [hɒt][ɔː(r)] [ɪf] [ɪts] [kəʊld] ,
“ If it's hot or if it's cold ,
“ 如果 它是 热的 或者 如果 它是 寒冷的 ,

“无论天气炎热还是寒冷，

['dʒeni] [ren] [wɪl] ['ɔːlweɪz][skəʊld] .
Jenny Wren will always scold .
珍妮 鹪 将要 总是 骂 .

珍妮·雷恩总是会责骂别人。

[frɒm; frəm] [mɔːn] [tɪl] [naɪt] [ðə; ði] [həʊl] [deɪ] [lɒŋ]
From morn till night the whole day long
从 早晨 直到 夜晚 这 所有的 天 长的

从早到晚，整整一天

[hɜː(r); hə(r)]['lɪmbə(r)] [tʌŋ] [ɪz]['gəʊɪŋ] [strɒŋ] .
Her limber tongue is going strong .
她 柔韧 舌头 是 去 强的 .

她灵活的舌头威力十足。

“ [aɪm]['gəʊɪŋ][tuː; tə][faɪnd][aʊt] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː] [miːnz] , ” [sed] ['ɹɛdi] , ['tɔːkɪŋ] [tuː; tə][hɪm'self] .
“ I'm going to find out what it means , ” said Reddy , talking to himself .
“ 我是 去 到 寻找 出去 什么 它 方法 , ” 说 雷迪 , 说 到 他自己 .

“我要弄清楚它的含义，”雷迪自言自语道。

['ɹɛdi] [fɒks] [pəʊkt] [hɪz; ɪz] [hed] [aʊt][ænd; ənd] — [lʊkt] [streɪt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['frekld] [feɪs] [ɒv; əv]
Reddy Fox poked his head out and — looked straight into the freckled face of
雷迪 狐狸 戳 他的 头 出去 和 — 看起来 直的 进入 这 雀斑 脸 的
['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['mʌzl] [ɒv; əv] [ðæt] ['dredf(ə)l] [gʌn] !
Farmer Brown's boy and the muzzle of that dreadful gun !
农民 布朗的 男生 和 这 枪口 的 那 可怕 枪 !

红狐探出头来，直直地看到了布朗农夫儿子的雀斑脸和那把可怕的枪口！

[ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ] .
XXII .
二十二 .

二十二、

[ɔːl; oʊl] - ['mɪstɑː] ['bʌzərdz] [kiːn] [saɪt]
Ol ' Mistah Buzzard's Keen Sight
ol - 先生 秃鹰的 敏锐的 视线

老米斯塔秃鹰的敏锐视野

[əʊld] ['græni] [fɒks] [hæd; həd] [θɔːt] [ðæt] [wen] [ʃiː; ʃi] [fuːld] ['baʊzə(r)] [ðə; ði] [haʊnd] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði]
Old Granny Fox had thought that when she fooled Bowser the Hound up in the
老的 奶奶 狐狸 有 想法 那 什么时候 她 被骗了 库巴 这 猎犬 向上 在 这
[əʊld] ['pɑːstʃə(r)] [ɒn] [ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['maʊntən] [ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd] [teɪk] [hɜː(r); hə(r)] [taɪm] ['gəʊɪŋ]
old pasture on the edge of the mountain she could take her time going
老的 牧场 在 这 边缘 的 这 山 她 可以 拿 她 时间 去
[həʊm] .
home .
家 .

老狐狸奶奶以为，当她在山边的老牧场里戏弄了猎犬库巴之后，她就可以慢慢悠悠地回家了。

[ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] ['taɪəd] [ænd; ənd] [hɒt] , [ænd; ənd] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [plænd] [tuː; tə] [pɪk] [aʊt] [ðə; ði] ['ʃeɪdɪɪst]
She was tired and hot , and she had planned to pick out the shadiest
她 曾是 疲劳的 和 热的 , 和 她 有 计划 到 挑选 出去 这 最阴暗的
[pɑːðz] ['gəʊɪŋ] [bæk] .
paths going back .
路径 去 后退 .

她又累又热，原本打算选择最阴凉的小路回去。

[ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [θɔːt] [ðæt] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [wʊd] [suːn] [dʒɔɪn] ['baʊzə(r)] [ðə; ði] [haʊnd] ,
She had thought that Farmer Brown's boy would soon join Bowser the Hound ,
她 有 想法 那 农民 布朗的 男生 会 很快 加入 库巴 这 猎犬 ,

她原以为布朗农夫的儿子很快就会加入库巴猎犬的行列。

[wen] ['baʊzə(r)] [meɪd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [fʌs] [ə'baʊt] ['hævɪŋ] [faʊnd] [ðə; ði] [əʊld] [haʊs] ['ɪntuː] [wɪtʃ] ['græni]
when Bowser made such a fuss about having found the old house into which Granny
什么时候 库巴 制成 这样的 一个 大惊小怪 关于 拥有 成立 这 老的 房子 进入 哪个 奶奶
[fɒks] [hæd; həd] [rʌn] .
Fox had run .
狐狸 有 跑步 .

当鲍泽因为找到了狐狸奶奶逃进去的老房子而大惊小怪的时候。

[bʌt; bət] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [hæd; həd] [nɒt] [jet] [ə'pɪəd] , [ænd; ənd] ['græni] [fɒks] [wɒz; wəz] ['getɪŋ]
But Farmer Brown's boy had not yet appeared , and Granny Fox was getting
但 农民 布朗的 男生 有 不是 然而 出现 , 和 奶奶 狐狸 曾是 获得
['wʌrid] .
worried .
担心 .

但是布朗农夫的儿子还没有出现，狐狸奶奶开始担心起来。

[kʊd; kəd] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [nɒt] ['fɒləʊd] ['baʊzə(r)] [ðə; ði] [haʊnd] , ['ɑːftə(r)] [ɔːl] ?
Could it be that he had not followed Bowser the Hound , after all ?
可以 它 是 那 他 有 不是 随后 库巴 这 猎犬 , 后 全部 ?

难道他根本就没有跟随库巴猎犬?

['græni] [fɒks] [went] [aʊt] [ɒn] [ə; eɪ] [haɪ] [pɔɪnt] [ænd; ənd] [lʊkt] ,
Granny Fox went out on a high point and looked ,
奶奶 狐狸 去 出去 在 一个 高的 观点 和 看起来 ,

狐狸奶奶走到高处向外望去，

[bʌt; bət] [ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd] [siː] ['nʌθɪŋ] [ɒv; əv] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [gʌn] .
but she could see nothing of Farmer Brown's boy and his gun .
但 她 可以 看 没有什么 的 农民 布朗的 男生 和 他的 枪 .

但她什么也没看到布朗农夫的儿子和他的枪。

[dʒʌst] [ðen] [ɔːl; oʊl] - ['mɪstɑː] ['bʌzəd] [keɪm] ['seɪlɪŋ] [daʊn] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bluː] ,
Just then Ol ' Mistah Buzzard came sailing down out of the blue ,
只是 然后 ol - 先生 秃鹰 来了 帆船 向下 出去 的 这 蓝色的 ,

就在这时，老秃鹰突然从天而降。

[bluː] [skaɪ] [ænd; ənd] ['set(ə)ld] [hɪm'self] [ɒn] [ə; eɪ] [tɔːl] , [ded] [triː] .
blue sky and settled himself on a tall , dead tree .
蓝色的 天空 和 定居 他自己 在 一个 高的 , 死的 树 .

蓝天之下，他坐在一棵高大的枯树上。

[naʊ] ['græni] [fɒks] ['hædnt] [fə'gɒtn] [haʊ] [ɔːl; oʊl] - ['mɪstɑː] ['bʌzəd] [hæd; həd] [wɔːnd] ['piːtə(r)] ['ræbɪt]
Now Granny Fox hadn't forgotten how Ol ' Mistah Buzzard had warned Peter Rabbit
现在 奶奶 狐狸 之前没有 被遗忘的 如何 ol - 先生 秃鹰 有 警告 彼得 兔子
[dʒʌst] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [paʊns] [ɒn] [hɪm] ,
just as she was about to pounce on him ,
只是 作为 她 曾是 关于 到 猛扑 在 他 ,

狐狸奶奶可没忘记秃鹰先生是如何在她即将扑向彼得兔时警告他的。

[bʌt; bət] [ʃiː; ʃi] ['sʌd(ə)nli] [θɔːt] [ðæt] [ɔːl; oʊl] - ['mɪstɑː] ['bʌzəd] [mait] [biː; bi] [ɒv; əv] [juːz] [tuː; tə]
but she suddenly thought that Ol ' Mistah Buzzard might be of use to
但 她 突然 想法 那 ol - 先生 秃鹰 可能 是 的 使用 到
[hɜː(r); hə(r)] .
her .
她 .

但她突然想到，老秃鹰先生或许对她有用。

[səʊ] [əʊld] ['græni] [fɒks] [smuːðd] [aʊt] [hɜː(r); hə(r)] [skɜːrts] [ænd; ənd] [wɔːkt] ['əʊvə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [fʊt]
So old Granny Fox smoothed out her skirts and walked over to the foot
所以 老的 奶奶 狐狸 平滑 出去 她 裙子 和 步行 超过 到 这 脚
[ɒv; əv] [ðə; ði] [triː] [weə(r)] [ɔːl; oʊl] - ['mɪstɑː] ['bʌzəd] [sæt] .
of the tree where Ol ' Mistah Buzzard sat .
的 这 树 在哪里 ol - 先生 秃鹰 卫星 .

于是，老狐狸奶奶抚平了裙摆，走到老秃鹰先生坐着的那棵树下。

“ [haʊ] [duː; də] [juː; jʊ] [duː; də] [tə'deɪ] , ['neɪbə(r)] ['bʌzəd] ? ” [in'kwaiə] ['græni] [fɒks] , ['smaɪlɪŋ] [ʌp]
“ How do you do today , neighbor Buzzard ? ” inquired Granny Fox , smiling up
“ 如何 做 你 做 今天 , 邻居 秃鹰 ? ” 询问 奶奶 狐狸 , 微笑 向上
[æt; ət] [ɔːl; oʊl] - ['mɪstɑː] ['bʌzəd] .
at Ol ' Mistah Buzzard .
在 ol - 先生 秃鹰 .

“秃鹰邻居，今天过得怎么样？”狐狸奶奶笑着抬头看着秃鹰先生问道。

“ [ɑːm] [səʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [biː; bi] [ʌp] [ænd; ənd] [ə'baʊt] , [θæŋk] [jəʊ] - , ” [rɪ'plaɪd] [ɔːl; oʊl] - ['mɪstɑː]
“ Ah'm so as to be up and about , thank yo ' , ” replied Ol ' Mistah
“ 啊 所以 作为 到 是 向上 和 关于 , 感谢 哟 - , ” 回复 ol - 先生
['bʌzəd] ,
Buzzard ,
秃鹰 ,

“我很高兴能起来走动，谢谢。”老秃鹰先生回答道。

['spredɪŋ] [hɪz; ɪz] [wɪŋz] [aʊt] [səʊ] [ðæt] [eə(r)] [kʊd; kəd] [bləʊ] ['ʌndə(r)] [ðem; ðəm] .
spreading his wings out so that air could blow under them .
传播 他的 翅膀 出去 所以 那 空气 可以 吹 在下面 他们 .

他张开双翼，让空气从翼下吹过。

“ [maɪ] ! ” [ɪk'skleɪmd] [əʊld] ['græni] [fɒks] , “ [wɒt] ['splendɪd] [greɪt] [wɪŋz] [juː; jʊ] [hæv; həv] , ['mɪstɑː]
“ My ! ” exclaimed old Granny Fox , “ what splendid great wings you have , Mistah
“ 我的 ! ” 惊呼 老的 奶奶 狐狸 , “ 什么 灿烂 伟大的 翅膀 你 有 , 先生
['bʌzəd] !
Buzzard !
秃鹰 !

“我的天哪！”老狐狸奶奶惊呼道，“秃鹰先生，你的翅膀真漂亮！”

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi][grænd][tuː; tə][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][flai] .
It must be grand to be able to fly .
它 必须 是 盛大 到 是 有能力的 到 飞 .

能够飞翔一定很棒。

[ai] [sə'pəʊz] [juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [frɒm; frəm] [wei] [ʌp] [ðeə(r)][ɪn][ðə; ði] [bluː] ,
I suppose you can see a great deal from way up there in the blue ,
我 认为 你 能 看 一个 伟大的 交易 从 方式 向上 那里 在 这 蓝色的 ,

我想从那么高的地方，在蔚蓝的天空中，你可以看到很多东西。

[bluː] [skaɪ] , ['mɪstɑː] ['bʌzəd] .
blue sky , Mistah Buzzard .
蓝色的 天空 , 先生 秃鹰 .

蓝天，秃鹰先生。

" [ɔːl; oʊl] - ['mɪstɑː] ['bʌzəd] [felt] ['flætəd] .
" Ol ' Mistah Buzzard felt flattered .
" ol - 先生 秃鹰 毛毡 受宠若惊 .

"老秃鹰先生感到受宠若惊。"

" [jes] , " [sed] [hiː; hi] ,
" Yes , " said he ,
" 是的 , " 说 他 ,

"是的，"他说。

" [ɑː] [kæn; kən] [siː] [ɔːl] [ðæts] ['gəʊɪŋ][ɒn][ɒn][ðə; ði] [griːn] [medəuz] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [griːn] ['fɒrɪst] . "
" Ah can see all that's going on on the Green Meadows and in the Green Forest . "
" 啊 能 看 全部 那就是 去 在 在 这 绿色的 草地 和 在 这 绿色的 森林 . "

"啊，我能看到绿草地和绿森林里发生的一切。"

" [əʊ] , ['mɪstɑː] ['bʌzəd] , [juː; jʊ][doʊnt] ['riːəli] [miːn] [ðæt] !
" Oh , Mistah Buzzard , you don't really mean that !
" 哦 , 先生 秃鹰 , 你 不 真的 意思是 那 !

"哦，秃鹰先生，你不是真心这么想的吧！"

" [ɪk'skleɪmd] [əʊld] ['græni] [fɒks] , [dʒʌst][æz; əz] [ɪf] [ʃiː; ʃi] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] , [bʌt; bət] ['kʊd(ə)nt] .
" exclaimed old Granny Fox , just as if she wanted to believe it , but couldn't .
" 惊呼 老的 奶奶 狐狸 , 只是 作为 如果 她 通缉 到 相信 它 , 但 不能 .

"老狐狸奶奶惊呼道，仿佛她很想相信，但却无法相信。"

" [jes] , [ɑː] [kæn; kən] ! " [rɪ'plaɪd] [ɔːl; oʊl] - ['mɪstɑː] ['bʌzəd] .
" Yes , Ah can ! " replied Ol ' Mistah Buzzard .
" 是的 , 啊 能 ! " 回复 ol - 先生 秃鹰 .

"是的，啊可以！"老米斯塔秃鹰回答道。

" ['riːəli] , ['mɪstɑː] ['bʌzəd] ?
" Really , Mistah Buzzard ?
" 真的 , 先生 秃鹰 ?

"真的吗，秃鹰先生？"

['riːəli] ?
Really ?
真的 ?

真的吗？

[əʊ] , [ai] [kænt] [bɪ'liːv] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)] [aɪz] [ɑː(r); ə(r)] [səʊ] [ʃɑːp] [æz; əz] [ɔːl] [ðæt] !
Oh , I can't believe that your eyes are so sharp as all that !
哦 , 我 不能 相信 那 你的 眼睛 是 所以 锋利的 作为 全部 那 !

哦，真不敢相信你的眼力这么好！

[naʊ] [ai] [nəʊ] [weə(r)] ['baʊzə(r)] [ðə; ði] [haʊnd] [ɪz] [ænd; ənd] [weə(r)] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [ɪz] ,
Now I know where Bowser the Hound is and where Farmer Brown's boy is ,
现在 我 知道 在哪里 库巴 这 猎犬 是 和 在哪里 农民 布朗的 男生 是 ,

现在我知道库巴猎犬在哪里，也知道布朗农夫的儿子在哪里了。

[bʌt; bət] [ai] [doʊnt] [bɪ'liːv] [juː; jʊ] [kæn; kən] [siː] [ðem; ðəm] , ” [sed] ['græni] [fɒks] .
but I don't believe you can see them , ” said Granny Fox .
但 我 不 相信 你 能 看 他们 , ” 说 奶奶 狐狸 .

但我认为你看不见它们,”狐狸奶奶说。

[ɔːl; oʊl] - ['mɪstɑː] ['bʌzəd] ['nevə(r)] [sed] [ə; eɪ] [wɜːd] [bʌt; bət] [spred] [hɪz; ɪz] [brɔːd] [wɪŋz] [ænd; ənd] [ɪn] [ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] [hiː; hi] [hæd; həd] [seɪld] [ʌp] ,
Ol ' Mistah Buzzard never said a word but spread his broad wings and in a few minutes he had sailed up ,
ol - 先生 秃鹰 绝不 说 一个 单词 但 传播 他的 广阔 翅膀 和 在 一个 很少 分钟 他 有 航行 向上 ,

老秃鹰一句话也没说，只是展开宽大的翅膀，几分钟后就飞了起来。

[ʌp] , [ʌp] [ʌn'tɪl] [hiː; hi] [lʊkt] [laɪk] [dʒʌst] [ə; eɪ] ['taɪni] [spek] [tuː; tə] [əʊld] ['græni] [fɒks] .
up , up until he looked like just a tiny speck to old Granny Fox .
向上 , 向上 直到 他 看起来 喜欢 只是 一个 微小的 斑点 到 老的 奶奶 狐狸 .

一直往上爬，直到他在老狐狸奶奶眼里看起来就像一个小黑点。

[naʊ] [əʊld] ['græni] [fɒks] [hæd; həd] [nɒt] [təʊld] [ðə; ði] [truːθ] [wen] [ʃiː; ʃi] [sed] [ʃiː; ʃi] [njuː] [weə(r)] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [wɒz; wəz] .
Now old Granny Fox had not told the truth when she said she knew where Farmer Brown's boy was .
现在 老的 奶奶 狐狸 有 不是 讲述 这 真相 什么时候 她 说 她 知道 在哪里 农民 布朗的 男生 曾是 .

老狐狸奶奶说她知道布朗农夫的儿子在哪里，但她说的并不是真话。

[ʃiː; ʃi] [θɔːt] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [trɪk] [ɔːl; oʊl] - ['mɪstɑː] ['bʌzəd] ['ɪntuː] ['telɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] .
She thought she would trick Ol ' Mistah Buzzard into telling her .
她 想法 她 会 诡计 ol - 先生 秃鹰 进入 讲述 她 .

她以为她可以骗老秃鹰先生告诉她真相。

[ɪn] [ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] [daʊn] [keɪm] [ɔːl; oʊl] - ['mɪstɑː] ['bʌzəd] .
In a few minutes down came Ol ' Mistah Buzzard .
在 一个 很少 分钟 向下 来了 ol - 先生 秃鹰 .

几分钟后，老秃鹰就倒下了。

“ ['baʊzə(r)] [ðə; ði] [haʊnd] [ɪz] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] [əʊld] [bæk] ['pɑːstʃə(r)] , ” [sed] [hiː; hi] .
“ Bowser the Hound is up in the old back pasture , ” said he .
“ 库巴 这 猎犬 是 向上 在 这 老的 后退 牧场 , ” 说 他 .

“鲍泽猎犬在老牧场里,”他说。

“ [raɪt] ! ” [kraɪd] [əʊld] ['græni] [fɒks] , ['klæpɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [hændz] .
“ Right ! ” cried old Granny Fox , clapping her hands .
“ 正确的 ! ” 哭 老的 奶奶 狐狸 , 鼓掌 她 双手 .

“对！”老狐狸奶奶拍着手喊道。

“ [ænd; ənd] [weə(r)] [ɪz] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] ? ”
“ And where is Farmer Brown's boy ? ”
“ 和 在哪里 是 农民 布朗的 男生 ? ”

“布朗农夫的儿子在哪儿？”

“ ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [ɪz] . . .
“ Farmer Brown's boy is . . .
“ 农民 布朗的 男生 是 . . .

“布朗农夫的儿子是……”

” [ɔːl; oʊl] - ['mɪstɑː] ['bʌzəd] [pɔːzd] .
” Ol ' Mistah Buzzard paused .
” ol - 先生 秃鹰 暂停 .

老秃鹰先生停顿了一下。

“ [weə(r)] ? [weə(r)] ? ” [ɑːskt] ['græni] [fɒks] , [səʊ] ['iːgəli] [ðæt] [ɔːl; oʊl] - ['mɪstɑː] ['bʌzəd] [lʊkt]
“ Where ? Where ? ” asked Granny Fox , so eagerly that Ol ' Mistah Buzzard looked
“ 在哪里 ? 在哪里 ? ” 问 奶奶 狐狸 , 所以 急切地 那 ol - 先生 秃鹰 看起来
[æt; ət][hɜː(r); hə(r)] ['ʃɑːpli] .
at her sharply .
在 她 尖锐地 .

“哪里？哪里？”狐狸奶奶急切地问道，老秃鹰先生见状，狠狠地瞪了她一眼。

“ [jəʊ] - [sed] [juː; jʊ] [njuː] , [səʊ] [wʌts] [ðə; ði][juːz][ɒv; əv] ['telɪŋ] [jəʊ] - ? ” [sed] [ɔːl; oʊl] - ['mɪstɑː]
“ Yo ' said you knew , so what's the use of telling yo ' ? ” said Ol ' Mistah
“ 哟 - 说 你 知道 , 所以 是什么 这 使用 的 讲述 哟 - ? ” 说 ol - 先生
['bʌzəd] .
Buzzard .
秃鹰 .

“你说你知道，那告诉你还有什么用呢？”老秃鹰先生说道。

[ðen] [hiː; hi] ['ædɪd] : “ [bʌt; bət] [ɪf] [ɑː] [wɒz; wəz][jəʊ] - , [ɑː] - [wʊd] [get] [həʊm] [raɪt] [smɑːt]
Then he added : “ But if Ah was yo ' , Ah cert'nly would get home right smart
然后 他 额外 : “ 但 如果 啊 曾是 哟 - , 啊 - 会 得到 家 正确的 聪明的
[suːn] . ”
soon . ”
很快 . ”

然后他又补充道：“但如果我是你，我肯定会尽快回家。”

“ [waɪ] ?
“ Why ?
“ 为什么 ?

“为什么？

[duː; də] , [duː; də] [tel] [ˌem 'iː] [wɒt] [juː; jʊ] [sɔː] , ['mɪstɑː] ['bʌzəd] !
Do , do tell me what you saw , Mistah Buzzard !
做 , 做 告诉 我 什么 你 锯 , 先生 秃鹰 !

快告诉我你看到了什么，秃鹰先生！

” [begd] ['græni] [fɒks] .
” begged Granny Fox .
” 乞求 奶奶 狐狸 .

“狐狸奶奶恳求道。”

[bʌt; bət][ɔːl; oʊl] - ['mɪstɑː] ['bʌzəd] [ˌwʊdnt] [seɪ] [ə'nʌðə(r)] [wɜːd] ,
But Ol ' Mistah Buzzard wouldn't say another word ,
但 ol - 先生 秃鹰 不会 说 其他 单词 ,

但老秃鹰先生一句话也不肯再说了。

[səʊ][əʊld] ['græni] [fɒks] ['stɑːtɪd] [fɔː(r); fə(r)] [həʊm] [æz; əz][fɑːst][æz; əz][ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] [rʌn] .
so old Granny Fox started for home as fast as she could run .
所以 老的 奶奶 狐狸 开始 为了 家 作为 快速地 作为 她 可以 跑步 .

于是，老狐狸奶奶拼命地往家跑去。

“ [əʊ] [dɪə(r)] , [ai][duː; də] [həʊp] ['ɹɛdi] [fɒks]['maɪndɪd][ˌem 'iː][ænd; ənd] [steɪd] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] , ” [ʃiː; ʃi]
“ Oh dear , I do hope Reddy Fox minded me and stayed in the house , ” she
“ 哦 亲爱的 , 我 做 希望 雷迪 狐狸 有思想 我 和 入住 在 这 房子 , ” 她
['mʌtə] .
muttered .
低声说道 .

“哦，天哪，我真希望雷迪狐狸听话，待在屋里，”她喃喃自语道。

[ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ'aɪ] .
XXIII .
二十三 .

二十三、

['græni] [fɒks][hæz; həz][ə; eɪ]['terəb(ə)l][skeə(r)]
Granny Fox Has a Terrible Scare
奶奶 狐狸 有 一个 糟糕的 吓

狐狸奶奶吓了一跳

[əʊld] ['græni] [fɒks] [felt] [hɜː(r); hə(r)] [hɑːt] [sɪŋk] [wei] [daʊn] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] [təʊz] ,
Old Granny Fox felt her heart sink way down to her toes ,
老的 奶奶 狐狸 毛毡 她 心 下沉 方式 向下 到 她 脚趾 ,

老狐狸奶奶感觉自己的心一下子沉到了脚趾头。

[fɔː(r); fə(r)][ʃiː; ʃi] [felt] [ʃʊə(r)][ɔːl; oʊl] - ['mɪstɑː] ['bʌzəd] [hæd; həd] [siːn] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [ænd; ənd]
for she felt sure Ol ' Mistah Buzzard had seen Farmer Brown's boy and
为了 她 毛毡 当然 ol - 先生 秃鹰 有 已见 农民 布朗的 男生 和
[hɪz; ɪz] [gʌn] ['əʊvə(r)][nɪə(r)][ðə; ði] [haʊs] [weə(r)] ['ɹɛdi] [fɒks][wɒz; wəz] ['nɜːsɪŋ] [hɪz; ɪz] [wuːndz] ,
his gun over near the house where Reddy Fox was nursing his wounds ,
他的 枪 超过 靠近 这 房子 在哪里 雷迪 狐狸 曾是 护理 他的 伤口 ,

因为她确信老秃鹰先生已经看到布朗农夫的儿子和他的枪在雷迪·福克斯疗伤的房子附近出现了。

[ɔː(r)][hiː; hi] [ˌwʊdnt] [hæv; həv] [əd'vaɪzd] [hɜː(r); hə(r)][tuː; tə] ['hʌri] [həʊm] .
or he wouldn't have advised her to hurry home .
或者 他 不会 有 建议 她 到 匆忙 家 .

否则他就不会建议她赶紧回家了。

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [ɔːl'redi] ['veri] ['taɪəd][ænd; ənd][hɒt][frɒm; frəm][ðə; ði] [lɒŋ] [rʌn] [tuː; tə] [liːd] ['baʊzə(r)][ðə; ði]
She was already very tired and hot from the long run to lead Bowser the
她 曾是 已经 非常 疲劳的 和 热的 从 这 长的 跑步 到 带领 库巴 这
[haʊnd] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [griːn] [medəuz] .
Hound away from the Green Meadows .
猎犬 离开 从 这 绿色的 草地 .

她长途奔跑，将库巴猎犬引离绿草地，已经非常疲惫和燥热了。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd] [θɔːt] [tuː; tə] [wɔːk] [həʊm] [ə'lɒŋ] ['ʃeɪdi] [pɑːðz] [ænd; ənd] [kuːl] [ɒf] ,
She had thought to walk home along shady paths and cool off ,
她 有 想法 到 走 家 沿着 阴凉 路径 和 凉爽的 离开 ,

她原本打算沿着树荫小路走回家，顺便凉快一下。

[bʌt; bət] [naʊ] [ʃiː; ʃi][mʌst; məst] [rʌn] [fɑːstə(r)][ðæn; ðən]['evə(r)] ,
but now she must run faster than ever ,
但 现在 她 必须 跑步 快点 比 曾经 ,

但现在她必须跑得比以往任何时候都快。

[fɔː(r); fə(r)][ʃiː; ʃi][mʌst; məst] [nəʊ] [ɪf] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [hæd; həd] [faʊnd] [hɜː(r); hə(r)] [haʊs] .
for she must know if Farmer Brown's boy had found her house .
为了 她 必须 知道 如果 农民 布朗的 男生 有 成立 她 房子 .

因为她必须知道布朗农夫的儿子是否找到了她的房子。

“ [ɪts] ['lʌki] [ai][təʊld] ['ɹɛdi] [fɒks][tuː; tə][gəʊ][ˌɪn'saɪd][ænd; ənd][nɒt] [kʌm] [aʊt] [tɪl] [ai] [rɪ'tɜːnd] ;
“ It's lucky I told Reddy Fox to go inside and not come out till I returned ;
“ 它是 幸运的 我 讲述 雷迪 狐狸 到 去 里面 和 不是 来 出去 直到 我 返回 ;

“幸好我让雷迪·福克斯进去，等我回来再出来；

[ɪts] ['veri] ['lʌki] [ai][dɪd] [ðæt] , ” [θɔːt] ['græni] [fɒks][æz; əz][ʃiː; ʃi][ræn] .
it's very lucky I did that , ” thought Granny Fox as she ran .
它是 非常 幸运的 我 做过 那 , ” 想法 奶奶 狐狸 作为 她 跑 .

“幸好我这么做了,”狐狸奶奶一边跑一边想。

['prez(ə)ntli][ʃiː; ʃi] [hɜːd] ['vɔɪsɪz] ['sɪŋɪŋ] .
Presently she heard voices singing .
目前 她 听到 声音 歌唱 .

她随即听到了歌声。

[ðeɪ] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi][ɪn][ðə; ði] ['triːˌtɒps] ['əʊvə(r)][hɜː(r); hə(r)] [hed] .
They seemed to be in the treetops over her head .
他们 似乎 到 是 在 这 树梢 超过 她 头 .

它们似乎在她头顶的树梢上。

“ ['hæpɪli] [wiː; wi] [dɑːns] [ænd; ənd] [pleɪ]
“ Happily we dance and play
“ 快乐地 我们 舞蹈 和 玩

我们快乐地跳舞玩耍

[ɔːl] [ðə; ði] ['lɪvlɒŋ] ['sʌni] [deɪ] !
All the livelong sunny day !
全部 这 终身 阳光明媚 天 !

一整天都是阳光灿烂的日子!

['hæpɪli] [wiː; wi] [rʌn] [ænd; ənd] [reɪs]
Happily we run and race
快乐地 我们 跑步 和 种族

我们快乐地奔跑和比赛

[ænd; ənd][wɪn][ɔː(r)] [luːz] [wɪð] ['smaɪlɪŋ] [feɪs] !
And win or lose with smiling face !
和 赢 或者 失去 和 微笑 脸 !

无论输赢都要面带微笑!

” ['græni] [fɒks] [njuː] [ðə; ði] ['vɔɪsɪz] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [lʊkt] [ʌp] .
” Granny Fox knew the voices , and she looked up .
” 奶奶 狐狸 知道 这 声音 , 和 她 看起来 向上 .

“狐狸奶奶认出了这些声音，她抬起头来。”

[dʒʌst][æz; əz][ʃiː; ʃi] [ɪk'spektɪd] ,
Just as she expected ,
只是 作为 她 预期的 ,

正如她所料,

[ʃiː; ʃi] [sɔː] [ðə; ði] ['meri] ['lɪt(ə)l] ['briːzɪz] [ɒv; əv][əʊld]['mʌðə(r)] [west] [wɪnd] ['pleɪɪŋ] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [liːvz]
she saw the Merry Little Breezes of Old Mother West Wind playing among the leaves
她 锯 这 欢乐 小的 微风 的 老的 母亲 西方 风 玩耍 之中 这 树叶
.
:
.

她看见西风老母亲的快乐微风在树叶间嬉戏。

[dʒʌst] [ðen] [wʌn][ɒv; əv][ðem; ðəm] [lʊkt] [daʊn] [ænd; ənd] [sɔː] [hɜː(r); hə(r)] .
Just then one of them looked down and saw her .
只是 然后 一 的 他们 看起来 向下 和 锯 她 .

就在这时，其中一人低头看到了她。

“ [ðeəz; ðəz][əʊld] ['græni] [fɒks] !
“ There's old Granny Fox !
“ 有 老的 奶奶 狐狸 !

“那是老狐狸奶奶！”

[dʒʌst] [siː] [haʊ] [hɒt] [ænd; ənd] ['taɪəd] [ʃiː; ʃi] [lʊks] .
Just see how hot and tired she looks .
只是 看 如何 热的 和 疲劳的 她 看起来 .

你看她看起来又热又累。

[lets] [gəʊ] [daʊn] [ænd; ənd] [kuːl] [hɜː(r); hə(r)] [ɒf] !
Let's go down and cool her off !
我们来吧 去 向下 和 凉爽的 她 离开 !

我们下去给她降降温吧!

" ['ʃaʊtɪd] [ðə; ði] ['meri] ['lɪt(ə)l] [briːz] .
" shouted the Merry Little Breeze .
" 喊叫 这 欢乐 小的 微风 .

"快乐小微风喊道。"

[ɪn] [ə; eɪ] [flæʃ] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] [daʊn] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['triːˌtɒps] [ænd; ənd] ['dɑːnsɪŋ] [ə'raʊnd] [əʊld] ['græni] [fɒks] ,
In a flash they were all down out of the treetops and dancing around old Granny Fox ,
在 一个 闪光 他们 是 全部 向下 出去 的 这 树梢 和 跳舞 大约 老的 奶奶 狐狸 ,

转眼间，它们全都从树梢上下来，围着老狐狸奶奶跳起了舞。

['kuːlɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [ɒf] .
cooling her off .
冷却 她 离开 .

给她降温。

[ɒv; əv] [kɔːs] , ['græni] [fɒks] [kept] [raɪt] [ɒn] ['rʌnɪŋ] .
Of course , Granny Fox kept right on running .
的 课程 , 奶奶 狐狸 保留 正确的 在 跑步 .

当然，狐狸奶奶继续跑了起来。

[ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [tuː] ['wʌrid] [nɒt] [tuː; tə] .
She was too worried not to .
她 曾是 也 担心 不是 到 .

她太担心了，所以才这么做。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['meri] ['lɪt(ə)l] ['briːzɪz] [kept] [raɪt] [bɪ'saɪd] [hɜː(r); hə(r)] ,
But the Merry Little Breezes kept right beside her ,
但 这 欢乐 小的 微风 保留 正确的 旁 她 ,

但快乐的小微风一直陪伴在她身边，

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [nɒt] ['nɪəli] [æz; əz] [hɑːd] ['rʌnɪŋ] [naʊ] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [hæd; həd] [biːn] .
and it was not nearly as hard running now as it had been .
和 它 曾是 不是 几乎 作为 难的 跑步 现在 作为 它 有 到过 .

而且现在跑步远没有以前那么吃力了。

" [hæv; həv] [juː; jʊ] [siːn] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɒɪ] ? " [pænt] ['græni] [fɒks] .
" Have you seen Farmer Brown's boy ? " panted Granny Fox .
" 有 你 已见 农民 布朗的 男生 ? " 喘息 奶奶 狐狸 .

"你看到布朗农夫的儿子了吗？"狐狸奶奶气喘吁吁地问道。

" [əʊ] , [jes] !
" Oh , yes !
" 哦 , 是的 !

"哦是的！

[wiː; wi] [sɔː] [hɪm] [dʒʌst] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [waɪl] [ə'gəʊ] ['əʊvə(r)] [nɪə(r)] [jɔː(r); jə(r)] [haʊs] , ['græni] [fɒks] .
We saw him just a little while ago over near your house , Granny Fox .
我们 锯 他 只是 一个 小的 尽管 前 超过 靠近 你的 房子 , 奶奶 狐狸 .

刚才我们在你家附近看到他了，狐狸奶奶。

[wiː; wi] ['pʊld] [hɪz; ɪz][hæt] [ɒf] , [dʒʌst][tuː; tə][hɪə(r)][hɪm][skəʊld] , " ['ʃaʊtɪd] [ðə; ði] ['meri] ['lɪt(ə)l]
We pulled his hat off , just to hear him scold , " shouted the Merry Little
我们 拉 他的 帽子 离开 , 只是 到 听到 他 骂 , " 喊叫 这 欢乐 小的
['briːzɪz] ,
Breezes ,
微风 ,

"我们把他的帽子扯下来，就为了听他训斥，"快乐的小微风们喊道。

[ænd; ənd] [ðen] [ðeɪ] ['tɪk(ə)ld][ænd; ənd] [lɑːft] [æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [hæd; həd][hæd; həd][ə; eɪ] [gʊd] [taɪm]
and then they tickled and laughed as if they had had a good time
和 然后 他们 挠痒 和 笑了 作为 如果 他们 有 有 一个 好的 时间
[wɪð] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] .
with Farmer Brown's boy .
和 农民 布朗的 男生 .

然后他们挠痒痒，哈哈大笑，好像和布朗农夫的儿子玩得很开心似的。

[bʌt; bət][əʊld] ['græni] [fɒks]['dɪd(ə)nt] [lɑːf] — [əʊ] , [maɪ] , [nəʊ] , [ɪn'diːd] !
But old Granny Fox didn't laugh — oh , my , no , indeed !
但 老的 奶奶 狐狸 没有 笑 — 哦 , 我的 , 不 , 的确 !

但老狐狸奶奶并没有笑——哦，我的天哪，真的没有！

[hɜː(r); hə(r)] [hɑːt] [went] ['ləʊə(r)] [stɪl] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi][dɪd][hɜː(r); hə(r)][best][tuː; tə][rʌn][fɑːstə(r)] .
Her heart went lower still , and she did her best to run faster .
她 心 去 降低 仍然 , 和 她 做过 她 最好的 到 跑步 快点 .

她的心跳越来越慢，但她还是拼尽全力跑得更快。

['prɪti] [suːn] [ʃiː; ʃi] [keɪm] [aʊt] [ɒn][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] [hɪl] [weə(r)] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] [lʊk] ,
Pretty soon she came out on the top of the hill where she could look ,
漂亮的 很快 她 来了 出去 在 这 顶部 的 这 爬坡道 在哪里 她 可以 看 ,

很快她就来到了山顶，那里视野开阔。

[ænd; ənd] [ðen] [ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [æz; əz] [ɪf] [hɜː(r); hə(r)] [hɑːt] [keɪm] [raɪt] [ʌp][ɪn][hɜː(r); hə(r)] [maʊθ]
and then it seemed as if her heart came right up in her mouth
和 然后 它 似乎 作为 如果 她 心 来了 正确的 向上 在 她 嘴
[ænd; ənd] [stɒpt] ['biːtɪŋ] .
and stopped beating .
和 停止 殴打 .

然后，她的心脏仿佛一下子跳到了嘴里，停止了跳动。

[hɜː(r); hə(r)] [aɪz] [pɒpt] ['ɔːlməʊst] [aʊt] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [hed] .
Her eyes popped almost out of her head .
她 眼睛 爆裂 几乎 出去 的 她 头 .

她的眼睛几乎要从眼眶里蹦出来了。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz]['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] ['stændɪŋ] [raɪt] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði][dɔː(r)][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)]
There was Farmer Brown's boy standing right in front of the door of her
那里 曾是 农民 布朗的 男生 常设 正确的 在 正面 的 这 门 的 她
[həʊm] .
home .
家 .

布朗农夫的儿子就站在她家门口。

[ænd; ənd] [waɪl] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] ['wɒtʃɪŋ] , [wɒt] [ʃʊd; ʃəd] ['ɹɛdi] [fɒks][duː; də][bʌt; bət] [stɪk] [hɪz; ɪz] [hed]
And while she was watching , what should Reddy Fox do but stick his head
和 尽管 她 曾是 观看 , 什么 应该 雷迪 狐狸 做 但 戳 他的 头
[aʊt][ðə; ði][dɔː(r)] .
out the door .
出去 这 门 .

就在她看着的时候，雷迪·福克斯还能做什么呢？他只好把头探出门外。

[əʊld] ['græni] [fɒks] [sɔː] [ðə; ði] [gʌn] [ɒv; əv] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] ['pɔɪntɪd] [raɪt] [æt; ət] ['ɹɛdi] [ænd; ənd]
Old Granny Fox saw the gun of Farmer Brown's boy pointed right at Reddy and
老的 奶奶 狐狸 锯 这 枪 的 农民 布朗的 男生 尖 正确的 在 雷迪 和

[ʃiː; ʃi] [klæpt] [bəʊθ] [hændz] ['əʊvə(r)] [hɜː(r); hə(r)] [aɪz] [tuː; tə] [ʃʌt] [aʊt] [ðə; ði] ['dredf(ə)l] [saɪt] .
she clapped both hands over her eyes to shut out the dreadful sight .
她 鼓掌 两个都 双手 超过 她 眼睛 到 关闭 出去 这 可怕 视线 .

老狐狸奶奶看到布朗农夫的儿子用枪指着雷迪，她赶紧用双手捂住眼睛，不去看那可怕的景象。

[ðen] [ʃiː; ʃi] ['weɪtɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [bæŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [gʌn] .
Then she waited for the bang of the gun .
然后 她 等待 为了 这 砰 的 这 枪 .

然后她等待着枪声响起。

[ˌaɪ 'tiː] ['dɪd(ə)nt] [kʌm] .
It didn't come .
它 没有 来 .

它没来。

[ðen] ['græni] [piːp] [θruː] [hɜː(r); hə(r)] ['fɪŋgəz] .
Then Granny peeped through her fingers .
然后 奶奶 偷窥 通过 她 手指 .

然后奶奶从指缝间偷看。

['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [wɒz; wəz] [stɪl] [ðeə(r)] , [bʌt; bət] ['ɹɛdi] [fɒks] [hæd; həd] [dɪsə'pɪəd] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði]
Farmer Brown's boy was still there , but Reddy Fox had disappeared inside the
农民 布朗的 男生 曾是 仍然 那里 , 但 雷迪 狐狸 有 消失 里面 这

[haʊs] .
house .
房子 .

布朗农夫的儿子还在那里，但雷迪·福克斯已经消失在房子里了。

['græni] [fɒks] [saɪd] [ɪn] [rɪ'liːf] .
Granny Fox sighed in relief .
奶奶 狐狸 叹了口气 在 宽慰 .

狐狸奶奶松了口气。

[ˌaɪ 'tiː] [hæd; həd] [biːn] [ə; eɪ] ['terəb(ə)l] [skeə(r)] , [ðə; ði] [wɜːst] [ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd] [rɪ'membə(r)] .
It had been a terrible scare , the worst she could remember .
它 有 到过 一个 糟糕的 吓 , 这 最差 她 可以 记住 .

那是一次可怕的惊吓，是她记忆中最可怕的一次。

[ˌɛks'ɛks'aɪ'viː] .
XXIV .
二十四 .

二十四、

['græni] [ænd; ənd] ['ɹɛdi] [hæv; həv] [tuː; tə] [muːv]
Granny and Reddy Have To Move
奶奶 和 雷迪 有 到 移动

奶奶和雷迪要搬家了

“ [ai] [doʊnt] [wɒnt] [tuː; tə] [muːv] , ” [hwain] ['ɹɛdi] [fɒks] .
“ I don't want to move , ” whined Reddy Fox .
“ 我 不 想 到 移动 , ” 抱怨 雷迪 狐狸 .

“我不想搬家，”雷迪·福克斯抱怨道。

“ [aɪm] [tuː] [sɔː(r)] [tuː; tə] [wɔːk] .
“ I'm too sore to walk .
“ 我是 也 疮 到 走 .

“我浑身酸痛，走不动路了。”

" [əʊld] ['græni] [fɒks] [geɪv] [hɪm][ə; eɪ] [ʃʌv] .
" Old Granny Fox gave him a shove .
" 老的 奶奶 狐狸 给予 他 一个 推 .

"老狐狸奶奶推了他一把。"

" [juː; jʊ][gəʊ] [ə'lɒŋ] [ænd; ənd][duː; də][æz; əz][ai] [seɪ] !
" You go along and do as I say !
" 你 去 沿着 和 做 作为 我 说 !

你照我说的做!

" [ʃiː; ʃi] [snæpt] .
" she snapped .
" 她 啪啪 .

她厉声说道。

" [ɪf] [juː; jʊ][hæd; həd]['maɪndɪd][ˌem 'iː] , [wiː; wi] [ˌwʊdnt] [hæv; həv][tuː; tə] [muːv] .
" If you had minded me , we wouldn't have to move .
" 如果 你 有 有思想 我 , 我们 不会 有 到 移动 .

"如果你听我的话，我们就不用搬家了。"

[ɪts] [ɔːl][jɔː(r); jə(r)] [əʊn] [fɔːlt] .
It's all your own fault .
它是 全部 你的 自己的 过错 .

都是你自找的。

[ðə; ði]['wʌndə(r)][ɪz] [ðæt] [juː; jʊ] [wɜːrnt] [kɪld] [wen] [juː; jʊ] [pəʊkt] [jɔː(r); jə(r)] [hed] [aʊt] [raɪt] [ɪn] [frʌnt]
The wonder is that you weren't killed when you poked your head out right in front
这 想知道 是 那 你 不是 被杀 什么时候 你 戳 你的 头 出去 正确的 在 正面
[ɒv; əv]['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] .
of Farmer Brown's boy .
的 农民 布朗的 男生 .

真是奇迹，你当时把头探到布朗农夫的儿子面前，居然没被打死。

[naʊ] [ðæt] [hiː; hi] [nəʊz] [weə(r)] [wiː; wi][lɪv; laɪv] , [hiː; hi] [wɪl] [gɪv] [ˌjuː 'es][nəʊ] [piːs] .
Now that he knows where we live , he will give us no peace .
现在 那 他 知道 在哪里 我们 居住 , 他 将要 给 我们 不 和平 .

现在他知道了我们住在哪里，他不会让我们安宁的。

[muːv] [ə'lɒŋ] ['laɪvli] [naʊ] !
Move along lively now !
移动 沿着 热闹 现在 !

现在快点行动!

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [best] [həʊm] [ai][hæv; həv]['evə(r)][hæd; həd] , [ænd; ənd] [naʊ] [aɪv] [gɒt][tuː; tə] [liːv] [ˌaɪ 'tiː] .
This is the best home I have ever had , and now I've got to leave it .
这 是 这 最好的 家 我 有 曾经 有 , 和 现在 我已经 得到 到 离开 它 .

这是我住过的最好的家，现在我却要离开它了。

[əʊ] [dɪə(r)] !
Oh dear !
哦 亲爱的 !

哦亲爱的!

[əʊ] [dɪə(r)] !
Oh dear !
哦 亲爱的 !

哦亲爱的!

" ['ɹɛdi] [fɒks] ['hɔbl] [ə'lɒŋ] [ʌp] [ðə; ði] [lɒŋ] [hɔːl] [ænd; ənd] [aʊt] [ðə; ði] [frʌnt] [dɔː(r)] .
" Reddy Fox hobbled along up the long hall and out the front door .
" 雷迪 狐狸 跛行 沿着 向上 这 长的 大厅 和 出去 这 正面 门 .

"雷迪·福克斯一瘸一拐地沿着长长的走廊走了出去，走出了前门。"

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['wɔːkɪŋ] [ɒn] [θriː] [legz] , [ænd; ənd][æt; ət] ['evri] [step][hiː; hi] [meɪd] [ə; eɪ] [feɪs]
He was walking on three legs , and at every step he made a face
他 曾是 步行 在 三 腿 , 和 在 每一个 步 他 制成 一个 脸
[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ,
because ,
因为 ,

他用三条腿走路，每走一步都做个鬼脸，因为：

[juː; jʊ] [nəʊ] , [ˌaɪ 'tiː] [hɜːt] [səʊ][tuː; tə] [wɔːk] .
you know , it hurt so to walk .
你 知道 , 它 伤害 所以 到 走 .

你知道吗，走路都疼得厉害。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] [stɑːz] , ['lʊkɪŋ] [daʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði][skaɪ] ,
The little stars , looking down from the sky ,
这 小的 明星 , 寻找 向下 从 这 天空 ,

那些从天上向下望去的小星星们，

[sɔː] ['ɹɛdi] [fɒks] [lɪmp] [aʊt] [ðə; ði] [dɔː(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [haʊs] [hiː; hi] [hæd; həd] [lɪvd; 'laɪvd] [ɪn] [səʊ] [lɒŋ] ,
saw Reddy Fox limp out the door of the house he had lived in so long ,
锯 雷迪 狐狸 跛行 出去 这 门 的 这 房子 他 有 居住地 在 所以 长的 ,

雷迪·福克斯一瘸一拐地走出了他住了很久的房子的门。

[ænd; ənd] [raɪt] [bɪ'haɪnd][hɪm] [keɪm] [əʊld] ['græni] [fɒks] .
and right behind him came old Granny Fox .
和 正确的 在后面 他 来了 老的 奶奶 狐狸 .

紧随其后的是老狐狸奶奶。

['græni] [saɪd] [ænd; ənd] [waɪpt] [ə'weɪ] [ə; eɪ][teə(r); tɪə] , [æz; əz][ʃiː; ʃi] [sed] [gʊd] - [baɪ][tuː; tə][hɜː(r); hə(r)]
Granny sighed and wiped away a tear , as she said good - by to her
奶奶 叹了口气 和 擦拭 离开 一个 撕 , 作为 她 说 好的 - 经过 到 她
[əʊld] [həʊm] .
old home .
老的 家 .

奶奶叹了口气，擦了擦眼泪，向她的老家告别。

['ɹɛdi] [fɒks][wɒz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] [tuː] [mʌtʃ] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [əʊn] ['trʌb(ə)lz] [tuː; tə]['nəʊtɪs] [haʊ] ['bædli]
Reddy Fox was thinking too much of his own troubles to notice how badly
雷迪 狐狸 曾是 思维 也 很多 的 他的 自己的 麻烦 到 注意 如何 糟糕
['græni] [fɒks][wɒz; wəz] ['fiːlɪŋ] .
Granny Fox was feeling .
奶奶 狐狸 曾是 感觉 .

红狐狸一心想着自己的麻烦事，完全没注意到狐狸奶奶有多难过。

['evri] [fjuː] [steps] [hiː; hi][hæd; həd][tuː; tə][sɪt] [daʊn] [ænd; ənd] [rest] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː] [hɜːt] [hɪm][səʊ]
Every few steps he had to sit down and rest because it hurt him so
每一个 很少 步骤 他 有 到 坐 向下 和 休息 因为 它 伤害 他 所以
[tuː; tə] [wɔːk] .
to walk .
到 走 .

他每走几步就得坐下来休息，因为走路让他很疼。

“ [ai][doʊnt] [siː] [ðə; ði][juːz][ɒv; əv] ['muːvɪŋ] [tə'naɪt] , ['eniweɪ] .
“ I don't see the use of moving tonight , anyway .
“ 我 不 看 这 使用 的 移动 今晚 , 反正 .

“反正我觉得今晚搬家也没什么用。”

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ][lɒt] ['iːzɪə] [ænd; ənd] ['plezəntə] [wen] [ðə; ði][sʌn] [ɪz] ['ʃaɪnɪŋ] .
It would be a lot easier and pleasanter when the sun is shining .
它 会 是 一个 很多 更轻松 和 更令人愉悦 什么时候 这 太阳 是 灼灼 .

阳光明媚的时候会轻松愉快得多。

[ðɪs] [naɪt] [eə(r)] [meɪks] [ˌem 'iː][səʊ] [stɪf] [ðæt] [ai] [nəʊ] [ai]['nevə(r)] [wɪl] [get] ['əʊvə(r)][ˌaɪ 'tiː] ,
This night air makes me so stiff that I know I never will get over it ,
这 夜晚 空气 制作 我 所以 僵硬的 那 我 知道 我 绝不 将要 得到 超过 它 ，

这夜风让我浑身僵硬，我知道我永远也无法摆脱这种感觉。

" ['grʌmbld] ['ɹɛdi] [fɒks] .
" grumbled Reddy Fox .
" 咕哝 雷迪 狐狸 .

"雷迪·福克斯嘟囔道。"

[əʊld] ['græni] [fɒks] ['lɪsnd] [tuː; tə][hɪm][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] , [ænd; ənd] [ðen] [ʃiː; ʃi] [lɒst] ['peɪʃ(ə)ns] .
Old Granny Fox listened to him for a while , and then she lost patience .
老的 奶奶 狐狸 听着 到 他 为了 一个 尽管 ， 和 然后 她 丢失的 耐心 .

老狐狸奶奶听了他一会儿，然后就失去了耐心。

[jes] , [sɜː(r)] , ['græni] [fɒks] [lɒst] ['peɪʃ(ə)ns] .
Yes , Sir , Granny Fox lost patience .
是的 ， 先生 ， 奶奶 狐狸 丢失的 耐心 .

是的，先生，狐狸奶奶失去耐心了。

[ʃiː; ʃi] [bɒkst] ['ɹɛdi] [fɒks][fɜːst][ɒn][wʌn][ɪə(r)][ænd; ənd] [ðen] [ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)] .
She boxed Reddy Fox first on one ear and then on the other .
她 盒装 雷迪 狐狸 第一的 在 一 耳朵 和 然后 在 这 其他 .

她先是打了雷迪·福克斯的一只耳朵，然后又打了另一只耳朵。

['ɹɛdi] [bɪ'gæn][tuː; tə] ['snɪvl] .
Reddy began to snivel .
雷迪 开始 到 鼻涕 .

雷迪开始抽泣起来。

" [stɒp] [ðæt] ! " [sed] ['græni] [fɒks] ['ʃɑːpli] .
" Stop that ! " said Granny Fox sharply .
" 停止 那 ！ " 说 奶奶 狐狸 尖锐地 .

"住手！"狐狸奶奶厉声说道。

" [duː; də][juː; jʊ][wɒnt] [ɔːl][ðə; ði] ['neɪbəz] [tuː; tə] [nəʊ] [ðæt] [wiː; wi][hæv; həv][gɒt][tuː; tə] [muːv] ?
" Do you want all the neighbors to know that we have got to move ?
" 做 你 想 全部 这 邻居 到 知道 那 我们 有 得到 到 移动 ?

"你想让所有邻居都知道我们必须搬家吗？"

[ðel] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [suːn] [ɪ'nʌf] .
They'll find it out soon enough .
他们会 寻找 它 出去 很快 足够的 .

他们很快就会知道的。

[naʊ] [kʌm] [ə'lɒŋ] [wɪ'ðaʊt] ['eni] [mɔː(r)] [fʌs] .
Now come along without any more fuss .
现在 来 沿着 没有 任何 更多的 大惊小怪 .

现在都给我走，别再闹了。

[ɪf] [juː; jʊ][doʊnt] , [aɪl] [dʒʌst][gəʊ] [ɒf] [ænd; ənd] [liːv] [juː; jʊ][tuː; tə] [ʃɪft] [fɔː(r); fə(r)] [jɔː'self] .
If you don't , I'll just go off and leave you to shift for yourself .
如果 你 不 ， 患病的 只是 去 离开 和 离开 你 到 转移 为了 你自己 .

如果你不这样做，我就直接走开，让你自己来收拾残局。

[ðen] [haʊ] [wɪl] [juː; jʊ][get] ['eniθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] ?
Then how will you get anything to eat ?
然后 如何 将要 你 得到 任何事物 到 吃 ?

那你以后怎么弄吃的?

" [ˈɹɛdi] [fɒks] [waɪpt] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ɒn] [hɪz; ɪz] [kəʊt] [sliːv] [ænd; ənd] [ˈhɔbl] [əˈlɒŋ] [æz; əz] [best] [hiː; hi] [kʊd; kəd] .
" Reddy Fox wiped his eyes on his coat sleeve and hobbled along as best he could .
" 雷迪 狐狸 擦拭 他的 眼睛 在 他的 外套 袖子 和 跛行 沿着 作为 最好的 他 可以 .

"雷迪·福克斯用袖子擦了擦眼睛，一瘸一拐地尽可能地往前走去。"

[ˈgræni] [fɒks] [wʊd] [rʌn] [ə; eɪ] [ˈlɪt(ə)l] [wei] [əˈhed] [tuː; tə] [siː] [ðæt] [ðə; ði] [wei] [wɒz; wəz] [seɪf] [ænd; ənd] [ðen] [kʌm] [bæk] [fɔː(r); fə(r)] [ˈɹɛdi] .
Granny Fox would run a little way ahead to see that the way was safe and then come back for Reddy .
奶奶 狐狸 会 跑步 一个 小的 方式 前方 到 看 那 这 方式 曾是 安全的 和 然后 来 后退 为了 雷迪 .

狐狸奶奶会先跑一小段路，看看路是否安全，然后再回来接雷迪。

[pɔː(r); pʊə(r)] [ˈɹɛdi] .
Poor Reddy .
贫穷的 雷迪 .

可怜的雷迪。

[hiː; hi] [dɪd] [hɪz; ɪz] [best] [nɒt] [tuː; tə] [kəmˈpleɪn] , [bʌt; bət] [ˌaɪ ˈtiː] [wɒz; wəz] [sʌtʃ] [hɑːd] [wɜːk] .
He did his best not to complain , but it was such hard work .
他 做过 他的 最好的 不是 到 抱怨 , 但 它 曾是 这样的 难的 工作 .

他尽量不抱怨，但这工作实在太辛苦了。

[ænd; ənd] [ˈsʌmhaʊ] [ˈɹɛdi] [fɒks] [ˈdɪd(ə)nt] [bɪˈliːv] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː] [wɒz; wəz] [æt; ət] [ɔːl] [ˈnesəsəri] .
And somehow Reddy Fox didn't believe that it was at all necessary .
和 不知何故 雷迪 狐狸 没有 相信 那 它 曾是 在 全部 必要的 .

而雷迪·福克斯却认为这完全没有必要。

[hiː; hi] [hæd; həd] [biːn] [ˈterəbli] [ˈfraɪt(ə)nd] [wen] [hiː; hi] [hæd; həd] [ˌdisəˈbei] [ˈgræni] [fɒks] [ðæt] [ˌɑːftəˈnuːn] [ænd; ənd] [pʊt] [hɪz; ɪz] [hed] [aʊt] [ðə; ði] [dɔː(r)] ,
He had been terribly frightened when he had disobeyed Granny Fox that afternoon and put his head out the door ,
他 有 到过 可怕 害怕 什么时候 他 有 违抗命令 奶奶 狐狸 那 下午 和 放 他的 头 出去 这 门 ,

那天下午，他不听狐狸奶奶的话，把头伸出了门外，当时他吓坏了。

[ˈəʊnli] [tuː; tə] [lʊk] [raɪt] [ˈɪntuː] [ðə; ði] [ˈfrekld] [feɪs] [ɒv; əv] [ˈfɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] .
only to look right into the freckled face of Farmer Brown's boy .
仅有的 到 看 正确的 进入 这 雀斑 脸 的 农民 布朗的 男生 .

结果却看到了布朗农夫儿子的雀斑脸。

[hiː; hi] [hæd; həd] [dʌk] [bæk] [aʊt] [ɒv; əv] [saɪt] [əˈgen] [tuː] [ˈkwɪkli] [fɔː(r); fə(r)] [ˈfɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [tuː; tə] [ʃuːt] ,
He had ducked back out of sight again too quickly for Farmer Brown's boy to shoot ,
他 有 躲闪 后退 出去 的 视线 再次 也 迅速地 为了 农民 布朗的 男生 到 射击 ,

他躲回视线之外的速度太快了，布朗农夫的儿子来不及开枪。

[ænd; ənd] [naʊ] [hiː; hi] [ˈkʊd(ə)nt] [siː] [waɪ] [əʊld] [ˈgræni] [fɒks] [ˈwɒntɪd] [tuː; tə] [muːv] [ðæt] [ˈveri] [naɪt] .
and now he couldn't see why old Granny Fox wanted to move that very night .
和 现在 他 不能 看 为什么 老的 奶奶 狐狸 通缉 到 移动 那 非常 夜晚 .

现在他想不明白为什么老狐狸奶奶当晚就要搬家。

" [ʃiːz] [ˈgetɪŋ] [əʊld] .
" She's getting old .
" 她是 获得 老的 .

她年纪大了。

[ʃiːz] [ˈgetɪŋ] [əʊld][ænd; ənd][ˈtɪmɪd][ænd; ənd] [ˈfʌsi] , ” [ˈmʌtə] [ˈɹɛdi] [fɒks] , [æz; əz][hiː; hi] [ˈhɔbl] [əˈlɒŋ] [bɪˈhaɪnd][hɜː(r); hə(r)] .
She's getting old and timid and fussy , ” muttered Reddy Fox , as he hobbled along behind her .
她是 获得 老的 和 胆小 和 挑剔的 , ” 低声说道 雷迪 狐狸 , 作为 他 跛行 沿着 在后面 她 .

“她年纪大了，胆小又爱挑剔，”雷迪狐狸一边蹒跚地跟在她身后，一边嘟囔着。

[ˌaɪ ˈtiː] [siːmd] [tuː; tə] [ˈɹɛdi] [æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [hæd; həd] [wɔːkt] [maɪlz] [ænd; ənd] [maɪlz] .
It seemed to Reddy as if they had walked miles and miles .
它 似乎 到 雷迪 作为 如果 他们 有 步行 英里 和 英里 .

雷迪觉得他们好像走了好几英里路。

[hiː; hi] [ˈriːəli] [θɔːt] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [biːn] [ˈwɔːkɪŋ] [ˈnɪəli] [ɔːl] [naɪt] [wen] [əʊld] [ˈgræni] [fɒks] [stɒpt] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːst] - [ˈlʊkɪŋ] [əʊld][fɒks] [haʊs] [ˈɹɛdi] [hæd; həd][ˈevə(r)] [siːn] .
He really thought that they had been walking nearly all night when old Granny Fox stopped in front of the worst - looking old fox house Reddy had ever seen .
他 真的 想法 那 他们 有 到过 步行 几乎 全部 夜晚 什么时候 老的 奶奶 狐狸 停止 在 正面 的 这 最差 - 寻找 老的 狐狸 房子 雷迪 有 曾经 已见 .

他真的以为他们已经走了将近一整夜，直到老狐狸奶奶停在雷迪见过的最丑陋的老狐狸窝前。

“ [hɪə(r)][wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ! ” [sed] [ʃiː; ʃi] .
“ Here we are ! ” said she .
“ 这里 我们 是 ! ” 说 她 .

“我们到了！”她说。

“ [wɒt] !
“ What !
“ 什么 !

“什么！

[ɑː(r); ə(r)][wiː; wi][ˈgəʊɪŋ][tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] [ðæt] [θɪŋ] ? ” [kraɪd] [ˈɹɛdi] .
Are we going to live in that thing ? ” cried Reddy .
是 我们 去 到 居住 在 那 事物 ? ” 哭 雷迪 .

“我们要住在那玩意儿里吗？”雷迪喊道。

“ [ˌaɪ ˈtiː][ˈɪz(ə)nt] [fɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ˈeni] [rɪˈspektəbl] [fɒks][tuː; tə] [pʊt] [hɪz; ɪz] [nəʊz] [ˈɪntuː] . ”
“ It isn't fit for any respectable fox to put his nose into . ”
“ 它 不是 合身 为了 任何 可敬 狐狸 到 放 他的 鼻子 进入 . ”

“任何有尊严的狐狸都不会把鼻子伸进去。”

“ [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [weə(r)] [ai][wɒz; wəz] [bɔːn] ! ” [snæpt] [əʊld] [ˈgræni] [fɒks] .
“ It is where I was born ! ” snapped old Granny Fox .
“ 它 是 在哪里 我 曾是 出生 ! ” 啪啪 老的 奶奶 狐狸 .

“那是我出生的地方！”老狐狸奶奶厉声说道。

“ [ɪf] [juː; jʊ] [wɒnt] [tuː; tə] [kiːp] [aʊt] [ɒv; əv] [hɑːrmz] [wei] , [doʊnt] [gəʊ] [tuː; tə] [ˈpʊtɪŋ] [ɒn] [eəz] [naʊ] .
“ If you want to keep out of harm's way , don't go to putting on airs now .
“ 如果 你 想 到 保持 出去 的 伤害 方式 , 不 去 到 推杆 在 播出 现在 .

“如果你想远离危险，现在就不要装腔作势。”

“ [huː] [skɔːn] [ðə; ði][ˈsɪmp(ə)l] [θɪŋz] [ɒv; əv][laɪf]
“ Who scorns the simple things of life
“ WHO 蔑视 这 简单的 事物 的 生活

“谁轻视生活中的简单事物？”

[ænd; ənd] [tilt] [hɪz; ɪz] [nəʊz] [æt; ət] [ɔːl] [hiː; hi] [siːz] ,
And tilts his nose at all he sees ,
和 倾斜 他的 鼻子 在 全部 他 看到 ,

他对所看到的一切都嗤之以鼻。

[ɪz]['ɔːlməʊst][ʃʊə(r)][tuː; tə] [fiːl] [ðə; ði] [naɪf]
Is almost sure to feel the knife
是 几乎 当然 到 感觉 这 刀

几乎肯定会感觉到刀子。

[ɒv; əv] [wɒnt] [kʌt] [θruː] [hɪz; ɪz] ['plez(ə)nt] [iːz] .
Of want cut through his pleasant ease .
的 想 切 通过 他的 令人愉快的 舒适 .

欲望打破了他原本的平静安逸。

“ [naʊ] [doʊnt] [let] [ˌem 'iː] [hɪə(r)] [ə'nʌðə(r)] [wɜːd] [frɒm; frəm] [juː; jʊ] , [bʌt; bət] [get] [ˌɪn'saɪd] [æt; ət] [wʌns] !
“ Now don't let me hear another word from you , but get inside at once !
“ 现在 不 让 我 听到 其他 单词 从 你 , 但 得到 里面 在 一次 !

“现在别再让我听你说话，立刻进去！”

” ['ɹɛdi] [fɒks] ['dɪd(ə)nt] [kwaɪt] [ˌʌndə'stænd] [ɔːl] ['græni] [fɒks] [sed] ,
” Reddy Fox didn't quite understand all Granny Fox said ,
” 雷迪 狐狸 没有 相当 理解 全部 奶奶 狐狸 说 ,

“小狐狸雷迪并没有完全听懂狐狸奶奶说的话，

[bʌt; bət] [hiː; hi] [njuː] [wen] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [tuː; tə] [biː; bi] [əu'bei] ,
but he knew when she was to be obeyed ,
但 他 知道 什么时候 她 曾是 到 是 服从 ,

但他知道什么时候该服从她。

[ænd; ənd] [səʊ] [hiː; hi] [krɔːl] ['dʒɪndʒəli] [θruː] [ðə; ði] ['brəʊkən] - [daʊn] ['dɔːweɪ] .
and so he crawled gingerly through the broken - down doorway .
和 所以 他 爬行 小心翼翼地 通过 这 破碎的 - 向下 门口 .

于是他小心翼翼地爬过了破损的门口。

[ˌɛks'ɛks'viː] .
XXV .
25 .

二十五、

['piːtə(r)] ['ræbɪt] [meɪks] [ə; eɪ] [dɪ'skʌvəri]
Peter Rabbit Makes a Discovery
彼得 兔子 制作 一个 发现

彼得兔有了新发现

['hɑːdli] [hæd; həd] ['dʒɒli] , [raʊnd] ,
Hardly had jolly , round ,
几乎 有 快乐的 , 圆形的 ,

几乎没有快乐，圆润，

[red] ['mɪstə(r)] . [sʌn] [θrəʊn] [ɒf] [hɪz; ɪz] ['naɪtkæp] [ænd; ənd] [kʌm] [aʊt] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [həʊm] [bɪ'haɪnd]
red Mr . Sun thrown off his nightcap and come out from his home behind
红色的 先生 . 太阳 抛掷 离开 他的 睡前小酌 和 来 出去 从 他的 家 在后面
[ðə; ði] ['pɜːp(ə)l] [hɪlz] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] ['deɪli] [klaɪm] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] [bluː] ,
the Purple Hills for his daily climb up in the blue ,
这 紫色的 丘陵 为了 他的 日常的 爬 向上 在 这 蓝色的 ,

红太阳先生摘下睡帽，从紫山后面的家中出来，开始他每天在蓝天下的攀登。

[bluː] [skaɪ] , [wen] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] ['stɑːtɪd] [daʊn] [ðə; ði] [ləʊn] ['lɪt(ə)l] [pɑːθ] [θruː] [ðə; ði]
blue sky , when Farmer Brown's boy started down the Lone Little Path through the
蓝色的 天空 , 什么时候 农民 布朗的 男生 开始 向下 这 孤独 小的 小路 通过 这
[griːn] ['fɒrɪst] .
Green Forest .
绿色的 森林 .

天空湛蓝，布朗农夫的儿子沿着孤独的小路穿过绿色的森林。

['pi:tə(r)] ['ræbɪt] , [hu:] [hæd; həd] [bi:n] [aʊt] [ɔ:l] [naɪt] [ænd; ənd][wɒz; wəz][dʒʌst] [ðen] [ɒn][hɪz; ɪz] [wei] [həʊm] ,
Peter Rabbit , who had been out all night and was just then on his way home ,
彼得 兔子 , WHO 有 到过 出去 全部 夜晚 和 曾是 只是 然后 在 他的 方式 家 ,

彼得兔在外待了一整夜，正走在回家的路上。

[sɔ:] [hɪm] .
saw him .
锯 他 .

看见他了。

['pi:tə(r)] [stɒpt] [ænd; ənd][sæt][ʌp][tu:; tə][rʌb][hɪz; ɪz] [aɪz] [ænd; ənd] [lʊk] [ə'gen] .
Peter stopped and sat up to rub his eyes and look again .
彼得 停止 和 坐星 向上 到 擦 他的 眼睛 和 看 再次 .

彼得停下脚步，坐起身来揉了揉眼睛，又看了看。

[hi:; hi] ['wʌznt] [kwaɪt][ʃʊə(r)] [ðæt] [hi:; hi][hæd; həd] [si:n] [ə'raɪt] [ðə; ði][fɜ:st] [taɪm] .
He wasn't quite sure that he had seen aright the first time .
他 不是 相当 当然 那 他 有 已见 好的 这 第一的 时间 .

他不太确定自己第一次看得是否正确。

[bʌt; bət][hi:; hi][hæd; həd] .
But he had .
但 他 有 .

但他确实有。

[ðeə(r)][wɒz; wəz]['fɑ:mə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] , [ʃʊə(r)] [ɪ'nʌf] , [ænd; ənd][æt; ət][hɪz; ɪz] [hi:lz] [trɒt] ['baʊzə(r)] [ðə; ði] [haʊnd] .
There was Farmer Brown's boy , sure enough , and at his heels trotted Bowser the Hound .
那里 曾是 农民 布朗的 男生 , 当然 足够的 , 和 在 他的 高跟鞋 小跑 库巴 这 猎犬 .

果然，布朗农夫的儿子就在那里，而鲍泽猎犬则跟在他身后。

['pi:tə(r)] ['ræbɪt] [rʌbd] [hɪz; ɪz] [aɪz] [wʌns][mɔ:(r)][ænd; ənd] ['rɪŋkld] [ʌp][hɪz; ɪz] ['aɪbraʊz] .
Peter Rabbit rubbed his eyes once more and wrinkled up his eyebrows .
彼得 兔子 摩擦 他的 眼睛 一次 更多的 和 皱 向上 他的 眉毛 .

彼得兔又揉了揉眼睛，皱起了眉头。

['fɑ:mə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] ['sɜ:t(ə)nli] [hæd; həd][ə; eɪ][gʌn]['əʊvə(r)][wʌn] ['ʃəʊldə(r)] [ænd; ənd][ə; eɪ] [speɪd] ['əʊvə(r)][ðə; ði]['ʌðə(r)] .
Farmer Brown's boy certainly had a gun over one shoulder and a spade over the other .
农民 布朗的 男生 当然 有 一个 枪 超过 一 肩膀 和 一个 铲 超过 这 其他 .

布朗农夫的儿子肯定一只肩膀扛着枪，另一只肩膀扛着铁锹。

[weə(r)] [kʊd; kəd][hi:; hi][bi:; bi]['gəʊɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] [ləʊn] ['lɪt(ə)l] [pɑ:θ] [wɪð] [ə; eɪ] [speɪd] ?
Where could he be going down the Lone Little Path with a spade ?
在哪里 可以 他 是 去 向下 这 孤独 小的 小路 和 一个 铲 ?

他究竟会带着铁锹沿着那条孤独的小路去哪里呢?

['fɑ:mə(r)] [braʊnz] ['gɑ:d(ə)n] ['sɜ:t(ə)nli] [wɒz; wəz] [nɒt] [ɪn] [ðæt] [də'rekʃ(ə)n] .
Farmer Brown's garden certainly was not in that direction .
农民 布朗的 花园 当然 曾是 不是 在 那 方向 .

布朗农夫的花园肯定不在那边。

['piːtə(r)] [wɒtʃt] [hɪm] [aʊt] [ɒv; əv] [saɪt] [ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] ['hʌrid] [daʊn] [tuː; tə] [ðə; ði] [griːn]
Peter watched him out of sight and then he hurried down to the Green
彼得 观看 他 出去 的 视线 和 然后 他 慌忙 向下 到 这 绿色的

[medəuz] [tuː; tə] [tel] ['dʒɒni] [tʃʌk] [wɒt] [hiː; hi] [hæd; həd] [siːn] .
Meadows to tell Johnny Chuck what he had seen .
草地 到 告诉 约翰尼 查克 什么 他 有 已见 .

彼得目送他离开视线，然后匆匆赶到绿草地，告诉约翰尼·查克他所看到的一切。

[maɪ] , [haʊ] ['piːtərz] [lɒŋ] [legz] [dɪd] [flai] !
My , how Peter's long legs did fly !
我的 , 如何 彼得的 长的 腿 做过 飞 !

我的天，彼得的大长腿飞得真快！

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [səʊ] [ɪk'saɪtɪd] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [fə'gɒtn] [haʊ] ['sliːpi] [hiː; hi] [hæd; həd] [felt] [ə; eɪ]
He was so excited that he had forgotten how sleepy he had felt a
他 曾是 所以 兴奋的 那 他 有 被遗忘的 如何 困 他 有 毛毡 一个

[fjuː] ['mɪnɪts] [bɪ'fɔː(r)] .
few minutes before .
很少 分钟 前 .

他兴奋极了，完全忘记了几分钟前自己有多困。

[ˌhɑː'fweɪ] [daʊn] [tuː; tə] ['dʒɒni] [tʃʌks] [haʊs] , ['piːtə(r)] ['ræbɪt] ['ɔːlməʊst] [ræn] [plʌmp] ['ɪntuː] ['bɒbi]
Halfway down to Johnny Chuck's house , Peter Rabbit almost ran plump into Bobby
半 向下 到 约翰尼 查克的 房子 , 彼得 兔子 几乎 跑 丰满 进入 鲍比

[kuːn] [ænd; ənd] ['dʒɪmi] [skʌŋk] ,
Coon and Jimmy Skunk ,
浣熊 和 吉米 臭鼬 ,

彼得兔走到约翰尼·查克家半路时，差点儿就撞上了鲍比·库恩和吉米·臭鼬。

[huː] [hæd; həd] [biːn] ['kwɒrəlɪŋ] [ænd; ənd] [wɜː(r); wə(r)] ['kɔːlɪŋ] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [nems] .
who had been quarreling and were calling each other names .
WHO 有 到过 争吵 和 是 呼叫 每个 其他 姓名 .

他们一直在争吵，互相辱骂。

[ðeɪ] [stɒpt] [wen] [ðeɪ] [sɔː] ['piːtə(r)] ['ræbɪt] .
They stopped when they saw Peter Rabbit .
他们 停止 什么时候 他们 锯 彼得 兔子 .

他们看到彼得兔时停了下来。

“ ['piːtə(r)] ['ræbɪt] [rʌnz] [ə'weɪ]
“ Peter Rabbit runs away
“ 彼得 兔子 跑步 离开

“彼得兔逃跑了”

[frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [ʃædɚ] , [səʊ] [ðeɪ] [seɪ] .
From his shadder , so they say .
从 他的 阴影 , 所以 他们 说 .

据说，这是从他的阴影中看到的。

['piːtə(r)] , ['piːtə(r)] , [wɒt] [ə; eɪ] [saɪt] !
Peter , Peter , what a sight !
彼得 , 彼得 , 什么 一个 视线 !

彼得，彼得，真是壮观！

[tel] [ˌjuː 'es] [waɪ] [ðɪs] ['sʌd(ə)n] [fraɪt] ,
Tell us why this sudden fright ,
告诉 我们 为什么 这 突然 惊吓 ,

请告诉我们您为何突然感到惊恐，

” ['ʃaʊtɪd] ['bɒbi] [kuːn] .
” shouted Bobby Coon .
” 喊叫 鲍比 浣熊 .

“鲍比·库恩喊道。”

['pi:tə(r)] ['ræbɪt] [stɒpt] [ʃɔ:t] .
Peter Rabbit stopped short .
彼得 兔子 停止 短的 .

彼得兔突然停了下来。

[ɪn'di:d] , [hi:; hi] [stɒpt] [səʊ] [ʃɔ:t] [ðæt] [hi:; hi] ['ɔ:lməʊst] [tɜ:nd] [ə; eɪ] ['sʌməsɔ:lt] .
Indeed , he stopped so short that he almost turned a somersault .
的确 , 他 停止 所以 短的 那 他 几乎 转向 一个 空翻 .

事实上，他急停的距离非常近，差点翻了个跟头。

“ [seɪ] , ” [hi:; hi] [pænt] , “ [aɪv] [dʒʌst] [si:n] ['fɑ:mə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] . ”
“ Say , ” he panted , “ I've just seen Farmer Brown's boy . ”
“ 说 , ” 他 喘息 , “ 我已经 只是 已见 农民 布朗的 男生 . ”

“我说，”他喘着气说，“我刚才看到布朗农夫的儿子了。”

“ [ju:; jʊ][doʊnt] [seɪ] [səʊ] ! ” [sed] ['dʒɪmi] [skʌŋk] , [prɪ'tendɪŋ] [tu:; tə][bi:; bi] ['veri] [mʌtʃ] [sə'praɪzd] .
“ You don't say so ! ” said Jimmy Skunk , pretending to be very much surprised .
“ 你 不 说 所以 ! ” 说 吉米 臭鼬 , 假装 到 是 非常 很多 惊讶 .

“真的吗！”臭鼬吉米装作非常惊讶地说。

“ [ju:; jʊ][doʊnt] [seɪ] [səʊ] !
“ You don't say so !
“ 你 不 说 所以 !

“你可真会这么说！”

[waɪ] , [naʊ] [ai] [θɪŋk] [ɒv; əv][ˌaɪ 'ti:] , [ai] [bɪ'li:v] [aɪv] [si:n] ['fɑ:mə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [ə; eɪ] [fju:] [taɪmz]
Why , now I think of it , I believe I've seen Farmer Brown's boy a few times
为什么 , 现在 我 思考 的 它 , 我 相信 我已经 已见 农民 布朗的 男生 一个 很少 时代
[maɪ'self] .
myself .
我 .

现在想想，我好像也见过布朗农夫的儿子好几次了。

” ['pi:tə(r)] ['ræbɪt] [meɪd] [ə; eɪ] [gʊd] - [neɪˌtʃəd] [feɪs] [æt; ət] ['dʒɪmi] [skʌŋk] ,
” Peter Rabbit made a good - natured face at Jimmy Skunk ,
” 彼得 兔子 制成 一个 好的 - 自然 脸 在 吉米 臭鼬 ,

“彼得兔对着臭鼬吉米做了个鬼脸，看起来很友善。”

[ænd; ənd] [ðen] [hi:; hi][təʊld][ɔ:l] [ə'baʊt] [haʊ] [hi:; hi][hæd; həd] [si:n] ['fɑ:mə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [wɪð] [gʌn]
and then he told all about how he had seen Farmer Brown's boy with gun
和 然后 他 讲述 全部 关于 如何 他 有 已见 农民 布朗的 男生 和 枪
[ænd; ənd] [speɪd] [ænd; ənd]['baʊzə(r)][ðə; ði] [haʊnd] ['gəʊɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] [ləʊn] ['lɪt(ə)l] [pɑ:θ] .
and spade and Bowser the Hound going down the Lone Little Path .
和 铲 和 库巴 这 猎犬 去 向下 这 孤独 小的 小路 .

然后他讲述了他如何看到布朗农夫的儿子带着枪和铁锹，还有鲍泽猎犬沿着孤独的小路走下去。

“ [ju:; jʊ] [nəʊ] [ðeə(r)]['ɪz(ə)nt] ['eni] ['gɑ:d(ə)n] [daʊn] [ðæt] [wei] , ” [hi:; hi] [kən'klu:dɪd] .
“ You know there isn't any garden down that way , ” he concluded .
“ 你 知道 那里 不是 任何 花园 向下 那 方式 , ” 他 结束 .

“你知道那边根本没有花园，”他总结道。

['bɒbi] [ku:nz] [feɪs] [wɔ:(r)][ə; eɪ]['səʊbə(r)] [lʊk] .
Bobby Coon's face wore a sober look .
鲍比 浣熊的 脸 穿着 一个 清醒 看 .

鲍比·库恩神情严肃。

[jes] , [sɜ:(r)] , [ɔ:l][ðə; ði] [fʌn] [wɒz; wəz] [gɒn] [frɒm; frəm] ['bɒbi] [ku:nz] [feɪs] .
Yes , Sir , all the fun was gone from Bobby Coon's face .
是的 , 先生 , 全部 这 乐趣 曾是 已消失 从 鲍比 浣熊的 脸 .

是的，先生，鲍比·库恩脸上的笑容完全消失了。

“ [wʌts] [ðə; ði]['mætə(r)] ? ” [ɑːskt] ['dʒɪmi] [skʌŋk] .
“ What's the matter ? ” asked Jimmy Skunk .
“ 是什么 这 事情 ? ” 问 吉米 臭鼬 .

“怎么了？”臭鼬吉米问道。

“ [ai][wɒz; wəz][dʒʌst] ['θɪŋkɪŋ] [ðæt] ['ɹɛdi] [fɒks][laɪvz; lɪvz]['əʊvə(r)][ɪn] [ðæt] [də'rekʃ(ə)n][ænd; ənd][hiː; hi][ɪz] [səʊ] [stɪf] [ðæt] [hiː; hi] ['kænɒt] [rʌn] ,
“ I was just thinking that Reddy Fox lives over in that direction and he is so stiff that he cannot run ,
“ 我 曾是 只是 思维 那 雷迪 狐狸 生活 超过 在 那 方向 和 他 是 所以 僵硬的 那 他 不能 跑步 ,

“我当时就在想，雷迪·福克斯就住在那个方向，他身体僵硬得跑不动了。”

” [rɪ'plaɪd] ['bɒbi] [kuːn] .
” replied Bobby Coon .
” 回复 鲍比 浣熊 .

“鲍比·库恩回答道。”

['dʒɪmi] [skʌŋk] [hɪtʃt] [ʌp] [hɪz; ɪz] ['traʊzəz] [ænd; ənd] ['stɑːtɪd] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [ləʊn] ['lɪt(ə)l] [pɑːθ] .
Jimmy Skunk hitched up his trousers and started toward the Lone Little Path .
吉米 臭鼬 搭便车 向上 他的 裤子 和 开始 朝向 这 孤独 小的 小路 .

臭鼬吉米提了提裤腿，朝着孤寂的小路走去。

“ [kʌm] [ɒn] ! ” [sed] [hiː; hi] .
“ Come on ! ” said he .
“ 来 在 ! ” 说 他 .

“来吧！”他说。

“ [lets] ['fɒləʊ] [hɪm] [ænd; ənd] [siː] [wɒt] [hiː; hi][ɪz] [ə'baʊt] .
“ Let's follow him and see what he is about .
“ 我们来吧 跟随 他 和 看 什么 他 是 关于 .

“让我们跟着他，看看他究竟是什么样的人。”

” ['bɒbi] [kuːn] ['fɒləʊd] [æt; ət][wʌns] ,
” Bobby Coon followed at once ,
” 鲍比 浣熊 随后 在 一次 ,

鲍比·库恩紧随其后。

[bʌt; bət]['piːtə(r)] ['ræbɪt] [sed] [hiː; hi] [wʊd] ['hʌri] ['əʊvə(r)][ænd; ənd][get] ['dʒɒni] [tʃʌk] [ænd; ənd] [ðen] [dʒɔɪn][ðə; ði]['ʌðə(r)z] .
but Peter Rabbit said he would hurry over and get Johnny Chuck and then join the others .
但 彼得 兔子 说 他 会 匆忙 超过 和 得到 约翰尼 查克 和 然后 加入 这 其他的 .

但彼得兔说他会赶紧过去把约翰尼·查克接过来，然后和大家会合。

[ɔːl] [ðɪs] [taɪm]['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [hæd; həd] [biːn] ['hʌrɪɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] [ləʊn] ['lɪt(ə)l] [pɑːθ] [tuː; tə] [ðə; ði] [həʊm] [əʊld] ['græni] [fɒks][ænd; ənd] ['ɹɛdi] [fɒks][hæd; həd] [muːvd] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [naɪt] [bɪ'fɔː(r)] .
All this time Farmer Brown's boy had been hurrying down the Lone Little Path to the home old Granny Fox and Reddy Fox had moved out of the night before .
全部 这 时间 农民 布朗的 男生 有 到过 匆忙 向下 这 孤独 小的 小路 到 这 家 老的 奶奶 狐狸 和 雷迪 狐狸 有 已搬 出去 的 这 夜晚 前 .

这段时间里，布朗农夫的儿子一直沿着孤寂的小路匆匆赶往老奶奶狐狸和雷迪狐狸前一天晚上搬走的家。

[ɒv; əv] [kɔːs] , [hiː; hi][dɪd(ə)nt] [nəʊ] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [muːvd] .
Of course , he didn't know that they had moved .
的 课程 , 他 没有 知道 那 他们 有 已搬 .

当然，他并不知道他们已经搬家了。

[hiː; hi][pʊt] [daʊn] [hɪz; ɪz][gʌn] ,
He put down his gun ,
他 放 向下 他的 枪 ,

他放下了枪。

[ænd; ənd][baɪ][ðə; ði][taɪm] ['dʒɪmi] [skʌŋk] [ænd; ənd] ['bɒbi] [kuːn] [ænd; ənd]['piːtə(r)] ['ræbɪt] [ænd; ənd]
and by the time Jimmy Skunk and Bobby Coon and Peter Rabbit and
和 经过 这 时间 吉米 臭鼬 和 鲍比 浣熊 和 彼得 兔子 和
['dʒɒni] [tʃʌk] [riːtʃt] [ə; eɪ] [pleɪs] [weə(r)] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [piːp] [aʊt][ænd; ənd] [siː] [wɒt] [wɒz; wəz]
Johnny Chuck reached a place where they could peep out and see what was
约翰尼 查克 达到 一个 地方 在哪里 他们 可以 窥视 出去 和 看 什么 曾是
['gəʊɪŋ][ɒn] ,
going on ,
去 在 ,

等到吉米臭鼬、鲍比浣熊、彼得兔和约翰尼·查克到达一个可以向外窥视的地方，看看外面发生了什么事时，

[hiː; hi][hæd; həd][dʌg][ə; eɪ] [greɪt] [həʊl] .
he had dug a great hole .
他 有 挖 一个 伟大的 洞 .

他挖了一个大坑。

“ [əʊ] ! ” [kraɪd]['piːtə(r)] ['ræbɪt] , “ [hiːz] ['dɪgɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv] ['ɹɛdi] [fɒks] ,
“ Oh ! ” cried Peter Rabbit , “ he's digging into the house of Reddy Fox ,
“ 哦 ! ” 哭 彼得 兔子 , “ 他是 挖掘 进入 这 房子 的 雷迪 狐狸 ,

“哦！”彼得兔喊道，“他正在挖红狐狸的房子呢！”

[ænd; ənd] [hiːl] [kætʃ] [pɔː(r); pʊə(r)] ['ɹɛdi] !
and he'll catch poor Reddy !
和 地狱 抓住 贫穷的 雷迪 !

他一定会抓住可怜的雷迪！

” [ˌɛks'ɛks'viː'aɪ] .
” XXVI .
” 26 .

“XXVI.

['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [wɜːks] [fɔː(r); fə(r)] ['nʌθɪŋ]
Farmer Brown's Boy Works for Nothing
农民 布朗的 男生 作品 为了 没有什么

布朗农夫的儿子一无所获

[ðə; ði] [grɑːs] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['dɔːstep] [ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] [weə(r)] ['ɹɛdi] [fɒks][hæd; həd]['ɔːlweɪz]
The grass around the doorstep of the house where Reddy Fox had always
这 草 大约 这 家门口 的 这 房子 在哪里 雷迪 狐狸 有 总是
[lɪvd; 'laɪvd][wɒz; wəz][ɔːl] [wet] [wɪð] [djuː] [wen] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [leɪd][hɪz; ɪz][gʌn] [daʊn] ,
lived was all wet with dew when Farmer Brown's boy laid his gun down ,
居住地 曾是 全部 湿的 和 露 什么时候 农民 布朗的 男生 铺设 他的 枪 向下 ,

当布朗农夫的儿子放下枪时，雷迪·福克斯一直居住的房子门前的草地上满是露水。

[tʊk] [ɒf] [hɪz; ɪz][kəʊt] , [rəʊld] [ʌp][hɪz; ɪz] [ʃɜːt] [sliːvz] , [ænd; ənd] [pɪkt] [ʌp][hɪz; ɪz] [speɪd] .
took off his coat , rolled up his shirt sleeves , and picked up his spade .
采取 离开 他的 外套 , 滚动 向上 他的 衬衫 袖子 , 和 挑选 向上 他的 铲 .

他脱下外套，卷起衬衫袖子，拿起铁锹。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [kuːl] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] [ðeə(r)][ɒn][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [griːn] [medəuz] .
It was cool and beautiful there on the edge of the Green Meadows .
它 曾是 凉爽的 和 美丽的 那里 在 这 边缘 的 这 绿色的 草地 .

绿草地边缘那边凉爽又美丽。

['dʒɒli] , [raʊnd] , [red] ['mɪstə(r)] . [sʌn] [hæd; həd] [dʒʌst] [bɪ'ɡʌn] [hɪz; ɪz] [lɒŋ] [klaɪm] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] [bluː] ,
Jolly , round , red Mr . Sun had just begun his long climb up in the blue ,
乔利 , 圆形的 , 红色的 先生 . 太阳 有 只是 开始 他的 长的 爬 向上 在 这 蓝色的 ,
[bluː] [skaɪ] .
blue sky .
蓝色的 天空 .

圆圆的、红彤彤的太阳先生刚刚开始它在蔚蓝天空中漫长的攀登。

['mɪstə(r)] . ['redˌwɪŋ] [wɒz; wəz] ['sɪŋɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [dʒɔɪ] ['əʊvə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['bʊlrʌʃ] [ɒn] [ðə; ði] [edʒ]
Mr . Redwing was singing for joy over in the bulrushes on the edge
先生 . 红翼 曾是 歌唱 为了 喜悦 超过 在 这 芦苇 在 这 边缘
[ɒv; əv] [ðə; ði] ['smaɪlɪŋ] [puːl] .
of the Smiling Pool .
的 这 微笑 水池 .

红翼先生在微笑池边的芦苇丛中欢快地歌唱。

[jes] , [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['veri] ['bjuːtɪf(ə)l] , ['veri] ['bjuːtɪf(ə)l] [ɪn'diːd] .
Yes , it was very beautiful , very beautiful indeed .
是的 , 它 曾是 非常 美丽的 , 非常 美丽的 的确 .

是的，那里非常漂亮，真的非常漂亮。

[ˌaɪ 'tiː] ['dɪd(ə)nt] [siːm] [æz; əz] [ɪf] [hɑːm] [kʊd; kəd] [kʌm] [tuː; tə] ['eniwʌn] [ɒn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['mɔːnɪŋ]
It didn't seem as if harm could come to anyone on such a beautiful morning
它 没有 似乎 作为 如果 伤害 可以 来 到 任何人 在 这样的 一个 美丽的 早晨
.
.
.

在这样一个美好的早晨，似乎没有人会遭遇不测。

[bʌt; bət] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] .
But there was Farmer Brown's boy .
但 那里 曾是 农民 布朗的 男生 .

但布朗农夫的儿子也在那里。

[hiː; hi] [hæd; həd] [krɔːl] [ɒn] [hɪz; ɪz] [hændz] [ænd; ənd] [niːz] [wɪ'ðaʊt] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [saʊnd] [tuː; tə] [get]
He had crawled on his hands and knees without making a sound to get
他 有 爬行 在 他的 双手 和 膝盖 没有 制作 一个 声音 到 得到
[nɪə(r)] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [ðə; ði] [həʊm] [ɒv; əv] ['ɹɛdi] [fɒks] [tuː; tə] [ʃuːt] [ɪf] ['ɹɛdi] [wɒz; wəz] [ˌaʊt'saɪd] .
near enough to the home of Reddy Fox to shoot if Reddy was outside .
靠近 足够的 到 这 家 的 雷迪 狐狸 到 射击 如果 雷迪 曾是 外部 .

他手脚并用地爬行，悄无声息地靠近雷迪·福克斯的家，以便如果雷迪在外面，就开枪射击。

[bʌt; bət] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nəʊ] [saɪn] [ɒv; əv] ['ɹɛdi] , [səʊ] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [hæd; həd] [[hɔpt]] [ʌp] ,
But there was no sign of Reddy , so Farmer Brown's boy had hopped up ,
但 那里 曾是 不 符号 的 雷迪 , 所以 农民 布朗的 男生 有 跳跃 向上 ,

但始终不见雷迪的踪影，于是布朗农夫的儿子跳了起来。

[ænd; ənd] [naʊ] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['wɪslɪŋ] [æz; əz] [hiː; hi] [bɪ'ɡæn] [tuː; tə] [dɪɡ] .
and now he was whistling as he began to dig .
和 现在 他 曾是 吹口哨 作为 他 开始 到 挖 .

现在他一边吹着口哨一边开始挖掘。

[hɪz; ɪz] ['frekld] [feɪs] [lʊkt] [ɡʊd] - [neɪˌtʃəd] .
His freckled face looked good - natured .
他的 雀斑 脸 看起来 好的 - 自然 .

他满脸雀斑，看起来很和善。

[ˌaɪ 'tiː] ['dɪd(ə)nt] [siːm] [æz; əz] [ɪf] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [miːn] [hɑːm] [tuː; tə] ['eniwʌn] .
It didn't seem as if he could mean harm to anyone .
它 没有 似乎 作为 如果 他 可以 意思是 伤害 到 任何人 .

他看起来不像会伤害任何人。

[bʌt; bət][ðeə(r)] [leɪ] [ðə; ði] [gʌn] ,
But there lay the gun ,
但 那里 躺 这 枪 ,

但枪就在那里。

[ænd; ənd][hiː; hi][wɒz; wəz] ['wɜːkɪŋ] [æz; əz] [ɪf] [hiː; hi] [ment] [tuː; tə][get][tuː; tə][ðə; ði] ['veri] ['bɒtəm] [ɒv; əv]
and he was working as if he meant to get to the very bottom of
和 他 曾是 在职的 作为 如果 他 意思是 到 得到 到 这 非常 底部 的
['ɹɛdi] [fɑːksɪz] [həʊm] !
Reddy Fox's home !
雷迪 狐狸的 家 !

他工作起来就像要彻底找到雷迪·福克斯的家一样！

[diːpə(r)] [ænd; ənd] [diːpə(r)] [gruː] [ðə; ði] [həʊl] ,
Deeper and deeper grew the hole ,
更深 和 更深 生长 这 洞 ,

洞越来越深，

[ænd; ənd] [bɪgə(r)] [ænd; ənd] [bɪgə(r)] [gruː] [ðə; ði] [paɪl] [ɒv; əv] [sænd] [wɪtʃ] [hiː; hi] [θruː] [aʊt] .
and bigger and bigger grew the pile of sand which he threw out .
和 大 和 大 生长 这 桩 的 沙 哪个 他 扔 出去 .

他扔出去的沙子越堆越高。

[hiː; hi]['dɪd(ə)nt] [nəʊ] [ðæt] ['eniwʌn] [wɒz; wəz] ['wɒtʃɪŋ] [hɪm] , [ɪk'sept] ['baʊzə(r)][ðə; ði] [haʊnd] .
He didn't know that anyone was watching him , except Bowser the Hound .
他 没有 知道 那 任何人 曾是 观看 他 , 除了 库巴 这 猎犬 .

他不知道除了库巴之外，还有其他人在看着他。

[hiː; hi]['dɪd(ə)nt] [siː] ['dʒɒni] [tʃʌk] ['piːpɪŋ] [frɒm; frəm][bɪ'haɪnd][ə; eɪ] [tɔːl] [bʌntʃ] [ɒv; əv] ['medəʊ]
He didn't see Johnny Chuck peeping from behind a tall bunch of meadow
他 没有 看 约翰尼 查克 偷窥 从 在后面 一个 高的 束 的 草地
[grɑːs] ,
grass ,
草 ,

他没看到约翰尼·查克正从一丛高高的草丛后面偷看。

[ɔː(r)]['piːtə(r)] ['ræbɪt] ['piːpɪŋ] [frɒm; frəm][bɪ'haɪnd][ə; eɪ] [triː] [ɒn][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [griːn] ['fɒrɪst]
or Peter Rabbit peeping from behind a tree on the edge of the Green Forest
或者 彼得 兔子 偷窥 从 在后面 一个 树 在 这 边缘 的 这 绿色的 森林
,
,
,

或者彼得兔从绿林边缘的一棵树后向外窥视，

[ɔː(r)] ['bɒbi] [kuːn] ['lʊkɪŋ] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [seɪf] ['haɪdɪŋ] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv] [ðæt] [seɪm] [triː] .
or Bobby Coon looking from a safe hiding place in the top of that same tree .
或者 鲍比 浣熊 寻找 从 一个 安全的 隐藏 地方 在 这 顶部 的 那 相同的 树 .

或者，鲍比·库恩正躲在那棵树顶上一个安全的藏身之处向外张望。

[hiː; hi]['dɪd(ə)nt] [siː] ['dʒɪmi] [skʌŋk] [ɔː(r)] [ʌŋk] - ['bɪli] ['pɒsəm] [ɔː(r)] ['hæpi] [dʒæk] ['skwɪrəl] [ɔː(r)]
He didn't see Jimmy Skunk or Unc ' Billy Possum or Happy Jack Squirrel or
他 没有 看 吉米 臭鼬 或者 北卡罗来纳大学 - 比利 负鼠 或者 快乐的 杰克 松鼠 或者
['dɪgə(r)] [ðə; ði]['bædʒə(r)] .
Digger the Badger .
挖掘机 这 獾 .

他没看到臭鼬吉米、负鼠比利叔叔、快乐松鼠杰克或獾迪格。

[hiː; hi]['dɪd(ə)nt] [siː] [wʌn][ɒv; əv][ðem; ðəm] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [sɔː] [hɪm] .
He didn't see one of them , but they saw him .
他 没有 看 一 的 他们 , 但 他们 锯 他 .

他没看到他们中的任何一个，但他们都看到了他。

[ðeɪ] [sɔː] ['evri] ['ʃʌvlfʊl] [ɒv; əv][sænd] [ðæt] [hiː; hi] [θruː] , [ænd; ənd][ðeə(r)] [hɑːts] [went] [pɪt] - [ə; eɪ]
They saw every shovelful of sand that he threw , and their hearts went pit - a
他们 锯 每一个 一铲子 的 沙 那 他 扔 ， 和 他们的 心 去 坑 - 一个
- [pæt][æz; əz] [ðeɪ] [wɒtʃt] ,
- pat as they watched ,
- 拍 作为 他们 观看 ，

他们目睹了他铲起的每一铲沙子，看着，他们的心怦怦直跳。

[fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [wʌn] [felt] [ʃʊə(r)] [ðæt] ['sʌmθɪŋ] ['dredf(ə)l] [wɒz; wəz]['gəʊɪŋ] [tuː; tə] ['hæpən] [tuː; tə]
for each one felt sure that something dreadful was going to happen to
为了 每个 一 毛毡 当然 那 某物 可怕 曾是 去 到 发生 到
['ɹɛdi] [fɒks] .
Reddy Fox .
雷迪 狐狸 .

每个人都确信雷迪·福克斯会遭遇不测。

['əʊnli][ɔːl; oʊl] - ['mɪstɑː] ['bʌzəd] [njuː] ['betə(r)] .
Only Ol ' Mistah Buzzard knew better .
仅有的 ol - 先生 秃鹰 知道 更好的 .

只有老米斯塔秃鹰更清楚。

[frɒm; frəm] [wei] [ʌp] [haɪ] [ɪn][ðə; ði] [bluː] , [bluː] [skaɪ][hiː; hi][kʊd; kəd] [lʊk] [daʊn] [ænd; ənd] [siː] ['meni]
From way up high in the blue , blue sky he could look down and see many
从 方式 向上 高的 在 这 蓝色的 ，蓝色的 天空 他 可以 看 向下 和 看 许多
[θɪŋz] .
things .
事物 .

从蔚蓝的天空高处，他可以俯瞰大地，看到许多事物。

[hiː; hi][kʊd; kəd] [siː] [ɔːl][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['medəʊ] [ænd; ənd] ['fɒrɪst] ['piːp(ə)l] [huː] [wɜː(r); wə(r)] ['wɒtʃɪŋ]
He could see all the little meadow and forest people who were watching
他 可以 看 全部 这 小的 草地 和 森林 人们 WHO 是 观看
['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] .
Farmer Brown's boy .
农民 布朗的 男生 .

他能看到草地和森林里的所有居民都在看着布朗农夫的儿子。

[ðə; ði]['hɑːdə(r)]['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [wɜːkt] , [ðə; ði][mɔː(r)][ɔːl; oʊl] - ['mɪstɑː] ['bʌzəd] ['tʃʌkl] [tuː; tə]
The harder Farmer Brown's boy worked , the more Ol ' Mistah Buzzard chuckled to
这 更难 农民 布朗的 男生 工作 ， 这 更多的 ol - 先生 秃鹰 轻笑 到
[hɪm'self] .
himself .
他自己 .

布朗农夫的儿子越是努力干活，老秃鹰就越是暗自发笑。

[wɒt] [wɒz; wəz][hiː; hi] ['lɑːfɪŋ] [æt; ət] ?
What was he laughing at ?
什么 曾是 他 笑 在 ?

他笑什么？

[waɪ] , [hiː; hi][kʊd; kəd] [siː] [ðə; ði] [ʃɑːp] [feɪs] [ɒv; əv][əʊld] ['græni] [fɒks] ,
Why , he could see the sharp face of old Granny Fox ,
为什么 ， 他 可以 看 这 锋利的 脸 的 老的 奶奶 狐狸 ，

他看到了老狐狸奶奶那张锐利的脸。

['piːpɪŋ] [aʊt] [frɒm; frəm][bɪ'haɪnd][æn; ən][əʊld] [fens] ['kɔːnə(r)] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] ['grɪnɪŋ] .
peeping out from behind an old fence corner , and she was grinning .
偷窥 出去 从 在后面 一个 老的 栅栏 角落 ， 和 她 曾是 咧嘴笑 .

她从旧栅栏角后面探出头来，咧嘴笑着。

[səʊ][ɔːl; oʊl] - ['mɪstɑː] ['bʌzəd] [njuː] ['ɹɛdi] [fɒks][wɒz; wəz] [seɪf] .
So Ol ' Mistah Buzzard knew Reddy Fox was safe .
所以 ol - 先生 秃鹰 知道 雷迪 狐狸 曾是 安全的 .

所以老秃鹰知道红狐很安全。

[bʌt; bət][ðə; ði]['ʌðə(r)]['lɪt(ə)l]['piːp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [griːn] ['fɒrɪst] [ænd; ənd][ðə; ði] [griːn] [medəuz]
But the other little people of the Green Forest and the Green Meadows
但 这 其他 小的 人们 的 这 绿色的 森林 和 这 绿色的 草地
['dɪd(ə)nt] [nəʊ] [ðæt] [əʊld] ['græni] [fɒks][ænd; ənd] ['ɹɛdi] [fɒks][hæd; həd] [muːvd] ,
didn't know that old Granny Fox and Reddy Fox had moved ,
没有 知道 那 老的 奶奶 狐狸 和 雷迪 狐狸 有 已搬 ,

但是绿森林和绿草地上的其他小矮人们并不知道老狐狸奶奶和红狐狸已经搬走了。

[ænd; ənd][ðeə(r)]['feɪsɪz] [gruː] [lɒŋgə(r)][ænd; ənd][lɒŋgə(r)][æz; əz] [ðeɪ] [wɒtʃt] ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ]
and their faces grew longer and longer as they watched Farmer Brown's boy
和 他们的 面孔 生长 更长 和 更长 作为 他们 观看 农民 布朗的 男生
[gəʊ] [diːpə(r)] [ænd; ənd] [diːpə(r)] ['ɪntuː][ðə; ði] [graʊnd] .
go deeper and deeper into the ground .
去 更深 和 更深 进入 这 地面 .

看着布朗农夫的儿子越陷越深，他们的脸色也越拉越长。

“ ['ɹɛdi] [fɒks][hæz; həz] ['wʌrid] [ˌem 'iː]['ɔːlməʊst][tuː; tə] [deθ] [ænd; ənd] [wʊd] [iːt] [ˌem 'iː] [ɪf] [hiː; hi]
“ Reddy Fox has worried me almost to death and would eat me if he
“ 雷迪 狐狸 有 担心 我 几乎 到 死亡 和 会 吃 我 如果 他
[kʊd; kəd] [kætʃ] [ˌem 'iː] ,
could catch me ,
可以 抓住 我 ,

“红狐狸快把我吓死了，如果它能抓住我，肯定会把我吃掉。”

[bʌt; bət] ['sʌmhaʊ] [θɪŋz] [ˌwʊdnt] [biː; bi] [kwaɪt] [ðə; ði] [seɪm] [wɪ'ðaʊt] [hɪm] [ə'raʊnd] .
but somehow things wouldn't be quite the same without him around .
但 不知何故 事物 不会 是 相当 这 相同的 没有 他 大约 .

但如果没有他在身边，一切都会变得不一样。

[əʊ] [dɪə(r)] , [ai][doʊnt] [wɒnt] [hɪm] [kɪld] , ” [məʊn] ['piːtə(r)] ['ræbɪt] .
Oh dear , I don't want him killed , ” moaned Peter Rabbit .
哦 亲爱的 , 我 不 想 他 被杀 , ” 呻吟 彼得 兔子 .

“哦，天哪，我不想让他被杀，”彼得兔哀叹道。

“ [pə'hæps] [hiː; hi]['ɪz(ə)nt] [həʊm] , ” [sed] ['dʒɪmi] [skʌŋk] .
“ Perhaps he isn't home , ” said Jimmy Skunk .
“ 也许 他 不是 家 , ” 说 吉米 臭鼬 .

“也许他不在家，”臭鼬吉米说道。

“ [ɒv; əv] [kɔːs] [hiːz] [həʊm] ;
“ Of course he's home ;
“ 的 课程 他是 家 ;

“他当然在家；

[hiːz] [səʊ] [stɪf] [ænd; ənd][sɔː(r)][hiː; hi][kæn; kən] ['hɑːdli] [wɔːk] [æt; ət][ɔːl][ænd; ənd][hæz; həz][tuː; tə] [steɪ]
he's so stiff and sore he can hardly walk at all and has to stay
他是 所以 僵硬的 和 疼 他 能 几乎 走 在 全部 和 有 到 停留
[həʊm] ,
home ,
家 ,

他浑身僵硬疼痛，几乎无法行走，只能待在家里。

” [rɪ'plaɪd] ['dʒɒni] [tʃʌk] .
” replied Johnny Chuck .
” 回复 约翰尼 查克 .

“约翰尼·查克回答道。”

" [hə'ləʊ] , [wʌts] [ðə; ði]['mætə(r)] [naʊ] ?
" Hello , what's the matter now ?
" 你好 , 是什么 这 事情 现在 ?

"喂，现在又出什么事了？"

" ['evribɒdi] [lʊkt] .
" Everybody looked .
" 大家 看起来 .

所有人都看了过去。

['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [hæd; həd] [klaɪmd] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [həʊl] .
Farmer Brown's boy had climbed out of the hole .
农民 布朗的 男生 有 攀登 出去 的 这 洞 .

布朗农夫的儿子从洞里爬了出来。

[hiː; hi] [lʊkt] ['taɪəd][ænd; ənd] [krɒs] .
He looked tired and cross .
他 看起来 疲劳的 和 叉 .

他看上去既疲惫又生气。

[hiː; hi] ['restɪd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] , [ænd; ənd][æz; əz][hiː; hi] ['restɪd] , [hiː; hi] [skaul] .
He rested for a few minutes , and as he rested , he scowled .
他 休息 为了 一个 很少 分钟 , 和 作为 他 休息 , 他 皱着眉头 .

他休息了几分钟，休息的时候，他皱起了眉头。

[ðen] [hiː; hi][bɪ'gæn][tuː; tə] ['ʃʌv(ə)l] [ðə; ði][sænd] [bæk] ['ɪntuː][ðə; ði] [həʊl] .
Then he began to shovel the sand back into the hole .
然后 他 开始 到 铲 这 沙 后退 进入 这 洞 .

然后他开始把沙子铲回洞里。

[hiː; hi][hæd; həd] [riːtʃt] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ænd; ənd] [faʊnd] [nəʊ][wʌn][ðeə(r)] .
He had reached the bottom and found no one there .
他 有 达到 这 底部 和 成立 不 一 那里 .

他已经爬到了谷底，却发现那里空无一人。

" [hə'rɑː] ! " ['ʃaʊtɪd] ['piːtə(r)] ['ræbɪt] [ænd; ənd] [strʌk] [hɪz; ɪz] [hiːlz] [tə'geðə(r)] [æz; əz][hiː; hi] [dʒʌmpt] [ʌp] [ɪn][ðə; ði][eə(r)] .
" Hurrah ! " shouted Peter Rabbit and struck his heels together as he jumped up in the air .
" 欢呼 ! " 喊叫 彼得 兔子 和 击 他的 高跟鞋 一起 作为 他 跳了起来 向上 在 这 空气 .

"万岁！"彼得兔大喊一声，双脚后跟一碰，跳到了空中。

[ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)z][wɜː(r); wə(r)][dʒʌst][æz; əz][glæd][æz; əz]['piːtə(r)] ['ræbɪt] .
And the others were just as glad as Peter Rabbit .
和 这 其他的 是 只是 作为 高兴的 作为 彼得 兔子 .

其他人也和彼得兔一样高兴。

['dʒɒni] [tʃʌk] [wɒz; wəz] [ɪ'speʃəli] [glæd] , [fɔː(r); fə(r)] , [juː; jʊ] [siː] , ['fɑːmə(r)] [braʊnz] [bɔɪ] [hæd; həd] [wʌns] [faʊnd] ['dʒɒniz] [snʌg] [həʊm] ,
Johnny Chuck was especially glad , for , you see , Farmer Brown's boy had once found Johnny's snug home ,
约翰尼 查克 曾是 尤其 高兴的 , 为了 , 你 看 , 农民 布朗的 男生 有 一次 成立 约翰尼的 舒适 家 ,

约翰尼·查克尤其高兴，因为，你知道，布朗农夫的儿子曾经找到过约翰尼舒适的家。

[ænd; ənd] ['dʒɒni] [hæd; həd][hæd; həd][tuː; tə] [muːv] [æz; əz] ['sʌd(ə)nli] [æz; əz][dɪd] ['græni] [ænd; ənd] ['ɹɛdi] [fɒks] .
and Johnny had had to move as suddenly as did Granny and Reddy Fox .
和 约翰尼 有 有 到 移动 作为 突然 作为 做过 奶奶 和 雷迪 狐狸 .

约翰尼不得不像奶奶和雷迪·福克斯一样，突然搬家。

['dʒɒni] [njuː] [dʒʌst] [haʊ] ['ɹɛdi] [mʌst; məst] [fiːl] ,
Johnny knew just how Reddy must feel ,
约翰尼 知道 只是 如何 雷迪 必须 感觉 ,

约翰尼非常清楚雷迪的感受。

[fɔː(r); fə(r)] [hiː; hi] [hæd; həd] [hæd; həd] ['meni] ['nærəʊ] [ɪ'skeɪps] [ɪn] [hɪz; ɪz] [ʃɔːt] [laɪf] .
for he had had many narrow escapes in his short life .
为了 他 有 有 许多 狭窄的 逃脱 在 他的 短的 生活 .

因为他在短暂的一生中曾多次死里逃生。

[juː; jʊ] [kæn; kən] [riːd] [ɔːl] [ə'baʊt] [ðem; ðəm] [ɪn] [ðə; ði] [nekst] [bʊk] , [ðə; ði] [əd'ventʃəz] [ɒv; əv] ['dʒɒni] [tʃʌk] .
You can read all about them in the next book , The Adventures of Johnny Chuck .
你 能 读 全部 关于 他们 在 这 下一个 书 , 这 冒险 的 约翰尼 查克 .

你可以在下一本书《约翰尼·查克的冒险》中读到所有关于他们的故事。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷



开口如有神